

Recente huurverhoging niet in cijfers verwerkt

## Prijzen laatste zes maanden met 4,8% gestegen

Van onze redactie economie  
**DEN HAAG** — De prijzen zijn tussen midden mei en midden juni weliswaar gestegen. Het prijsindexcijfer van het CBS per medio juni meldt een verhoging van 0,2 procent; stijging van 155,5 tot 155,8 punten. In totaal stegen de prijzen sedert december 1974 met 4,8 procent, tegen in de overeenkomstige periode van vorig jaar met 5,6 procent.

In dat laatste cijfer zit echter ongeveer 0,5 procent als gevolg van de huurverhoging verwerkt. De huurverhoging ging toen per 1 april in, terwijl zij dit jaar voor het eerst op 1 juli ingaat. De invloed daarvan komt dus later en is te verwachten in het volgende prijsindexcijfer.

### Vier Spaanse C-10 jagers verongelukt

**MADRID** — Vier straaljagers van de Spaanse luchtmacht zijn vrijdag in de buurt van Murcia, in het zuiden van Spanje, in zee gestort. Bij het ongeluk zijn alle inzittenden, vijf vliegers, omgekomen.

### Vlieger omgekomen Nederlandse straaljager neergestort

**WIESBADEN** — De militaire vlieger J. van Geffen (41) uit Eindhoven van de luchtmachtbasis Eindhoven is vrijdagmorgen omgekomen, toen zijn F-5 straaljager 20 seconden na de start van de Amerikaanse basis Ramstein bij Wiesbaden in Duitsland neerstortte.

Het toestel kwam ongeveer anderhalve kilometer van de landingsbaan in een weiland terecht. Daarop zou het in brand zijn gevlagen. De F-5 had 20 millimeter munitie aan boord. De luchthavenbrandweer had het vuur in korte tijd geblust. De luchtmachtbasis Ramstein ligt vlak langs de autosnelweg Frankfurt-Wiesbaden. Wegens ontplofingsgevaar sloot de Amerikaanse militaire politie de weg enige tijd af voor alle verkeer. Een ploeg specialisten maakte later de munitie van de neergestorte jager onschadelijk.

Niettemin blijft de prijsstijging in haar geheel op hoog peil, mede van 8,5 procent op tussen de 9 en 10 procent is bijgesteld. Dit hoge peil valt of te lezen aan de vergelijkingen tussen juni 1975 en juni 1974: 10,3 procent verschil en de trendmatige stijging tussen de zesmaandelijkse periodes 1974 en 1975: 10,6 procent.

### Lancering Apollo toch op televisie

**HILVERSUM** — In tegenstelling tot de aankondiging in de programma-bladen zal de lancering van de Apollo-capsule in het kader van het Amerikaans-Russische ruimtekoopelingsproject, toch rechtstreeks door de Nederlandse televisie worden uitgezonden.

### Britten krijgen maximaal £ 6 per week meer

**LONDEN** — Premier Wilson heeft in het Lagerhuis zijn loonmaatregelen bekend gemaakt die neerkomen op een maximale loonsverhoging van 6 pond per week voor iedereen. Salarissen die boven de 8500 pond per jaar uitgaan, zullen niet verder omhoog kunnen.

De met grote spanning verwachte beslissing over de instelling van wettelijke sancties op het niet nakomen van de loonmaatregelen bleef uit. Premier Wilson deelde mee dat de wet echter „geschreven was en klaar lag”. Ze zou echter niet aan het Lagerhuis worden aangeboden, zolang werkgevers en de werknemers zich vrijwillig aan de 6 pond per week zouden houden.

### Kabinet nog niet uit begrotingsproblematiek

**DEN HAAG** — Vandaag nog zal de ministerraad zich met de opstelling van de begroting voor 1976 bezig moeten houden. Premier Den Uyl zei vrijdagavond, op zijn wekelijkse persconferentie, dat er problemen gerezen zijn ten aanzien van de begrotingen van Defensie en van Verkeer en Waterstaat.

Op alle departementen zal moeten worden bijgesteld, uiteraard met handhaving van de gestelde prioriteiten. Sommige departementen geven een enorme groei te zien, andere blijven achter. De minister-president kon „in redelijkheid geen cijfers verstrekken over uitgaven en dekkingsplan” omdat het centraal planbureau pas half augustus de macro-economische verkenning afsluit. Aan de hand daarvan zal nog een aantal beslissingen moeten worden genomen.

(ADVERTENTIE)

### GALOUPPE

**EPEN L. ANTIEKMARKT**  
12 en 13 juli 1975

ZATERDAG VAN 13.00 TOT 22.00 uur  
ZONDAG VAN 11.00 TOT 22.00 uur

dexcijfer van juni werden verwerkt, waren genoteerd voor: groenten, fruit, vlees, melk en melkproducten, bloemen, planten, meubelen, benzine. Dalingen deden zich voor bij: koffie, margarine, eieren en kleding.

### Wonderen zijn de Tour nog niet uit

**CLERMONT FERRAND** — Radioreporter en televisiecommentator Theo Koomen is, tijdens de afdaling van de col pas Puy Mary aan de dood ontsnapt. Hij bevond zich met TROS-cameramannen van der Zwaard en Hoff in een door oud-renner Gerard Koel bestuurde auto. In een door de regen glanzende bocht, sloot de auto, maakte een schuiver, sloeg over de kop en kwam in een weiland op het dak terecht. Men vreesde het allereerste. Wonder boven wonder kropen Koomen en Koel bloedend en de cameramannen geheel ongedeerd uit het wrak. Koomen en Koel bleken slechts lichte verwondingen te hebben opgelopen.

Nadat zij in een ziekenhuis behandeld waren, keerden zij in de karavaan terug. Koomen deed later op de dag op de tocht van de Puy de Dôme weer gewoon zijn werk. Koel: „Het is ongelooflijk dat we er levend zijn uitgekomen. Het dak van de auto lag op het stuur”.

Voor het verslag van deze Tour-etappe zie onze sportpagina's.

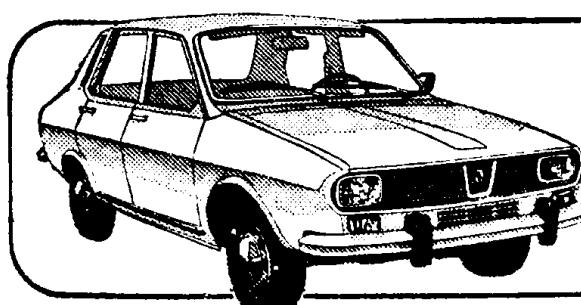
(ADVERTENTIE)

**weekend tip**

heden: d.j.  
**LEX NELISSEN**  
morgen: orkest:  
**ANNO NU**

**'t piepke**

Willemstraat 19 — Heerlen



autobedrijf  
**chr. kerres b.v.**  
Rolduckersstraat 16  
Kerkrade  
Tel. 04445-3801/2424

**RENAULT**

**jacobs keukens**

... als U van uw keuken echt iets apart wilt maken ...

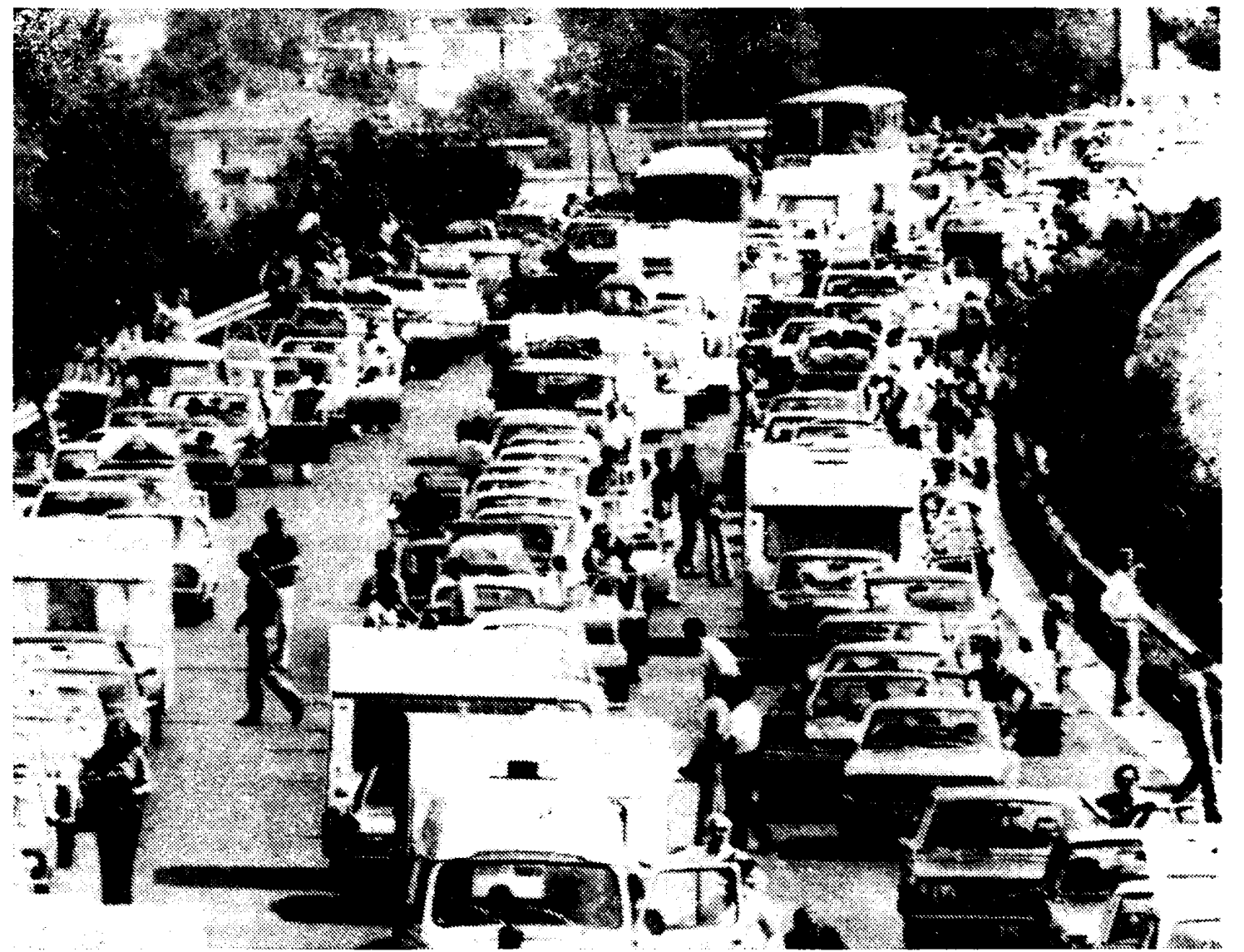
Vraag vrijblijvend voorlichting  
Bel 04402-1006 voor een afspraak

Showroom:  
Hubertusstr. 55, Genhout-Beek 04402-1006

**WARSON, DE SPECIALIST IN MASSIEF EIKEN**

Warson meubelen

Rijksweg 397-438  
Maas Mechelen, België



## Uittocht komt geleidelijk op gang Geen overmatige vakantiedrukke

**HEERLEN** — De verwachte grote drukte bij het begin van de bouwvakvakantie is uitgebleven. Op de Nederlandse wegen bewoog zich gisteren weliswaar continue een stroom vakantiegangers, maar opstoppen deden zich nergens voor. Deze ontwikkeling wetigt volgens de rijkspolitie de conclusie dat de vakantie-uittocht van zo'n kleine 600.000 Nederlanders dit jaar geleidelijk op gang is gekomen.

De vakantiegangers hebben het tijdstip van hun vertrek zo gekozen, dat ze weinig risico lopen in stremmingen terecht te komen. Sinds de nacht van woensdag op donderdag is er wel duidelijk meer verkeer op de wegen. Vandaag tussen 10 en 16

(ADVERTENTIE)

**EEN DAGJE NAAR PARIJS 38,50**

Dagelijks vertrek per superluxe intercity liner touringcar met stereo-installatie, t.v., luchtvering, koelkast. Een verblijf van 6 uur in Parijs met grote stadsrondrit o.a. Eiffeltoren, Louvre, Montmartre, Pigalle, etc. Inlichtingen en reserveringen:

**HET ZUIDEN TOURINGCARS**  
04406  
13482

Valkenburg  
Plenkertstraat 44

**Eik weekend twee dagen Parijs f 80,- incl. hotel.**

(ADVERTENTIE)

## OOK U

kunt profiteren van de geweldige aanbieding van

## THEO STIKKELBROEK

lees pagina 24

Bankstellen v.a. 275,- - Overgordijnen v.a. 3,75 - Tapijten bijna voor niets

### LIMBURG

Ondanks een plaatselijke buienkans een mooi zomers weekend met flinke zonnige periodes en middagtemperaturen van 22 tot 26 graden; zondag nog iets hoger. Zwakke wind eerst uit zuid later uit westelijke richtingen.

### NEDERLAND

Vrij zonnig en bijna overal droog met middagtemperaturen van 19 tot 23 graden; zondag iets warmer. Zwakke tot matige wind uit west tot zuidwest.

### EUROPA

Britse Eilanden: een enkele bui, ook zon. 22 tot 25. Zuid-Scandinavië: onweerskansje, zomers. 25 tot 28. Duitsland: plaatselijk onweer, 22 tot 28. Alpengebied: een enkele onweersbui, 22 tot 28. Noord-Italië: warm, 28 tot 32. Balkanlanden: zomers. 28 tot 31. Frankrijk: zomers, later van het westen uit onweerskans, 24 tot 30. Spaanse Oostkust: zomers, 25 tot 30.



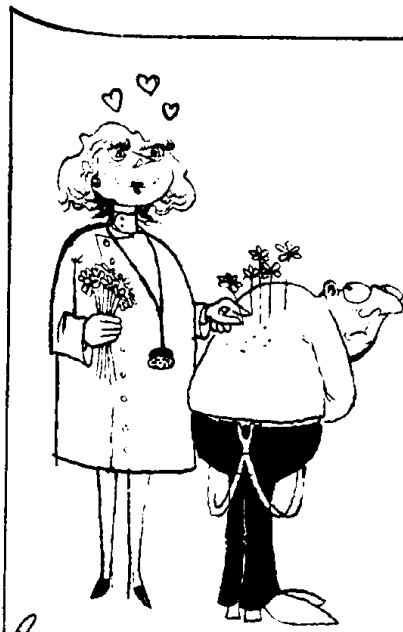
Amsterdam	regenbui	24
Zuid Limburg	regen	24
Athene	onbewolkt	33
Barcelona	onbewolkt	27
Helsinki	onbewolkt	26
Innsbruck	zwaar bewolkt	27
Malaga	onbewolkt	35
Mallorca	onbewolkt	29
Nice	onbewolkt	25
Rome	onbewolkt	28
Split	onbewolkt	31
Tunis	onbewolkt	30

### Getipt

In het plaatsje Meyel — in de buurt van Roermond — begint vandaag het festival van Oude Ambachten. 60 ambachtslieden laten u daar dingen zien uit vervlogen tijden. Dingen die wij nu ook weer zo graag opzien: leren maar die vingers verleid hebben. Meibij Meyel ligt het natuurreservaat de Groote Peel. Daar kan je nog eens lekker uitwaaien en een stukje landschap zoals er nog zoveel waren toen die oude ambachten nog in ziele waren.

### Beleefd

Alle officieren en onderofficieren van de Italiaanse strijdkrachten hebben opdracht gekregen om — als teken van respect — de man schappen niet meer met 'tu' (ij) maar met 'lei' (u) aan te spreken. Aldus een bericht uit Rome, dat laat over de vraag of deze zui delijke hoffelijkheid ook geblee de eis is als er sprake is van een dienstbevel. Zo ja, dan zal straks de Italiaanse sergeant niet meer bevelen, doch uitnodigen nog vrien delijk verzoeken. Op zo'n verzoegende tegemoetkomingheid van de superieure zijde moet zelfs onze VVDM jaloers worden.



Wat is de beginletter van het beroep, dat deze dame uitoefent? Deze manier en slagen. Na afloop van deze prijsvraag, die vier naar de redactie van het Limburgs Dagblad, Nobelstraat 21 te Heerlen (links bovenin het woord „aarloon”) en U dingt mee naar mooie geldprijzen.

**Prijstip**

**BAUER STAR 4**

Lichtgewicht super 8 mini filmcamera.

4 x zoomlens, automatische belichting, aangebouwde zonnekap en handgreep, voortdurende batterijkontrolle en 2 jaar garantie van f 427,- nu

**f 291,-**

**van der graaf**

willenstraat 15  
heerlen 713637

Oude ambachten in de kijker. — Zie pagina 5.







VANDAAG  
de dag

## Whiskeybrand

GLASGOW — Bij Long John in Glasgow zijn enkele duizenden fusten whisky een prooi van vlammen geworden. Met steekvlammen van dertig meter hoog werd de brand in de distilleerderij een van de spectaculairste van het jaar in Schotland genoemd.

## Marteling

RIO DE JANEIRO — Politie in Rio de Janeiro stak de onderbroek in brand van de man die zij bij vergissing had aangehouden en ramde met kracht een spuitende tuinslang in zijn keel, aldus de jongste beschuldiging van marteling aan het adres van de Braziliaanse politie, ingediend bij de justitie. Rubens Dos Santos was door vijf politiemannen gegrepen toen hij frisdrank was gaan kopen voor zijn kinderen. Hij was aangezien voor een kruimeldief. Toen de politie dacht dat de man dood was, liet ze hem achter op een eenzame weg. Daar werd hij gevonden en in ernstige toestand overgebracht naar een ziekenhuis.

## „Politie”

PALERMO, Sicilië — Op Sicilië is een officier van politie aangehouden omdat hij uit de brandkast in zijn bureau 380.000 lire had gestolen.

## Forensen boos

RIO DE JANEIRO — Boze forensen in Rio de Janeiro — boos over de vertragingen bij de ondergrondse — hebben een trein in brand gestoken, een tweede gesloopt en een station geplunderd. Eerder hadden ze ook al een trein in brand gestoken en een station vernield. Minister van Verkeer Dirceu Nogueira zei dat hij de verontwaardiging van de forensen begreep. „Zij wilden vervoer en het vervoer laat verstek gaan”, zei hij. Het te kort schietende openbare vervoer in Rio moet volgens hem worden gereorganiseerd.

## „Zwarte” lijst

NEW YORK — Nederland is één van de landen die binnen de voorschreven termijn van twee maanden hebben verzameld de VN informatie te verschaffen over schepen onder hun vlag die ervan worden verdacht het handels embargo tegen Rhodesië te overtreden. De commissie van de veiligheidsraad die is belast met het toezicht op de naleving van het embargo heeft Nederland geplaatst op de lijst die zij donderdag hierover uitgaat. Volgens deze lijst heeft een lading tabak uit Rhodesië Rotterdam bereikt.

## Drugfabriek

MEXICO — In het noordwesten van Mexico heeft de politie elf clandestiene laboratoria ontdekt waar cocaine werd bewerkt, zo heeft de procureur in Mexico-Stad, Pedro Ojeda, bekendgemaakt. Er zijn zeventien aanhoudingen verricht, waarvan een aantal door de Amerikaanse politie in de Verenigde Staten. De Mexicaanse politie legde beslag op 160 kilo cocaine met een marktwaarde van 48 miljoen dollar.

## Mag niet meer

SANTIAGO — De Chileense regering heeft president Osvaldo Dorticos, premier Fidel Castro en minister van Buitenlandse Zaken Raul Roa van Cuba het recht ontnomen de Chileense onderscheidingen te dragen die hun door wijlen president Salvador Allende waren gegeven. Dit, zo verklaarde de woordvoerder van buitenlandse zaken in Santiago, omdat Cuba Chili belastert sinds de omverwerping van Allendes bewind in september 1973.

## Koperactie

VOORBURG — De actiegroep Vrije Burgerband 27 MC heeft vrijdag de leden opgeroepen een koperactie te gaan voeren. De actiegroep wil dat de leden hun bankrekeningen leeghalen en dat geld omzetten in centen en stuivers. Al het kopergeld dat zij te pakken kunnen krijgen zou in grote flessen gespaard moeten worden totdat er geen kopergeld meer in circulatie is. De actiegroep wil met haar actie doorgaan tot het moment waarop de regering de 27 MC als een vrije burgerband erkent, zo blijkt uit de oproep aan de leden.

## overigens ....

is de Sovjetrussische schrijver Michail Sjolokhov in Moskou onderscheiden met de internationale vredesprijs voor cultuur van de Wereldvredesraad. ● heeft bondskanselier Helmut Schmidt een uitnodiging aanvaard voor een officieel bezoek aan Israël. ● hebben de Argentijnse parlementsleden zichzelf een loonsverhoging van 52 procent gegeven. ● en zijn Libanese functionarissen vrijdag begonnen voedsel te distribueren onder de bewoners van een Mohammedaanse krottenwijk in Beiroet, hetgeen kennelijk de eerste stap betekent naar het inwilligen van de eisen die de ontvoerders van de Amerikaanse kolonel Morgan hebben gesteld.

Na uittreden socialisten mogelijk ook democraten uit regering  
*Portugal in zwaarste politieke crisis*MARIO SOARES  
„krachtig organiseren..”Bloedrode  
aardbeien

GUMMERSBACH, Noordrijn-Westfalen — Het is een jonggetrouwe man van 28 in Gummertsbach in Noordrijn-Westfalen slecht gekomen dat hij na het eten van aardbeien op bed zijn handen afveegde aan de lakens. De 29-jarige vrouw van de Duitser, die hem kort tevoren had gewaarschuwd dat aardbeivlekken niet weg te krijgen zijn, stak hem met een mes van 12 cm in de buik dood. De vrouw is wegens moord aangehouden.

Van onze correspondent  
LISSABON — Portugal is in de zwaarste politieke crisis tot nu toe gestort. De Portugese sociaal-democraten van Mario Soares — die bij de jongste verkiezingen als de grootste partij uit de bus kwamen en samen met hun regeringspartner de PPD (volksdemocraten) 64 procent van het aantal stemmen op zich verenigden — zijn uit de regering getreden. Waarschijnlijk zal de PPD hetzelfde doen.

De socialisten besloten tot uittreding als protest tegen de „staatsgreep” bij het socialistische avondblad Republica, dat door de communistische typografen is overmeesterd. De socialisten zijn ook fel gekant tegen de oprichting van arbeiders- en soldatenraden door de Beweging der Strijdkrachten, die van Portugal een dictatuur of politiestaat dreigt te maken. De beide socialistische ministers die

de regering verlieten zijn minister zonder portefeuille Mario Soares en Francisco Salgado Zenha, de minister van Justitie. De socialisten zullen pas dan weer bereid zijn aan de regering deel te nemen als de Republica weer naar de socialistische beïnvloeding en redactie wordt terugggegeven. Zeven weken geleden zette het technische personeel van de krant de redactie buiten de deur en het blad begon donderdag met een nieuwe regelmatige verschijning onder communistisch beheer.

## Wegwijs

De PPD heeft een auditie bij de president van de republiek aangevraagd. Indien ook deze partij de regering verlaat, betekent dit dat nog twee ministers vertrekken. De coalitie in de vierde voorlopige re-

gering van Portugal is dan verbroken en komt de weg vrij voor een revolutionaire sociale omwenteling zonder dat de meerderheid van de bevolking hierbij betrokken is. In een communiqué zegt het secretariaat van de socialistische partij onder andere: „De directie, administratie en de redactie van het dagblad Republica werd de toegang tot het gebouw ontzegd. De woorden van de president van de republiek werden niet gerespecteerd en de beslissing van de revolutionaire raad heeft klaarblijkelijk geen enkele waarde. Het advies van de persraad werd terzijde gelegd”. De hoofdredacteur van de Republica is de door de militairen benoemde kolonel Pereira de Carvalho, die aan het hoofd staat van de commissie van het personeel dat de krant uitgeeft. Een lid van de redactie zei dat de commissie zich niet met de inhoud van de krant zou bemoeien. In het eerste nummer was een verklaring van de commissie opgenomen waarin stond dat de Republica een onafhankelijke krant was, die los stond van de politieke partijen en die doeltreffend de belangen wilde dienen van het Portugese volk in het algemeen en van de arbeidersklasse in het bijzonder.”

President Da Costa Gomes en premier Vasco Gonçalves hebben in toezpraken tot communistische betogers, die zich donderdagavond voor het Belemspaleis hadden verzameld, de protesten van de socialisten en volksdemocraten afgewezen en gezegd dat er wel degelijk een rol voor de politieke partijen met socialistische denkbeelden is weggelegd, mits zij het nationale belang boven

het partijbelang stellen. Soares zei op een massabijeenkomst van zijn aanhangers in Lissabon: „Wij zijn er de getuigen van hoe de staat poogt op alle niveaus staatsmacht te creëren. Daarom zal de socialistische partij zich overal krachtig moeten organiseren — in de vakbonden, op het platteland en in de fabrieken”.

## Afgewezen

President Da Costa Gomes en premier Vasco Gonçalves hebben in toezpraken tot communistische betogers, die zich donderdagavond voor het Belemspaleis hadden verzameld, de protesten van de socialisten en volksdemocraten afgewezen en gezegd dat er wel degelijk een rol voor de politieke partijen met socialistische denkbeelden is weggelegd, mits zij het nationale belang boven

## Oppositie

Andere sprekers op de bijeenkomst die in de noordelijke arbeiderswijk werd gehouden, riepen op tot openlijke oppositie tegen de militaire stappen en beloofden „strijd tot de dood” voor de democratie. „Wij moeten niet bang zijn. Wij moeten bereid zijn terug te keren naar de gevangenis of ballingschap, maar wij moeten doorvechten”, zo verklaarden zij.

## Stimulans voor kwijnende vrije sector

Hogere subsidie voor  
bouw eigen woningen

(ADVERTENTIE)

Accent's Jaap Deltenre  
reed bergetappe  
in de Tour de France

deze week in accent

Verkrijgbaar in alle goede tijdschriftenzaken f1,75

Helpende hand voor campings, motels,  
hotels, jachthavens en zwembadenSubsidie voor  
toeristische  
attracties

DEN HAAG — Kampeerbédrijven, motels, hotels, jachthavens, zwembaden en andere toeristische attracties kunnen een subsidie krijgen voor het aanbrengen van infrastructuur verbeteringen. Dit blijkt uit een regeling die staatssecretaris Hazekamp van economische zaken vrijdag bekend heeft gemaakt.

De regeling heeft ten doel enerzijds de achterstand op dit terrein in te halen en anderzijds de werkgelegenheid te bevorderen. Bij de toepassing zal de voorkeur worden gegeven aan rioleringsprojecten voor kampeerbédrijven. Dit omdat 600

van de 2800 kampeerbédrijven in Nederland op een riolering zijn aangesloten.

Bij de verlening van de subsidie zal onderscheid gemaakt worden tussen externe voorzieningen — zoals toegangs wegen, en buiten de terreinen gelegen rioleringsnetten, zuiveringsinstallaties, drinkwater, elektriciteits- en gasnetten en interne voorzieningen zoals aansluiting op externe transportnetten van afvalwater, drinkwater, gas en elektriciteit en binnen de bedrijven aan te leggen wegen, paden en groenvoorzieningen. De subsidie voor de externe voorzieningen bedraagt 75 pct van de te maken kosten, die voor de interne 50 procent.

De subsidie kan niet worden verleend voor werken die al in uitvoering zijn. De aanbesteding, de vergunning en de uitvoering van het werk staan onder toezicht van de directie aanvullende werkgelegenheid en vakopleiding van het ministerie van Sociale Zaken.

DEN HAAG — Minister Gruyters van Volkshuisvesting wil de bouw van eigen woningen extra gaan stimuleren door verhoging van subsidies, die voor deze woningen gelden. Op die manier hoopt de minister einde te kunne maken aan de spectaculaire ineenstorting van de bouwmarkt in de zgn. vrije sector. Twee jaar geleden werden er nog 45.000 eigen woningen gebouwd, vorig jaar 30.000 en voor dit jaar verwacht men een aantal iets boven de 15.000.

In de nieuwe subsidieregeling krijgen alle woningen met minder dan

90.000 gulden stichtingskosten een bedrag van 5.000 gulden na het eerste jaar van bewoning. Bij hogere stichtingskosten neemt de subsidie af. De subsidie vervalt bij huizen met stichtingskosten die boven de 110.000 gulden liggen. In de aangepaste subsidieregeling bestaat er geen verband meer tussen het aantal kamers van de woning en de subsidie, die jaarlijks afneemt. Aanpassing van de subsidiebedragen zal in de toekomst tweemaal per jaar plaatsvinden om de ontwikkeling van de kosten en de rentestand te volgen.

Van Agt wil hardere  
aanpak ontsnappingsen

DEN HAAG — Minister van Agt van Justitie wil het aantal ontsnappingsen uit gevangissen en huizen van bewaring in ons land harder gaan aanpakken.

Hij heeft daartoe een commissie van tien deskundigen in het leven geroepen, die ter plaatse zullen bekijken hoe een inrichting beveiligd kan worden. Hun onderzoek zal vooral gericht zijn op de bouwkundige verbeteringen die aangebracht zouden moeten worden, omdat de minister weinig voelt voor uitbreiding van het gevangenispersoneel. Het aantal ontsnappingsen uit gevangissen is in ons land relatief erg groot. Uit 22 instellingen vluchtten in 1974 in totaal 178 gevangenen. In 105 gevallen ging het daarbij om een echte uitbraak. De overige 73 gevangenen gingen aan de haal tijdens de verlofperiodes. Van de 178 weglopers waren er begin van dit jaar nog 64 op vrije voeten. In dit jaar zijn tot nu toe 36 gevangenen uitgebroken uit de ge-

vangenis of uit het Huis van Bewaring. In 1974 kwamen door tijdige ontdekking 52 uitbraakpogingen kunnen verijdelen.

Weer onrust  
in Loanda

JOHANNESBURG — Na een rust van bijna vier weken is het in de Angolese hoofdstad Loanda weer tot zware schietpartijen gekomen. Zuidafrikaanse kranten en radiostations maakten vrijdag melding van bloedige strijd in de door zwarten bewoonde voorsteden Vila Alice en Marcal tussen de bevrijdingsbewegingen MPLA en FNLA. Het is nog niet bekend hoeveel slachtoffers bij de gevechten zijn gevallen. Bij de steeds weer oplopende machtsstrijd tussen MPLA en FNLA zijn in de afgelopen maanden verscheidene duizenden mensen omgekomen.



• Een stakende vuilnisophaler deelt staande tussen hopen rottende en stinkende afval op een van Napels pleinen pamfletten uit.

NAPELS — Na drie dagen staking van de arbeiders bij de ophaaldienst van Napels bood de stad vrijdag het beeld van een stinkend labyrint, waar in de rottende hopen afval zwerdieren en ratten een hemel op aarde vinden. In de gloeiend hete straten proberen de Napolitanen

„Sanitaire  
noodtoestand”  
in Napels

van hun huisvuil af te komen door het op grote hopen te gooien en deze vervolgens in brand te steken. Uit vele wijken stijgen dan zwarte rookkolommen op, die een ondraaglijke stank verspreiden. Het stadsbestuur vreest een nieuwe cholera-epidemie, zoals die van 1973. Er stierven toen twintig mensen aan deze ziekte en honderden moesten in ziekenhuizen worden opgenomen. Met het oog hierop hebben de autoriteiten nu de „sanitaire noodtoestand” afgekondigd. Donderdag beëindigden de ambtenaren van Napels hun staking, maar de vuilnisophalers en de straatvegers hebben geweigerd het werk te hervatten. Bij het conflict gaat het om de uitbetaling van achterstallige salarissen en eisen om loonsverhogingen. De financiële situatie van de stad is echter zorgelijk. De gemeentekas is leeg en de stad heeft schulden die in de miljarden lires lopen.

## Grote toeloop bij Marechaussee voor klein-grensverkeer

Onvoldoende bekendheid met  
voorwaarden doorlaatbewijs

HEERLEN — Uit de grote toeloop bij de Koninklijke Marechaussee om een doorlaatbewijs voor groepen naar West-Duitsland, blijkt dat er bij het publiek onvoldoende bekendheid is vaak een onjuiste voorstelling bestaat van de voorwaarden waaraan men moet voldoen voor het verkrijgen van een doorlaathe-

wijs: een bewijs, dat ingevolge het Verdrag Klein-Grensverkeer dit verkeer tussen Nederland en West-Duitsland mogelijk maakt. Volgens dit verdrag kunnen bewoners van het grensgebied, die niet in het bezit zijn van de voor grensoverschrijding met West-Duitsland geldende papieren (paspoort of toe-

ristenkaart) een bezoek aan het grensgebied van West-Duitsland brengen, indien zij vermeld staan op een doorlaatbewijs. Dit bewijs wordt, indien aan de gestelde voorwaarden is voldaan, op aanvraag kosteloos verstrekt door de brigadecommandant van de Koninklijke Marechaussee in wiens gebied de grensbewoner woonachtig is.

## Twee dagen

Met dit doorlaatbewijs waarop ten minste 5 en ten hoogste 50 personen mogen voorkomen, kan men inwoners twee dagen in het Westduitse grensgebied verblijven. Zijn er meer dan vijftig personen, dan worden verschillende bewijzen verstrekt. Per doorlaatbewijs moet een reisleder optreden, die evenwel in het bezit moet zijn van een geldig paspoort. Met het doorlaatbewijs wordt beoogd, faciliteiten voor grensbewoners te scheppen, zoals groepsreizen voor ouderen van dagen, schoolkinderen, leden van verenigingen en bedevaartgangers.

Men dient er wel rekening mee te houden dat het grensgebied van West-Duitsland zich uitstrekt over een afstand van ongeveer 25 à 30 kilometer vanaf de grens met Nederland en dat het verboden is met de groep buiten dit grensgebied te verblijven.

Groepsreizen voor België en Luxemburg zijn toegestaan op een „collectieve lijst”, opgemaakt door de directeur van een onderwijsinstelling of door de leider van een jeugdgroep. Deze lijst moet door de reisleder worden aangeboden aan het hoofd van de plaatselijke politie waar de onderwijsinstelling of groep gevestigd is. Door deze instantie wordt de lijst dan geïmprimeerd waarna het document geldig is voor grensoverschrijding met België en Luxemburg. De leden van de groep zijn hierbij vrijgesteld van een paspoort of toeristenkaart. Teneinde te lustreren de voorwaarden is het gewenst dat men zich bij twijfelgevallen wendt voor het verkrijgen van inlichtingen tot de brigadecommandant der Koninklijke Marechaussee in wiens gebied men woonachtig is.

Op vaten  
naar de  
States

NAGOYA, Japan — Een 58-jarige aannemer uit Japan is vrijdag uit de havenstad Nagoya vertrokken voor een reis van drie maanden via Tokio naar de Verenigde Staten met een vlot dat is gebouwd op 66 stalen vaten. Kiyohisa Ohno's vlot is 8 meter lang en heeft één mast. De hut is een autocabine en er zijn een dieselmotor van 24 PK en radio-apparatuur aan boord. Ohno hoopt over vier of vijf dagen Tokio te bereiken en dan over te steken naar San Francisco, waar hij eind oktober hoopt af te meren.

(ADVERTENTIE)

**LEMMENS**  
de bromfiets en  
rijwiel specialisten

Keuze uit méér dan  
1000 tweewielers.  
1e klas merk bromfietsen en  
rijwiel, financiering  
mogelijk, zonder  
aanbetaling.  
bv. Krediet Florett vanaf  
f14,- per week.  
Steeds diverse inruilers  
voordelig te koop

Speciale aanbieding:  
Puch Max v.v. NU VOOR  
f 650,-

**NIJUEWENHAGEN**  
sjeef lemmens, kerkstraat 30, tel. 045-312545

**BEEK**  
leon lemmens  
maastichtsestraat 1, tel. 04402-1957

**MEERSSEN**  
brun lemmens  
bunderstraat 202, tel. 04403-3206

Soetendorp bericht vanuit  
een chagrijnig Israël

deze week in accent

Verkrijgbaar in alle goede tijdschriftenzaken f1,75





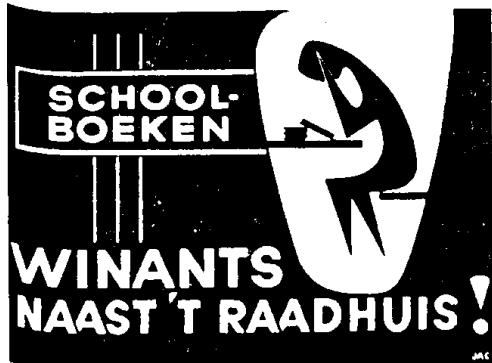




## VVV in esperanto

Waarschijnlijk als eerste VVV in Nederland is de Streek-VV Zw Veltuwe te Ede er toe overgegaan om een deel van het informatie materiaal in Esperanto te vertalen en uit te geven. Voor slechts f 1,50 kan men bij het VVV kantoor te Ede zijn map kopen of bestellen (rooiaar.943333), waarin alle gegevens over Bennekom, Ede, Lunten, Otterloo en Wageningen voor de Esperantist zijn verzameld. In de laatste maanden is vooral in het buitenland, o.a. Polen, Oostenrijk en Italië per Esperantoradio aandacht aan deze nieuwe VVV-service geschenken.

(ADVERTENTIE)



# Zestig handwerkslieden in Meijel „Festival rond de oude ambachten”

door Hubert Haenen

Meijel, plaatsje in de buurt van Roermond, houdt dit weekend voor de derde keer het „Festival rond oude Ambachten”. „Tradities”, zegt het organisatiecomité, „zijn in bijna alle gevallen zeer oud. Toch is er één traditie die nog piepjong is en die niettemin al een zeer eigen karakter draagt”. Dat is dan dit festival dat verleden jaar al 25.000 bezoekers trok. Net als verleden jaar heeft Meijel weer zestig vakbekwame beoefenaren van het oude ambacht aangetrokken.

Toch is het festival dat dit jaar weer in Meijel wordt gehouden zeker geen herhaling van het vorige. De organisatie heeft beoefenaren van weer andere ambachten benaderd. Bovendien zijn de schoonheidsfoutjes van voorgaande keren, aldus de organisatoren, aanleiding geweest

voor enige wijzigingen wat de opzet betreft. Op de eerste plaats is de tentoonstelling ruimer en alle ambachtslieden werken op aparte podia zodat iedere bezoeker alles goed kan zien. Daarnaast zijn er interessante tussendoortjes gekomen: een rondtrekkende

straatmuzikant, een straatmuzikergroep uitgedost anno 1870, straatoneel met oude klachten en wagenspelen, een braderie, piano en volksdangroepen.

## HOMMAGE

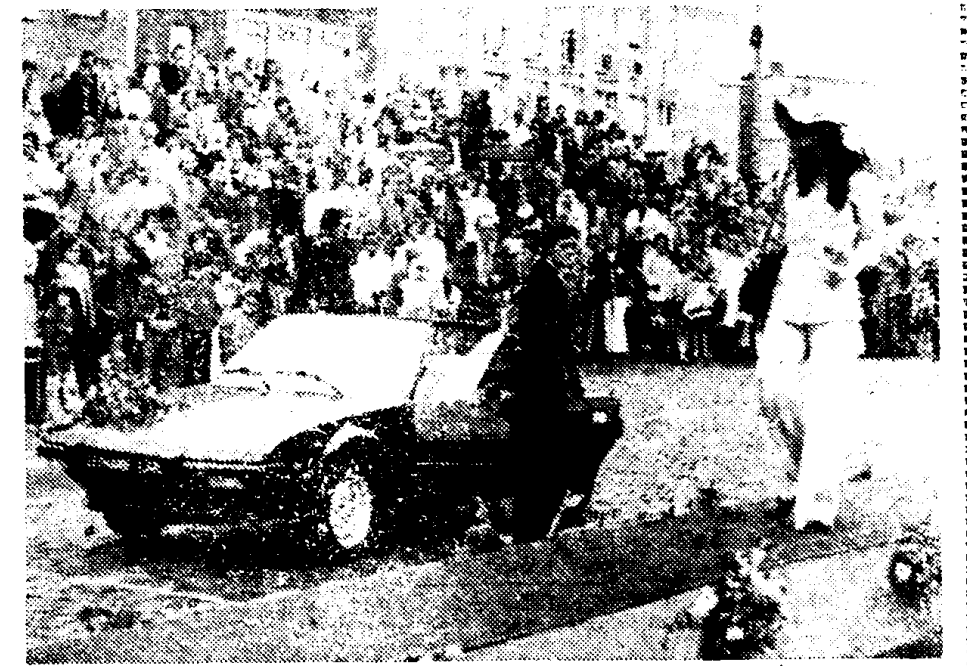
Uiteraard krijgen de ambachten de meeste aandacht. Ze worden — voor zover dat voor die ambachten mogelijk is — uitgeoefend in een grote tent. Het weer kan dus geen parten spelen. Het weer kan dus geen parten spelen. Het weer kan dus geen parten spelen.

ver krijgen. De omvang van dit gebeuren is zeker uniek. De organisatoren: „Ook dit jaar is het festival weer bedoeld als een hommage aan de verworvenheden van weleer, een poging om een stukje oud kultuurgoed te bewaren, maar ook om kennis te maken met een belangrijk onderdeel van het leven van enkele generaties die nog niet zo ver achter ons liggen. Gelukkig zijn er nog steeds mensen die beroepsmatig, maar vaak ook uit liefhebberij, een oud ambacht blijven uitoefenen.”

Op zaterdag en zondag van 13-20 u. Entree f 3,50. Kinderen tot 12 jaar f 1,50. Meijel ligt ten noorden van Roermond. Vanuit het zuiden autoweg Eindhoven. Vervolgens afslag richting Venlo. U rijdt over de oude Napoleonsbaan en neemt dan richting Roggel-Meijel. Op het festival rond de oude ambachten zijn onder andere de volgende ambachtslieden aan het werk te zien: beeldhouwster, beiaardier, boekbinder, borstelmaker, botermaakster, ciseleerder, Delftsblauwschilder, decoratieschilder, diamantslijper, doedelzakbouwer, drukker, edelsmid, fluitenmaker, etser, glasblazer, glasgraveerster, hoefsmid, hoefelmaker, houtdraaier, houtsnijder, inker, instrumentbouwer, kaarsentonker, kaasmaakster, kantkloster, koekplanksnijder, klompenmaker, koperlager, orendorsers (met vlees), kuiper, kunstsiervlechter, mandenmaker, ornelboekmaker, ornelbouwer, orneldraaier, portrettekenaar, pottenbakker, pruikenmaker, rietdakdekker, schanenscheerder, siersmid, slaanmaker, silhouetknipper, smeder, steenhouwer, staagmuzikant, stelenmaker, steenbiller, textielbedrukker, tindeker, touwslager, turfdekker, veeer, zadelmaker, zesslijper. Diverse handwerklieden bieden hun producten te koop aan.



• De karsemaker aan het werk...



• Beeld van het Concours d'Elégance

## VIERDAAGSE MET ZOMERFEESTEN

Voor de zesde maal worden in de binnenstad van Nijmegen, als omlijsting van de vierdaagse zomerfeesten gehouden. Deze feesten trekken elk jaar steeds meer belangstellenden naar Nijmegen. Het afgelopen jaar zouden er ongeveer een miljoen bezoekers zijn geweest. Tekent dat er iets te beleven valt. Elke middag en avond vinden er evenementen plaats op verschillende pleinen en in de straten van Nijmegen-centrum. De binnenstad wordt een zee van vlaggen en overal zal volop muziek zijn om het de bezoekers van de feestweek zo aangenaam mogelijk te maken. Hoogtepunten uit het programma zijn: Zondagmiddag 13 juli: het zeer exclusieve Concours d'Elégance, -angevuld met een groot aantal antieke auto's van autotron Drunen.

Dinsdag 15 juli: het humoristische soubait met aansluitend De Waal in vlammen. Het grootste vuurwerk ooit in Nederland gebracht, zal hier voor zo'n 125.000 mensen worden ontstoken aan de feerlie verlichte Waal.

Donderdag 17 juli: Nijmeegse Wierdende, daarna een Internationaal Country en Western Festival, waaraan een aantal orkesten meewerkt. Vrijdag 18 juli: grandioze intocht van het Vierdaagse Legioen en 's avonds is de gehele binnenstad van Nijmegen, één complete happening.

Buiten alle mogelijke optredens op pleinen etc. zullen 10 dixieland- en andere orkesten door de straten trekken en de stemming tot diep in de nachten top voeren. Men moet dit meegemaakt hebben om werkelijk mee te kunnen praten van een complete happening in de totale binnenstad van Nijmegen.

Juist de aanwezigheid van 22 verschillende nationaliteiten maken deze Zomerfeesten tot een „verbroederingsfeest”. De gehele week rijden 2 originele paardentrams door de stad. Hermede kon men gratis rijes maken. Zeer vele kraampjes met allerlei artikelen, waaronder een groot aantal met etenswaren, zullen langs de straten en pleinen staan.

Ontelbaar vele terrassen, meestal met muziek, zullen de bezoekers uitnodigen een verrassende drank te nemen. De binnenstad van Nijmegen wordt tijdens de Zomerfeesten van 12 t.m. 18 juli weer één bruisende, feestende, hossende gebeurtenis.

## Officiële mededelingen

### PROVINCIE LIMBURG

De openbare zitting ter behandeling van het verzoek om voorziening tegen het besluit van de raad van de gemeente Simpelveld tot onbewaarsbaarverklaring van het pand Kerkstraat 3 is verschoven van maandag 14 juli naar maandag 21 juli. De zitting begint om 10 uur in het gouvernementsgebouw te Maastricht.

De griffier der Staten van Limburg vvd.,

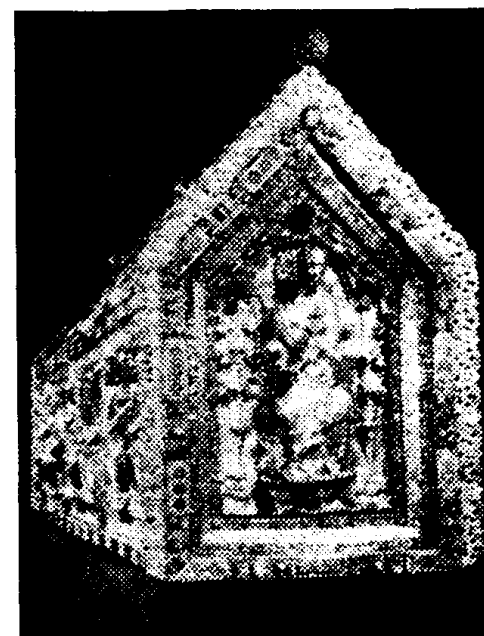
W. G. J. Thoenissen

### GEMEENTE ECHT

Burgemeester en Wethouders der gemeente Echt brengen ingevolge het bepaalde in artikel 42, derde lid, van het Reglement op de Waterlossingen ter openbare kennis, dat het waterschap van de Geleen- en Molenbeek met zijtakken aan Gedeputeerde Staten van Limburg vergoeding heeft gevraagd tot het normaliseren c.q. pverkluisen van een gedeelte der waterlossing genaamd Molenbeek voorkomende onder no. 1 in legger A der waterlossingen van het Waterschap van de Geleen- en Molenbeek met zijtakken, deel gemeente Echt. De op dit verzoek betrekking hebbende stukken liggen vanaf 14 juli 1975 gedurende veertien dagen op de secretarie der gemeente, afdeling I, voor eenieder ter inzage. Gedurende deze termijn kan eenieder bij het toezicht hebbende bestuur schriftelijk bezwaren tegen het verlenen der vergoeding inbrengen.

Echt, 12 juli 1975.

B. en W. van Echt.  
De Secretaris.  
W. Fey i.s.  
De Burgemeester  
J. R. Peters i.b.



• De noodkist van St. Servaas

## evenementen

**Passiespelen**  
Zondag vindt in Tegelen de premiere plaats van de Passiespelen

1975. De uitvoering begint om half drie. Ze duurt ruim drie uur. De toegangsprijzen bedragen: f 5,— f 10,— en f 15,—.

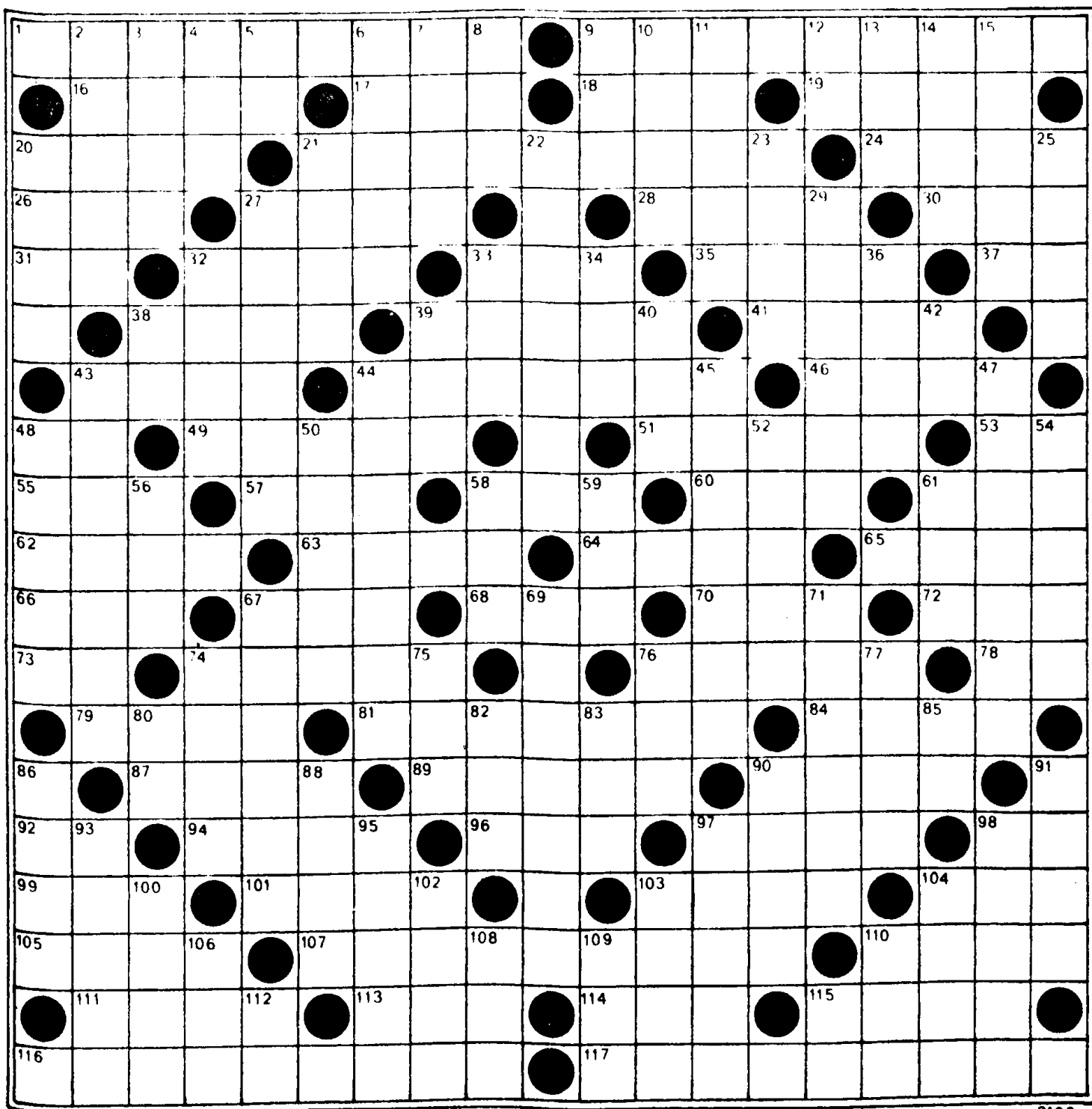
### Verticaal:

2. snedig
3. wreed keizer
4. water in Engeland
5. voegwoord
6. elk
7. stekelig dier
8. register
9. garnituur
10. idee
11. lijn (L)
12. voorzetsel
13. gravure
14. plaats in Nevada
15. samengewrongen doek
20. overal
21. koraaleiland
22. traag
23. part
25. kleur
27. opschikken
29. graantrechtter
32. Europeaan
33. vogeleigenschap
34. adviesraad
36. plaats in Zuid-Jemen
38. very old (afk.)
39. opstandje
40. waterdoorlatend
42. meisjesnaam
43. kloosterling
44. ordenen
45. opschrijven
47. aaien
48. vrucht
50. laten zien
52. rietsoort
54. stopplaats
56. wortel
58. woonboot
59. plaats in Noord-Brabant
61. een en ander (afk.)
67. vol kleine zwarte vlekjes
69. vaccineren
71. telkens weer
74. vogel
75. visgerei
78. snelle loop
77. meer in Amerika
80. oude lengtemaat
82. plakmiddel
83. reserve (afk.)
85. boom
86. spies
88. Turkse tarwe
90. biet
91. deel van een trap
93. rietsoort
95. mengsel met cement
97. schriel
98. hete waterdamp
100. deel
102. toespraak
103. kuiltje bij het golfspel
104. meisjesnaam
106. beweging met de tong
108. telwoord
109. bron
110. dwaas
112. errore exceptio (afk.)
115. regeringsreglement (afk.)

### Horizontaal:

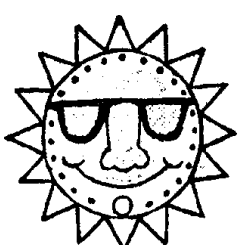
1. brede draagriem
9. gedroogde erwit zonder schil
16. Europeaan
17. ik (L)
18. bijbelse figuur
19. gast
20. slee
21. de gezamenlijke edellieden
24. knevel
26. jongensnaam
27. paar
28. luizeit
30. oostnoordoost (afk.)
31. voorzetsel
32. Frans modekoning
33. onderlicht
35. tijdperk
37. georganiseerd overleg (afk.)
38. niet weinig
39. vlaskam
41. dochter van Thestius
43. landbouwer
44. een land besturen
46. redelijk wezen
48. slee
49. plant
51. graan
53. Technische Hogeschool (afk.)
55. speelgoed
57. bijwoord
58. groot
60. speelgoed
61. tijdperk
62. deel van Limburg
63. omlaag
64. oevergewas
65. bloem
66. plaats in Gelderland
67. neerslag uit een colloïdale oplossing
68. hoen
70. soort
72. zangstem
73. Frans lidwoord
74. van mening zijn
76. interest
78. water in Friesland
79. strook
81. met de nek aankijken
84. loven
87. grondsoort
89. laten zien
90. tocht
92. bijwoord
94. morsdoekje
96. Middelbare Technische School (afk.)
97. oever
98. senior (afk.)
99. wolvlolkje
101. beest
103. knaagdier
104. onheilsgodin
105. plaats voor vee
107. worp met een steen
110. antilope
111. jongensnaam
113. lofdicht
114. bijbelse figuur
115. plaats in Italië
116. loochenen
117. kampterein voor het leger

## puzzel van de dag



## Winnaar puzzel

Ook deze week mochten wij weer honderden briefkaarten ontvangen. Het aantal goede oplossingen overtrof deze keer ruimschoots het aantal foutieve. Uw kaart zat in de stapel goede oplossingen als U 21 maal de letter L en 9 maal de letter D had genoteerd. Dat waren de totale aantallen letters L en D in de derde serie dagelijkse puzzels die het Limburgs Dagblad negen weken lang van dinsdag tot en met vrijdag publiceert. Iedere week kan de winnaar kiezen tussen een plate- of boekjebon ter waarde van f 25,—. Deze week is de keus aan J. H. Gielen, Smalstraat 12 te Hoensbroek.





## TE KOOP AANGEB.

Te k. AANHAAGWAGEN 105x110 met afgew. wor-  
men, voor doe het zelf  
1.275,- v. Gronsvelstr.  
Chevrement.

AUTOGARAGE (betonpla-  
nen) 3 bij 3 mtr. vakk. ge-  
zet, i.g.st. Schutterstr. 52  
Brunssum.

Te k. teakh. EETKAMER 6  
sloefel en salontafel, samen  
f. 400,- telef. 045-713581 na 9  
uur Dautzenbergstr. 9 Heer-  
len.

Te k. een WOONSHIP ge-  
legen in de Prins Maurits-  
haven te Wessum bij Roer-  
mond (Limburg) bevattende  
3 kamers, keuken, badka-  
men, voorzien van gas, wa-  
ter en elektriciteit. Lig-  
plaats verzekerd. Geschied  
voor permanente bewoning  
of recreatiemogelijkheid.  
aan in de directie. Vraag-  
prijs Vraagprijs f. 250.000,-  
045-216764.

Staanse HALKLOK West-  
minister prijs f. 750,- Straats-  
burgstr. 27 Vrieheide.

Partij rode GRAVEL  
kopen. Te bevr. Molens-  
beekstr. 15-17 Voerendaal  
tel. 0446-2529.

Te k. z.g.a.n. BADGEISER  
15 tr. Junkers Suede da-  
mesjas 42-44 bruin Dorpsr.  
61 Buchten.

NAAIMACHINES zoekt u  
een goede gebruikte naai-  
machine dan hebben wij  
grote keus in alle merken  
o.a. Husqvarna, Pfaff, Ad-  
ler, Singer, Köhler, Vechti,  
de trapmachines, salonkast-  
machines, handnaaimachi-  
nes enz. Alle machines met  
garantie. Tevens repareren  
wij elk willekeurig merk  
naaimachine Veldman Em-  
mastr. 22 Hrl. tel. 716100.  
Kouwensteijnstr. 68 Heer-  
lenbroek tel. 213538 Raadhuis-  
straat 14 Geleen tel. 04494-  
46480.

Te k. 5 inruil BANKSTEL-  
LEN vanaf f. 295,- Akersr.  
20 Kerkrade-West tel. 04-  
4 0961.

Te k. antieke prachtige  
KARREWIELEN  
p.m. 1,20 m hoog, beperkt  
aantal. Beitel 26 Heerlen  
richting Simpelveld.

Steds voorradig gebr. mil.  
RIJGSCHOENEN nieuwe  
en gebr. mil. Nato-jacks,  
werkkleding zoals overalls,  
werkbroeken en jassen,  
schoenen, gummi- en  
werkboeken, gummi- en  
werkschoenen, gummi- en  
werkschoenen, petjes, sok-  
ken, koppels, werkhand-  
schoenen, pukkels, veldfles-  
sen, schoppes, ruzzakken,  
slapzakken, luistbedden,  
slapzakken, gebr. milit.  
tenten enz. K. Stienstra en  
zn. Wagenschuweg 21 He-  
lenbroek-Heerlen tel. 045-  
715334.

Koopte prachtig BANK-  
STEL voor weinig geld.  
Kerkraderweg 164 Heerlen  
Molenberg.

Koopte Prachtige WAND-  
MEUBEL in noten 3,20  
breed Kerkraderweg 164  
Molenberg.

VERWARMINGSKETEL te  
k. aangeb. 24000 kcal. en  
3 jaar. Ruten Breda-  
ruster 21 Brunssum, telef.  
045-255922.

Gr. ANTIKBEURS op za-  
terdag 19 juli van 14.00-  
21.00 uur en zondag van  
10.00-19.00 uur in het Hu-  
bertushuis Hoofstr. Ker-  
krade-C. 30 deelnemers.

## TE KOOP GEVR.

Fa. Swinkels betaalt de  
hoogste prijzen voor rood  
en geel KOPER, alum.  
zink, accu's, lood en oud  
ijzer. In de Cramer 100  
Heerlen tel. 0446-1894.

Te koop zevr. alle soorten  
antieke eiken MEUBEL-  
kasten, kisten, commodes,  
tafels en stoelen, mahonie  
sofa's, ronde tafels, stoelen,  
fauteuils, secretaïres. Telef.  
043-12190.

Te k. gevr. DUIVENKLOK  
moet zonder huis te gebr.  
zijn en lichtkoopel. Inl. 045-  
310009.

Te k. gevr. KLEUREN-  
TEEVEE. Defect geen  
bezw. Tel. 043-13661.

SLOOFAUTOS. H. Geven.  
Corisbergweg, Heerlen, tel.  
314181.

REISMAND voor poezen  
Heerlen tel. 045-716527 na  
18.00 uur.

Te k. gevr. oud HUISJE  
schuur met mogelijkh. tot  
ombouwen huis of stuk  
bouwgrond, liest: Valken-  
burg of omgev. Br. ond. no.  
V 9748 L.D. Valkenburg.

## TE HUUR AANGEB.

Te huur aangeb. BUNGA-  
LOW te Kerkrade-W. Huur-  
per mnd. f. 750,-. Te aan-  
den direct. Tel. 045-410501 x

KOSTHEREN gevr. met  
volledige kost en inwoning  
Robijnstr. 1, Hrl.-Mussche-  
mig.

Huur of verkoop: BESO-  
MOLENS 125 l. tot 350 l.  
boulwitten, stalen steiger,  
stalen stutten, klapschragen,  
brek- en boormachines, tri-  
naalden 220 V, tegelknip,  
zagmachines, naakse slijp-  
machine, stroomaggregaat,  
brouwpannen, kabelhaspels,  
kruis- en steenwagens,  
boomzagen benzine, kelder-  
en bouwopompen tot 250 cm  
per uur motoren B.D.E. ta-  
fels, compressoren van 22  
ruime slaapkam. op zol-  
den tot 27 cm. bouwkransen  
van 16 m tot 55 m vlucht  
Hollanders Bouwmach. Rid-  
der Hoenastr. 187 Heer-  
lenbroek, tel. 045-214192.

Te huur pr. CAFÉ-BAR met  
geheel n.w. inventaris enz.  
Ruime parkeerpl. plus won-  
vestigingsp. Ligging tus-  
sen Heerlen en Brunssum.  
Overname vereist, kan ge-  
d. g. n. worden. Br. ond.  
no. B 1775 L.D. Br.-sum.

Gem. KAMERS te huur. Te  
bevr. Putstr. 25, Evge-  
hoven, na 6 uur.

Te h. a gunstig gelegen  
WINKELPAND in Maas-  
tricht. Verkoop vloerop-  
perv. 100 m2 met grote  
kelder en magazijnruimte  
Br.-n.r. 1284, LD Heerlen.

Te h. gem. KAMERS met  
c.v., douche en kookkel.  
Locht 141A Kerkrade-West.  
tel. 045-313741.

Te huur KAMERS in Nieu-  
wenhagen. Bel voor 10 uur  
045-313741.

KAMERVERHUURBE-  
DRIF te h. aangeb. in cen-  
trum v. Heerlen in nieuw-  
staat. Br. o. nr. K115 LD  
Hrl.

Te h. a. gestoff. KAMERS  
met kookkel, c.v. en bad.  
St.-Pietierstr. 13, Chevre-  
mont, tel. 2616.

Te h. 2 gem. ZITSLPK.  
met c.v., bad, kookkel.  
Kloosterbosstr. 22, Kerkrade.  
tel. 045-216764.

Te huur gem. KAMERS  
f. 70,- p. wk. Dr. Calstr. 13,  
Schaesberg.

Te huur 3 KAMERS, gem.  
of ongem., met eigen toilet  
en vast wastafel. Woon-  
kamer, betegelde keuken, 3  
slaapkam., betegelde dou-  
che. Vp.p. f. 75.000,-  
k.k. Inl. Penners & Schoen-  
makers Makelaardij Heer-  
len B.V., Laanderstr. 27  
Heerlen, tel. 718330.

KAMERS te huur voor  
netto heer. Tel. 045-719365.

Gemeub. ZITSLAPKAM.  
met alle mogelijke comfort.  
Rumpenstraat 84, Brun-  
ssum, tel. 253294.

Te h. in Heerlen voor nette  
allernieuwste jongeman, gem.  
ZITSLPK. v.v. van c.v.  
warm en koud stromend  
water, gebr. v. douche en  
w.c., huurpr. f. 155,- p.m.  
Br. o. no. Q 115 LD Hrl.

Te h. WINKELPAND p.m.  
100 m2 met woonruimte  
f. 425,- p.m. Inl. Schoen-  
makers Makelaardij Heer-  
len B.V., Laanderstr. 27  
Heerlen, tel. 718330.

Te h. in Hrl. HUIS, c.v.  
huur f. 450,- p.m. Br. o. no.  
C 116 LD Hrl.

Te h. Raadhuisstraat Heer-  
len Centrum 3-KAMER-  
FLAT met c.v. en lift, huur  
f. 415,- p.m. met kook-  
plaat. Br. o. no. D 116 LD Hrl.

Te h. gem. ZITSLPK. c.v.  
douche, tel. op gangang met  
eigen toilet en bad. Nieuw-  
str. 181 Kerkrade.  
Holz.

Te h. BUSJES, bestelwa-  
gens en personenauto's. Ga-  
rage Auckel Nieuwenhagen-  
heidstr. 57 Waubach tel.  
045-312261.

BEDRIJFSPAND in Sittard  
te h. aangeb. best. uit 2  
verdiepingen, totaal 350 m2  
voor div. doeleinden. Ge-  
schikt zoals kantoor, toon-  
zaal, magazijn, opslagplaats,  
etc. Bezichtigen na telefo-  
nische afspraak 04490-7797.

2 studer. zusjes zoeken be-  
taalb. WOONRUIMTE met  
comfort, Hrl. en omg. Tel.  
045-312876.

Per half augustus t.h. gevr.  
in Heerlen of omgeving  
STUDENTENFLAT of ge-  
meubileerde ruime woon-  
en slaapkamer met w.c.,  
bad- en kookgelegenheid.  
Tel. 020-236608.

Grote GARAGE of maga-  
zijnruimte in Stein. Telef.  
04495-3475.

Alleenstaand zakenman, 52  
jaar, zoekt ruime gemeubi-  
leerde ZIT-SLAAPKAMER  
met of zonder pension, in  
omgeving van Heerlen of  
Kerkrade. Brieven onder  
nr. F 115 LD Hrl.

Student BDA SITTARD zkt  
kamer aldaar per 1 aug. S.  
Scholte Wilhelmina, 38B  
Schalkhaar tel. 05700-22889.

3-4 KAMERFLAT met c.v.  
ruilen voor woonruimte  
omg. Hrl. Tel. 020-310062.

TE HUUR GEVR.

EENGEZ. WON. te Hoens-  
broek, Mgr. Feronlaan 238  
met 3 slpk., c.v., te ruil-  
tegen dito woning, omgev.  
Hoensbroek.

3-4 KAMERFLAT met c.v.  
ruilen voor woonruimte  
omg. Hrl. Tel. 020-310062.

TE HUUR GEVR.

Wij vragen te koop voor  
onze relaties BUNGA-  
LOWs, woningen en bouw-  
terreinen. OZEK, B.V. Onr.  
Goed, Bekkerweg 67, Heer-  
len, tel. 045-718283.

Te k. gevr. oud HUISJE  
schuur met mogelijkh. tot  
ombouwen huis of stuk  
bouwgrond, liest: Valken-  
burg of omgev. Br. ond. no.  
V 9748 L.D. Valkenburg.

HERENHUIZEN in Kerkrade  
aanbiedingen aan A. J. H.  
Leenaers, Makelaardij Heer-  
len, tel. 717237.

TERWINSELEN, Heiweg, te  
koop bouwterrein ruim-  
650 m2, geschikt voor her-  
bouwen van 2 woonhuizen.  
Vraagprijs f. 35.000,- k.k.  
Inl. Penners & Schoen-  
makers Makelaardij Heer-  
len B.V., Laanderstr. 27  
Heerlen, tel. 718330.

BRUNSSUM, Maastichter-  
straat, te koop leuk vrij-  
landhuis met 900 m2 tuin,  
geheim, bergmuur met  
oprit naar de woning  
woonkamer, zijkamer, be-  
tegelde hal, betegelde keu-  
ken; verd.: hal m. toilet,  
betegelde badkamer m. lig-  
bad en vaste wastafel, voor-  
tuin met centr. verwarming.  
Vraagprijs f. 145.000,-  
Inl. Penners & Schoen-  
makers Makelaardij Heer-  
len B.V., Laanderstr. 27  
Heerlen, tel. 718330.

Te k. gevr. v. div. relaties  
WOONHUIZEN, bungalows,  
herenhuisen en bouwgr.  
Zuid-Limburg  
250.000,-. Bembur. in onr.  
Assen, Horstink  
Heerlen, Templesplein 20a,  
tel. 045-710315.

LEMIERS, Rijksweg, te koop  
landbouwbedrijf met o.a.  
voor- en achtertuin, garage,  
hal, toilet m. vaste was-  
tafel, keuken, woonkamer,  
serre, 2 slaapkam. en bad-  
kamer met douche en vaste  
wastafel, voorzien van cen-  
trale verwarm. Vraagprijs  
n.o.t.k. Inl. Penners &  
Schoenmakers Makelaardij  
Heerlen B.V., Laanderstr. 27  
Heerlen, tel. 718330.

Te huur gem. KAMERS  
f. 70,- p. wk. Dr. Calstr. 13,  
Schaesberg.

Te huur 3 KAMERS, gem.  
of ongem., met eigen toilet  
en vast wastafel. Woon-  
kamer, betegelde keuken, 3  
slaapkam., betegelde dou-  
che. Vp.p. f. 75.000,-  
k.k. Inl. Penners & Schoen-  
makers Makelaardij Heer-  
len B.V., Laanderstr. 27  
Heerlen, tel. 718330.

WINKELPAND te huur gel.  
langs Heiweg. Tel. na 20  
uur 045-215153.

KAMERS te huur voor  
netto heer. Tel. 045-719365.

Gemeub. ZITSLAPKAM.  
met alle mogelijke comfort.  
Rumpenstraat 84, Brun-  
ssum, tel. 253294.

Te h. in Heerlen voor nette  
allernieuwste jongeman, gem.  
ZITSLPK. v.v. van c.v.  
warm en koud stromend  
water, gebr. v. douche en  
w.c., huurpr. f. 155,- p.m.  
Br. o. no. Q 115 LD Hrl.

Te h. WINKELPAND p.m.  
100 m2 met woonruimte  
f. 425,- p.m. Inl. Schoen-  
makers Makelaardij Heer-  
len B.V., Laanderstr. 27  
Heerlen, tel. 718330.

Te h. in Hrl. HUIS, c.v.  
huur f. 450,- p.m. Br. o. no.  
C 116 LD Hrl.

Te h. Raadhuisstraat Heer-  
len Centrum 3-KAMER-  
FLAT met c.v. en lift, huur  
f. 415,- p.m. met kook-  
plaat. Br. o. no. D 116 LD Hrl.

Te h. gem. ZITSLPK. c.v.  
douche, tel. op gangang met  
eigen toilet en bad. Nieuw-  
str. 181 Kerkrade.  
Holz.

Te h. BUSJES, bestelwa-  
gens en personenauto's. Ga-  
rage Auckel Nieuwenhagen-  
heidstr. 57 Waubach tel.  
045-312261.

BEDRIJFSPAND in Sittard  
te h. aangeb. best. uit 2  
verdiepingen, totaal 350 m2  
voor div. doeleinden. Ge-  
schikt zoals kantoor, toon-  
zaal, magazijn, opslagplaats,  
etc. Bezichtigen na telefo-  
nische afspraak 04490-7797.

2 studer. zusjes zoeken be-  
taalb. WOONRUIMTE met  
comfort, Hrl. en omg. Tel.  
045-312876.

Per half augustus t.h. gevr.  
in Heerlen of omgeving  
STUDENTENFLAT of ge-  
meubileerde ruime woon-  
en slaapkamer met w.c.,  
bad- en kookgelegenheid.  
Tel. 020-236608.

Grote GARAGE of maga-  
zijnruimte in Stein. Telef.  
04495-3475.

Alleenstaand zakenman, 52  
jaar, zoekt ruime gemeubi-  
leerde ZIT-SLAAPKAMER  
met of zonder pension, in  
omgeving van Heerlen of  
Kerkrade. Brieven onder  
nr. F 115 LD Hrl.

Student BDA SITTARD zkt  
kamer aldaar per 1 aug. S.  
Scholte Wilhelmina, 38B  
Schalkhaar tel. 05700-22889.

3-4 KAMERFLAT met c.v.  
ruilen voor woonruimte  
omg. Hrl. Tel. 020-310062.

TE HUUR GEVR.

EENGEZ. WON. te Hoens-  
broek, Mgr. Feronlaan 238  
met 3 slpk., c.v., te ruil-  
tegen dito woning, omgev.  
Hoensbroek.

3-4 KAMERFLAT met c.v.  
ruilen voor woonruimte  
omg. Hrl. Tel. 020-310062.

TE HUUR GEVR.

Wij vragen te koop voor  
onze relaties BUNGA-  
LOWs, woningen en bouw-  
terreinen. OZEK, B.V. Onr.  
Goed, Bekkerweg 67, Heer-  
len, tel. 045-718283.

Te k. gevr. oud HUISJE  
schuur met mogelijkh. tot  
ombouwen huis of stuk  
bouwgrond, liest: Valken-  
burg of omgev. Br. ond. no.  
V 9748 L.D. Valkenburg.

HERENHUIZEN in Kerkrade  
aanbiedingen aan A. J. H.  
Leenaers, Makelaardij Heer-  
len, tel. 717237.

TERWINSELEN, Heiweg, te  
koop bouwterrein ruim-  
650 m2, geschikt voor her-  
bouwen van 2 woonhuizen.  
Vraagprijs f. 35.000,- k.k.  
Inl. Penners & Schoen-  
makers Makelaardij Heer-  
len B.V., Laanderstr. 27  
Heerlen, tel. 718330.

BRUNSSUM, Maastichter-  
straat, te koop leuk vrij-  
landhuis met 900 m2 tuin,  
geheim, bergmuur met  
oprit naar de woning  
woonkamer, zijkamer, be-  
tegelde hal, betegelde keu-  
ken; verd.: hal m. toilet,  
betegelde badkamer m. lig-  
bad en vaste wastafel, voor-  
tuin met centr. verwarming.  
Vraagprijs f. 145.000,-  
Inl. Penners & Schoen-  
makers Makelaardij Heer-  
len B.V., Laanderstr. 27  
Heerlen, tel. 718330.

Te k. in BOCHOLTZ (NL)  
woonhuis, nieuwbouw,  
kamers, keuken, hal, bad,  
toilet, tuin. Vraagpr. f. 75.000,-  
Inl. Penners & Schoen-  
makers Makelaardij Heer-  
len B.V., Laanderstr. 27  
Heerlen, tel. 718330.

Te k. in BOCHOLTZ (NL)  
woonhuis, nieuwbouw,  
kamers, keuken, hal, bad,  
toilet, tuin. Vraagpr. f. 75.000,-  
Inl. Penners & Schoen-  
makers Makelaardij Heer-  
len B.V., Laanderstr. 27  
Heerlen, tel. 718330.

Te k. in BOCHOLTZ (NL)  
woonhuis, nieuwbouw,  
kamers, keuken, hal, bad,  
toilet, tuin. Vraagpr. f. 75.000,-  
Inl. Penners & Schoen-  
makers Makelaardij Heer-  
len B.V., Laanderstr. 27  
Heerlen, tel. 718330.

Te k. in BOCHOLTZ (NL)  
woonhuis, nieuwbouw,  
kamers, keuken, hal, bad,  
toilet, tuin. Vraagpr. f. 75.000,-  
Inl. Penners & Schoen-  
makers Makelaardij Heer-  
len B.V., Laanderstr. 27  
Heerlen, tel. 718330.

Te k. in BOCHOLTZ (NL)  
woonhuis, nieuwbouw,  
kamers, keuken, hal, bad,  
toilet, tuin. Vraagpr. f. 75.000,-  
Inl. Penners & Schoen-  
makers Makelaardij Heer-  
len B.V., Laanderstr. 27  
Heerlen, tel. 718330.

Te k. in BOCHOLTZ (NL)  
woonhuis, nieuwbouw,  
kamers, keuken, hal, bad,  
toilet, tuin. Vraagpr. f. 75.000,-  
Inl. Penners & Schoen-  
makers Makelaardij Heer-  
len B.V., Laanderstr. 27  
Heerlen, tel. 718330.

Te k. in BOCHOLTZ (NL)  
woonhuis, nieuwbouw,  
kamers, keuken, hal, bad,  
toilet, tuin. Vraagpr. f. 75.000,-  
Inl. Penners & Schoen-  
makers Makelaardij Heer-  
len B.V., Laanderstr. 27  
Heerlen, tel. 718330.

Te k. in BOCHOLTZ (NL)  
woonhuis, nieuwbouw,  
kamers, keuken, hal, bad,  
toilet, tuin. Vraagpr. f. 75.000,-  
Inl. Penners & Schoen-  
makers Makelaardij Heer-  
len B.V., Laanderstr. 27  
Heerlen, tel. 718330.

Te k. in BOCHOLTZ (NL)  
woonhuis, nieuwbouw,  
kamers, keuken, hal, bad,  
toilet, tuin. Vraagpr. f. 75.000,-  
Inl. Penners & Schoen-  
makers Makelaardij Heer-  
len B.V., Laanderstr. 27  
Heerlen, tel. 718330.

Te k. in BOCHOLTZ (NL)  
woonhuis, nieuwbouw,  
kamers, keuken, hal, bad,  
toilet, tuin. Vraagpr. f. 75.000,-  
Inl. Penners & Schoen-  
makers Makelaardij Heer-  
len B.V., Laanderstr. 27  
Heerlen, tel. 718330.

Te k. in BOCHOLTZ (NL)  
woonhuis, nieuwbouw,  
kamers, keuken, hal, bad,  
toilet, tuin. Vraagpr. f. 75.000,-  
Inl. Penners & Schoen-  
makers Makelaardij Heer-  
len B.V., Laanderstr. 27  
Heerlen, tel. 718330.

Te k. in BOCHOLTZ (NL)  
woonhuis, nieuwbouw,  
kamers, keuken, hal, bad,  
toilet, tuin. Vraagpr. f. 75.000,-  
Inl. Penners & Schoen-  
makers Makelaardij Heer-  
len B.V., Laanderstr. 27  
Heerlen, tel. 718330.

Te k. in BOCHOLTZ (NL)  
woonhuis, nieuwbouw,  
kamers, keuken, hal, bad,  
toilet, tuin. Vraagpr. f. 75.000,-  
Inl. Penners & Schoen-  
makers Makelaardij Heer-  
len B.V., Laanderstr. 27  
Heerlen, tel. 718330.

Te k. in BOCHOLTZ (NL)  
woonhuis, nieuwbouw,  
kamers, keuken, hal, bad,  
toilet, tuin. Vraagpr. f. 75.000,-  
Inl. Penners & Schoen-  
makers Makelaardij Heer-  
len B.V., Laanderstr. 27  
Heerlen, tel. 718330.

Te k. in BOCHOLTZ (NL)  
woonhuis, nieuwbouw,  
kamers, keuken, hal, bad,  
toilet, tuin. Vraagpr. f. 75.000,-  
Inl. Penners & Schoen-  
makers Makelaardij Heer-  
len B.V., Laanderstr. 27  
Heerlen, tel. 718330.

Te k. in BOCHOLTZ (NL)  
woonhuis, nieuwbouw,  
kamers, keuken, hal, bad,  
toilet, tuin. Vraagpr. f. 75.000,-  
Inl. Penners & Schoen-  
makers Makelaardij Heer-  
len B.V., Laanderstr. 27  
Heerlen, tel. 718330.

Te k. in BOCHOLTZ (NL)  
woonhuis, nieuwbouw,  
kamers, keuken, hal, bad,  
toilet, tuin. Vraagpr. f. 75.000,-  
Inl. Penners & Schoen-  
makers Makelaardij Heer-  
len B.V., Laanderstr. 27  
Heerlen, tel. 718330.

Te k. in BOCHOLTZ (NL)  
woonhuis, nieuwbouw,  
kamers, keuken, hal, bad,  
toilet, tuin. Vraagpr. f. 75.000,-  
Inl. Penners & Schoen-  
makers Makelaardij Heer-  
len B.V., Laanderstr. 27  
Heerlen, tel. 718330.

Te k. in BOCHOLTZ (NL)  
woonhuis, nieuwbouw,  
kamers, keuken, hal, bad,  
toilet, tuin. Vraagpr. f. 75.000,-  
Inl. Penners & Schoen-  
makers Makelaardij Heer-  
len B.V., Laanderstr. 27  
Heerlen, tel. 718330.

Te k. in BOCHOLTZ (NL)  
woonhuis, nieuwbouw,  
kamers, keuken, hal, bad,  
toilet, tuin. Vraagpr. f. 75.000,-  
Inl. Penners & Schoen-  
makers Makelaardij Heer-  
len B.V., Laanderstr. 27  
Heerlen, tel. 718330.

Te k. in BOCHOLTZ (NL)  
woonhuis, nieuwbouw,  
kamers, keuken, hal, bad,  
toilet, tuin. Vraagpr. f. 75.000,-  
Inl. Penners & Schoen-  
makers Makelaardij Heer-  
len B.V., Laanderstr. 27  
Heerlen, tel. 718330.

Te k. in BOCHOLTZ (NL)  
woonhuis, nieuwbouw,  
kamers, keuken, hal, bad,  
toilet, tuin. Vraagpr. f. 75.



economie  
vandaag

## Zelf metselen

SCHAESBERG — De vereniging „De Nederl. Baksteen-industrie” organiseert ook dit jaar weer de bekende metselcursussen voor „doel-zelfers”. Ze wordt in 13 plaatsen in ons land gegeven, o.a. ook te Schaesberg en wel in 2 series op de dinsdag en de donderdagavonden. De cursussen beginnen in augustus-september. Het cursusgeld is f 240,- inclusief gereedschap, lesboek en stenen en specie. Inschrijving bij het secretariaat postbus 51, Arnhem.

## Staats-olie

DOEBAI — Als eerste land aan de Perzische Golf is Doebai overgegaan tot volledige nationalisering van zijn olie- en gasvoorkomen. Sleik Ras-jid zal aan het Amerikaanse Continental Oil, dat eigen en vreemde belangen vertegenwoordigt, 110 miljoen dollar schadevergoeding uitkeren — zegt ie. De ondernemingen mogen wel voor de sjeik blijven werken. Zij produceren voor Doebai per dag 400-duizend vaten olie.

## Dollar

NEW YORK — Op de wisselmarkt heerst voor dollars een vaste stemming. Donderdag werd het hoogste punt bereikt op f 2,5030 bij een nerveuze handel en grote omzetten. Men verwacht dat Rusland veel dollars zal moeten kopen om 10, 15 miljoen ton Amerikaans graan te kunnen betalen, die de Russen dit jaar van de VS moeten betrekken.

## Akzo-soda

DELFT — AKZO Zoutchemie gaat te Delfzijl 40 miljoen gld. investeren in uitbreiding van de bestaande en bouw van een nieuwe sodafabriek. Grondstof is pek, die uit de zoutlagen onder de grond bij Vermdam en Heiligerlee naar boven wordt gepompt. Eindproduct wordt „zwarte” soda, die minder ruimte inneemt en minder stuipt. De nieuwe fabriek werkt volautomatisch en biedt werk aan slechts vijf man onderhoudspersoneel.

## Noordzee-olie

DEN HAAG — Holland Sea Search in Den Haag dat olie en gas op het Continentaal Plat explooreert ziet zich door een onevenredige stijging van kosten voor toekomstige uitgaven geplaatst die de huidige kas-middelen overtreffen. Het slechte beursklimaat deed pogingen van deze onderneming, die deelneemt in verschillende groepen, die naar olie en gas boren, om tot een aandelen-emissie te komen, mislukken. Slaagt men er niet in de noodzakelijke uitgaven te financieren dan zal dit tot grote verliezen op de kosten van nog niet productieve investeringen voeren. Deze komen uit 74 voor 1,86-miljoen gld. op de balans voor. In dit jaar verloor Sea Search 842-duizend gld. tegen 82-duizend in 1973. Uit het jaarverslag blijkt, dat o.a. de Noorse regering zulke hoge voorwaarden voor exploratie stelt aan de 47 mededingende groepen, dat deze niet meer economisch haalbaar is en zelfs door de Noor-ben gunstigste groepen zich terugtrekken.

## Visserij

DEN HAAG — Deense en Nederlandse ambtenaren zijn besprekingen begonnen over de moeilijkheden, die zich hebben voorgedaan tussen vissers van beide landen. Sinds 1973 zijn hierover 16 schadeclaims tegen Nederlandse vissers binnengekomen. Het aantal conflicten neemt toe, omdat er te weinig vis is voor te veel schepen. De ruzies doen zich vooral voor bij de visserij op aan internationale vangst-beperkingen onderworpen vissoorten als schol en tong. Er komen ook Denen onder de Nederlandse kust, en vissen daar met van de Nederlandse verschillende netten dal boven wrakken, waar vaak veel vis zit. Nederlandse vissers met andere soort netten om die wrakken heen, zodat men te dicht bij elkaar in de buurt komt en schadegevalletjes ontstaan. Dat zijn er echter maar weinig en zij lopen zeker niet in de tientallen — aldus Den Haag.

## Surséance

WINTERSWIJK — Kon. Textiel Fabr. „Batavier” te Winterswijk hebben uitstel van betaling aangevraagd wegens ernstige verliezen in de gordijnsector. Deze komen daar voort uit de slappe in de bouw, nadelige koersverschillen bij de export en de Nederlandse arbeidskosten, die — in vergelijking met het buitenland — te hoog zijn opgedreven. Het bedrijf telt 315 werknemers.

## overigens ....

hebben 17 duizend Australische mijnwerkers drie dagen gestakt om hoger loon, waardoor een productieverlies van 780 duizend ton kolen is ontstaan. • Zal Aral dit jaar nog eens 700 benzinepompen sluiten, nadat vorig jaar al 1.280 tankstations waren gesloten en er tot 1978 nog 2.390 dicht zullen gaan, zodat er maar 6.200 open blijven, die elk per maand minstens 95 duizend liter tanken moeten omzetten (nu 57,5). • Zal Leidseche Wolspinnerij (Nevo-dag) een dividend over 1974 voorstellen van 22 pct. (14).

## Ook het Oostblok kent inflatie, maar op een andere manier

Van onze redactie Financien  
UTRECHT — Er gaat geen dag voorbij of we horen of lezen, dat er ergens op de wereld de prijzen alweer zijn gestegen. En soms schrik-barend. De inflatie gaat maar voort, zij het nu in het algemeen in een wat gematigder tempo dan voor de terugslag in de wereld-economie. De trieste cijfers van de geldontwaarding komen van alle kanten: Uit ons eigen land, uit de EEG, uit de „Westerse” landen, uit de ontwikkelingslanden ook. Maar niet uit de communistisch, of beter gezegd socialistisch geregeerde landen: Rusland, de andere Oosteuropese landen en China.

Is er daar geen inflatie?  
Volgens de leer van de marxisten is de inflatie een „typisch verschijnsel van het kapitalisme”, waarmee de ondernemingsgezinde „productie wordt aangeduid. Het is volgens dit jargon tevens een voorbode van de instorting van dat kapitalisme, hetgeen uiteraard met vreugde wordt verwacht en naar vermogen wordt bevorderd.

Volgens dezelfde theorie komt in een socialistische economie geen inflatie voor, doordat de geldomloop er streng wordt gereguleerd. De geldhoeveelheid in Rusland c.s. wordt afgestemd op de behoeften van de goederenstroom. Daar wordt een evenwicht tussen gehandhaafd. Hierdoor voorkomt men dat er overmatig veel geld in omloop is, zodoende kunnen de prijzen niet fors stijgen, en wordt de koopkracht van de geldenheid niet uitgehold. Volgens de theorie komt de stabiliteit van het geld aan de orde tijdens de economische planning, welke centraal geschiedt. De hoeveelheid geld in omloop wordt ook gepland. Volgens de dit voorjaar bekend geworden officiële cijfers van de Comcon-landen, waaronder Rusland, traden in 1974 inderdaad geen noemenswaardige veranderingen in de kleinhandelsprijzen op, behalve in Polen, Hongarije en Roemeni, maar daar bleven ze binnen de planning van de prijsaanpassingen.

Dat lijkt een benijdenswaardige positie. De kern van de zaak zit hem in de planning. De prijzen worden ook gepland. Daar komt de hiervoor weergegeven theorie op neer. De prijzen in de westerse wereld zijn marktprijzen. De prijzen in de Oost-bloklanden zijn politieke prijzen, waarbij er geen duidelijke band is tussen de kosten van de productie en de detailhandelprijzen. In onze wereld zorgt het marktmechanisme met zijn wet van vraag en aanbod voor de prijzen, en daarmee voor de

verdeling van de produkten. In de socialistische wereld zorgt het politieke systeem daarvoor.

## Zelfde probleem

Met andere woorden: de constatering dat er in de Oostbloklanden in theorie geen inflatie is en hier wel, zegt eigenlijk niets. Dit afgezien nog van het feit, dat in het Oostblok praktijk en theorie elkaar niet helemaal dekken. De vraag is, of hier en daar niet dezelfde problemen en verstoringen in de economie optreden, die zich dan op verschillende wijze uiten.

Het basisprobleem van de economie, onder welk politiek of maatschappelijk stelsel ook, is hetzelfde: Men kan geen brood eten dat niet wordt gebakken!

Het schaarsteeprobleem, met andere woorden: overal en onder elk regime moeten goederen en diensten worden geproduceerd. Onder elk regime ook bestaat er een veelvoud van behoeften aan goederen, en er moet dus een keuze worden gemaakt tussen de alternatieve aanwinningsmogelijkheden van arbeid en kapitaalgoederen (machines, enz.). Onder elk regime ook moet ten slotte voor de toekomst worden geïnvesteerd en dus nu worden gespaard.

De organisatie van een en ander is in principe onverschillig, zij het vaak wel degelijk van belang voor het eindresultaat.

Het economisch beginsel van het communisme is, dat ieder naar vermogen bijdraagt aan de productie, en naar de behoefte goederen en diensten ontvangt. Volgens de marxistische theorie is daarbij de arbeid van last tot lust geworden, mede dank zij de sterke mate van arbeidstijdverkorting. Men heeft na de revolutie van 1917 in Rusland de illusie gehad dat snel te kunnen bereiken. Inmiddels is het ook daar een ver verwijderd ideaal. Vandaar ook, dat men van socialisme als tussenstadium spreekt. Het zuiver communistische systeem werkt namelijk alleen wanneer de productiecapaciteit in staat is de behoeften te bevredigen. Dat is niet het geval.

En het is de vraag of dat ooit het geval kan zijn.

(wordt vervolgd)

## Nieuw materiaal van Europese spoorwegen



• Het nieuwe slaaprijtuigmateriaal van de Europese spoorwegen ziet er fraai uit. De rijtuigen hebben opmerkelijk veel raampjes: om precies te zijn zeventien, evenveel als er (smalle) slaapkabines zijn.

## Aan de kar

door Will Lebens

ven prijzig. Komkommers handhaven zich op een redelijke prijspeil van 20-49 ct. op de veiling. De aanvoer van diverse koolsoorten loopt nog niet hard. Rode kool kostte tussen 20-38 ct., witte kool tussen 30-35 ct. en spitskool van 40-45 ct. Alles onder de klok. Peultjes worden bij na afgeschreven. Op hun oude dag liepen de prijzen op tot f 4,70-f 4,90 per kg op de veiling. Ook de worteltjes zijn duur (90-142 ct. per kg op de veiling). De jonge prei noteert lagere prijzen (f 1,02-f 1,31), terwijl de prijs

van radijs (23-35 ct.) op de plaats rust blijft. De tomaten kosten weer van f 9-f 12 per bakje van 6 kg op de veiling. Vooral bij heet weer heeft deze groente de neiging om plots vlot te stijgen. De slaaprijzen (19-36,5 ct.) zijn nog stevig maar gelukkig niet meer torenhoog. In warm zomerweer wordt er veel sla gebruikt. Als frisse groente en anderzijds om schotels te garneren. FRUIT. De laatste gouden deli-ciosus brachten de hoogste prijzen: f 1,01-f 1,29 onder de klok. Deze appelvarieteit heeft zich buitengewoon goed gehouden in zijn bewaarprijs. Aardbeien deden op de veiling tussen f 2,10-f 3,10 terwijl fabrieksaardbeien van f 1,60-f 1,80 slechts een zeer matige prijs maakten. Er is — begrijpelijk — veel vraag naar kersen. Bruine kersen noteerden tussen f 2,40-f 3,50 terwijl hede-finger tussen f 3,50-f 5 op de veiling kostten. Rode bessen haalden f 1,40-f 2 en kruisbessen f 1,30-f 1,70 per kilo.

## beurs van amsterdam

## ACTIEVE AANDELEN

AKZO f 20.....	40,40	40,30
ABN f 100.....	335,50	341,00
AMRO f 20.....	73,80	74,90
Adm. Ruber f 750.....	136,50	136,50
Deil-Mit f 75.....	84,50	84,50
Dordische P. f 20.....	121,50	122,40
Dordische P. prof.....	119,80	120,30
Heineken f 25.....	151,50 e	151,00
Holl.-Am. Lin f 100.....	58,00	58,00
Hoogov f 20.....	82,90	83,50
HVA-Mij en A+Rec f 20.....	92,40	92,40
KNSM f 100.....	141,20	141,00
KLM f 100.....	55,50	54,80
Kon. Olie f 20.....	95,30	95,40
Nat. Ned. f 10.....	82,40	83,90
Ommeren cert.....	265,00	266,00
Philips f 10.....	25,00 e	25,30 f
Robeco f 50.....	183,90	185,00
Rolince f 50.....	132,40	132,70
Scherpuy en f 50.....	117,40	118,00
Unilever f 20.....	107,40	106,70 e

## OBLIGATIES

Staatsleningen		
10% Ned. 74.....	107,80	107,30
10% Ned. 75.....	104,60	104,20
10% Ned. 76.....	101,20	100,50
10% Ned. 77.....	100,10	99,70
10% Ned. 78.....	99,90	99,90
10% Ned. 79.....	100,60	100,80
10% Ned. 80.....	93,20	91,80
10% Ned. 81.....	92,80	91,30
10% Ned. 82.....	91,20	91,00
10% Ned. 83.....	86,90	86,10
10% Ned. 84.....	86,50	86,00
10% Ned. 85.....	84,80	83,90
10% Ned. 86.....	87,00	85,90
10% Ned. 87.....	87,00	85,90
10% Ned. 88.....	84,50	84,50

## Converteerbare Obligaties

4% AKZO.....	73,50	73,80
6% ABN.....	123,00	124,50
6% AMRO.....	99,30	99,30
6% AMRO.....	192,50	193,50
6% Bührm. T.....	92,20	92,50
4% Gelder.....	95,30	96,00
6% Gist-Br.....	95,50	—
6% Grinten.....	118,00	116,00
5% Hoogov.....	83,50	—
5% KLM.....	77,50	78,00

## AANDELEN

## Bank Cred. Verzek.

ANEB.....	58,00	58,00
AMPAS.....	78,20	77,80
Ass. St. Rdem.....	105,00 e	104,30
Ennis.....	116,80	118,50
Mees Hope.....	142,20	144,00
Ned. Credietb.....	40,60	41,00 e
NMB.....	143,20	144,00
Slavenb. Bnk.....	287,50	288,00
Fr. Gr. Hyp. Bk.....	106,50	106,50
Tilb. Hyp. Bk.....	130,00 e	134,00 e
Westl. Utr. Hyp.....	303,00	300,00

## AANDELEN

## Handel Industr. &amp; Div.

ACF.....	332,00	339,50
AHO-BOB.....	38,00	38,40
Ahold.....	96,00	96,50
Amas.....	13,00	—
Asd. Droogd.....	95,00 e	96,00 e
Asd. Rijtuig.....	—	146,00
Aniem Nat.....	17,20	17,20
Arnh. Schbw.....	121,10	121,10
Asselberg.....	852,00	855,00
Audet.....	194,50	194,50
Aut. Screw.....	90,00	91,00
Aut. Ind. Rt.....	1345,00	1345,00
Ballast-N.....	42,60	42,90
BAM.....	82,20	81,70
Batava.....	—	253,00
Batenburg.....	97,00	97,50
Beek van.....	60,50	60,00
Beers.....	86,50	86,50
Begemann.....	—	141,00
Bergsco.....	114,30	113,00
Berkel P.....	496,00	485,00
Boer Druk.....	191,50	194,50
Bols.....	86,50	86,70
Borsumij W.....	73,00 e	73,00
Bos Kalis.....	116,00	116,80
BOZ.....	272,00	272,50
Braat Bouw.....	—	1380,00
Brédere VB.....	1370,00	1320,00
Id. Cert.....	—	—
Brédere VG.....	355,00	352,00
Id. Cert.....	—	—

Buhrmann-T.....	64,80	64,70
Id. Cert.....	148,00	147,80
Calvé-D cert.....	1175,00	1180,00
Id. 6 pct. cert.....	940,00	943,00
Cent. Sulker.....	166,00 e	166,50
Cetero.....	166,20	167,00
Id. Cert.....	59,00	58,00
Chamotte.....	48,00	48,00
Crane Ned.....	520,00	520,00
Dessaux.....	60,00	60,20
Dijkers.....	56,00	60,00
Id. Ov. Houth.....	223,50	223,00
Drage.....	1325,00 b	1340,00
Druker App.....	387,00	388,00
Econosto.....	38,50 e	38,50
Elsevier.....	475,00	472,00
Idem cert.....	471,00	468,00
EMBA.....	204,50	213,00
Enkes.....	35,00 b	37,50
Id. Cert.....	92,00	92,00
Ford Auto.....	440,00 a	435,00 a
Furness.....	95,00	95,10
Gamma h.....	29,50	29,50
Idem 5 pct pw.....	16,30	16,50
Gelatine Delft nrc.....	203,00	204,00
Gelder Cert.....	80,00	80,00
Grofabr.....	—	475,00 e
Giesse.....	447,00	—
Gist Broc.....	62,50	—
Idem cert.....	62,50	—
Goudsmit.....	89,90	88,50
Grasso.....	135,00	135,00
Grinten.....	177,00	177,00
Grofmed.....	125,00	121,50
Grofmedier.....	78,30	79,50
Helma Hold.....	36,00	35,20
Horo Cons.....	131,00	128,00 e
Heybroek.....	200,00	200,00
Hoek's Mach.....	82,00	82,00 e
Holec.....	180,00 e	184,00
Holl. Beton.....	65,50	63,70
Holl. Beton c.....	63,20	63,20
ICU.....	92,00	91,50
IHC Holland.....	39,20	39,10
Ind. Maatsch.....	222,00	222,00
IBB Kondor.....	54,00	54,00
Interlas.....	150,00	150,00
Internatio M.....	50,00	51,00
Inventum.....	572,00	573,00
Kappa Pap.....	150,00 e	150,50 e
Kemp en B.....	84,80	—
Pey Houth.....	—	—
Klene S.....	206,00	208,00
Kloos.....	153,00	151,50 e
Kluwer.....	84,00	85,00 e
Kon. Bijkorf.....	—	81,20
Kon. Bijkorf.....	80,70	81,00
Id. 6 cum.....	—	—

Kon. Ned. Pap.....	55,50	54,80
Kon. Ned. Pap.....	160,00 b	160,00 b
KSH.....	61,50	62,00
Kwatta.....	24,10	24,10
Lundberg.....	131,00	130,50
Leidsche Wol.....	271,00 e	265,00 b
Lindet, Jacob.....	—	—
Macintosh.....	67,20	70,80
Maeneb.....	92,50	92,50
Metaverpa.....	2500,00	2470,00
Molukse.....	615,00	620,00 b
Munk W.....	164,20	165,80
Naarden.....	59,50	58,00
Naeff.....	116,00	118,00
Nat. Grondbezit.....	51,20	51,50
NBM-Bouw.....	46,50	47,70
Nedap.....	314,50	314,50
Nederhorst.....	20,40 e	20,10 e
Ned. Bontw.....	275,00	277,00
Ned. Dagbl.....	164,20	165,80
Id. Cert.....	410,50	410,50
Nelle.....	327,00	324,50
Nelam.....	75,50	75,50
Nieff.....	1315,00	1320,00 b
Nierstraz.....	1500,00	1520,00
Norrit.....	107,20	107,00
Nutricia gb.....	51,00	—
Nutricia vb.....	51,20	—
Nyma.....	—	—
Nijverdal.....	59,00 e	59,50 e
Ozem nb.....	25,80	25,80
Orest K.....	231,00	231,00
Oving-D-S.....	137,00	137,00
Pakhoed h.....	155,50	154,90
Id. Cert.....	150,00	149,50
Palemang.....	86,00	86,00
Palthe.....	83,00	83,00
Philips gb.....	—	—
Pont Hout.....	212,00	213,00
Porcel. Fles.....	126,00	124,00
Proost Br.....	197,00	196,00
Rademakers.....	405,00	409,00
Reesink.....	51,00	51,00 e
Reeuwijk.....	51,00	51,00
Reiss en Co.....	96,20	97,00
Riva.....	269,50	268,00
Id. Cert.....	263,00	265,00
Rohite Jisk.....	55,10	55,10
Rommehöller.....	628,00	622,00
Rijn-Schelde.....	205,00	204,00
Sadders.....	138,50	139,00
Schey Exp.....	14,70	14,60
Schokbeton.....	1010,00 b	1010,00 b
Schutema.....	118,50	118,00
Schuppen.....	330,00	339,00
Schutters.....	82,00 b	84,50 e
Stevin gr.....	77,00	79,00
Stoomsp. TW.....	80,00	80,00
Tabak Phil.....	114,00	114,00











WEEKEND-  
AGENDA

## DOKTER

Alleen in spoedgevallen wordt  
praktijk waargenomen.

**Sittard:** van zaterdagmorgen 8.00 uur tot zaterdagavond 12.00 uur door: J. Osse, Tudderdijk 17, Sittard, tel. 04490-3550; van zaterdagavond 12.00 uur tot zondagavond 12.00 uur door: H. Jansen, Baandert 31, Sittard, tel. 04490-3339.

**Nieuwstadt:** voor zaterdag en zondag door: W. v.d. Fuhr, Elsenweg 25, Nieuwstadt, tel. 04499-1332.

**Roosteren - Ilikhoven:** van zaterdagmorgen 10.00 uur tot zondagmorgen 8.00 uur door: J. van Herten, Kubbekampstraat 16, Herten, tel. 04750-15021; van zondagmorgen 8.00 uur tot maandagmorgen 8.00 uur door: H. v.d. Wouwe, Singelstraat 11, Stevensweert, tel. 04755-252.

**Susteren - Dieteren - Limbriek:** van zaterdagmiddag 12.00 uur tot maandagmorgen 7.00 uur door: J. Niederer, Dempse straat 60, Sittard, tel. 04490-9891.

**Born - Buchten - Grevenbicht:** van zaterdagmorgen 8.00 uur tot maandagmorgen 8.00 uur door: J. F. Dorpsstraat 95, Buchten, tel. 04490-1266.

**Geleen-West:** van zaterdagmiddag 12.00 uur tot maandagmorgen 8.00 uur door: H. Sambeek, Mauritslaan 15, Geleen, tel. 04494-43430.

**Geleen-Oost:** van zaterdagmiddag 12.00 uur tot maandagmorgen 8.00 uur door: K. Bakker, Norderbierstraat 36, Geleen, tel. 04494-43584.

**Stein - Urmond:** van zaterdagmorgen 8.00 uur tot maandagmorgen 8.00 uur door: J. R. Leclercq, Mauritsweg 3, Stein, tel. 04495-1212.

**Spaubeek - Schimmert:** van vrijdagavond 8.00 uur tot zaterdagmorgen 8.00 uur door: A. Tolk, Stationsstraat 21, Spaubeek, tel. 04493-1348.

**Elsloo - Geulle:** van zaterdagmorgen 8.00 uur tot maandagmorgen 8.00 uur door: C. v.d. Harten, Bankerkerkerstraat 9, Elsloo, tel. 04402-1660.

**Neerbeek:** van vrijdagavond 8.00 uur tot zaterdagmiddag 1.00 uur door: M. Muris, Bourgognestraat 3, Beek, tel. 04402-2015; van zaterdagmiddag 1.00 uur tot maandagmorgen 8.00 uur door: H. Meessen, Kerklaan 11, Neerbeek, tel. 04402-1750.

**Beek en omstreken:** van zaterdagmorgen 8.00 uur tot maandagmorgen 8.00 uur door: H. Houtack, Julianaan 16, Beek, tel. 04402-1888.

**Schinnen en omstreken:** huisartsen: het antwoordapparaat meldt de dienstdoende arts.

## APOTHEEK

**Sittard en omstreken:** apotheken: Buyzen, Burg. Arnoldstraat 15, Sittard, tel. 04490-5332.

**Geleen en omstreken:** apotheken: Lindeheuvel, Anjelierstraat 18, Geleen, tel. 04494-42212 en apotheken: Bloemen, Marktstraat 6, Beek, tel. 04402-1421.

## TANDARTS

**Sittard - Geleen - Beek:** zaterdag en zondag van 12.00-12.30 uur van 17.00-17.30 uur bij: H. D. Mar. Buxstraat 14, Born, tel. 04490-1788.

## GROENE KRUIS

**Sittard - Land van Swentibold:** Stichting Samenwerkende Kruisverenigingen, bellen: 04490-5028.

**Geleen - Oirsbeek - Spaubeek - Elsloo - Urmond - Stein:** tel. 04490-45090.

**Munstergeleen:** z. Meyers, Schin, tel. 04493-1516.

**Beek:** tel. 04402-3900.

## DIERENARTS

**Sittard - Geleen:** C. J. Knops, Houtferlaan 4, Sittard, tel. 04490-5583.

## KERK

**ROOMS-KATHOLIEKE KERK**  
**Born - Buchten - Grevenbicht:** Obbicht: centrale weekdienst voor priesters: pastoor Dings, Bronstraat 2, Born, tel. 04498-1306.

**Munstergeleen:** weekdienst voor priesters: pastoor W. Beenders, Kerkstraat 3, Munstergeleen, tel. 04490-2052.

**Beek:** weekdienst voor priesters: pastoor H. Willems, O.L. Vrouwenplein 2, Beek, tel. 04402-1905.

**Geleen - Lutterade:** weekdienst voor priesters: kapelaan P. Jansen, kens, Markt 12, Geleen, tel. 04490-42868.

## BAPTISTENGEMEENTE

**Sittard:** Hemelsley 98, zondag dienst om 10.00 uur, voorganger ds. Sittard.

## HERVORMDE KERK

**Sittard:** Gruizenstraat 3, zondagdienst om 10.00 uur, door eerw. J. Rauh.

## HERVORMDE GEMEENTE

**Geleen-Oost:** zondag dienst om 10.00 uur in de Kruiskerk door de eerw. heer Smit.

## LEGER DES HEILS

**Geleen:** Groenstraat 95.

## VERLOSKUNDIGE

**Geleen:** van zaterdagmiddag 2.00 uur tot maandagmorgen 8.00 uur door: mevrouw Berendse, Pastoor van Eysstraat 36, Geleen, tel. 04490-42526 en door mevrouw van Leeuw-Snik, Seringenlaan 32, Geleen, tel. 04494-43729.

## BAEYSIT

**Sittard:** mevrouw Adriaans, Relindstraat 1, Sittard, tel. 04490-3532 en mevrouw Samers, Broeksittard, derweg 117, Sittard, tel. 04490-2455.

## VERSTERKERSTATION VERTRAAGT AFBOUW

## Wegenwacht Maasbracht luistert naar 480 „pech-praatpalen”

Van onze verslaggever

STEIN MAASBRACHT — Het

praatpalennet van de ANWB van af Nederland tot aan het Europeplein in Maastricht is bijna klaar. De bouwvakvakantie is niet gehaald. Voor het eind van deze maand hadden alle grijze buisjes die nu aan beide zijden van de autoweg E-9 vanaf Roermond tot Stein door rijkswaterstaat zijn neergezet, emmanteld moeten zijn en aangesloten op het „centrale zenuwstelsel”, de meldtafel van het wegenwachtstation in Maasbracht. Moelijkheden met het PTT-verseterkerstation voor het praatpalennet in Meerssen heeft die vertraging in de aanleg en afbouw veroorzaakt.

## Uitocht

Het hele praatpalennet, die „pech sprekers” van de wegenwacht wordt nu pas half september officieel in gebruik gesteld. De bedoeling was dat het hele net nog voor de massale uitocht van de bouwvakvakantie operationeel zou zijn. Het aansluiten op de meldtafel in Maasbracht, waar plaats is voor 480 pechpalen, duurde langer dan verwacht. Rijkswaterstaat is met de aanleg van de perrons klaar, de kabels zijn door PTT tot voor de deur in Maasbracht gelegd en de „gele jassen” voor de grijze buisjes liggen hoog opgestapeld.

## Bordjes

Over anderhalve maand luisteren de snelle wegenwachters in Maasbracht niet alleen naar pechgevalen, maar ook naar meldingen van ongelukken en alles wat zich voordoet aan, op of vlakbij de E-9 van Nederland tot Maastricht van Eindhoven naar Hoensbroek en van Stein naar Bucholtz. Om de twee kilometer staat een praatpaal, en alles bijeen zijn er dat nu al 150 voor de centrale in Maasbracht. Door rijkswaterstaat zullen nog kleine verwijsborden naar de dichtstbijzijnde paal worden neergezet, om te voorkomen dat automobilisten de rijbaan van de autoweg oversteken als daar een praatpaal dichterbij staat. Dat is levensgevaarlijk en verboden.

## Restauratie van kasteelhoeve in Born bijna klaar

**BORN —** De restauratie van de zuidelijke vleugel van de kasteelhoeve in Born nadert zijn voltooiing. In oktober zal naar verwachting het werk afgerond kunnen worden. De opknappingskosten van dit historische bouwwerk heeft ruim 1,7 miljoen gulden gekost. De bestemming van de kasteelhoeve is nog niet bekend. Zeker is dat het geen restaurant zal worden. Gedacht wordt aan tentoonstellings- en expositieruimten of aan opname in het kasteelpark van Born.

Over de definitieve bestemming van de hoeve zal medio augustus gesproken gaan worden. Daarmee staan we voor een nieuwe en felle discussie rond het kasteel van Born. Bovendien zal dan de gemeente aan het begin staan van een opnieuwtinnenverslindende restauratie, namelijk die van noordelijke vleugel de Tiendschuur, momenteel nog een boerderij.

De gemeente Born kocht in 1955 de kasteelhoeve van de familie Barbou. De hoeve werd opgenomen in het bestemmingsplan van 1957 waarin hij een bestemming kreeg als recreatiecentrum. In 1974 pas werd begonnen met de restauratie van het vervallen kasteel.

Naarmate de restauratie vorderde, kwam er vanuit de raad van Born steeds meer kritiek en groeiende onrust over de financiële haalbaarheid van de restauratie. Toen de gemeente Born begin dit jaar de pechtovereenkomst met de heer Coumans ontbond, barstte de bom in de raad opnieu. De oppositie stapte naar Gedeputeerde Staten met het verzoek dat raadsbesluit niet te verklaren.

Achtergrond van het ontbinden van de pechtovereenkomst, was de mogelijkheid om in aanmerking te kunnen komen voor een DACW-subsidie. Op deze manier zou de restauratie van de boerderij van de heer Coumans (de noordelijke vleugel van de kasteelhoeve) financieel veiliggesteld kunnen worden. De oppositie noemde het raadsbesluit „in financieel opzicht onverantwoord” omdat er niet voldoende geld zou zijn voor de restauratie van die vleugel en omdat voor de momenteel nog geen concrete bestemming was zodat over de bestemming van de noordelijke vleugel nog helemaal niet gesproken hoeft te worden.

Gedeputeerde Staten gingen desondanks toch akkoord met de restauratie van de Tiendschuur. Daarmee komt het moment waarop dit monument als goed geconserveerd historisch bezit behouden zal kunnen worden weer een stap dichterbij.

## WALVIS JONAS

**WALVENBURG —** Van zaterdag 19 tot en met woensdag 23 juli zal de walvis Jonas die al geruime tijd in Zuid-Limburg rondreist, in Valkenburg te zien zijn. De tentoonstelling rond de walvis wordt ingericht aan de Prins Bernhardlaan aan het Odapark en zal dagelijks geopend zijn van 10 tot 22 uur. De walvis Jonas die een wereldtournee maakt is een uniek chemisch geprepareerd dier uit de Noord-Atlantische wateren. Het vanggewicht bedraagt 58000 kg, de tong weegt 2500 kg, de lever 6000 kg en het hart 500 kg.

## FANFARE SINT-JOZEF

**BUCHTEN —** De fanfare Sint-Jozef uit Buchten zal zondag 13 juli de jaarlijkse processie te Ilikhoven muzikaal oplossen. Bestuur en leden van de fanfare worden allen vriendelijk verzocht om 10.00 uur bij de kerk te Ilikhoven aanwezig te zijn. Verder beginnen de repetities na de vakantie voor de muzikanten weer op donderdag 17 juli om 20.00 uur in het Pastoor Reijnenhuis.

## KIENEN

**ELSLOO —** Op maandag 14 juli is er in het Maaslandcentrum in Elsloo een kienavond die georganiseerd is door de buurtvereniging „De Dikke Stein”. De aanvang is 20 uur.

## SPEL

**WOLVENBURG —** Van zaterdag 19 tot en met woensdag 23 juli zal de walvis Jonas die al geruime tijd in Zuid-Limburg rondreist, in Valkenburg te zien zijn. De tentoonstelling rond de walvis wordt ingericht aan de Prins Bernhardlaan aan het Odapark en zal dagelijks geopend zijn van 10 tot 22 uur. De walvis Jonas die een wereldtournee maakt is een uniek chemisch geprepareerd dier uit de Noord-Atlantische wateren. Het vanggewicht bedraagt 58000 kg, de tong weegt 2500 kg, de lever 6000 kg en het hart 500 kg.



waterstaat zullen nog kleine verwijsborden naar de dichtstbijzijnde paal worden neergezet, om te voorkomen dat automobilisten de rijbaan van de autoweg oversteken als daar een praatpaal dichterbij staat. Dat is levensgevaarlijk en verboden.

## Binnenwegen

Een praatpalennet van de ANWB voor de provinciale en binnenwegen zit er voorlopig nog niet in. Langs de oude rijksweg van Roermond naar Maastricht en tussen Weert en Roermond zullen geen

voorzieningen om snelle hulp te kunnen oproepen worden aangebracht. Technische hulp en assistentie bij ongelukken kunnen daar wel eens

## Pompstation gaat weg

**DIETEREN —** Het voormalige Shell-benzinepompstation aan de Roosterderweg van Susteren naar Roosteren wordt binnenkort met de grond gelijk gemaakt. De Shell Nederland BV, eigenaar van dit pompstation, heeft daartoe opdracht gekregen van het provinciaal bestuur van Limburg. Het pompstation staat al ruim twee jaar leeg. Nieuwe exploitanten hebben zich nooit meer gemeld bij de Shell.

## Beiaardconcert

**MAASTRICHT —** In de serie van acht concerten op het carillon van de Stadhuistoren te Maastricht geeft Bertus Oomen, stadsbeiaardier te Valkenswaard, woensdag 16 juli het derde beiaardconcert van 20.30 tot 21.30 uur. Nadat hij zijn studies kerkmuziek, koördinatie en schoolmuziek aan de conservatoria te Tilburg en Utrecht had voltooid, volgde hij de opleiding aan de Nederlandse Beiaardschool te Amersfoort.

Sinds 1961 is hij beiaardier van Valkenswaard en in 1963 behaalde hij het eindexamen met onderscheiding. Daarna bezocht de heer Oomen gedurende drie jaar de virtuositeitsklasse van de Kon. Beiaardschool te Mechelen. Het programma meldt werken van bekende componisten o.a. van de heer Benoit Franssen te Maastricht. Het concert is te beluisteren vanaf de openbare terrassen rondom de Markt.

## De luistercentrale van de ANWB Wegenwacht Maasbracht

lang op zich laten wachten. De ANWB in Maasbracht is al blij dat het pechpalennet langs de auto-

wegen in heel Limburg zonder al te veel moeilijkheden tot stand is gekomen.

Het pompstation werd vroeger gedreven door de heer F. Parren uit Roosteren. „Het ding liep niet en toen ben ik eruit gegaan. De weg is niet druk genoeg voor zo'n station”, zegt de heer Parren. Het pompstation is nu helemaal vervallen. De jeugd heeft er terdege in huisgehouden. Geen enkele ruit is meer heel, leidingen zijn van de muur getrokken en olievulinstallaties zijn vernield.

De vergunning voor het station is door GS ingetrokken en het gebouw zou voor één juli afgebroken moeten zijn. „We hebben die opdracht begin dit jaar gekregen van G.S. Tot die tijd zijn wij bezig geweest met het zoeken naar een nieuwe exploitant. Die is niet gekomen en op een gegeven moment heeft GS gezegd dat het afgelopen was.” Aldus een woordvoerder van Shell Nederland BV in Den Bosch.

## Comité tot behoud van wegkruizen opgericht

**GULPEN —** Ongeveer twaalf mensen in Gulpen hebben onlangs een comité tot behoud en instandhouding van veldkruisen opgericht. Het comité wil op de eerste plaats een inventarisatie maken van alle wegkruisen in de gemeente Gulpen, waarbij dan een beschrijving van de geschiedenis wordt gevoegd van de betreffende wegkruisen. Op 22 augustus is het de bedoeling opnieuw bij elkaar te komen en iedereen uit te nodigen die geïnteresseerd is in de wegkruisen die nog in Gulpen staan. Alle gegevens worden bij elkaar gevoegd, zodat een complete lijst ontstaat. Ook ten aanzien van de verzorging van de veldkruisen zal bezien worden in hoeverre dat nu wordt gedaan en waar het nodig is om opnieuw mensen aan te wijzen die alsnog de verzorging van één of meer veldkruisen op zich kunnen nemen. Het gaat er het comité alleen om, zo wordt gezegd, dat alle wegkruisen beschermd verbeterd en instand worden gehouden. Het comité vraagt nu reeds iedereen die kruisen weet te staan, die min of meer in de vergetelheid zijn geraakt, dit door te geven aan de volgende mensen: kapelaan Boven-deerd D. Ackensweg 2, de heer Kaelen Berghem 5, Fr. Salden Nieuwstraat 9, P. Schols Nieuwstraat 39.

## Bijen op stap...

**SITTARD —** Hadden de bewoners van een bijenkorf deze dagen een snipperdag? Of vergezeldt ze hun koningin op die mooie morgen op haar uitstapje in de warme wereld? Duizenden bijen zoeken een rustplaats op een van de mooiste plekken in Sittard: het terras van hotel „De Prins”. Hier gingen ze hangen aan het grote zonnescherm en zoemden zo luid dat de gasten snel uitwaken binnen de gezellige en veilige muren. Plots bleken de vele „speelieden” op het spoor van de koningin te zijn gekomen en verhuisden in een machtige jump naar een boom aan de overzijde van de Rijksweg. Hier vormde zich de bekende levende ballon, die plots onlosloste in grote zwerige zwermen die na een prettig uitstapje gezamenlijk huiswaarts logen....

## AMBULANCE

**Geleen en omstreken:** ongevallen- en gezondheidsdienst tel. 04494-42222.

## AKTIE MOEDERS VOOR MOEDERS

**Sittard:** mevrouw A. Huynen, Vrangendaal 57, Sittard, tel. 04490-3475.

**Geleen:** mej. de Loo, Raadhuisstraat 2, Geleen, tel. 04494-42960.

**Stein - Elsloo:** mevrouw Rijst, Sanderboutlaan 48, Stein, tel. 04495-2001.

**Geleen en omstreken:** ongevallen- en gezondheidsdienst tel. 04494-42222.

**AKTIE MOEDERS VOOR MOEDERS**

**Sittard:** mevrouw A. Huynen, Vrangendaal 57, Sittard, tel. 04490-3475.

**Geleen:** mej. de Loo, Raadhuisstraat 2, Geleen, tel. 04494-42960.

**Stein - Elsloo:** mevrouw Rijst, Sanderboutlaan 48, Stein, tel. 04495-2001.

## WANDELING

**SIMPVELVELD —** Het IVN gaat zondag 20 juli een natuurwandeling houden rond Baneheide. Wie mee wil kan zich tot zondag opgeven bij de heer J. Possen, St. Nicolaasberg, Simpvelveld.

## VOLLEYBALTOERNOOI

**ELSLOO —** Als dank voor de medewerking en belangstelling bij het realiseren van de speelwei in de Crupel, organiseert de speeltuinvereniging een volleybaltoernooi. Alle

## GRUENE KRUIS noodzakelijk.

De cursus duurt 16 weken. Men kan zich nog opgeven bij de wijkzuster.

## TRIMCLUBJES van Elsloo kunnen hieraan mee doen op 16 en 17 augustus.

Men kan zich tot 20 juli inschrijven bij de heer L. Smeets, J. Vermeerstraat 9 Elsloo tel. 3267.

## WANEDELING

**SIMPVELVELD —** Het IVN gaat zondag 20 juli een natuurwandeling houden rond Baneheide. Wie mee wil kan zich tot zondag opgeven bij de heer J. Possen, St. Nicolaasberg, Simpvelveld.

## VOLLEYBALTOERNOOI

**ELSLOO —** Als dank voor de medewerking en belangstelling bij het realiseren van de speelwei in de Crupel, organiseert de speeltuinvereniging een volleybaltoernooi. Alle

## GRUENE KRUIS noodzakelijk.

De cursus duurt 16 weken. Men kan zich nog opgeven bij de wijkzuster.

## TRIMCLUBJES van Elsloo kunnen hieraan mee doen op 16 en 17 augustus.

Men kan zich tot 20 juli inschrijven bij de heer L. Smeets, J. Vermeerstraat 9 Elsloo tel. 3267.

## WANEDELING

**SIMPVELVELD —** Het IVN gaat zondag 20 juli een natuurwandeling houden rond Baneheide. Wie mee wil kan zich tot zondag opgeven bij de heer J. Possen, St. Nicolaasberg, Simpvelveld.

## VOLLEYBALTOERNOOI

**ELSLOO —** Als dank voor de medewerking en belangstelling bij het realiseren van de speelwei in de Crupel, organiseert de speeltuinvereniging een volleybaltoernooi. Alle

## GRUENE KRUIS noodzakelijk.

De cursus duurt 16 weken. Men kan zich nog opgeven bij de wijkzuster.

## TRIMCLUBJES van Elsloo kunnen hieraan mee doen op 16 en 17 augustus.

Men kan zich tot 20 juli inschrijven bij de heer L. Smeets, J. Vermeerstraat 9 Elsloo tel. 3267.

## WANEDELING

**SIMPVELVELD —** Het IVN gaat zondag 20 juli een natuurwandeling houden rond Baneheide. Wie mee wil kan zich tot zondag opgeven bij de heer J. Possen, St. Nicolaasberg, Simpvelveld.

## VOLLEYBALTOERNOOI

**ELSLOO —** Als dank voor de medewerking en belangstelling bij het realiseren van de speelwei in de Crupel, organiseert de speeltuinvereniging een volleybaltoernooi. Alle

## GRUENE KRUIS noodzakelijk.

De cursus duurt 16 weken. Men kan zich nog opgeven bij de wijkzuster.

## TRIMCLUBJES van Elsloo kunnen hieraan mee doen op 16 en 17 augustus.

Men kan zich tot 20 juli inschrijven bij de heer L. Smeets, J. Vermeerstraat 9 Elsloo tel. 3267.

## WANEDELING

**SIMPVELVELD —** Het IVN gaat zondag 20 juli een natuurwandeling houden rond Baneheide. Wie mee wil kan zich tot zondag opgeven bij de heer J. Possen, St. Nicolaasberg, Simpvelveld.

## VOLLEYBALTOERNOOI

**ELSLOO —** Als dank voor de medewerking en belangstelling bij het realiseren van de speelwei in de Crupel, organiseert de speeltuinvereniging een volleybaltoernooi. Alle

## GRUENE KRUIS noodzakelijk.

De cursus duurt 16 weken. Men kan zich nog opgeven bij de wijkzuster.

## TRIMCLUBJES van Elsloo kunnen hieraan mee doen op 16 en 17 augustus.

Men kan zich tot 20 juli inschrijven bij de heer L. Smeets, J. Vermeerstraat 9 Elsloo tel. 3267.

## WANEDELING

**SIMPVELVELD —** Het IVN gaat zondag 20 juli een natuurwandeling houden rond Baneheide. Wie mee wil kan zich tot zondag opgeven bij de heer J. Possen, St. Nicolaasberg, Simpvelveld.

## VOLLEYBALTOERNOOI

**ELSLOO —** Als dank voor de medewerking en belangstelling bij het realiseren van de speelwei in de Crupel, organiseert de speeltuinvereniging een volleybaltoernooi. Alle

## GRUENE KRUIS noodzakelijk.

De cursus duurt 16 weken. Men kan zich nog opgeven bij de wijkzuster.

## TRIMCLUBJES van Elsloo kunnen hieraan mee doen op 16 en 17 augustus.

Men kan zich tot 20 juli inschrijven bij de heer L. Smeets, J. Vermeerstraat 9 Elsloo tel. 3267.

## WANEDELING

**SIMPVELVELD —** Het IVN gaat zondag 20 juli een natuurwandeling houden rond Baneheide. Wie mee wil kan zich tot zondag opgeven bij de heer J. Possen, St. Nicolaasberg, Simpvelveld.

## VOLLEYBALTOERNOOI

**ELSLOO —** Als dank voor de medewerking en belangstelling bij het realiseren van de speelwei in de Crupel, organiseert de speeltuinvereniging een volleybaltoernooi. Alle

## GRUENE KRUIS noodzakelijk.

De cursus duurt 16 weken. Men kan zich nog opgeven bij de wijkzuster.

## TRIMCLUBJES van Elsloo kunnen hieraan mee doen op 16 en 17 augustus.

Men kan zich tot 20 juli inschrijven bij de heer L. Smeets, J. Vermeerstraat 9 Elsloo tel. 3267.

## WANEDELING

**SIMPVELVELD —** Het IVN gaat zondag 20 juli een natuurwandeling houden rond Baneheide. Wie mee wil kan zich tot zondag opgeven bij de heer J. Possen, St. Nicolaasberg, Simpvelveld.

## VOLLEYBALTOERNOOI

**ELSLOO —**



## Dinsdag uitspraak zaak „spion” Jim Creegan

GELEEN — De Ierse beambte bij Eurocontrol Jim Creegan, die al vanaf half mei in België wordt gespionage, is gisteren in Mons (België) voor een Hof van Appel verschenen. Hoewel zijn verdediger mr. Françoise Brandes onmiddellijk in vrijheidsstelling vroeg, heeft de rechter geweigerd daarop in te gaan.

Hij heeft verklaard eerst een rapport te willen zien van de veiligheidsdienst van de NAVO, die moet beoordelen of het materiaal dat in het bezit van Creegan is ongetroffen en dat voor een ander deel uit zijn flat in Geleen is opgehaald van staatsgevaarlijke aard is.

Mr. Brandes heeft voor de tweede maal gepleit voor vrijlating, omdat naar haar mening het in beslag genomen materiaal niets uitzonderlijks bevat voor een man, die vliegtuig-herkenning als zijn hobby heeft. De Ierse ambassade had bij de Belgische regering geprotesteerd tegen het feit, dat Creegan maanden achtereen werd vastgehouden zonder voor de rechter te zijn gebracht. De rechter heeft thans bepaald, dat hij a.s. dinsdag uitspraak zal doen.

## Geen einddatum voor spreiding eerste fase

DEN HAAG — De regering kan niet vasthouden aan het jaar 1978, dat oorspronkelijk genoemd is als eindpunt van de eerste fase van spreiding van rijksdiensten; zij vindt het ook niet zinvol om nu een einddatum te noemen.

Staatssecretaris Polak van Binnenlandse Zaken, die dit gisteren in antwoord op vragen van het Tweede Kamerlid van Dis (SGP) heeft medegedeeld, grondt dit op het feit dat er zo lange tijd verlopen is tussen het noemen van het jaar 1978 en de definitieve vaststelling van de spreidingsplannen.

De staatssecretaris verklaart, dat de regering thans gekozen heeft voor een „open opstelling”. „Daarbij kan blijken dat in het ene geval een snelle overplaatsing mogelijk is dus gewenst is, terwijl in het andere geval meer tijd nodig zal zijn”, aldus de heer Polak. In de eerste fase moeten 6.500 arbeidsplaatsen van Den Haag naar het noorden en zuiden van het land zijn overgebracht.

(ADVERTENTIE)

**ZOMERPRIJZEN  
FESTIJN**

**PARANA PINE  
SCHROOTJES**  
6 cm werkend, 7,7 mm dik, per mtr  
**0,95**

**VUREN  
SCHROOTJES**  
6 cm werkend, 7,7 mm dik, per mtr  
**0,90**

**1,35**  
8 cm werkend, 12 mm dik, per mtr

prijzen zijn incl. B.T.W.

**aldo**  
doe't zelf supermarkt  
HOENSBROEK - BRUNSSUM SITTARD  
KERKRADE - MAASTRICHT

**talrijke  
verbouwings-  
koopjes**

**Hub. Dols & Co**

Markt 31, Sittard, telefoon 2605

(ADVERTENTIE)

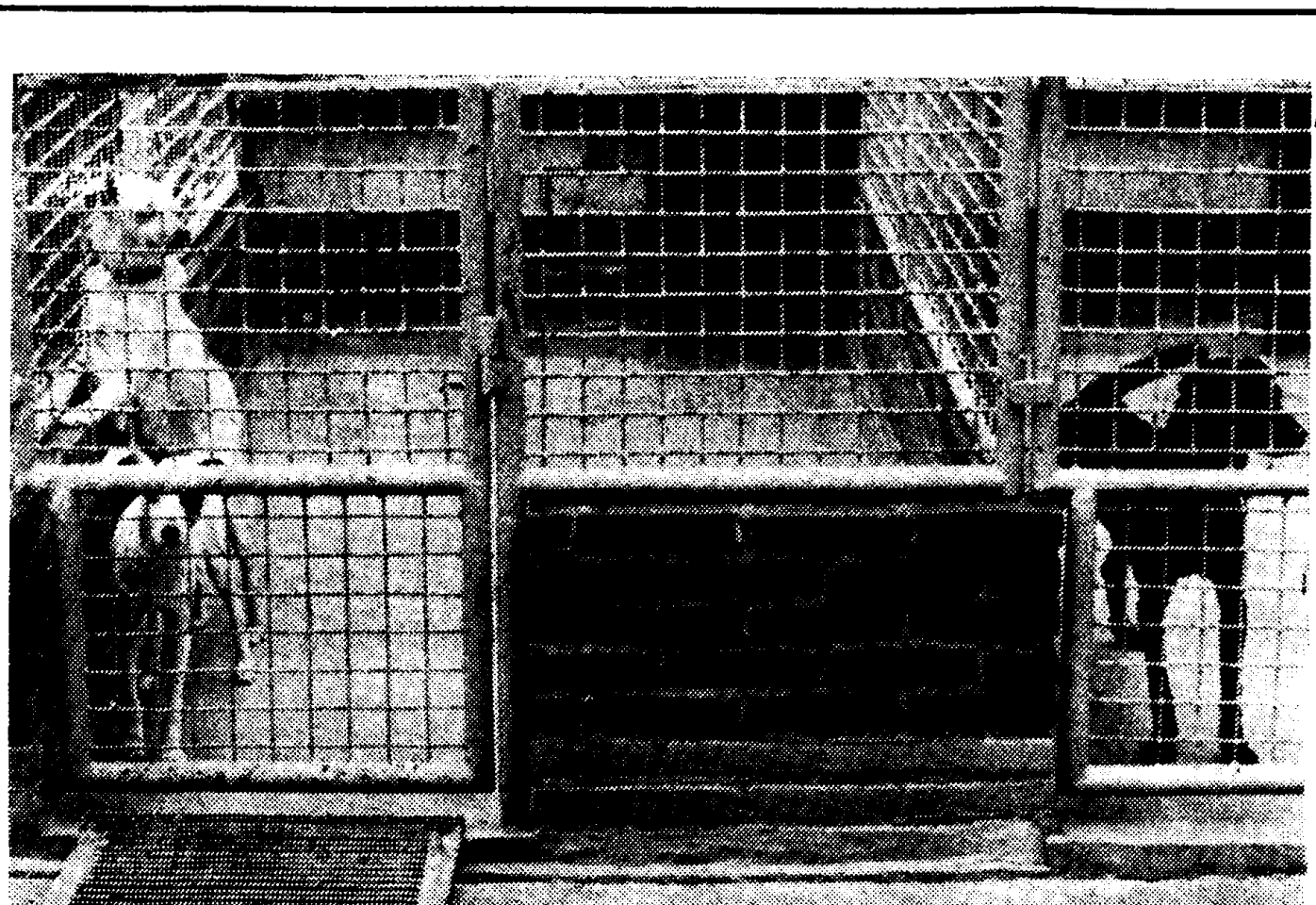
**PRJJS-UTBLINKER**

**KAPITAAL MASSIEF  
EIKEN BANKSTEL**  
ongelooft mooi  
afwerking en kwaliteit.  
Losse voorgestelde  
koudschuim kussens voor  
blijvend comfortabel  
zitplezier.  
drie-zits bank met twee  
fauteuils bekleed met  
dauwleuvels

van f 2995,-  
NUS **2650,-**

**Interieurcentrum  
LEIJDEKKERS**  
Hoofdstraat 370 Hoensbroek  
Tel. 045-211254

# Opdracht Medische Faculteit aan ander gegund Winkelhorst sluit 14 van de 18 vestigingen



• De tweejarige bruinwittepointer Theo, een reu, die wegwijnt omdat hij geenbaas heeft.

Barre dagen voor uitgestoten viervoeters

## Dieren vaak sluitpost

## van de vakantieplannen

HEERLEN — De grote hap vakantiegangers is op weg naar de Europese stranden en andere recreatieve centra. Dat is niet alleen af te meten aan de volle wegen, maar ook aan het aantal uitgestoten viervoeters, dat moet zien de komende weken op eigen kracht door te brengen. Directe vormen van actieve dierenmishandeling zijn dit vakantieseizoen niet aan het licht getreden, maar het aantal zwervhonden en -katten heeft zijn seizoenspiek weer bereikt.

### In de war

„De komende dagen zullen we de achterblijvers weer overal moeten ophalen. Dat is dit jaar opvallend vroeg, met de Pinksterdagen, al begonnen en vanaf dat moment constant gebleven”, aldus de heer J. de Boer, beheerder van het dierenhospitaal Oostelijke Minstreek aan de Kissel in Heerlen. Liefst 55 honden hebben daar een toevlucht gevonden, waarvan 50 zwerfend langs de wegen werden aangetroffen door politie of voorbijgangers, die met het lot van de dieren begaan waren.

„De meeste dieren dragen sporen van hun ongewend zwerfend bestaan. Vergeet niet dat zo'n dier zijn baas mist en psychisch in de war raakt. De hond is over zijn loeren, kijkt niet uit bij oversteeken, rent tegen een auto en loopt

ontvellingen op. Of ze raken ergens in verward. Het is geen voorwerp dat je even uit de weg zet”, legt de heer De Boer uit. Ook als de honden bij kennissen worden ondergebracht is het niet alles even prettig. Ze voelen zich niet prettig en juist in deze tijd krijgt je dat honden plotseling wegnemen, katten een paar verdiepingen hoog uit een raam springen, ook al krijgen ze een puike verzorging. De dieren zijn gewoon in de war. Een deel van de verwondingen blijft echter nog steeds op rekening van de eigenaars te schrijven die hun huisdieren met een onvriendelijk zetje uit de rijdende wagen duwen.

### Sluitpost

Ondanks diverse publikaties blijven de huisdieren het kind van de rekening en vormen zij de sluitpost in de vakantieplannen. „Om vijf voor twaalf als men bij wijze van spreken de wagen gepakt heeft om weg te reizen, komt men hier aan om de hond achter te laten. Wij hebben geen pension. Het is alleen voor zwerfdieren bestemd of voor dieren waar men blijvend afstand van doet. Omdat wij nu al maanden alles bezet hebben, kunnen wij hoogstens een afspraak maken de hond of kat een paar dagen later op te nemen. Dan wordt plaats gereserveerd. In veel gevallen zie je die mensen niet meer terug, maar wordt het beest trokken hier enkele dagen later via politie of anderen hier bezorgd”. „De mensen zijn soms bikkell-

hard. Vorige week kwamen ze met drie katten. Ze waren van de dierenbescherming zeiden ze. Maar pas een paar dagen later hadden wij een plaats vrij. Eerst volgde een fikse scheldpartij en even later werd een kartonnen doos met drie katten op de Kissel weggegooid. Of als blijkt dat er niet meteen plaats is, vragen ze om het dier dan maar af te maken. Maar dat doen we niet. Wel als een dier ongeneeslijk ziek of gewond is, maar niet als het niets mankeert. Regelmatig hoor je ook midden in de nacht een auto wegrijden en even later klinkt het „miauw” voor de deur. Dan zit je met een vondelingetje”.

### Slimme manier

„Ook proberen ze het op een slimme manier aan te pakken als het gaat om enkele dagen. Vóór het weekend brengen ze de hond doen er afstand van en rekenen uit dat de hond zaterdag en zondag waarschijnlijk geen nieuwe baas krijgt en komen maandag weer terug omdat ze zich bedacht hebben. Dat komt er dan wel uit en reken maar dat er meer op de rekening staat. Laatst had zo'n hond in het weekende al een nieuwe baas gekregen. Dat is nog een hoop trammelant geworden”. „De hele ellende wordt voor een groot deel veroorzaakt door het gebrek dat we aan dierenpensions hebben. Misschien dat de pension-prijzen ook aan de hoge kant zijn, maar dat kan ik niet beoordelen. De dieren zijn er echter de dupe van. Sommige kwijnen hier gewoon weg”.

Van onze verslaggever

NIJMEGEN — Niet alleen het Winkelhorst-filiaal in Geleen wordt gesloten (ontslag voor 15 man personeel), maar ook de overige, tot dit sanitair- en centrale verwarmings-installatiebedrijf behorende vestigingen in Den Haag, Nijmegen, Hilversum, Emmen, Utrecht, Den Bosch, Enschede, Groningen en Delft gaan dicht. Dat betekent ontslag op korte termijn voor 250 man. Daarover is overleg gepleegd met de hoofdbesturen van de vakorganisaties, maar niet zijn de districtsbesturen erover ingelicht en evenmin liggen exacte ontslagaanvragen en afgeronde afvloeiingsregelingen bij de diverse arbeidsbureaus.

Volgens projectleider W. van de Zandt uit Nijmegen stoot Wolter en Dros BV in Amersfoort de deels gespecialiseerde Winkelhorst vestigingen opzettelijk af en wordt daar ook de schuld van het mislukken van de vestigingen op de bedrijfsleiders van die filialen geschoven. „Het zijn en blijven handelaars. Lopen de stofzuigers niet, dan nemen ze tandenborstels. En verder zien we wel”, legt de Nijmeegse projectleider de policy van het Wolter en Dros-concern (onderdeel van OGEEM, de „Overzeese Gas en Electriciteits Maatschappij” enige grote concurrent van de Breda-Bouwgroep) uit.

„Het Winkelhorst concern staat met de rug tegen de muur. Wij kunnen helemaal niets meer doen. Ons bedrijfskapitaal is afgenomen. Wij kunnen niet meer zelfstandig worden, wij kunnen niet meer onafhankelijk voor OGEEM gaan werken. Ze weten

niet wat er aan kostbare en onbetaalbare relaties wordt kapotte gemaakt. Winkelhorst heeft zich gespecialiseerd in alle uithoeken van het land, en daar vaste en winstgevend relaties opgebouwd, vooral voor de installatie in ziekenhuizen, universiteiten en hogescholen. Dat zou nu allemaal vanuit Amsterdam, Rotterdam, Warnsveld, Amersfoort en Alkmaar moeten gebeuren? Te gek om los te lopen. Dat begrijpt een kind! „schampt de heer Van de Zandt tamelijk verontwaardigd. Winkelhorst-Geleen werd als experiment voor drie jaar opgezet. „Het is een flop geworden. Voornamelijk omdat we de medische faculteit niet hebben gekregen”, licht de Nijmeegse projectleider toe.

Directie-secretaris J. Vuyk van Wolter en Dros Amersfoort geeft toe dat het Winkelhorst-concern is ingestort bij gebrek aan opdrachten en onrendabele bedrijfsvoering in de filialen.

(ADVERTENTIES)

## Willem Duys over Arthur Ashe

deze week in accent

Verkrijgbaar in alle goede tijdschriftenzaken f1,75

## Bijstandtrekkers zijn voor 7 procent oud-mijnwerkers

Van onze verslaggever

DEN HAAG/HEERLEN — Op verzoek van minister Lubbers heeft het Ministerie van Cultuur, Recreatie en Maatschappelijk Werk een onderzoek ingesteld bij tien Limburgse gemeenten naar het aantal gepensioneerde mijnwerkers beneden 65 jaar dat een bijstandsuitkering krijgt. De minister van Economische Zaken heeft gisteren als antwoord op vragen van de KVP Kamerleden Bremen en Notenboom medegedeeld dat 485 gepensioneerde mijnwerkers beneden 65 jaar bijstand ontvangen. Dit is zeven procent van het totale aantal bijstandstrekkers in de tien gemeenten, dat 6700 personen beneden 65 jaar bedraagt.

Volgens het Haagse onderzoek krijgen in Heerlen 130 gepensioneerde mijnwerkers beneden 65 jaar een bijstandsuitkering; in Geleen 95, in Kerkrade 47, in Maastricht 23, in Sittard 17, in Schaesberg 15, in Spaubeek 3, in Eygelshoven 35, in Brunssum 89 en in Hoensbroek 31. In zijn antwoord naar de twee Kamerleden zegt minister Lubbers verder dat er thans 2700 gepensioneerde mijnwerkers beneden 65 jaar zijn met een onvolledige carrière. In de toekomst zullen nog 1400 personen met een onvolledige carrière een pensioenuitkering van het AMF ontvangen.

De Mijn Industrie Raad heeft minister Lubbers laten weten dat de oorzaak van de onvolledige carrière

te wijten is aan de mijnsluitingen. De MIR heeft de minister onlangs er op gewezen dat het AMF niet over voldoende middelen beschikt om de inkomenspositie van de mensen met een onvolledige carrière te verbeteren. Minister Lubbers heeft zich bereid verklaard om begin augustus een delegatie van de MIR te ontvangen om het probleem te bespreken. De minister zegt dat hij op dit moment nog geen standpunt heeft ingenomen. De vakbonden in Limburg hebben goede hoop dat de minister akkoord zal gaan met de voorstellen van de bonden om het inkomen van de gepensioneerde mijnwerkers van rijkswege te verbeteren.

De minister heeft in een eerste contact laten weten dat hij niet afwijzend staat tegen verdere rijkssteun aan de pensioenkas van het AMF. Volgens de vakbonden kunnen de nieuwe verbeteringen in september wellicht al van kracht worden.

(ADVERTENTIE)

„LICHTE”  
FIAT-VRACHT MET  
PERSONENWAGEN-  
COMFORT!



Fiat 616  
uitvoering: - chassis-cabine  
- open laadbak  
- gesloten laadbak

voor klein en groot rijbewijs  
motor benzine: 65 DIN pk  
motor diesel: 82 DIN pk  
draagvermogen bij  
chassis-cabine 1860 tot 2080 kg.

dit type is ook leverbaar als  
chassis-cabine en met gesloten  
laadbak.



Wilt u meer informatie, maak dan een  
afspraak met de heer O.J. Timmers,  
tel. 04406-13141. Na 18 uur:  
afdeling verkoop 04450-1480

**DE VALK BV**  
Valkenburg, Broekhem 4-6.

## PROVINCIE vandaag

### Kort geding

HEERLEN — De NV Kon. Scholten Honing gaat waarschijnlijk nog deze maand met de Coop-vestigingen in Arnhem, Tegelen, Heerlen, Haarlem, Zaandam en Schiedam praten over de situatie die is ontstaan na het sluiten van negen broodfabrieken van KSH. De voornaamste inzet van deze bespreking is de verplichting van KSH om bij te blijven dragen in het propagere van het merk „Juweel”. Dit is het voorlopige resultaat van een kort geding, dat de Coop-vestigingen hebben aangesporen tegen KSH en dat gisteren diende voor de president van de rechtbank in Amsterdam, mevr. mr. C. van Lom — van Marle. Leiden deze besprekingen niet tot resultaat, dan zal het kort geding in september worden voortgezet. Tijdens het kort geding verklaarde de raadsman van KSH, mr. P.C. van den Hoek, dat KSH bereid was met de Coop-vestigingen rond de tafel te gaan zitten.

### Controle

DEN HAAG — Nederland en België voeren momenteel overleg over een doeltreffende controle op de naleving van de sociale verzekeringswetten. Dit heeft staatssecretaris Mertens van Sociale Zaken gisteren antwoord op vragen van het Tweede Kamerlid Rietkerk (VVD) over berichten dat in België Nederlanders die een uitkering hebben, toch in België werkzaam zijn. In België wordt op dit punt nauwelijks gecontroleerd. De heer Mertens signaleert dat bij een uitleenbedrijf in Antwerpen bij onderzoek vier Nederlanders bleken te werken, van wie twee een WW- en twee een WAO-uitkering hadden. Van de WW-trekkers werd daarna f. 6.900,- teruggevorderd en de WAO-trekkers kregen een hoger percentage arbeidsgeschiktheid.

### Voettocht

UTRECHT — De Voettocht van Jan Faviez en zijn Europa-wandelaars begint definitief op maandag na aankomst van de trein uit Maastricht in Visé om 14.30 uur. De Utrechtse naar die eind met aankomstige aan een wandeling van een jaar door West-Europa te zullen beginnen in het gezelschap van mensen „die het eigenlijk niet meer zien zitten” heeft vier aanmeldingen gekregen van Nederlanders, die het hele jaar met hem zullen optrekken. Hij verwacht echter, dat het aantal deelnemers nog zal stijgen, wanneer veel belangstellenden terug zullen zijn van vakantie en zich in België nog bij de groep zullen voegen. Voor het doorschrijden van België en Luxemburg denkt Faviez ongeveer een maand nodig te hebben; daarna gaat hij verder naar de Franse Alpen. Per dag wordt tien kilometer gelopen. „Niet iedereen hoeft de tocht in zijn geheel mee te maken. Ieder is vrij onderweg aan te sluiten of naar huis te gaan”, aldus de Utrechtse naar, die de wandeling vooral ziet als een goede gelegenheid om met elkaar over de waarden van het leven te discussiëren.

### Sprong

MAASTRICHT — Officier van justitie mr. G. Weggemans eiste gisteren in Maastricht vijf maanden gevangenisstraf en voorwaardelijke terbeschikkingstelling van de regering tegen de 19-jarige Heerlenaar L. R. sedert 11 mei gedetineerd wegens een aan de Bongaartslaan in zijn woonplaats gepleegde poging tot inbraak. Na de bovenverdieping van het huis te hebben doorzocht, had de jongeman zich bij de onverwachte thuiskomst van de bewoners in veiligheid trachten te brengen door van een 4 meter hoog balkon te springen. Gedurende de tijd dat R. nog in de gevangenis zat blijven, zal een toezichthoudende instantie uitzien naar een inrichting waar de jongeman — met een lijvig strafblad en nog een voorwaardelijk vonnis boven het hoofd — straks weer in het gareel kan worden geholpen.

### Inbraakvaria

MAASTRICHT — „Julie opereerde wel op een gevarieerde markt”, constateerde rechtbankpresident mr. J. Boritius gisteren bij zijn onderzaging van de wegens diverse inbraken gedagvaardde Maastrichtenaars J. J. (19) en H. W. (18). Beiden stonden in het bijzonder terecht voor diefstallen uit het Maastrichtse Citycentrum en een in de binnenstad geplaatste bouwkeet, maar hun staat-van-dienst bleek daarenboven toegerust met kraken in een sport-hal, de Jan van Eyck-academie een sociëteit, een seksboekje, kapelletje en wijndeiler. Tegen J. eiste mr. Weggemans een gevangenisstraf van 9 maanden waarvan 3 voorwaardelijk en tegen W. die eerder al door de kinderrechter ter beschikking van de regering was gesteld, 9 maanden waarvan 5 voorwaardelijk.

### Afgetuigd

MAASTRICHT — Van de hem aanvankelijk tenlastegelegde poging tot doodslag bleef gisteren nog slechts eenvoudige mishandeling over toen de 27-jarige J. Z. uit Heerlen zich voor politierechter mr. J. Boritius had te verantwoorden voor het afslaan van zijn schoonmoeder met een gummiknuppel. Verdachte ontkennde ook gebruik van een mes te hebben gemaakt. De geweldpleging was de explosieve apotheose geweest van een reeds lange tijd bestaande vete rond het verbouwen van de gezamenlijk bewoonde woning in Voerendaal. Conform de eis van de officier van justitie veroordeelde de politierechter de man tot 20 dagen hechtenis met aftrek van de 10 reeds in voorarrest doorgebrachte dagen en de andere helft voorwaardelijk.

## FOTO-HIFI

AUDIOPHIL 51 Aachen, Annuntiatenbach (an der Technischen Hochschule) Geöffnet: mo-fr. 12-18.30 Uhr. Sa. ab 10 Uhr. SPIEGELREFLEX	Tel.: 22777
Asahi Pentax SP 1000	474,— DM
Asahi Pentax-ES II	946,— DM
Konica T3	676,— DM
Minolta SRT 303	696,— DM
Nikomat FT 2	727,— DM
Nikkomat EL	1045,— DM
Nikon F2 Photomic	1345,— DM
ausserdem Super-8-Filmkameras, Filmprojektoren, Filmbetrachter, Filmbekleppern, Filmleuchten, usw.	

AUDIOPHIL 51 Aachen, Karlshof (gegenüber dem Rathaus) Geöffnet: mo-fr. 11-18.30 Uhr. Sa. ab 10 Uhr.	
TONBANDGERÄTE	
AKAI 600DB, mit Dolby, NAB-Kerne, anschlusskabel u. Leerspule	1395,— DM
AKAI 4000 DS incl. Zubehör	565,— DM
RECEIVER	
AKAI AA 940, 2x100 W.Sin.	998,— DM
SCOTT R365 2x45 W.Sin.	1060,— DM
PLATTENSPIELER	
MICRO 322E riemenangetr.	470,— DM
Spitzenlaufwerk	985,— DM
MICRO 622 Directdrive	
LINN Sondek LP 12 Laufwerk der absoluten Spitzenklasse mit SME-Tinarm	1150,— DM
Grosse Auswahl an Lautsprecherboxen von 150,— bis 12.000 DM	
ANZEIGE AUSSCHNEIDEN UND MITBRINGEN	



In plaats van kaarten

Het is niet mogelijk in al een persoonlijk te denken voor de sympathie getoond bij ons 50-jarig huwelijk danken wij u allen zonder uitsluiting van harte.

FAMILIE TILMANS

kinderen en kleinkinderen

Woensdag, juli 1975  
Nieuwstraat 33

Op 19 juli a.s. hopen onze geliefde ouders

G. J. Meertens

en  
M. F. E. Meertens-Faltn

hun 50-jarig huwelijksfeest te herdenken.

De plechtige H. Mis uit dankbaarheid zal worden opgedragen om 15.00 uur in de H. Hartkerk te Schandelen.

hun kinderen en kleinkinderen

Heerlen, Barbarastraat 41

Adres van de datt na de mis Japhus in Schandelen.  
Receptie van 18.30-20.00 uur.

In vrede met Christus is heden op 75-jarige leeftijd van ons heengegaan, gestorven door het Sacrament der Zieken, mijn lieve vrouw en zorgzame moeder, onze dierbare schoonzuster, tante en nicht.

Josephine Jungen

echtgenote van  
HARRY GRAAT  
H. Graat  
Sophie  
Familie Jungen  
Familie Graat

Heerlen, 10 juli 1975.

Heerlerbaan 147.

De plechtige Eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op dinsdag 15 juli a.s. om 11 uur in de parochiekerk van de H. Joseph te Heerlerbaan.

Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.40 uur in de kerk.  
Avondmis maandag a.s. om 19 uur in voornoemde kerk.

Bezoek rouwkapel De Weverziekenhuis Heerlen van 16 tot 17 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

In plaats van kaarten.

Op 17 juli 1975 is het tien jaar geleden dat ik de toenmalige

CAFÉ LANGEN

onder de naam

„Extase Bar”

van mijn ouders heb overgenomen.

Om dit heuglijke feit te vieren bent U vanaf 20.00 uur die dag welkom in zaal Langen, Rijksweg Zuid 7, Pey-Echt, voor het nuttigen van een feestdrank, met muziek op de achtergrond.

U vriendelijk uitnodigend.

Frans Langen

Familie Langen-Pleunis

Getrouwd:

Paul van der Meer

en  
Ella Schormans

Schaesberg.

Streeperstraat 4

Dennenlaan 3

12 juli 1975

Toekomstig adres:

Nieuwenhagen, Exdel 28

Voor de vele bliken van belangstelling bij ons huwelijk ondervonden, betuigen wij, ook namens wederzijdse ouders, onze hartelijke dank.

JOS BUSKENS

MARIANNE BUSKENS-  
BEERENS

Sittard, juli 1975

Eisenhowerstraat 169

P. Hoppener

huisarts

Akerstraat 89 — Heerlen

afwezig tot

3 augustus

Waarneming door:

Dr. Bax, Dr. Hobbelen,

Nobelstraat 27 (vanaf 17 juli)

Dr. Duysens, Heerlerbaan

150,

Dr. Leenders, Willemstr. 62

Dr. Wingens, Akerstr. 112

(vanaf 28 juli).

A. M. Sormani

tandarts

praktijk hervat

Behandeling alleen volgens afspraak met dringend verzoek deze alleen tussen 9 en 12 uur v.m. te willen maken.

F. J. H. Huibers

tandarts

maandag wordt

praktijk hervat

Door de Rechter-Commissaris in het faillissement van H. van Bogget en Zonen B.V., Napoleonsweg 41 te Neer, is bepaald, dat (1) de indiening der schuldvorderingen moet plaats hebben uiterlijk op 31 juli 1975 en (2) dat de verificatievergadering zal worden gehouden op dinsdag 19 augustus 1975 te 16.00 uur in het Gerechtsgebouw te Roermond.

Mr J.A.J.M. Vallien

Roermond, curator

Van 24 juli t.m.

12 augustus

is onze zaak wegens vakantie gesloten

MAISON SPEE

Kerkstraat 31, Born

APPLICATIES

EMMAPLEIN 3

HEERLEN

Antennebouw

Levering en montage met volledige garantie.

Wij maken vrijblijvend prijsopgave. — Belt u even?

Brinkman

Boesberglaan 6

SCHAESEBERG

telef. 045-311923

afwezig tot

3 augustus

Waarneming door:

Dr. Bax, Dr. Hobbelen,

Nobelstraat 27 (vanaf 17 juli)

Dr. Duysens, Heerlerbaan

150,

Dr. Leenders, Willemstr. 62

Dr. Wingens, Akerstr. 112

(vanaf 28 juli).

A. M. Sormani

tandarts

praktijk hervat

Behandeling alleen volgens afspraak met dringend verzoek deze alleen tussen 9 en 12 uur v.m. te willen maken.

Brinkman

Boesberglaan 6

SCHAESEBERG

telef. 045-311923

afwezig tot

3 augustus

Waarneming door:

Dr. Bax, Dr. Hobbelen,

Nobelstraat 27 (vanaf 17 juli)

Dr. Duysens, Heerlerbaan

150,

Dr. Leenders, Willemstr. 62

Dr. Wingens, Akerstr. 112

(vanaf 28 juli).

A. M. Sormani

tandarts

praktijk hervat

Behandeling alleen volgens afspraak met dringend verzoek deze alleen tussen 9 en 12 uur v.m. te willen maken.

Brinkman

Boesberglaan 6

SCHAESEBERG

telef. 045-311923

afwezig tot

3 augustus

Waarneming door:

Dr. Bax, Dr. Hobbelen,

Nobelstraat 27 (vanaf 17 juli)

Dr. Duysens, Heerlerbaan

150,

Dr. Leenders, Willemstr. 62

Dr. Wingens, Akerstr. 112

(vanaf 28 juli).

A. M. Sormani

tandarts

praktijk hervat

Behandeling alleen volgens afspraak met dringend verzoek deze alleen tussen 9 en 12 uur v.m. te willen maken.

Brinkman

Boesberglaan 6

SCHAESEBERG

telef. 045-311923

afwezig tot

3 augustus

Waarneming door:

Dr. Bax, Dr. Hobbelen,

Nobelstraat 27 (vanaf 17 juli)

Dr. Duysens, Heerlerbaan

150,

Dr. Leenders, Willemstr. 62

Dr. Wingens, Akerstr. 112

(vanaf 28 juli).

A. M. Sormani

tandarts

praktijk hervat

Behandeling alleen volgens afspraak met dringend verzoek deze alleen tussen 9 en 12 uur v.m. te willen maken.

Brinkman

Boesberglaan 6

SCHAESEBERG

telef. 045-311923

afwezig tot

3 augustus

Waarneming door:

Dr. Bax, Dr. Hobbelen,

Nobelstraat 27 (vanaf 17 juli)

Dr. Duysens, Heerlerbaan

150,

Dr. Leenders, Willemstr. 62

Dr. Wingens, Akerstr. 112

(vanaf 28 juli).

A. M. Sormani

tandarts

praktijk hervat

Behandeling alleen volgens afspraak met dringend verzoek deze alleen tussen 9 en 12 uur v.m. te willen maken.

Brinkman

Boesberglaan 6

SCHAESEBERG

telef. 045-311923

afwezig tot

3 augustus

Waarneming door:

Dr. Bax, Dr. Hobbelen,

Nobelstraat 27 (vanaf 17 juli)

Dr. Duysens, Heerlerbaan

150,

Dr. Leenders, Willemstr. 62

Dr. Wingens, Akerstr. 112

(vanaf 28 juli).

A. M. Sormani

tandarts

praktijk hervat

Behandeling alleen volgens afspraak met dringend verzoek deze alleen tussen 9 en 12 uur v.m. te willen maken.

Brinkman

Boesberglaan 6

SCHAESEBERG

telef. 045-311923

afwezig tot

3 augustus

Waarneming door:

Dr. Bax, Dr. Hobbelen,

Nobelstraat 27 (vanaf 17 juli)

Dr. Duysens, Heerlerbaan

150,

Dr. Leenders, Willemstr. 62

Dr. Wingens, Akerstr. 112

(vanaf 28 juli).

A. M. Sormani

tandarts

praktijk hervat

Behandeling alleen volgens afspraak met dringend verzoek deze alleen tussen 9 en 12 uur v.m. te willen maken.

Brinkman

Boesberglaan 6

SCHAESEBERG

telef. 045-311923

afwezig tot

3 augustus

Waarneming door:

Dr. Bax, Dr. Hobbelen,

Nobelstraat 27 (vanaf 17 juli)

Dr. Duysens, Heerlerbaan

150,

Dr. Leenders, Willemstr. 62

Dr. Wingens, Akerstr. 112

(vanaf 28 juli).

A. M. Sormani

tandarts

praktijk hervat

Behandeling alleen volgens afspraak met dringend verzoek deze alleen tussen 9 en 12 uur v.m. te willen maken.

Brinkman

Boesberglaan 6

SCHAESEBERG

telef. 045-311923

afwezig tot

3 augustus

Waarneming door:

Dr. Bax, Dr. Hobbelen,

Nobelstraat 27 (vanaf 17 juli)

Dr. Duysens, Heerlerbaan

150,

Dr. Leenders, Willemstr. 62

Dr. Wingens, Akerstr. 112

(vanaf 28 juli).

A. M. Sormani

tandarts

praktijk hervat

Behandeling alleen volgens afspraak met dringend verzoek deze alleen tussen 9 en 12 uur v.m. te willen maken.

Brinkman

Boesberglaan 6

SCHAESEBERG

telef. 045-311923

afwezig tot

3 augustus

Waarneming door:

Dr. Bax, Dr. Hobbelen,

Nobelstraat 27 (vanaf 17 juli)

Dr. Duysens, Heerlerbaan

150,

Dr. Leenders, Willemstr. 62

Dr. Wingens, Akerstr. 112

(vanaf 28 juli).

A. M. Sormani

tandarts

praktijk hervat

Behandeling alleen volgens afspraak met dringend verzoek deze alleen tussen 9 en 12 uur v.m. te willen maken.

Brinkman

Boesberglaan 6

SCHAESEBERG

telef. 045-311923

afwezig tot

3 augustus

Waarneming door:

Dr. Bax, Dr. Hobbelen,

Nobelstraat 27 (vanaf 17 juli)

Dr. Duysens, Heerlerbaan

150,

Dr. Leenders, Willemstr. 62

Dr. Wingens, Akerstr. 112

(vanaf 28 juli).

A. M. Sormani

tandarts

praktijk hervat

Behandeling alleen volgens afspraak met dringend verzoek deze alleen tussen 9 en 12 uur v.m. te willen maken.

Brinkman

Boesberglaan 6

SCHAESEBERG

telef. 045-311923

afwezig tot

3 augustus

Waarneming door:

Dr. Bax, Dr. Hobbelen,

Nobelstraat 27 (van



# HUIZEN grond hypotheek

## "TIJD IS GELD..."

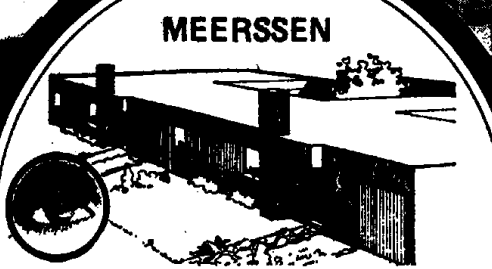
"Tijd is geld en vooral in de bouw is die tijd erg kostbaar", zegt uitvoerder Van den Heuvel. "Ik let dus o.a. op snelle en tijdige aanvoer van materialen, zodat de bouw niet stagneert en alles vlot kan worden afgewerkt. Dat werkt kostenbesparend in het voordeel van de koper".

Uitvoeren is vooruitzien, menen wij van Mesterom.

Dhr. van den Heuvel is dus 'n belangrijke schakel in de voortgang van het bouwproces.

Kwaliteitshuizen stamp je niet zo maar even uit de grond, maar 't mag ook niet te lang duren.

Vraag meer informatie bij de snelle bouwers. Bij Mesterom dus!



**MEERSSEN**

Bungalows met garage, c.v. en c.a.-systeem.

Met 'n luxe open keuken, voortreffelijke badkamer en een royale living met aparte eethoek, 3 slaapkamers. De totale grondoppervlakte varieert van 330 tot 430 m<sup>2</sup>. De bungalows worden opgeleverd met een aangelegde voortuin. Prijs f 153.720,- V.O.N. Vereist min. salaris f 37.500,- bruto inkl.

Kijkhuis: Gerbergaplanthoven, volgens afspraak.



**URMOND**

Halfvrijstaande herenhuizen met garage, c.v. en c.a.-systeem.

L-vormige living met moderne open keuken. Op de 1e verdieping vindt u 3 slaapkamers en een betegelde luxe badkamer, comfortabel ligbad, wastafel met spiegel enz. Dit huis wordt gekompleteerd door een vrijstaande garage annex berging. Prijs v.a. f 83.900,- V.O.N. Vereist min. salaris f 28.000,- bruto inkl. Kijkhuis: volgens afspraak.

**BOCHOLTZ**

Luxe eengezinswoning met ruime hal en royale living.

Luxe open keuken, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en vaste wastafel. Prijs v.a. f 93.000,- V.O.N. Rijkspremie f 15.985,-. Vereist bruto inkomen: f 24.300,-

**SITTARD**

Volledig geïsoleerde woningen in het plan 'Overhoven'.

18-25 % stookkostenbesparing. Garage, grote woonkamer, luxe ingerichte keuken, inkl. koelkast, waskap en elektrisch fornuis. Tevens bijkeuken, 4 grote slaapkamers, ruime badkamer en gekleurde sanitair. Prijs f 106.539,- V.O.N. Vereist min. salaris f 32.000,- bruto inkl.

Modelwoning: Overhoven 122, volgens afspraak.

**OIRSBEK**

Herenhuizen Oppeven.

Kimfortabel wonen in royale living, moderne keuken, luxe badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet, garage c.v. en c.a.-systeem. Type 1: Vrijstaand. Extra: zolderverdieping met 4e slaapkamer. Prijs f 105.810,- V.O.N. Vereist min. salaris f 30.500,- bruto inkl.

Type 2: Halfvrijstaand. Prijs v.a. f 95.635,- V.O.N. Vereist min. salaris f 31.000,- bruto inkl.

Alle V.O.N. prijzen zijn exkl. bouwrente. De genoemde salarissen bij 'n min. inbreng van 10% eigen geld.

**mesterom**  
PROJECTONTWIKKELING

Potgieterstraat 2, Beek (L).  
Tel. 04402-3636\*. Kantooruren: ma. t/m vr. 8.30-18.00 uur, di.-do. 's avonds 19.30-21.00 uur. 's Zaterdags: 10.00-13.00 uur. Telef. na kantooruren: 04402-2856. 04760-3117. Vestigingen in Beek (L); Roermond.

Met een verhuiscapitaal bespaart u 50% op uw verhuiskosten, ook op zaterdag.

Voor inlichtingen, bel dan even, internationale verhuis- en transport-onderneming  
**LMOONEN BV**  
Hoensbroek, Kastanjelaan 114, telefoon 045-214289.

Zelf verhuizen, uniek voor Limburg.

Met een speciaal daarvoor ingerichte container, bespaart u 50% van de verhuiskosten, ook op zaterdag. Voor inlichtingen, bel dan even, internationale verhuis- en transport-onderneming  
**LMOONEN BV**  
Hoensbroek, Kastanjelaan 114, telefoon 045-214289.

Uw adres voor geheel verzorgde verhuizingen, ook piano's en brandkasten!

Voor inlichtingen, bel dan even, internationale verhuis- en transport-onderneming  
**LMOONEN BV**  
Hoensbroek, Kastanjelaan 114, telefoon 045-214289.

## Rustieke bungalows

in Welten/Heerlen.



Goed wonen is goed leven. In een bungalow waar u uit de voeten kunt. Ruimte en licht zijn in goede harmonie op elkaar ingesteld over 210 m<sup>2</sup>. U treft het: deze rustieke bungalows zijn nog in aanbouw en zo u dat wenst, kan op dit moment nog rekening gehouden worden met uw wensen, binnen zekere grenzen uiteraard. Want blijft er nog wel iets te wensen over als u het leefplezier van deze bungalow hebt bekeken? Woonkamer van 50-55 m<sup>2</sup> met open haard en schuifbare glaswand. 3 slaapkamers, eveneens aan de binnenplaats gelegen. Keuken ingesloten door

eet- en woonkamer. Plafond met open schroten afgewerkt, wanden van schoon metselwerk in M.B.I.-steen. Garages centraal gelegen in het plan, dus uw rust is verzekerd. Indeling: U komt binnen langs de aan de voorzijde gelegen keuken; in de hal met garderoberuimte, waarop uitkomen uw eetkamer, berging en c.v. ruimte, een ruime kelder en de toegang tot het slaappad. Luxe badkamer met douchebak en ligbad. 2e toilet en vaste wastafel.

U zult 't met ons eens zijn: Puur woongenot.

Prijs f 188.200,- V.O.N.

**mesterom**  
PROJECTONTWIKKELING

Potgieterstraat 2, Beek (L). Tel. 04402-3636\* Kantooruren: ma. t/m vr. 8.30-18.00 uur, di.-do. 's avonds 19.30-21.00 uur. 's Zaterdags: 10.00-13.00 uur. Telef. na kantooruren: 04402-2856. Vestigingen in: Beek (L) - Roermond.

## BEL SMETS, 077-19775 VOOR GELD

Vertrouwd geld lenen bij een wettelijke erkende geldschietersbank!

De bedragen ontvangt u netto in handen van Smets. De klant u geen verdere kosten voor de aanvraag en totstandkoming van uw krediet.

bedrag	36 mnd.	42 mnd.	48 mnd.	54 mnd.	60 mnd.
10.000,-	105,-	99,88	99,87	133,97	124,83
15.000,-	175,-	160,84	145,83	183,73	170,67
20.000,-	245,-	211,05	200,06	258,39	238,73
25.000,-	350,-	311,08	281,70	388,18	358,78
30.000,-	420,08	372,09	338,13	458,18	428,78
35.000,-	522,85	462,72	417,77	558,18	528,78
40.000,-	632,30	562,80	517,77	658,18	628,78
45.000,-	762,82	682,82	632,82	758,18	728,78
50.000,-	1039,95	939,95	889,95	1058,18	1028,78
55.000,-	1389,80	1239,80	1189,80	1358,18	1328,78

De aantrekkelijke tarieven zijn inclusief kwijtschelding bij overlijden, tot f 15.000,- netto verstrekt krediet. 's Voor zelfstandigen geldt een andere regeling: e Eerste hypotheek tot 125% van de executiewaarde, zowel voor nieuwbouw als voor bestaande bouw. e Tweede hypotheek tegen gunstig tarief op aanvraag e Woningverbeteringskrediet na ook zonder eigen huis. Geen registrati- en taxatiekosten. Looptijden 72; 84 en 96 maanden. e Vraag vrijblijvend onze folder.

Vanlo Koninginnesingel 70 Tel. 077-19775 Postbus 412

## VOLGENDE WEEK

van 14 tot en met 28 juli  
**GESLOTEN**



**P. HOFFENBROUWERS**  
EMMAPLEIN 11  
HEERLEN  
telefoon 711894

bij de St. Pancratiuskerk  
t.o. Wyers-passage

**GEBIT GEBROKEN**  
met NAGTGAAL  
gesproken

Reparatie in 1 uur klaar.  
St. Franciscusweg no. 24  
HEERLEN  
telefoon 045-711894

## Te koop BELEGGINGSPAND te Maastricht.

Huuropr. plm. f 100,- per mnd.

Vraagprijs f 95.000,-

Inl.: G. L. CLAESSENS, GELEEN  
Tel. 04494-45870

## CENTRALE VERWARMING

• RHEEM ketel met 8 SUN RADIATOREN  
of JAGA convectoren. Kompleet geïnstalleerd.

f 3400,- incl. B.T.W.

• Montage 3-4 dagen

• Eigen servicedienst.

**Fa. van Houtum en Zn.**

Groenstraat 36 Gents  
Tel. 0494-68844 of 0494-6122.

**LUCHTVERWARMING**

**ELEKTRO** **SANITAIR**

## HYPOTHEKEN

Bouwplannen? Koopplannen?

Om anti-inflatie hypotheekplan is dan zeker het overwegen waard!

- 1e hypotheek tot 100% van de koopprijs, zowel bestaande als nieuwbouw-woningen.
- Met gemeentegarantie aangepaste hypotheek mogelijk (eerste vijf jaar geen aflossing)
- Aflossing d.m.v. aflossing verzekering
- Maximale fiscale aftrek
- Verzekerd overlijdensrisico
- Premie aflossing verzekering vervalt bij arbeidsongeschiktheid
- 10% boetevrije aflossing per jaar

Voorbeeld: Totale maandelijkse kosten bij een hypotheek gedurende 30 jaar:

f 50.000,-	f 415,-	f 120.000,-	f 994,-
f 100.000,-	f 829,-	f 150.000,-	f 1224,-

Een volledig hypotheekplan, afgestemd op uw specifieke omstandigheden, zullen wij gaarne geheel vrijblijvend voor u uitwerken.

**Besit u een eigen huis....?**

...dan kunt u bij ons geld opnemen!

**Wij bieden u:**

f 5.000,- schoon in handen voor f 78,- p.m.

f 10.000,- schoon in handen voor f 155,- p.m.

f 25.000,- schoon in handen voor f 388,- p.m.

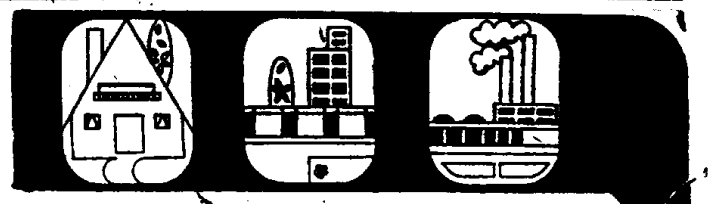
(alles gebaseerd op een looptijd van 10 jaar, met vrijheid van extra aflossing).

Inlichtingen schriftelijk of telefonisch:

**ASSURANTIE- en FINANCIERINGSKANTOOR**

**H. J. RAATS**

Wilhelminastraat 153 — Telefoon 045 - 218455 en 218479 — Hoensbroek



## WONINGEN

**BRUNSSUM**  
Oeloverstraat, halfvrijstaande woning te koop met o.a. hal met toilet, L-vormige woonkamer met aansluitende open keuken, open trap naar verdieping waarop 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en dubbele vaste wastafel en 2e toilet. Vraagprijs f 129.000,- k.k.

**BRUNSSUM**  
Vijverlaan vrijstaand zeer mooi ouder woonhuis in zeer goede staat van onderhoud, met aangrenzende bouwplaats. Geschikt te maken als productiewerkplaats, bureau of rand woonhuis met tuin. Vraagprijs f 232.000,- k.k.

**BRUNSSUM**  
Heerlenstraat, te koop tussengebouwde middenstandswoning met tuin en oprijt, garage, 2 bergkelders, gang, betegelde toilet met vaste wastafel, woonkamer, betegelde keuken, 3 slaapkamers, betegelde douche-ruimte. Vraagprijs f 75.000,- k.k.

**BRUNSSUM**  
Middelsteindijk, te koop leuk vrijstaand landhuis met 900 m<sup>2</sup> tuin, garage, 2 bergkelders, aparte oprijt naar de woning, woonkamer, zijkamer, betegelde hal, betegelde keuken. Verdieping: hal met toilet, betegelde badkamer met ligbad en vaste wastafel. Voorzien van centrale verwarming. Vraagprijs f 145.000,- k.k.

**HOENSBROEK**  
Christiaan Quikstraat, tussengebouwde woonhuis met kelder, grote woonkamer, keuken en bijkeuken, 2 ruime slaapkamers en badkamer, 2 ruime slaapkamers op zolder. Verwarming en onvermde tuin. Aanvaarding 15 juli 1975. Prijs f 65.000,- v.o.n.

**LEERS**  
Rijksweg te koop middenstandswoning met o.a. voor- en achtertuin, garage, hal, toilet met vaste wastafel, keuken, woonkamer, serre, 3 slaapkamers en badkamer met douche en vaste wastafel. Voorzien van c.v. Vraagprijs n.o.t.k.

**OIRSBEK**  
Grachtstraat te koop ruime middenstandswoning met garage en c.v., waarin woonkamer ca. 35 m<sup>2</sup>, grote keuken, 4 slaapkamers en badkamer. Perceeloppervlakte ruim 200 m<sup>2</sup>. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs f 168.000,- k.k.

**SCHAEPSBERG**  
Dorrenberg te koop vrijstaand landhuis met o.a. hal met toilet en vaste wastafel, betegelde woonkamer met open haard ca. 45 m<sup>2</sup>, met openstaande deuren naar terras, open keuken met bijkeuken, studeerkamer, overdekte bergkelder, garage, 5 slaapkamers, badkamer met ligbad en vaste wastafel, bidet, aparte douchekamer met 2 vaste wastafels en 2e toilet. Vraagprijs f 280.000,- k.k.

## BEDEIJFSPANDEN

**TE HUUR: HEERLEN**

Glasgalei: een 3 tal dagwinkels. Huurprijzen vanaf f 6.000,- per jaar.

De Beagert: dagwinkel ter grootte van ca. 48 m<sup>2</sup>. Huurprijs f 18.000,- per jaar.

Met Leen: diverse kantoor- en winkelruimtes. Oppervlakten tot 700 m<sup>2</sup>. Huurprijs vanaf f 65,- per m<sup>2</sup>.

Willemstraat: herenhuizen met magazijn, parkeerplaats en garageboxen. Voor vele doeleinden geschikt. Aanvaarding direct. Huurprijs n.o.t.k.

Geertstraat: winkel van ca. 48 m<sup>2</sup> met veel opslagruimte. Snelle aanvaarding. Huurprijs f 600,- per maand.

Heerlerbeek: winkel met bovenwoning, eventueel overname mogelijk. Snelle aanvaarding. Huurprijs f 600,- per maand.

**Penners & Schoenmakers**

**Makelaardij Heerlen B.V.**

Landbouwerstraat 27, Heerlen, tel. 045-711890

## STICHTING WERKGROEP EIGEN WONINGEN



postbuis 288 geleen 0494-49777  
schiedelstraat 12 roermond 04750-16555

## Een degelijke woning in Buchten

Aan de Past. Reijndersstraat bouwen wij halfvrijstaande woningen.

- Doorzonkamer
- Keuken
- Drie slaapkamers
- Douche
- Zolder
- Garage

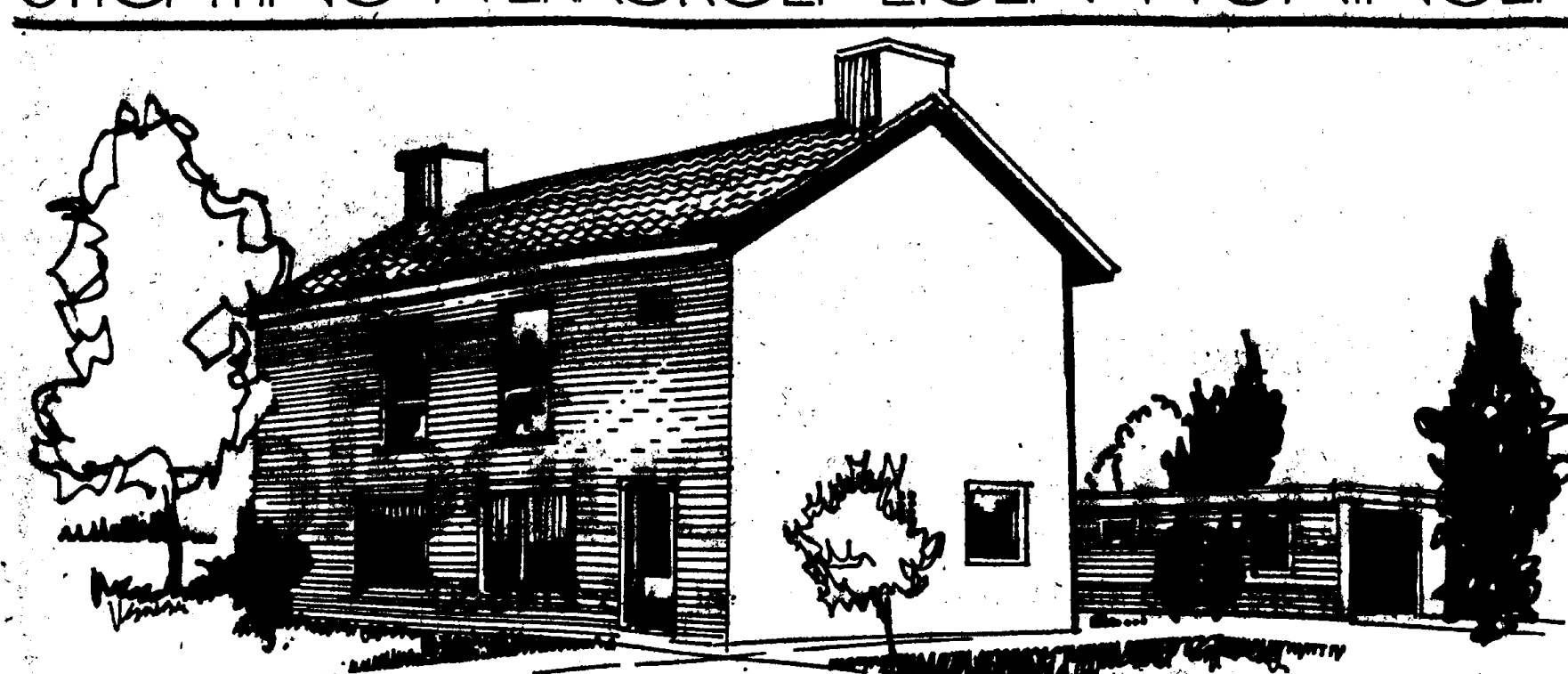
Contractprijs v.o.n. f 80.450,- excl. renteverlies.

Met een 100% financiering bedragen de maandlasten

in het eerste jaar **f. 247,-**

(na aftrek van het fiscaal voordeel).

Wij bouwen in nagenoeg alle Limburgse gemeenten!





## Ubachsberg-Voerendaal Notaris Palmen te Klimmen

zal op dinsdag 22 juli 1975 nam. 3 uur precies in café „Het Hoogste Punt“ (J. Monsuwé), Kerkstraat 75 Ubachsberg, in het openbaar verkopen: Woonhuis met tuin en twee schuurtjes, gelegen aan de Hunsstraat 14 te Ubachsberg, kadastraal gem. Voerendaal sectie C nummers 2280, 2283 en 2285, samen groot 1.68 a.

Indeling: beneden: woonkamer, keuken, bijkeuken, douche, toilet.  
boven: twee slaapkamers gedeeltelijk onderkelderd.

Aanvaarding in eigen gebruik na betaling koopprijs, uiterlijk op 22 augustus a.s.

Bezichtiging: dinsdag 15 en maandag 21 juli a.s. nam. 3 tot 4 uur.

Nadere inlichtingen ten kantore v.d. notaris vnd. (04405-1214).

## TE KOOP: CENTRUM KERKRADE

in aanbouw zijnde luxe koopappartementen met o.a. 1 of 3 slaapkamers, ruime woonkamer, moderne keuken, bijkeuken, luxe badkamer met ligbad en garage. Met persoonlijke wensen omtrent indeling en afwerking kan nu nog rekening worden gehouden.

Koopprijzen op aanvraag.

Alle inlichtingen:

**L. H. NICOLAI**  
MAKELAARDIJ B.V.  
Stationsstraat 20  
Maastricht  
Telefoon 043-17688

## GELDLENINGEN

Langlopende leningen voor iedereen die in bezit is van eigen huis, aflossingen t.m. 120 mnd termijnen, tevens alle financieringen en P.L. t.m. 60 maanden

b.v. aflossing per maand	24	36	48	60	120
/ 1500,—	76,—	53,—	41,—	31,—	17,—
/ 2000,—	101,—	74,—	56,—	43,—	24,—
/ 2500,—	126,—	94,—	71,—	54,—	30,—
/ 3000,—	151,—	113,—	86,—	65,—	36,—
/ 3500,—	176,—	132,—	101,—	76,—	42,—
/ 4000,—	201,—	151,—	116,—	87,—	48,—
/ 4500,—	226,—	170,—	131,—	98,—	54,—
/ 5000,—	251,—	189,—	146,—	109,—	60,—
/ 5500,—	276,—	208,—	161,—	120,—	66,—
/ 6000,—	301,—	227,—	176,—	131,—	72,—
/ 6500,—	326,—	246,—	191,—	142,—	78,—
/ 7000,—	351,—	265,—	206,—	153,—	84,—
/ 7500,—	376,—	284,—	221,—	164,—	90,—
/ 8000,—	401,—	303,—	236,—	175,—	96,—
enz. enz.					

Wij verstrekken ook tussenliggende en hogere bedragen.

Aan rijks-, prov.- of gem. ambtenaren verstrekken wij P.L. t.m. f 30.000,—.

Bij aankoop van nieuwe auto verstrekken wij leningen zonder aanbetaling.

Geheimhouding verzekerd en zeer snelle afwerking.

Bij een event. aanvraag brengen wij u geen kosten vooraf of achteraf in rekening. Ook geen lasten of afschrijvingen. Het bedrag van de lening wordt uitsluitend vastgesteld op basis van een leeningaanvraag is het raadzaam om ook tevens bevestiging te vragen.

**Assurantien H. M. Geurts B.V.**  
Nieuwstraat 22-24 Hoensbroek  
Telefoon 045-211668

GEVRAAGD:

## 40-50 goede stucadoors

VOOR BELGIË

Doorwerken in de vakantie. Hoog loon (f 750 p. w.)  
Langdurige projecten

Melden: tel. 045-352007 of 04749-5163

## TE KOOP NIEUWBOUW

In ROERMOND (nabij het centrum) Plan 'Het Roosendaal'

I. **Vrijliggende, grote en waardevolle bungalows met ruime tuinen.**  
— Hardhouten kozijnen, ramen en deuren.  
— Thermopane beglazingen en spouwisolatie.  
— Veel schoon metselwerk, C.V. met convectoren.  
— Terras- en opritbevestigingen van uitgewassen tegels.  
Indeling:  
— Woonkamer en eetkamer ± 48 m<sup>2</sup> met open haard.  
— Grote keuken met bijkeuken en garage.  
— Een werkkamer, 4 slaapkamers en badkamer.  
Prijs f 215.000,— v.o.n.

II. **Vrijstaande herenhuizen met garage en grote tuinen.**  
— Een woon-eetkamer met (open) keuken van ± 48 m<sup>2</sup>.  
— Op de 1e verdieping, de ouderslaapkamer van 4.30x3.80 m. en 2 slaapkamers van 3.30x2.70 en 3.80x2.90 m., badkamer met ligbad, vaste wastafel 2e toilet.  
— Op de 2e verdieping de 4e slaapkamer van 4.80x3.80 m. en berging.  
— Openhaardaansteking en open trappen naar de verdiepingen.  
Prijs f 117.700,— v.o.n. incl. C.V.

## BESTAANDE BOUW

In ROERMOND (Roer-Zuid)  
**Luxe halfvrijstaand woonhuis**  
— Zeer gunstig gelegen in ruime tuin.  
— Sierpleisterwerk in de woonkamer, schrootjes plafond in de hal, hardhouten fineerdeuren, mooi betegelde vloer in de woonkamer, keuken, hal en toilet.  
— Woonkamer 8.35x3.90 m. en nog 2 slaapkamers, badkamer met ligbad, 2e toilet, grote zolder.  
Vraagprijs f 95.000,— compleet met C.V. en gaststooktoestel boiler.

In ROERMOND  
Goed gelegen halfvrijstaand woning met garage.  
— Ruime hal, mooie woonk. met parket en grote keuken.  
— 4 Royale slaapk., luxe badkamer en zolder.  
Prijs in overleg, compleet met c.v.

Inlichtingen: MAKELAARDIJ

## ING. A. V. CROMVOIRT

Telefoon 04752-1943, werkd. 8-10 u. en 16-21 u.  
zat. 9-13 u. b.g.g. Limpo bouw B.V. 045-310310.

## Geldleningen

voor bezitters van een eigen huis:  
2e hypotheek

Ong. in handen	looptijd 120 mnd.	looptijd 60 mnd.
/ 5.000,—	/ 76,25	/ 115,—
/ 10.000,—	/ 152,50	/ 230,—
/ 25.000,—	/ 381,25	/ 575,—

Elk ander kapitaal (tussengelegen of hoger) is ook mogelijk. In de terugbetaling zijn alle kosten voor onderzoek, notaris, kadaster, rente en aflossing inbegrepen.

Bel of schrijf vandaag nog voor uitgebreide vrijblijvende inlichtingen.

## MOONEN

Financieringskantoor Moonen  
Sarolestraat 42, Heerlen.  
Tel. 045-71 08 06 / 71 08 98  
Buiten kantooruren (alsmede op zaterdag en zondag), tevens 045-21 41 91.  
Ook uw adres voor 1e hypotheek (rente 9 3/4%); gewone 2e hypotheek (rente ± 11 1/2%).

Uitvoeringsorgaan van de Sociale Verzekering zoekt voor zijn vestiging te Heerlen

## KANTOORRUIMTE

Totaal ca. 180 m<sup>2</sup> bestaande uit 5 à 6 kamers, gelegen in of nabij het centrum.

Brieven met volledige opgave onder nr. 1271 LD Heerlen.

## WIJ HEBBEN DE OPLOSSING!

Wij gaan langlopende kredieten verstrekken tot max. 120 maanden voor iedereen in het bezit van eigen woning.

Nu tot 125% van de executiewaarde, bij nieuwbouw 110% van de stichtingskosten.

En wij doen dit op de volgende voorwaarden:

bedrag in handen	aantal termijnen	afl. per mnd.
/ 15.000,—	120	/ 224,47
/ 20.000,—	120	/ 294,66
/ 25.000,—	120	/ 364,85
/ 30.000,—	120	/ 435,05

Bel ons nu: tel. 04494-45870

Vraag vrijblijvend inlichtingen:

Ass. en Fin.kantoor  
**G. L. CLAESSENS**  
RIJKSWEG ZUID 211, GELEEN  
TELEF. 04494-45870

's Avonds bereikbaar na telefonische afspraak.  
Gevolmachtigde ENNIA-financiering

Sterke voorselectie bij inkoop. Alles omvattende grote servicebeurt. Vakbekwame monteurs in eigen werkplaats. Complete Zweedse ML antiroestbehandeling en 100% schriftelijke garantie.

Auto's in alle prijsklassen, inruil en financiering ook zonder eigen geld (PL).

WAAROM RISICO LOPEN MET KOPEN  
GA KIJKEN EN VERGELIJKEN  
BIJ AUTOSELECT ZIET U HET VERSCHIL DIRECT!

Autoselect - Prins Hendrikan 2b - Brunssum

**AUTOSELECT**  
BRUNSSUM TEL. 25 54 76

Alle hout- en bouwmaterialen voor nieuwbouw en verbouwing.  
Specialiteit: Amerikaanse en Canadese asfalt-shingles

**kleinjans**  
hout en bouwmaterialen bv geleen  
parallelweg 17 telefoon: 46200\* (04494)

## WONINGWIJZER

Vraag en aanbod in woonhuizen, boerderijen, bungalows, winkelen bedrijfspanden vinden elkaar in de Woningwijzer.  
Een tweemaandelijks gratis uitgave van Kantoor Ruijters.  
Rijk geïllustreerd, verspreid onder 18.000 geïnteresseerden.  
Vraag geheel vrijblijvend toezending van deze krant aan.

**DRS. RUIJTERS**  
makelaardij onroerend goed - lid MCC - stichting verhuur afdeling  
sittard stationsplein 1 - telefoon 04490-9161

**Afdeling Verloskunde en Gynaecologie**  
De Weverziekenhuis, HEERLEN

DR. TH. J. VAN SANTE  
DR. L. A. SCHELLEKENS  
DR. J. M. H. UBACHS

Vanaf 15 juni vervallen de „open“ spreekuren op dinsdag- en donderdagmorgen

Slechts het „open“ spreekuur voor zwangere op dinsdag- en vrijdagmiddag van 14.00 tot 15.00 uur blijft gehandhaafd.

Alle andere spreekuren kunnen derhalve slechts na afspraak worden bezocht.

Telefonische afspraken tussen 8.30 en 12.30 uur, tel. 045-768666, toestel 2424.

**Parian Meubelen**  
NON-STOP VOORDEELAKTIE  
Groot dralon bankstel  
in diverse kleuren  
van f 1300,— voor f 695,—  
zeer fraai uitgevoerd

Hoekbankstellen (1-2-3 zits)  
v.a. f 695,—

Massief eiken bankstellen  
v.a. f 1095,—

Parian heeft 7 meubelshowrooms met een groot assortiment bankstellen, salontafels, kasten etc. tegen keiharde voordeelprijzen. 5 Jaar garantie op binnenwerk en constructie. Servicedienst door geheel Nederland.  
Parian Meubelen — meer dan waar voor je geld.  
HOENSBROEK, AKERSTRAAT 200.

Openingstijden: Iedere dag geopend van 10.00 tot 18.00 uur. 's Maandags van 13.00 uur tot 18.00 uur.  
Parian showrooms in Amsterdam, Badhoevedorp, Zetten (Gld.), Dieren, Elshout, Rijen.

**medisch centrum geleen**

vraagt voor de Kliniek St. Jansgeleen — verpleegtehuis voor psychogeriatrische patiënten — een gediplomeerd

**BEZIGHEIDSTERAPEUTE**

Schriftelijke sollicitaties te richten aan het Hoofd Personeelszaken Medisch Centrum, Barbastraat 1, Geleen.

LIMBO B.V., Scheelenstraat 34, Simpelveld  
Tel. 04442-2155

vraagt voor haar werken te Duitsland

## 10 DAKDEKKER METSELAARS

Zonder vakkennis onnodig te solliciteren.  
Nederlands verzekerd.

N.B.B. Puba, Steenweg 84a Rekem. Tel. 09-3211713  
vraagt voor haar werken te België

## BETONTIMMERLIEDE METSELAARS IJZERVLECHTERS

voor Duitsland

## AUTOGEENBRANDE

voor Lank

## TEGELZETTERS ISOLEERDERS

Aanmelden van 9 tot 17 uur, 's zaterdags van 9 tot 12 uur  
en 04498-2135 en 045-215173.

L.C.I. Limburgse Confectie Industrie B.V.  
vraagt voor directe indiensttreding, voor zijn fabriek, een vakkundige

## MONSTERNAAISTER

(Geen thuiswerk)  
Te melden: Kijssel 53 Heerlen tel. 045-71655

## Parketvloeren.....

### GER BLOEMEN

APOLLOLAN 2, Tel. 045-311166  
NIEUWENHAGEN

Alle houtsoorten vanaf f 35,— per m<sup>2</sup>, incl. leggen en verzegelen. Alles inbegrepen in de prijs. Stelling met anderen. Direct leverbaar.  
Showroom geopend maandag, woensdag en vrijdag van 18.30-20.30 uur. 's Zaterdags van 14.00-18.00 uur. Verder volgens afspraak.

## ZWEI ERFAHRENE FERNFAHRER

für Sattelzugmaschine mit nachweisbarer Fahrpraxis.  
Verdienstmöglichkeiten wöchentlich bis DM 1.000 netto einschl. Spesen.  
Spedition Klaus Drees 4049 Wevelinghoven b. G. venbroek (ca. 60 Km von der Grenze)  
Telefon 0212/70572 o. 70527

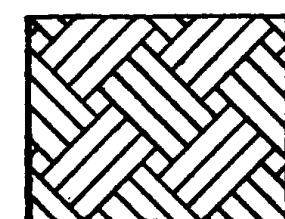
LISTACON B.V., vraagt voor direct:

pijpl. monteurs, hogedruk lassers  
3 constructie-bankwerkers  
4 argon-arc. pijplassers  
voor het buitenland.

Zonder ervaring onnodig te solliciteren. Salaries vakbekwaamheid en productiviteit, van 8 uur tot 16 uur.  
Weustenraetstraat 45, Hoensbroek, tel. 045-213851

## EURO- PARKET- SCHIPNICK

(Meesterbedrijf)



Langjarige ervaring in alle soorten parket en afwerken en reparatie.

5135 Selfkant - Schalbruch, Am Söding 4 - geopend maandag-vrijdag van 15-18 uur.

Schlaiveld (N.), Terhallen 16  
geopend dinsdag en donderdag van 15-21 uur, zondag van 14-18 uur.

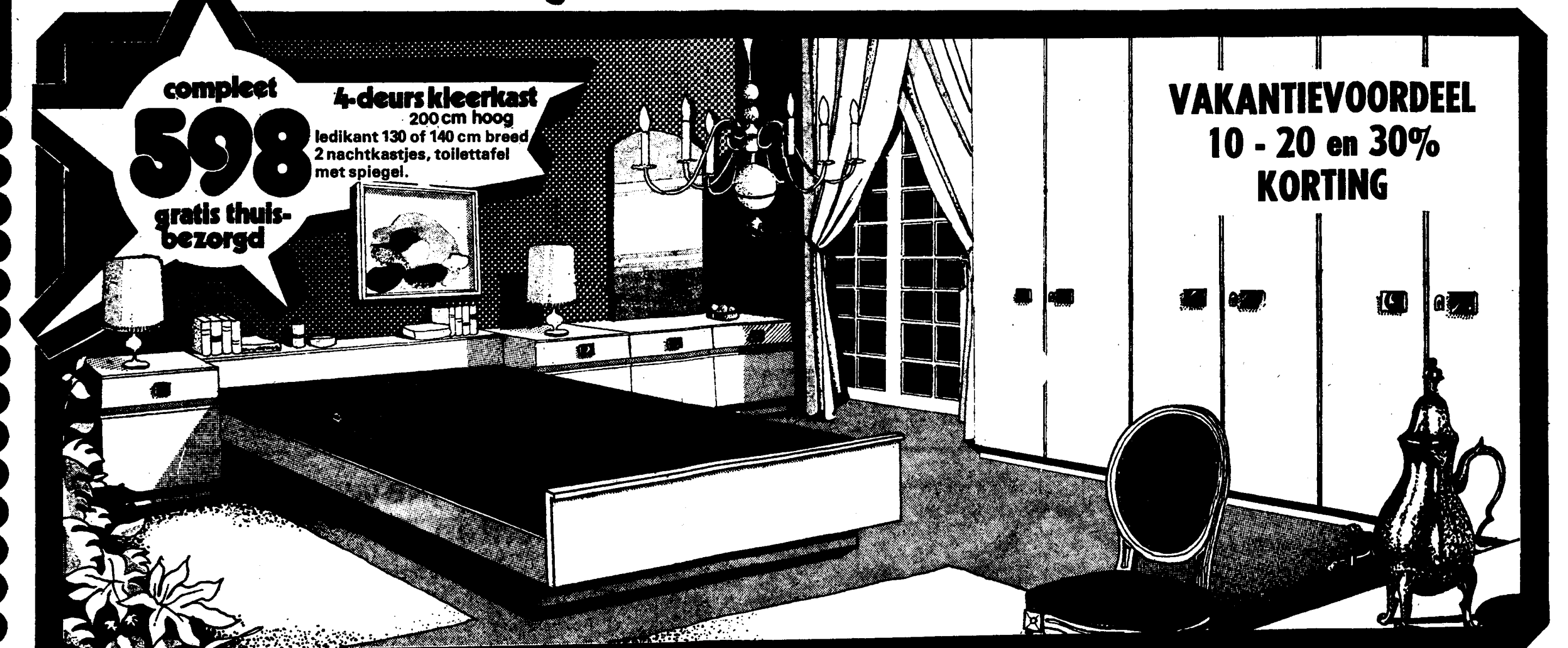
Verder volgens afspraak.  
Tel. 06-4924501068.

## TE KOOP

Geheel gerenoveerde, kapitaal, monumentale boerderij, verbouwd in 1975, voort. van c.v.-olie, veestallen, grote binnenplaats en groot weiland. Opp. 5500 m<sup>2</sup>. Ind.: 2 winkelders, L-woonkamer met open trap, na studio en entree (80 m<sup>2</sup>), open haard, open keuken geh. in oud eiken en kompl. install., binnenpl. 180 m<sup>2</sup> met grote bloembakken, was-keuken en bergingen. te verd.: 2 grote slpk., badkamer m. 2 pers. ligbad, kompl. sanitair, toilet en geh. gestoffeerd, vaste trap n. zolder met 2 slpk. Direct te aanv. Koopprijs n.o.t.k.



# Droomslaapkamer Van Dormans



compleet  
**598**  
gratis thuisbezorgd

4-deurs kleerkast  
200 cm hoog  
ledikant 130 of 140 cm breed  
2 nachtkastjes, toilettafel met spiegel.

**VAKANTIEVOORDEEL**  
10 - 20 en 30%  
KORTING

Geen wonder!  
Want waar in Nederland vindt u deze klasse-slaapkamer voor zo'n weerslagloze prijs? Meteen uitgeslapen de knoop doorhakken, want een aanbieder als deze is werkelijk uniek.  
Ledikant ook te leveren in de afmetingen:  
120 x 190 cm 160 x 190 cm 180 x 190 cm  
De kast is leverbaar in:  
2-deurs, 3-deurs, 4-deurs, 5-deurs en 6-deurs uitvoering.

# Dormans Meubelen

Akerstraat 360-362 Hoensbroek tel. 045-214650\*



# TE KOOP

## Amstelveen

Halfvrijst. herenhuis met c.v., garage en tuin. Ind.: 2 kelders, woonk. met serre, 3 slk. Vrp. f 115.000.

## Bocholtz

Verbouwde hoekwoning met c.v., mogelijkheid voor garage. Ind. o.a.: kelder, woonk. 40 m<sup>2</sup>, 4 slk., zolder (eventueel geschikt voor slk.). Aanv. direkt. Vrp. f 68.000.

## Brunsum-Trebeek

Halfvrijst. winkel-woonhuis met c.v., garage, werkplaats en magazijnen. Ind. o.a.: kelder, winkelruimte 6,50 x 6,00, gr. woonk. 4 slk., zolder. Vrp. f 95.000.

## Epen

Vakwerkboerderij voor 2/3 ged. verbouwd c.q. gerestaureerd, c.v.-olie, kan verdeeld worden in 2 woongedeeltes. Deel 1: antieke keuken, 2 woonk., geweldige kelder, 3 slk., badk. met ligbad, wast. en 2e toilet. Deel 2: keuken, woonk., slk., toilet, 2 gr. bergruimten, verd. 2 slk., div. stallen/bergingen, tot opp. 1200 m<sup>2</sup>. Aanv. in overleg. Vrp. f 185.000.

## Eggenstein

Vrijst. nieuwb. woonhuis met c.v., gar. en tuin. Ind. o.a.: onderkelderd, woonk. 38 m<sup>2</sup>, 3 slk., aanv. direkt. Vrp. f 115.000.

## Heerlen

(Grasbroek) Woonhuis met c.v. en bedr. ruimte. Ind. o.a.: kelder, woonk. 33 m<sup>2</sup>, magazijn ca. 115 m<sup>2</sup>, 6 slk., zolder. Vrp. f 150.000.

## (Wetten)

Herenhuis met c.v. en bedrijf. Ind. o.a.: 3 kelders, 3 kamers, 4 slk., zolder. Kp.p. f 130.000. Bouwterrein met 2 bedr. ruimtes. Kp.som f 45.000.

## (Nabij centrum)

Woonhuis met berging. Ind. o.a.: kelder, 4 slaapk., zolder. Kp.p. f 65.000.

## (Heerlerbaan)

Halfvrijst. woonhuis met c.v. en garage en tuin. Ind.: kelder, 3 slaapk., zolder. Prijs f 110.000.

## Hoensbroek

Vrijst. villa met c.v. en garage. Ind. o.a.: 3 kelders, hal, studeerkamer, kamer en suite, veranda, ruime keuken. 1e verd.: 4 slaapk., met badk., 2e verd.: 2 slaapk. en zolder. Oppervl. 566 m<sup>2</sup>. Aanv. direkt. Vrp. f 158.000.

## Nuth

Riant gelegen geschaalde patio-bungalow met garage en c.v. Ind. o.a.: woonk. 51 m<sup>2</sup> met parketvloer en open haard, 2 slaapk., aangel. tuin. Vrp. f 138.000.

## Oirsbeek

Luxe uitgevoerde halfvrijst. bungalow met garage en c.v. Ind. o.a.: woonk. 51 m<sup>2</sup> met parketvloer en open haard, 2 slaapk., aangel. tuin. Vrp. f 138.000.

## Schaesberg

(Baasstraat) Halfvrijst. woonhuis met c.v., gar. en tuin. Ind. o.a.: kelder, doorzonkamer, 3 slaapk., vloering. Vrp. f 75.000.

## Ubach over Worms

Patio-bungalow met c.v., gar. en tuin. Ind.: gr. woonk. met open haard, 3 slaapk., luxe badk. Kp.p. f 105.000.

## Voerendaal

Aan de bosrand type vrijst. woonhuis met c.v., gar. en tuin. Ind. o.a.: woonk. 43 m<sup>2</sup>, grote keuken, 3 slaapk. Prijs f 99.000. Aanv. eind 1975.

## STIENSTRA

Stienstra Heerlen bv  
Stienstra Maastricht bv  
dhr. h.h.f. Stienstra  
mak. in onr. goederen  
Heerlen,  
tempelplein 26  
tel. 045-712255

Ons kantoor te Heerlen is  
geopend van 9.00 tot 20.00 u.  
Ons kantoor te Maastricht is  
geopend van 9.00 tot 18.00 u.  
Beide kantoren zijn  
's zaterdags gesloten  
van 9.00 tot 13.00 uur.

maastricht,  
alex. battalaan 85  
tel. 043-19177

# TE KOOP

WAUBACH te k. LUXE BUNGALOW met groot souterrain, rustig gelegen aan het Herenveldje met ca. 700 m<sup>2</sup> grond. Indeling: hal, L-woonkamer 42 m<sup>2</sup> met open haard, woonkeuken, 4 slaapk., kamers, overdekt terras, badkamer met ligbad, garage. Souterrain: met zeer grote hobby- of kantoorruimte, waskamer, proviandk., berging. Afwerking: alle vertrekken schroetjesplafond, luxe leukeninstall., gekleurde sandstr., div. wanden schoon metselwerk, hardhouten kozijnen, hardhouten binnendeuren, ingeb. eiken kastenwand in woonkamer etc. Vraagprijs f 238.000 k.k.

NIEUWENHAGEN te k. vrijst. WONING met 590 m<sup>2</sup> grond en ruim souterrain, bouwjaar 1969. Indeling: hal, woonkamer 7,5 x 3,85, keuken 3,4 x 3,2, Verd.: 3 slaapk., badkamer met ligbad, douche, 2e toilet. Souterrain: garage voor auto's, hobbykelder en prov.-wastkelder. Afwerking: o.a. marmeren vloer in hal, parketvloer en open haard in woonkamer, hardhouten binnendeuren, gekleurde sandstr. c.v. gas. Vraagprijs f 138.000 k.k.

NIEUWENHAGEN te k. riant vrijst. LANDHUIS gelegen in het Plan Ravestein in bos ca. 5 km vanaf Heerlen, grondopp. 1255 m<sup>2</sup>, bouwjaar 1972. Indeling: beg. grond: hal, woonkamer 42 m<sup>2</sup> met open haard, open keuken met luxe inbouwkeuken, bijkeuken, 2 slaapk., 2 badkamers, ruime voorzien van sanitair. Souterrain: 3e slaapkamer, studiekamer, proviandkelder en dubbele garage. Luxe afwerking o.a.: tegelvloeren in woonkamer, keuken, hal en portaal, souterrain, div. wanden schoon metselwerk en sierpleister, hardhouten kozijnen, hardhouten binnendeuren, gekleurde sandstr., schroetjesplafonds. Vraagprijs f 285.000 k.k.

SCHAESBERG te k. in aanbouw vrijst. RIANTE LANDHUIS met groot souterrain waarin kantoor of praktijkruimte met aparte entree, grondopp. 500 m<sup>2</sup>. Indeling: beg. grond: hal, woonkamer met open haard 37 m<sup>2</sup>, eetkamer 13 m<sup>2</sup>, 2 slaapk., badkamer met ligbad, douche, toilet en 2 wastafels. Souterrain: kantoor, proviand-, berging en waskelder, garage, alle ruimtes gestuct. Afwerking: alle ramen stukmuren kozijnen, tegelvloeren in hal, woonk., eetk., studiekamer en keuken, div. wanden sierpleister, luxe inbouwkeuken met eettafel, gekleurde sandstr., hardhouten binnendeuren etc. Vraagprijs f 275.000 k.k.

HEERLEN te koop halfvrijst. HEERHUIS met 1320 m<sup>2</sup> grond. Bouwjaar ca. 1935. Indeling: ruime hal, toilet, studiekamer, woonkamer en suite 10,25 x 4 met open haard, serre, keuken 5x3,5, proviandkamer, 3 kelders, 1e verd.: 4 grote slaapk., badkamer met ligbad, 2e toilet en wastafel, 2e verd.: grote meesurkamer en zolder, c.v.-gas, berging en tuin. Het pand is zeer goed onderhouden. Prijs n.o.t.k.

OIRSBEK te koop halfvrijst. LANDHUIS met mooie voor- en achtertuin, opp. 500 m<sup>2</sup>, bouwjaar 1964. Indeling: hal, toilet, kelder, L-woonkamer, grote keuken, 4 slaapk., douche, zolder, garage en berging, c.v.-gas. Vraagprijs f 110.000 k.k.

KERKRADE-HAANRADE te koop vrijstaande oudere woning met 11 autoboxen en naastgelegen bouwterrein. Totaal grondopp. 1596 m<sup>2</sup>. Vraagprijs f 135.000 k.k.

KERKRADE te koop halfvrijst. woning met grote garage van 80 m<sup>2</sup> en c.v., de woning is mooi verbouwd. Indeling: hal, toilet, grote keuken met moderne inductie, grote woonkamer 43 m<sup>2</sup> met open haard, kelder, 4 slaapk., luxe badkamer met ligbad, douche, 2e toilet en wastafel. Luxe afwerking, o.a.: schroetjesplafond in de keuken, diverse schroetjesplafonds in woonkamer, hal en slaapkamer. Vraagprijs f 72.000 k.k. incl. stoffering.

KERKRADE te koop groot bedrijfs-land met grote parkeerplaats, gelegen in het centrum met o.a. showroom, kantoren, magazijnen, bergingen, kantine, toiletten, garages en moderne toiletten. Eventueel gedeeltelijk te koop. Vraagprijs f 200.000 k.k.

SIPPEVAKEN - België 4 km vanaf Vassle, te koop bouwterrein met goed-gekeurd tekening voor bungalow, grondopp. 1018 m<sup>2</sup>. Vraagprijs f 35.000 k.k.

BRUNSSUM te koop vrijstaand landhuis, zeer mooi gelegen tegen Brunssumse heide bij het zwembad Zeekoeien. Grondopp. 1253 m<sup>2</sup>. Indeling: hal, toilet en garderobe, L-woonkamer 52 m<sup>2</sup> met open haard, studeerkamer, eetkamer, 4 slaapk., meub. allen voorzien van wastafel, badkamer met ligbad, v.c., bidet en wastafel, apart 3e toilet, diverse ingebouwde kasten, souterrain waarin 2 kelders en garage voor 2 auto's. Vraagprijs f 255.000 k.k. Aanvraag direct.

Inlichtingen:

**OZEK B.V. ONROEREND GOED**

Beikerdweg 67, Heerlen, telefoon 045-71283  
's Zaterdags tot 12 uur, daarna 045-31238

## TE KOOP GEVRAAGD kantoor- en winkelpanden en industriehallen

(bij voorkeur verhuurd)



**DRS. RUIJTERS**  
projectontwikkeling, makelaardij o.g. stichting verhuur  
sittard stationsplein 1 - telefoon 04490-9151

**Penners & Schoenmakers**  
Makelaardij Heerlen b.v.  
Laanderstraat 27 (bij de schouwburg)  
Heerlen Tel. 045-718336  
A.F.M. Schoenmakers mak. onr. goed.  
In Ubach over Worms waar Limburgs natuur bijzonder mooi is worden 10 woningen gebouwd.  
Royale woningen met steervolte pergola's die de voorkeuren sieren.  
Het uitbreidingsplan Europaweg Oost heeft een prachtige ligging.  
Indeling van de woningen is als volgt:  
grote woonkamer met open keuken.  
Verder hal toilet garage en pergola.  
Via de trap vanuit de hal bereikt u de eerste verdieping met drie slaapkamers (waarvan er een met vaste wastafel) en een badkamer met douche.  
Tweede toilet en wastafel.

**Prijzen: f 88.804,- v.o.n.**  
**Premie 1ste jaar f 3.331,-**  
**Totaal f 18.220,-**  
Wij verschaften u graag alle gewenste inlichtingen!  
**Penners & Schoenmakers**

**uw pergola-woning in ubach over worms**

Verlenging  
surseance van  
betaling

Bij de arrondissementsrechtbank te Maastricht is door de besloten vennootschap Oceana Carmi B.V., gevestigd te Simpelveld, een kantoorhoudende aldair op het Industrieterrein De Beitel, ingediend een verzoekschrift tot het bevoemen van verlenging van de op 8-1-1975 verleende surseance van betaling.

Bij beschikking van voormelde rechtbank van 26 juni 1975 is bevolen, dat de bekende schuldeisers door de griffier deze rechtbank bij brieven zullen worden opgeroepen om in persoon of bij schriftelijk gemachtigde te verschijnen in raadkamer van deze rechtbank van donderdag 11 september 1975 des voormiddags te 10.30 uur, ten einde op voormeld verzoekschrift te worden gehoord. Bij voormeld verzoekschrift is geen ontwerpakkkoord gevoegd. Procureur van verzoeker is Mr. H.R. van Oppen, advocaat en procureur te Heerlen en aldair kantoorhoudende aan de Akerstraat 110.

De griffier van de rechtbank vnd.,  
J.P.Th. Becker.

**ALUMINIUM  
ZONNESCHERMEN,  
JALOEZIEEN**

Levering en montage met volledige garantie.  
Wij maken vrijblijvend prijsopgave. Belt u even?

**brizon**  
zonnenschermen

Bosberglaan 6  
SCHAESBERG  
telef. 045-311923

**ROLLUKEN  
JALOEZIEEN  
ZONNESCHERMEN**

Vrijblijvend prijsopgave

**MICA  
ZONWERING**

showroom  
Sittardweg 145, Heerlen  
tel. 045-714638

## Te koop of te huur omgeving Daf - Born

## VRIJSTAAND BEDRIJFSPAND

2 verdiepingen elk 650 m<sup>2</sup>, bouwjaar 1961, met C.V. licht- en krachtstroom.

Het pand verkeert in een uitstekende staat van onderhoud en is voor alle doeleinden geschikt, rondom vrij en toegankelijk voor alle verkeer. Totale oppervlakte 2260 m<sup>2</sup>.

Geïnteresseerden gelieven te schrijven onder nr. 1270 Limburgs Dagblad Heerlen.

## TE HUUR GEVRAAGD: RIANTE WONING

met garage en c.v. en tuin in Roermond of omgeving.

Correspondentie naar directie Print-service B.V. Echt P.B. 34 - Fabriek van gedrukte schakelingen.

## TE KOOP

KERKRADE - Woonhuis met grote tuin zonder c.v., bestaande uit 2 kamers, keuken, WC - douche. Verd.: 3 kamers. Zolder + 2 mansardkamers. Direkt vrij te aanvaarden. Vraagprijs f 50.000,- k.k.

HEERLEN - Woonhuis met tuin en larit (ruimte voor garage). In goede staat van onderhoud. Direkt vrij te aanvaarden. Vraagprijs f 50.000,- k.k.

KERKRADE-WEST - 2 Zeer luxueuze panden te bouwen aan de Past. Theelenstraat. Met garage - c.v. en terras. Zodra 1 pand is verkocht wordt met de aanvang van de bouw van beide panden begonnen. Serieuze kandidaten met enig eigen kapitaal dienen te reflecteren. Zeer mooie ligging. Hoge financiering mogelijk. Koopprijs f 130.000,- k.k. Incl. grondprijs f 12.000,-

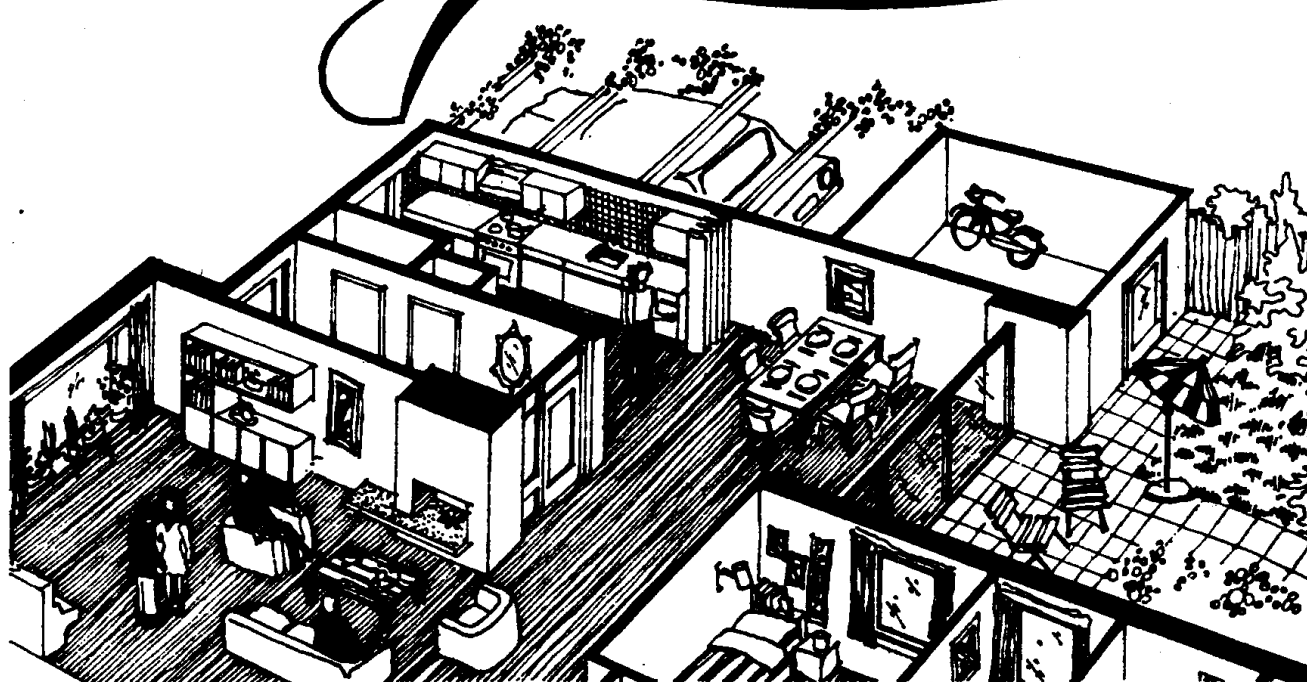
SINGELRADE - Boerderij met weiland. Zeer geschikt voor vakantie en/of schikking verblijf. Zeer landelijk gelegen. Opp. ca. 3000 m<sup>2</sup>. Bestaande uit: kelder met gewelf, woonkamer, 2 slaapk., badkamer met ligbad. Uitbreiding meerdere kamers mogelijk. Geheel vrij te aanvaarden. 4 stallen. Geheel centraal verwarmd. Onmiddellijk vrij te aanvaarden. Enig kapitaal vereist. Vraagprijs 125.000,- k.k.

Voor nadere inlichtingen gelieve u zich te wenden tot:

**ZAKENBUREAU PRUDENTIA**

Afd. Onr. Goed, t.a.v. de heer Th.H. Hendriks  
Poststraat 96 - KERKRADE - Tel. 0445-5543.  
Op afspraak.

Over deze patio-bungalows  
met de luxe keuken\*  
wil ik wel wat meer weten....



\* De vrijstaande en halfvrijstaande gerieflijke patio-bungalows op de Kollenberg in Sittard hebben een luxe keuken met een Rottmann keukenuitrusting, uitgevoerd met een vaatwasmachine, gas-inbouw-kookplaat, afzuigkap en Duropal werkblad met spoelbak. Naast die andere aantrekkelijke punten in deze gunstig gelegen woon- en leefruimtes. **Netto maandlasten vanaf f 541,45**

**BNI**

Ja, ik wil ook wel meer weten over de luxe keuken en andere voordelen van de patio-bungalows op de Kollenberg in Sittard. Stuur mij, zonder enige verplichting, de complete documentatie, zodat ik mij op mijn gemak kan oriënteren over de attractieve mogelijkheden van deze woon- en leefruimtes.

Naam \_\_\_\_\_  
Adres \_\_\_\_\_  
Plaats \_\_\_\_\_  
Telefoon \_\_\_\_\_

**DRS. RUIJTERS**  
makelaardij onroerend goed - lid MCC - sittard venlo eindhoven  
sittard stationsplein 1 - telefoon 04490-9151

## Opheffingsuitverkoop

Laatste restanten moeten weg.

Lod. XV-stijl, prachtige fauteuils met leer of gobelin bekled. Voor een spotprijs van f 790,- — f 890,- en nog vele andere koopjes.

**MENTINK B.V. HEERLEN**

Te verkopen in België,  
grensovergang en in de Ardennen:

**huizen, landhuisjes,  
woningen, bouwpercelen,  
welden, boerderijen**

Te verkopen in Zwitserland,  
woningen — hoge opbrengst

Hypotheek, financieringen — verhuren van huizen en woningen

**MAKELAARSKANTOOR HENRI NYSEN**  
Chaussee de Liège 17a, 4670 Mentes, tel. 09-3257300273

## GELDENINGEN NEEM NU GELD SPAAR ACHTERAF!

Geld voor iedereen, voor ieder doel. Geen informatie bij werkgever of anderen. Overname lopende lening mogelijk. Geen behandelingskosten. Kwijtschelding bij overlijden.

Kontant bedrag	Bedrag in maandtermijnen				
	24	36	48	60	120
1.000,-	52,-	—	—	—	—
1.500,-	78,-	—	—	—	—
2.500,-	128,-	93,-	—	—	—
4.000,-	202,-	146,-	—	—	—
6.000,-	308,-	219,-	146,-	124,-	77,-
8.000,-	398,-	284,-	219,-	185,-	116,-
10.000,-	488,-	351,-	281,-	237,-	153,-
15.000,-	728,-	522,-	417,-	354,-	232,-
20.000,-	968,-	693,-	554,-	476,-	308,-

Andere hogere bedragen op aanvraag

120 maanden uitlopende eigen woningbesl. Bel of schijf:

Kasieratie-Financieringskantoor

**H. J. RAATS**

WILHELMINASTRAAT 18, HOENSBRÖEK  
Telef. 045-239951 en 239979

## Ter overname aangeboden CAFÉ-RESTAURANT

goed renderend

annex cafetaria en tjesalon

In bosrijke omgeving.

Contanten en vergunning vereist.

Te bevr. C.A. Thoen, Brunssumerstraat 4, Schinveld  
NIET TELEFONISCH

## TE KOOP

**GELEEN, Elisabethstraat**  
Herenhuis met achterom, cv-gas, binnenplaats, bwj., 35. Ind.: kelder, woonk. ensuite, serre, keuken, bijkeuken en berging. 1e verd.: 4 slaapk., ruime overloop en vaste trap naar zolder met 1 kamer en div. bergingen. Direkt te aanv. Koopprijs f 65.000,-

**HEERLEN, Schaesbergerweg**  
Geheel gerenoveerd winkel-woonh. Eenv. te verb. tot woning met cv-gas, gar. en grote tuin. Bw. 30. Ind.: proviandkelder, verkoopruimte, 1-woonkamer, keuken, badk. met douche. 1e verd.: 2 slk. ruime overloop. 2e verd.: 2 kamers en bergzolder. Aanv. in overl. Vraagprijs f 75.000,-

**HOENSBRÖEK, Koevensterstraat**  
Winkel-woonh. met garage, cv-gas, bwj. 23. Ind.: kelder, winkel 66 m<sup>2</sup>, berging en toilet, bijk. aparte ingang. 1e verd.: woonkamer met balkon en keuken. 2e verd.: 3 slk. en douche. Kooppr. f 130.000,-

**HULSBROEK, Heideweg**  
Vrijst. luxe semi-bungalow met c.v. bwj. 35, uitstekend onderh. geh. onderkelderd, prachtig aangel. tuin, dubb. gar., ruime mod. keuken, L-woonk. met open haard en parketvl., 3 grote slk. en compl. badk. 1e verd.: nog 3 slk. en ruime overloop. Aanv. 3 mnd. Koopprijs f 280.000,-

**OIRSBEK, Dorpsstraat**  
Vrijst. herenhuis met cv, gar., rustige ligging met grote tuin, bwj. 18. Ind.: parketvloer en 2 wijkkelders, woonk. grote buik, keuken, entree, 3 kamers, archiefkamer, 1e verd.: 5 grote slk., badk. met ligbad en vaste trap n. zolder met 1 kamer. Dir. te aanv. Kooppr. f 165.000,-

**peters**

Wat het over huizen gaat...  
gebruiksprijs n. 125 tel. 04490-9151-9152  
d.w. zaterdag geopend van 10.00-12.00 uur.







Limburgs agblad

# EDDY KREEG KLAP

door Nino Tomadesso

**CLERMONT FERRAND** - Gistermiddag in de permanence van de Tour de France, ergens in het centrum van Clermont Ferrand. Na afloop van de etappe, ver weg van de chaos en de consternatie op de top van de Puy-de-Dome. De permanence: verzamelplaats der Tourrijders vóór zij het vliegtuig zouden nemen naar Nice, naar de vandaag geprogrammeerde rustdag.

Puy-de-Dome-bedwinger Lucien van Impe („Niemand had mij kunnen verslaan. Ik voelde me zo sterk als een beer“) stapte kwiek en lachend binnen. Niet veel later verscheen gele truidrager Eddie Merckx. Moeilijk lopend, een vertrokken gezicht en tranen in zijn ogen. „Ik heb pijn“, steunde hij en betastte zijn maag. „Ik wil een dokter. Waar is die?“. Waarom zijn mensen toch zo vijandelijk? Ik heb ze toch niets misdaan. ... Tourdokter Miserez verscheen, voerde Eddie Merckx langzaam weg.



● Eddy Merckx ontreddert aan de finish. Een klap op zijn lever op het laatste gedeelte van de Puy de Dome had hem alle adem ontnomen.

Zaterdag 12 juli 1975

## THEVENET BOEKT TE WEINIG WINST VAN IMPE BEREESTERK

Ongeveer een half uur eerder. Eddie Merckx stampte, op een smal stuk natte weg tussen muren van wild klijpende toeschouwers, op de pedalen. Een volle krachtsexplosie op de laatste honderden meters van de krachten-slopende klim. Merckx verdedigde er zijn gele trui. MOpens stakte zijn tempo, op eens richtte hij zich op m. Opeens stakte zijn tempo, op eens richtte hij zich op met een gezicht dat een masker werd. Een toeschouwer had hem een klap vol op de maag uitgedeeld.

Merckx hapte naar adem. Merckx had het moeilijk. Merckx ging daar tot het uiterste. Eenmaal over de finish viel hij bijna van zijn fiets.

### Emotie

Hijgend na de pas geleverde krachtsinspanning, geheel van zijn stuk door de pas doorstane emotie, kwam hij niet uit zijn woorden. Hij wilde veel zeggen, zijn pijn en woede uitdrukken, maar hij kon het niet. Later in de permanence. Weliswaar gekalmeerd, maar nog niet geheel gekomen van de klap, liet Merckx zich door een van de Tourartsen onderzoeken. „De lever is volledig aangeslagen. Ik zal je, voor je in het vliegtuig stapt, een injectie geven“, zei de medicijnman. Merckx schudde de droevig zijn hoofd.

De klap bleef overigens, onmiddellijk nadat hij was uitgedeld, niet onopgemerkt. Joop Zoetemelk („Ik zag een man naar Merckx slaan“) was er onder meer getuige van. En twee agenten. Terwijl de wereldkampioen bovenop de Puy de Dome troost zocht bij zijn schoonvader Lucien Acou, voerde een duo politiemannen een hevig transpirerende man naar Merckx. „Kent u deze man?“ Eddie Merckx keek naar hem en bastte uit: „Ja dat is hem. Hij heeft geslagen“. De agenten namen de man mee. „Ik heb niet willen slaan. Ik wilde hem geen pijn doen, alleen maar aanmoedigen“.

### Hysterie

Opzet of niet, de man accentueerde de onbeschrijflijke hysterie op de top van de Puy de Dome, een moeilijke klim (voor het oog van naar schatting meer dan 200.000 lijfelijk overdadig aanwezige toeschouwers), die traditiegetrouw geen grote tijdsverschillen tussen geletruidrager en naaste achtervolgers teweeg bracht.

Lucien van Impe won. Dat lag voor de hand. Bernard Thevenet werd tweede. Ook al volgens de verwachtingen. De Fransman toonde zich overigens teleurgesteld. „Ik had gehoopt meer winst te boeken dan de 15 seconden die ik nu op Merckx heb gewonnen. Al dat vele werk voor zo weinig. Ik viel, aan de voet van de Puy bijna tegelijkertijd aan als Van Impe. Ik wist dat Merckx zijn dag niet had en wilde ervan

profiteren. Het is maar gedeeltelijk gelukt. Van Impe heeft me dan ook niet veel geholpen“. Van Impe op zijn beurt: „Thevenet riep steeds: alé Lucien! Maar hij wil de Tour winnen. Ik alleen maar het bergklassement“. De kleine Belg telt nu in het algemeen klassement een achterstand van 4,5 minuut. In die klassering heeft Joop Zoetemelk niets gewonnen of verloren. Zijn achterstand luidt nog steeds: 3 minuten en 54 seconden. Vraag aan Zoetemelk: „Heeft het feit dat Merckx er niet in slaagde je los te rijden, enige betekenis?“. Antwoord: „Voor mij niet. Ik schiet er niets mee op. Ik reed ook niet zo goed“. Hennie Kuiper, kopman van de Frislo-ploeg, die Ben Koken (ziek) verloor, bereikte weliswaar als tweede Nederlander de top van de Puy (in 18e positie) en bleef weliswaar in het algemeen klassement op de 13e plaats staan, maar zijn achterstand steeg met 1 minuut en

50 seconden tot 17 minuten en 48 seconden.

Fedor den Hertog kwam op ruim 5 minuten na Van Impe boven. Een tegenvaller na zijn uitstekend rijden een dag eerder? Fedor: „Ik heb veel verloren, omdat ik, bij het begin van de beklimming, niet van voren zat“. Voor de hand liggende vraag: „Waarom niet?“. Fedor antwoordde laconiek: „Omdat ik nu eenmaal niet van voren zat“.

Gerben Karstens ging als vierde over de eerste col van de dag (al na 37 km): de Pas Puy Mary (derde categorie). Gerben: „Ik heb tot driemaal toe geprobeerd lang voor de Puy-de-Dome weg te komen. Ze lieten me niet gaan“. Wilde Karstens als springplank dienen voor zijn ploegmakker Lucien van Impe? „Nee, helemaal niet. Ik speelde met de gedachten zo veel voorsprong te kunnen nemen om misschien de rit te winnen. Maar ja, ze laten de Karst niet gemakkelijk lopen. Toch moet ik in deze Tour een etappe winnen. Na de Alpen dan maar“.

### Favoriet

De Alpen. Daar zal het dan gaan gebeuren. Houdt Eddie Merckx de gele trui en wint hij voor de zesde maal de Tour (een absoluut record)? Zullen Bernard Thevenet of Joop Zoetemelk de Belg van zijn troon stoten? Zoetemelk meent: „Thevenet is mijn favoriet“. De uitspraak is als een nevelgordijn.

### tourenteller

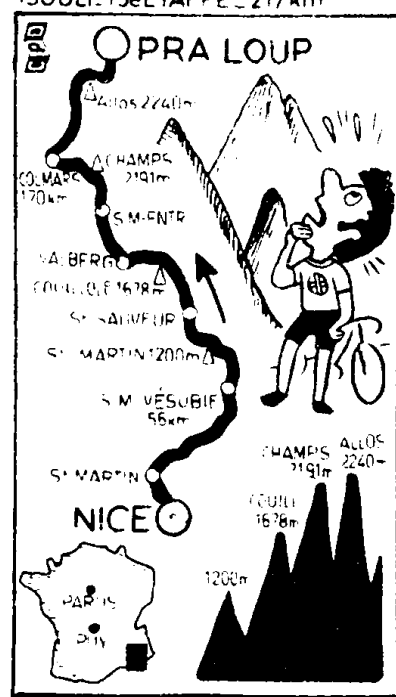
De uitslag van de veertiende etappe is:

1. Van Impe 3 uur 26 minuten 51 seconden; 2. Thevenet 3.27.06; 3. Merckx 3.27.40; 4. Zoetemelk z.l.; 5. Doyen 3.27.59; 6. Pollentier 3.28.01; 7. Torres 3.28.09; 8. Galdos 3.28.10; 9. Martinez 3.28.11; 10. Moser 3.28.21; 11. Kuiper 3.29.30; 12. Den Hertog 3.31.49; 13. Karstens 3.32.18; 14. Vianen 3.32.29; 15. Prinsen 3.32.34; 16. Knetemann 3.33.03; 103. Kamper 3.41.22

### Morgen

De Alpen in

12 JULI: RUSTDAG  
13 JULI: 15e ETAPPE - 217 km



### gele trui

Algemeen klassement:  
1. Merckx 70 uur 3 minuten 2 seconden; 2. Thevenet op 58 sec.; 3. Zoetemelk op 3.54; 4. van Impe op 4.30; 5. Gimondi op 8.54; 6. Lopez Carril op 11.50; 7. Moser op 12.37; 8. Pouliodor op 12.49; 9. Galdos op 12.55; 10. Danguillaume op 14.36; 11. Kuiper op 17.48; 12. Den Hertog op 26.05; 13. Karstens op 28.24; 14. Prinsen op 1.10.26; 15. Vianen op 1.10.51; 16. Knetemann op 1.11.55; 104. Kamper op 1.32.05

### groene trui

Het puntenklassement is:  
1. van Linden 252 pnt.; 2. Merckx 198 pnt.; 3. Moser 163 pnt.; 4. Gode-froot 127 pnt.; 5. Hoban 103 pnt. Merkenstand  
1. Caput 210.37.38; 2. De Muer 210.49.26; 3. Stablinski 210.50.03; 4. Le Langue 210.50.51; 5. Bartolozzi 210.56.06; 6. Perretti 211.05.32; 9. Lie-bregts 211.48.19

### op de cols

Bergklassement:  
1. Van Impe 155 punten; 2. Merckx 98 pnt.; 3. Zoetemelk 80 pnt.; 4. The-venet 71 pnt.; 5. Torres 47 pnt.

### bezemwagen

Koken.

### tv en radio

Televisie: RTB en BRT: 15.15 uur: Reportage van de 15e rit. Nederland II: 18.10 uur: laatste kilometers van 15e etappe. Radio: Hilversum III, vanaf 14.02 uur herhaaldelijk flitsen van de 15e etappe.

## UIT DE KOKER VAN Koken

Het is afgelopen. De Tour is voor mij voorbij. Ik ben dood-ziek. lam in mijn armen en benen. In mijn lichaam zit geen greintje macht meer. Ik heb een lichte longontsteking en 39,7 graden koorts. De gehele nacht heb ik geen oog dicht gedaan. Ik moest steeds maar overgeven, voortdurend gal. Het was duidelijk dat het onder deze omstandigheden geen enkele zin had nog op de fiets te stappen. Afgezien nog van 't feit dat ik zo langzamerhand vol antibiotica gestopt ben. Aan de start in Aurillac douchten ze me in een ambulance, gaven me een slaap-



pil en slopten me onder de dekens. Ik werd pas wakker toen we boven op de Puy de Dome gearriveerd waren. Zo suf als een hond en barstend van de hoofdpijn. Die pijn in mijn hoofd raak ik al dagenlang niet kwijt. Zo eindigt de Tour voor mij. Ik heb in mijn een-tje zitten huilen maar als ik eenmaal thuis zal zijn zal de pijn om mijn voortijdig ver-trek uit de Tour pas goed komen. Ik woog 67 kilo toen ik in Charleroi aan de Tour begon, nu weeg ik er nog maar 63.

(ADVERTENTIE)

## Hans Knoop over de geheime afspraken met Egypte deze week in accent

Verkrijgbaar in alle goede tijdschriftenzaken f1,75

## „Melkhuisje“ sterk bezet

door Jo Didden

**HILVERSUM** — Guillermo „Bill“ Vilas verleden jaar winnaar van het tennistoernooi op het Melkhuisje in Hilversum, is dit jaar opnieuw favoriet en dus eerste geplaatst. De kracht van de concurrentie lijkt dit jaar zwaarder met als voornaamste kandidaten voor de prijzen de verdere geplaatsten Francois Jauffret, Roger Taylor, Ismail El Shafei, Karl Meiler, Patrick Proisy, Hans Pohmann en Jürgen Fassbender.

De sterkere deelneming is ongetwijfeld mede te danken aan de zwaardere dotering. Het budget, vorig jaar 125.000 gulden, is nu opgetrokken tot twee ton. Een deel van die hogere kosten wordt overigens veroorzaakt doordat dit jaar de arbiters betaald zullen worden, bescheiden betaald met 15 of 10 gulden per dag. Ook dit jaar geen dames op het

Melkhuisje. „Urenlang kijken naar baselinespel wil niemand“, aldus een der organisatoren. Een ander aspect dat de bezetting in Hilversum versterkte was een betere coordinatie van de internationale toernooiagenden. Concurrentie is er alleen van twee Davis Cupwedstrijden en van een toernooi in Chicago. Het laatste ontrok natuurlijk wel de Amerikanen en Australiërs aan Hilversum.

### Eervolle

Aan het officiële toernooi, dat dinsdag om 12 uur begint, nemen 32 man deel. Onder hen in elk geval twee Nederlanders: Rolf Thung, in vorm gezien zijn eervolle nederlaag tegen Björn Borg in Gstaad, en nationaal kampioen Loek Sanders. Zij zijn niet geplaatst, evenmin als de in de nationale competitie met veel succes opererende Humphrey Hosé en de sterke Joegoslaf Nikki Pilic.

Zondag en maandag worden kwalificatiewedstrijden gespeeld om zes plaatsen in het toernooi. De Nederlanders Fred Hemmes en Jan Hordijk zullen het daarin erg goed moeten doen om het toernooi te bereiken, al is o.a. Antonio Munoz uit de lijst van verwachte tegenstanders verdwenen. Dye Grand Prix van Hilversum, waarvoor bij goed weer een 10.000 toeschouwers worden verwacht, wordt gesponsord door de AMRO-bank en de AVRO.

Een potige delegatie van de stakende (be-)zitters van Le Parisien Libéré, die al dagen een spoor van protest trekt over de wegen die de Tour passeert, heeft gisteren op de Puy-de-Dome het erepodium bestormd. Zij hadden zich duidelijk moed ingedronken met anis-houdende alcoholica. Renners vluchtten. Abrupt werd de ceremonie protocolaire met de nymfen der commercie afgesloten. Beelden van de bestorming werden de televisiekijkers onthouden. De uitzending werd zelfs bekort doordat commentatoren door briesende spreekkoren werden overstemd en vechtpartijen dreigden te escaleren.

Het was het helse hoogtepunt van een complete chaos, waar de politie niet tegen bestand bleek. In het pandemonium van claxons, snerpande fluitsignalen en bazig gesakker leed het gezag schipbreuk. Uren duurde het voordat de vrede was hersteld en de verkeersknopen waren ontward.

Zeker 100.000 mensen hadden de Puy-de-Dome beklommen om een glimp op te vangen van de slaven-van-de-weg. Velen de avond tevoren al. In tenten of gewoon onder een paraplu hadden ze overnacht. Onder hen veel Vlamingen, voor wie het gisteren een betaalde feestdag was. Het Vlaamse Kultuurparlement heeft daartoe onlangs besloten. Elf juli herdenkt Vlaanderen de strijd, die in 1302 aan de Groeningebeek bij Kortrijk werd gestreden tegen de Fransen, die er in de pan werden gehakt. Met succes hadden Jan Breydel, de deken van de Brugse beenhouders, en Pieter de Coninck, de deken der wevers, die behalve lakens ook gesperde redes kon spinnen, het Vlaamse verzet tegen de Franse absolutistische vorst Philips de Schone gemobiliseerd. Evenals de twee Brugse volkshelden verzetten zich vrijdag Lucien van Impe en Eddie Merckx tegen Bernard Thevenet. Aanvankelijk klauwden Thevenet en Van Impe als een Siamese tweeling naar voren, maar uiteindelijk bleek de Vlaming de sterkste. Ook behield Merckx zijn gele trui.

In de smeltkroes van nationaliteiten ontbraken de Nederlanders evenmin. Onder hen ook dominee Antonie Horst (60) uit Delft, die graag „een beetje toerist“ rond de Tour. Eerder betrof hij de aankomst van een etappe op de Puy-de-Dome in een preek tijdens een jeugddienst.

„Het was in 1969. De Fransman Mattignan was rode-lantaardrager. Enkele dagen tevoren was hij betrapt op het gebruik van doping. Zijn vrouw ligt, ergens bij Chamonix, huilde larmoyant, alsof ze onteerd was, schreven de kranten. Mattignan wilde het goedmaken. Met 16 minuten voorsprong bereikte hij de voet van de Puy-de-Dome. Hoe de vedetten ook traptten, Mattignan werd niet meer achterhaald“.

„Merckx hing hijgend over de fiets, toen hij boven kwam. Gerben Karstens was doodop. Het was net of je tegen een tafel praatte. Mijn vraag aan de jongeren was: in hoeverre mag een mens roofofbouw plegen op zijn lichaam? De vraag was actueel, omdat het gebruik van drugs steeds erger vormen aannam. Ik moet eerlijk zeggen, dat ik er zelf ook moeilijk uitkwam. Natuurlijk, het is voor de renners hun beroep. Werk is de mijnen of op de hoogovens kan het lichaam ook ondermijnen. Wat ik echter poogde duidelijk te maken was, dat in de Heilige Schrift staat, dat het lichaam een tempel is van de Heilige Geest“.

Ook rooms-katholieke geestelijken lieten zich door de Tour inspireren. Zo hoorde ik een abt van een Trappistenabdij zijn monniken de Tour de France-renners als voorbeeld stellen van ascese en kastijding.

Al wordt vaak beweerd dat renners niet meer kunnen afzien, gisteren op de Puy-de-Dome gebeurde dat nog eens ouderwets. Neem een Pouliodor, die al dagen last heeft van bronchitis. Als een lijk kwam hij in Super Lioran over de streep. Hij kon geen woord uitbrengen. Toch stapte hij gistermorgen ook weer op de fiets. Weigerde antibiotica, omdat hij de benen dan helemaal niet meer rond zou hebben kunnen krijgen. Ook zag hij af van medicamenten om bij een eventuele dopingcontrole niet te worden betrapt op sporen van een van de 199 verboden farmaceutische producten.

De mensen in het departement Puy-de-Dome leden erg met „Pou-pou“ mee. Hij is immers geboren en getogen in een naburig departement. Enkele jongetjes kregen tranen in de ogen toen de speaker in de volgerskaravaan meldde, dat Pouliodor het weer zo moeilijk had. In de pluizige rugte een eindje verder hadden kinderen met St. Jansbloemen een bloembodem gemaakt met de woorden „Vive Pouliodor“, „Leve Pouliodor“.

Zo is de Tour: hard, maar vaak vertederend. Zelfs voor harten met de hardheid van een Puy-de-Dome.

*Puy de Dome*

### IBM-schaak

AMSTERDAM — De uitslagen van het IBM-schaaktoernooi zijn:  
Grootmeestergroep: Makrari-chev-Gheorgiu remise; Szabo-Raicevic 1-0; Timman-Kavalek 0-1; Rasuvajev-Sosonko remise; Hübner-Jansa remise; Hamann-Ree 1-0; Uhlmann-Böhm remise; Ljubojevic-Smejkal remise.  
Meestergroep: Rodriguez-Dieks 1-0; Nunn-Enklaar remise; Boey-Ligterink remise; Eising-Hartoch 1-0; Van Baarle-Schiffer 1-0; Weinstein-Farago remise.

**Vandaag  
kun je gewoon  
niet zonder**



En morgen dan?  
Neem een abonnement  
voor alle zekerheid!

**Bon voor 'n  
fijne krant**

Wilt u mij s.v.p. abonneren op het Limburgs Dagblad. Ter kernismaking ontvang ik de eerste twee weken alles gratis of betaal ik de eerste maand de helft van de prijs. \*)

Naam: \_\_\_\_\_

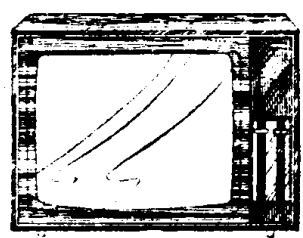
Straat: \_\_\_\_\_

Plaats: \_\_\_\_\_

Zonder postzegel in een open enveloppe zenden naar: Limburgs Dagblad, Antwoordnummer 46, Heerlen. \*) Doorhalen wat niet van toepassing is.

**Limburgs Dagblad**  
in fijne krant



**Van ERP****SITTARD PUTSTRAAT 34-36  
VENLO BOLWATERSTRAAT 15-21****GROOT-EN DETAILHANDEL****KLEURENTELEVISIE**

**BLAUPUNKT KTV**  
Normaalprijs f 2498,-  
VAN ERP prijs

**1898.-**

**PHILIPS KTV**  
Normaal 2695,-  
VAN ERP prijs

**2095.-**

**NORD-MENDE**  
normaal 2395,-  
VAN ERP prijs

**1790.-**

Verder de merken **ARISTONA**, **GRUNDIG**, **INDESIT**, met grote korting

**TUNERVERSTERKER**

**PHILIPS TYPE 732**  
normaal 845,-  
VAN ERP prijs

**590.-**

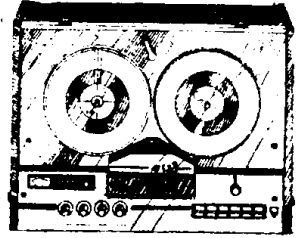
**PHILIPS TYPE 734**  
normaal 1055,-  
VAN ERP prijs

**730.-**

**PHILIPS TYPE 720**  
normaal 1575,-  
VAN ERP prijs

**1100.-**

**PHILIPS TYPE 740**  
normaal 575,-  
VAN ERP prijs

**398.-****BANDRECORDER**

**PHILIPS 4414**  
normaal 1055,-  
VAN ERP prijs

**675.-**

**PHILIPS 4416**  
normaal 1285,-  
VAN ERP prijs

**906.-**

**GRUNDIG TK 545**  
normaal 825,-  
VAN ERP prijs

**675.-**

Verder de merken: **AIWA**, **ELAC**, **UHER**, **ARISTONA**.

**LUIDSPREKER****BOXEN****20-30%****KORTING**

Merken: **PHILIPS**, **ARISTONA**, **BLAUPUNKT**, **WARFEDALE**, **GRUNDIG**, **ELAC**, **HECO**, **JANSON**.

Verder de merken: **AIWA**, **ELAC**, **UHER**, **ARISTONA**.

Verder de merken: **AIWA**, **ELAC**, **UHER**, **ARISTONA**.

**WASAUTOMATEN**

**ZANUSSI**  
normaal 768,-  
VAN ERP prijs

**498.-**

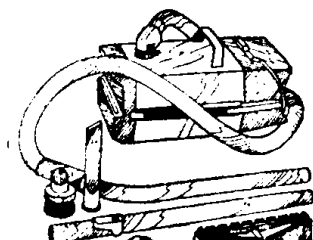
**RONDO**  
normaal 833,-  
VAN ERP prijs

**548.-**

**MIELE 433**  
normaal 1586,-  
VAN ERP prijs

**1198.-**

Verder de merken: **RUTON**, **ZOPAS**, **PHILIPS**, **A.E.G.**

**RUTON DRAAITOP****STOFZUIGER**

normaal 219,-  
VAN ERP prijs

**159.-**

**SIEMENS STOFZUIGER**  
normaal 310,-  
VAN ERP prijs

**189.-**

**AFWASAUTOMAAT**  
vanaf

**489.-**

**GASFORNUIS PELGRIM de lux**  
vanaf

**345.-**

VERDER ALLES MET GROTE KORTING

**Van ERP****voor SUPER SERVICE - SUPER LAGE-PRIJZEN****AUTO'S & MOTOREN**

Te k. 3x OPEL Rekord f 1000,- Achter het Klooster 64 Nieuwenhagen.

Te k. SIMCA 1301 Spec. 73 DES. BMW. Opel Rek. m. trekhaak. weinig gel. Na 19.30 uur tel. 711118.

Te k. FORD 17M bjr. 68 div. Ford Capri. Escort. prijs f 700,- Tel. 04442-2307.

TOYOTA 1000 kl. geel. bjr. 73 kmst. 22.000 Julianastr. 11 H'broek tel. 211856.

Te k. moeie OPEL Manta 1600S. P. Dols. Grachterstr. 21 Kerkrade-West.

Door inruil op Polski Fiat en Skoda te koop aangeb. landrovers enz. Let op WARTBURG Kombi 73. Donny Klassen B.V. Inkoop. Ford 1300 69 en 70. Skoda Verkoop. alleen Meersse-coupe 72. Renault 4. Wart-burg 68 enz. Tevens nieuwe burg 68 enz. Tevens nieuwe burg 68 enz. Tevens nieuwe burg 68 enz.

Wartburg en Trabant. Nieuw Polski Fiat en Skoda uit voorraad leverbaar. Garage Piet de la Roy en z. Hoofdstr. 114 Hoensbroek.

Skoda. Polski Fiat. Wart-burg en Trabant.

FORD 17M te k. Verl. Wilhelmstr. 11 H'broek.

FORD Taunus 1600XL 72 i.z.g.st. f 5200,- Past. Schat-tenstr. 114 Schaesberg.

De nieuwe Polski FIAT 125 in onze garage te bezichtigen en proefrijden. De 04442-2025 biedt te k. aan v. beste aanbieder van dit leigenaar z.g. geb. auto's moment voor de prijs vanaf f 1500,- Met verwarmde Corolla coupé 73. Toyota Corolla 72. Mazda 1300 72. Peugeot 204 de luxe 72. Ford Escort 73. Simca 1000 72. Simca 1000 71. Opel Rekord 1300 coupé 71. Audi 50 72. Fiat 127 70. Ford 1300 de luxe 70.

FIAT 800 Spec. 69 i.g.st. v.p.r. f 550,-. Bremstraat 5, H'heide.

Te k. onder voll. gar. inruil en financiering mogelijk. OPEL Ascona 165 met radio 73 prijs f 3900,- VW type 73 blauw prijs f 3900,- Ford Taunus 1300 coupé 71. Audi 50 72. Fiat 127 70. Ford 1300 de luxe 70. Mercedes 230 70. prijs f 5600,- Mini 850 69. Autohandel P. Daamen Hoofdstr. 424 Hoensbroek tel. 045-215153.

Te k. onder voll. gar. inruil en service o.a. OPEL Commodore 72 4 drs. Ranger 700 L 73. Simca 1301 Spec. 72. Ford 2000 XL 71. Ford 2000 GXL 73. Ford 2000 XL 71. Ford 12M 1300 70. BMW 2002 70 en 69. BMW 2800 z.m. 69. BMW 1600 68. Simca 1301. Renault 16 71. Audi 100 LS 69. Fiat 600 73. Fiat 126 73. Opel Rekord 1300 72. Opel 1700 70. Opel Kad. f 1850,- BMW 2500 70. VW 1500 Kever 67. Fiat Pick-Up 69. Schriftelijke garantie. inruil, financ. en service in eigen werkplaats. Burg. Slaghenst. 6 einde Demstraat bij het zwembad tel. 045-213190 Hoensbroek.

Autohandel Schoonhoven MORRIS Marina 3.8 Coupé 73. Escort 1100 L 74. Citroën GS Comfort 73. Citroën 2CV 72 en 2CV 72. Opel Kad. 4 drs. 70. Daf 33 72. Ford GXL 73. Renault Bestel Eind 74. Renault 4. Audi 60 71. Audi 100 LS 69. Fiat 600 73. Fiat 126 73. Opel Rekord 1300 72. Opel 1700 70. Opel Kad. f 1850,- BMW 2500 70. VW 1500 Kever 67. Fiat Pick-Up 69. Schriftelijke garantie. inruil, financ. en service in eigen werkplaats. Burg. Slaghenst. 6 einde Demstraat bij het zwembad tel. 045-213190 Hoensbroek.

Autohandel Schoonhoven MORRIS Marina 3.8 Coupé 73. Escort 1100 L 74. Citroën GS Comfort 73. Citroën 2CV 72 en 2CV 72. Opel Kad. 4 drs. 70. Daf 33 72. Ford GXL 73. Renault Bestel Eind 74. Renault 4. Audi 60 71. Audi 100 LS 69. Fiat 600 73. Fiat 126 73. Opel Rekord 1300 72. Opel 1700 70. Opel Kad. f 1850,- BMW 2500 70. VW 1500 Kever 67. Fiat Pick-Up 69. Schriftelijke garantie. inruil, financ. en service in eigen werkplaats. Burg. Slaghenst. 6 einde Demstraat bij het zwembad tel. 045-213190 Hoensbroek.

Autohandel Schoonhoven MORRIS Marina 3.8 Coupé 73. Escort 1100 L 74. Citroën GS Comfort 73. Citroën 2CV 72 en 2CV 72. Opel Kad. 4 drs. 70. Daf 33 72. Ford GXL 73. Renault Bestel Eind 74. Renault 4. Audi 60 71. Audi 100 LS 69. Fiat 600 73. Fiat 126 73. Opel Rekord 1300 72. Opel 1700 70. Opel Kad. f 1850,- BMW 2500 70. VW 1500 Kever 67. Fiat Pick-Up 69. Schriftelijke garantie. inruil, financ. en service in eigen werkplaats. Burg. Slaghenst. 6 einde Demstraat bij het zwembad tel. 045-213190 Hoensbroek.

Autohandel Schoonhoven MORRIS Marina 3.8 Coupé 73. Escort 1100 L 74. Citroën GS Comfort 73. Citroën 2CV 72 en 2CV 72. Opel Kad. 4 drs. 70. Daf 33 72. Ford GXL 73. Renault Bestel Eind 74. Renault 4. Audi 60 71. Audi 100 LS 69. Fiat 600 73. Fiat 126 73. Opel Rekord 1300 72. Opel 1700 70. Opel Kad. f 1850,- BMW 2500 70. VW 1500 Kever 67. Fiat Pick-Up 69. Schriftelijke garantie. inruil, financ. en service in eigen werkplaats. Burg. Slaghenst. 6 einde Demstraat bij het zwembad tel. 045-213190 Hoensbroek.

Autohandel Schoonhoven MORRIS Marina 3.8 Coupé 73. Escort 1100 L 74. Citroën GS Comfort 73. Citroën 2CV 72 en 2CV 72. Opel Kad. 4 drs. 70. Daf 33 72. Ford GXL 73. Renault Bestel Eind 74. Renault 4. Audi 60 71. Audi 100 LS 69. Fiat 600 73. Fiat 126 73. Opel Rekord 1300 72. Opel 1700 70. Opel Kad. f 1850,- BMW 2500 70. VW 1500 Kever 67. Fiat Pick-Up 69. Schriftelijke garantie. inruil, financ. en service in eigen werkplaats. Burg. Slaghenst. 6 einde Demstraat bij het zwembad tel. 045-213190 Hoensbroek.

Autohandel Schoonhoven MORRIS Marina 3.8 Coupé 73. Escort 1100 L 74. Citroën GS Comfort 73. Citroën 2CV 72 en 2CV 72. Opel Kad. 4 drs. 70. Daf 33 72. Ford GXL 73. Renault Bestel Eind 74. Renault 4. Audi 60 71. Audi 100 LS 69. Fiat 600 73. Fiat 126 73. Opel Rekord 1300 72. Opel 1700 70. Opel Kad. f 1850,- BMW 2500 70. VW 1500 Kever 67. Fiat Pick-Up 69. Schriftelijke garantie. inruil, financ. en service in eigen werkplaats. Burg. Slaghenst. 6 einde Demstraat bij het zwembad tel. 045-213190 Hoensbroek.

Autohandel Schoonhoven MORRIS Marina 3.8 Coupé 73. Escort 1100 L 74. Citroën GS Comfort 73. Citroën 2CV 72 en 2CV 72. Opel Kad. 4 drs. 70. Daf 33 72. Ford GXL 73. Renault Bestel Eind 74. Renault 4. Audi 60 71. Audi 100 LS 69. Fiat 600 73. Fiat 126 73. Opel Rekord 1300 72. Opel 1700 70. Opel Kad. f 1850,- BMW 2500 70. VW 1500 Kever 67. Fiat Pick-Up 69. Schriftelijke garantie. inruil, financ. en service in eigen werkplaats. Burg. Slaghenst. 6 einde Demstraat bij het zwembad tel. 045-213190 Hoensbroek.

Autohandel Schoonhoven MORRIS Marina 3.8 Coupé 73. Escort 1100 L 74. Citroën GS Comfort 73. Citroën 2CV 72 en 2CV 72. Opel Kad. 4 drs. 70. Daf 33 72. Ford GXL 73. Renault Bestel Eind 74. Renault 4. Audi 60 71. Audi 100 LS 69. Fiat 600 73. Fiat 126 73. Opel Rekord 1300 72. Opel 1700 70. Opel Kad. f 1850,- BMW 2500 70. VW 1500 Kever 67. Fiat Pick-Up 69. Schriftelijke garantie. inruil, financ. en service in eigen werkplaats. Burg. Slaghenst. 6 einde Demstraat bij het zwembad tel. 045-213190 Hoensbroek.

Autohandel Schoonhoven MORRIS Marina 3.8 Coupé 73. Escort 1100 L 74. Citroën GS Comfort 73. Citroën 2CV 72 en 2CV 72. Opel Kad. 4 drs. 70. Daf 33 72. Ford GXL 73. Renault Bestel Eind 74. Renault 4. Audi 60 71. Audi 100 LS 69. Fiat 600 73. Fiat 126 73. Opel Rekord 1300 72. Opel 1700 70. Opel Kad. f 1850,- BMW 2500 70. VW 1500 Kever 67. Fiat Pick-Up 69. Schriftelijke garantie. inruil, financ. en service in eigen werkplaats. Burg. Slaghenst. 6 einde Demstraat bij het zwembad tel. 045-213190 Hoensbroek.

Autohandel Schoonhoven MORRIS Marina 3.8 Coupé 73. Escort 1100 L 74. Citroën GS Comfort 73. Citroën 2CV 72 en 2CV 72. Opel Kad. 4 drs. 70. Daf 33 72. Ford GXL 73. Renault Bestel Eind 74. Renault 4. Audi 60 71. Audi 100 LS 69. Fiat 600 73. Fiat 126 73. Opel Rekord 1300 72. Opel 1700 70. Opel Kad. f 1850,- BMW 2500 70. VW 1500 Kever 67. Fiat Pick-Up 69. Schriftelijke garantie. inruil, financ. en service in eigen werkplaats. Burg. Slaghenst. 6 einde Demstraat bij het zwembad tel. 045-213190 Hoensbroek.

Autohandel Schoonhoven MORRIS Marina 3.8 Coupé 73. Escort 1100 L 74. Citroën GS Comfort 73. Citroën 2CV 72 en 2CV 72. Opel Kad. 4 drs. 70. Daf 33 72. Ford GXL 73. Renault Bestel Eind 74. Renault 4. Audi 60 71. Audi 100 LS 69. Fiat 600 73. Fiat 126 73. Opel Rekord 1300 72. Opel 1700 70. Opel Kad. f 1850,- BMW 2500 70. VW 1500 Kever 67. Fiat Pick-Up 69. Schriftelijke garantie. inruil, financ. en service in eigen werkplaats. Burg. Slaghenst. 6 einde Demstraat bij het zwembad tel. 045-213190 Hoensbroek.

Autohandel Schoonhoven MORRIS Marina 3.8 Coupé 73. Escort 1100 L 74. Citroën GS Comfort 73. Citroën 2CV 72 en 2CV 72. Opel Kad. 4 drs. 70. Daf 33 72. Ford GXL 73. Renault Bestel Eind 74. Renault 4. Audi 60 71. Audi 100 LS 69. Fiat 600 73. Fiat 126 73. Opel Rekord 1300 72. Opel 1700 70. Opel Kad. f 1850,- BMW 2500 70. VW 1500 Kever 67. Fiat Pick-Up 69. Schriftelijke garantie. inruil, financ. en service in eigen werkplaats. Burg. Slaghenst. 6 einde Demstraat bij het zwembad tel. 045-213190 Hoensbroek.

Autohandel Schoonhoven MORRIS Marina 3.8 Coupé 73. Escort 1100 L 74. Citroën GS Comfort 73. Citroën 2CV 72 en 2CV 72. Opel Kad. 4 drs. 70. Daf 33 72. Ford GXL 73. Renault Bestel Eind 74. Renault 4. Audi 60 71. Audi 100 LS 69. Fiat 600 73. Fiat 126 73. Opel Rekord 1300 72. Opel 1700 70. Opel Kad. f 1850,- BMW 2500 70. VW 1500 Kever 67. Fiat Pick-Up 69. Schriftelijke garantie. inruil, financ. en service in eigen werkplaats. Burg. Slaghenst. 6 einde Demstraat bij het zwembad tel. 045-213190 Hoensbroek.

Autohandel Schoonhoven MORRIS Marina 3.8 Coupé 73. Escort 1100 L 74. Citroën GS Comfort 73. Citroën 2CV 72 en 2CV 72. Opel Kad. 4 drs. 70. Daf 33 72. Ford GXL 73. Renault Bestel Eind 74. Renault 4. Audi 60 71. Audi 100 LS 69. Fiat 600 73. Fiat 126 73. Opel Rekord 1300 72. Opel 1700 70. Opel Kad. f 1850,- BMW 2500 70. VW 1500 Kever 67. Fiat Pick-Up 69. Schriftelijke garantie. inruil, financ. en service in eigen werkplaats. Burg. Slaghenst. 6 einde Demstraat bij het zwembad tel. 045-213190 Hoensbroek.

Autohandel Schoonhoven MORRIS Marina 3.8 Coupé 73. Escort 1100 L 74. Citroën GS Comfort 73. Citroën 2CV 72 en 2CV 72. Opel Kad. 4 drs. 70. Daf 33 72. Ford GXL 73. Renault Bestel Eind 74. Renault 4. Audi 60 71. Audi 100 LS 69. Fiat 600 73. Fiat 126 73. Opel Rekord 1300 72. Opel 1700 70. Opel Kad. f 1850,- BMW 2500 70. VW 1500 Kever 67. Fiat Pick-Up 69. Schriftelijke garantie. inruil, financ. en service in eigen werkplaats. Burg. Slaghenst. 6 einde Demstraat bij het zwembad tel. 045-213190 Hoensbroek.

Autohandel Schoonhoven MORRIS Marina 3.8 Coupé 73. Escort 1100 L 74. Citroën GS Comfort 73. Citroën 2CV 72 en 2CV 72. Opel Kad. 4 drs. 70. Daf 33 72. Ford GXL 73. Renault Bestel Eind 74. Renault 4. Audi 60 71. Audi 100 LS 69. Fiat 600 73. Fiat 126 73. Opel Rekord 1300 72. Opel 1700 70. Opel Kad. f 1850,- BMW 2500 70. VW 1500 Kever 67. Fiat Pick-Up 69. Schriftelijke garantie. inruil, financ. en service in eigen werkplaats. Burg. Slaghenst. 6 einde Demstraat bij het zwembad tel. 045-213190 Hoensbroek.

Autohandel Schoonhoven MORRIS Marina 3.8 Coupé 73. Escort 1100 L 74. Citroën GS Comfort 73. Citroën 2CV 72 en 2CV 72. Opel Kad. 4 drs. 70. Daf 33 72. Ford GXL 73. Renault Bestel Eind 74. Renault 4. Audi 60 71. Audi 100 LS 69. Fiat 600 73. Fiat 126 73. Opel Rekord 1300 72. Opel 1700 70. Opel Kad. f 1850,- BMW 2500 70. VW 1500 Kever 67. Fiat Pick-Up 69. Schriftelijke garantie. inruil, financ. en service in eigen werkplaats. Burg. Slaghenst. 6 einde Demstraat bij het zwembad tel. 045-213190 Hoensbroek.

Autohandel Schoonhoven MORRIS Marina 3.8 Coupé 73. Escort 1100 L 74. Citroën GS Comfort 73. Citroën 2CV 72 en 2CV 72. Opel Kad. 4 drs. 70. Daf 33 72. Ford GXL 73. Renault Bestel Eind 74. Renault 4. Audi 60 71. Audi 100 LS 69. Fiat 600 73. Fiat 126 73. Opel Rekord 1300 72. Opel 1700 70. Opel Kad. f 1850,- BMW 2500 70. VW 1500 Kever 67. Fiat Pick-Up 69. Schriftelijke garantie. inruil, financ. en service in eigen werkplaats. Burg. Slaghenst. 6 einde Demstraat bij het zwembad tel. 045-213190 Hoensbroek.

Autohandel Schoonhoven MORRIS Marina 3.8 Coupé 73. Escort 1100 L 74. Citroën GS Comfort 73. Citroën 2CV 72 en 2CV 72. Opel Kad. 4 drs. 70. Daf 33 72. Ford GXL 73. Renault Bestel Eind 74. Renault 4. Audi 60 71. Audi 100 LS 69. Fiat 600 73. Fiat 126 73. Opel Rekord 1300 72. Opel 1700 70. Opel Kad. f 1850,- BMW 2500 70. VW 1500 Kever 67. Fiat Pick-Up 69. Schriftelijke garantie. inruil, financ. en service in eigen werkplaats. Burg. Slaghenst. 6 einde Demstraat bij het zwembad tel. 045-213190 Hoensbroek.

Autohandel Schoonhoven MORRIS Marina 3.8 Coupé 73. Escort 1100 L 74. Citroën GS Comfort 73. Citroën 2CV 72 en 2CV 72. Opel Kad. 4 drs. 70. Daf 33 72. Ford GXL 73. Renault Bestel Eind 74. Renault 4. Audi 60 71. Audi 100 LS 69. Fiat 600 73. Fiat 126 73. Opel Rekord 1300 72. Opel 1700 70. Opel Kad. f 1850,- BMW 2500 70. VW 1500 Kever 67. Fiat Pick-Up 69. Schriftelijke garantie. inruil, financ. en service in eigen werkplaats. Burg. Slaghenst. 6 einde Demstraat bij het zwembad tel. 045-213190 Hoensbroek.

**Bij Donny kijken is kopen!**

Gezamenlijke autoshow uit meer dan 80 stuks aparte auto's in alle typen en prijsklassen. Inr. dir. financ. ook zonder eigen geld. Volle garantie. alle merken voorraadig MERCEDES. BMW. Opel Rek. m. trekhaak. weinig gel. Na 19.30 uur tel. 711118.

Te k. SIMCA 1301 Spec. 73 DES. BMW. Opel Rek. m. trekhaak. weinig gel. Na 19.30 uur tel. 711118.

Te k. FORD 17M bjr. 68 div. Ford Capri. Escort. prijs f 700,- Tel. 04442-2307.

TOYOTA 1000 kl. geel. bjr. 73 kmst. 22.000 Julianastr. 11 H'broek tel. 211856.

Te k. moeie OPEL Manta 1600S. P. Dols. Grachterstr. 21 Kerkrade-West.

Door inruil op Polski Fiat en Skoda te koop aangeb. landrovers enz. Let op WARTBURG Kombi 73. Donny Klassen B.V. Inkoop. Ford 1300 69 en 70. Skoda Verkoop. alleen Meersse-coupe 72. Renault 4. Wart-burg 68 enz. Tevens nieuwe burg 68 enz. Tevens nieuwe burg 68 enz.

Wartburg en Trabant. Nieuw Polski Fiat en Skoda uit voorraad leverbaar. Garage Piet de la Roy en z. Hoofdstr. 114 Hoensbroek.

Skoda. Polski Fiat. Wart-burg en Trabant.

FORD 17M te k. Verl. Wilhelmstr. 11 H'broek.

FORD Taunus 1600XL 72 i.z.g.st. f 5200,- Past. Schat-tenstr. 114 Schaesberg.

De nieuwe Polski FIAT 125 in onze garage te bezichtigen en proefrijden. De 04442-2025 biedt te k. aan v. beste aanbieder van dit leigenaar z.g. geb. auto's moment voor de prijs vanaf f 1500,- Met verwarmde Corolla coupé 73. Toyota Corolla 72. Mazda 1300 72. Peugeot 204 de luxe 72. Ford Escort 73. Simca 1000 72. Simca 1000 71. Opel Rekord 1300 coupé 71. Audi 50 72. Fiat 127 70. Ford 1300 de luxe 70.

FIAT 800 Spec. 69 i.g.st. v.p.r. f 550,-. Bremstraat 5, H'heide.

Te k. onder voll. gar. inruil en financiering mogelijk. OPEL Ascona 165 met radio 73 prijs f 3900,- VW type 73 blauw prijs f 3900,- Ford Taunus 1300 coupé 71. Audi 50 72. Fiat 127 70. Ford 1300 de luxe 70. Mercedes 230 70. prijs f 5600,- Mini 850 69. Autohandel P. Daamen Hoofdstr. 424 Hoensbroek tel. 045-215153.

Te k. onder voll. gar. inruil en service o.a. OPEL Commodore 72 4 drs. Ranger 700 L 73. Simca 1301 Spec. 72. Ford 2000 XL 71. Ford 2000 GXL 73. Ford 2000 XL 71. Ford 12M 1300 70. BMW 2002 70 en 69. BMW 2800 z.m. 69. BMW 1600 68. Simca 1301. Renault 16 71. Audi 100 LS 69. Fiat 600 73. Fiat 126 73. Opel Rekord 1300 72. Opel 1700 70. Opel Kad. f 1850,- BMW 2500 70. VW 1500 Kever 67. Fiat Pick-Up 69. Schriftelijke garantie. inruil, financ. en service in eigen werkplaats. Burg. Slaghenst. 6 einde Demstraat bij het zwembad tel. 045-213190 Hoensbroek.

Autohandel Schoonhoven MORRIS Marina 3.8 Coupé 73. Escort 1100 L 74. Citroën GS Comfort 73. Citroën 2CV 72 en 2CV 72. Opel Kad. 4 drs. 70. Daf 33 72. Ford GXL 73. Renault Bestel Eind 74. Renault 4. Audi 60 71. Audi 100 LS 69. Fiat 600 73. Fiat 126 73. Opel Rekord 1300 72. Opel 1700 70. Opel Kad. f 1850,- BMW 2500 70. VW 1500 Kever 67. Fiat Pick-Up 69. Schriftelijke garantie. inruil, financ. en service in eigen werkplaats. Burg. Slaghenst. 6 einde Demstraat bij het zwembad tel. 045-213190 Hoensbroek.

Autohandel Schoonhoven MORRIS Marina 3.8 Coupé 73. Escort 1100 L 74. Citroën GS Comfort 73. Citroën 2CV 72 en 2CV 72. Opel Kad. 4 drs. 70. Daf 33 72. Ford GXL 73. Renault Bestel Eind 74. Renault 4. Audi 60 71. Audi 100 LS 69. Fiat 600 73. Fiat 126 73. Opel Rekord 1300 72. Opel 1700 70. Opel Kad.



**HEEMSTEDÉ** — Jackie Stewart woont met echtgenote Helen en twee zoontjes nog steeds vlak bij Genève. Allereerst vanwege het fiscale klimaat — de inkomsten van de drievoudige wereldkampioen in de eindiging van zijn Formule 1 zijn na de Grand-Prixloopbaan eerder toe- dan afgenomen — en ten tweede vanwege zijn dagelijkse werkzaamheden. Het vliegveld van Genève ligt betrekkelijk centraal en is bereikbaar voor iedere luchtvaartmaatschappij. Iets wat natuurlijk nooit weg is wanneer een 'normaal' weekprogramma van Stewart al gauw via Heemstede, waar Jackie een schoonheids- en massage-instituut van zijn vriendin Wilhelmina van Leeuwen opende, naar Miami.

## Jackie Stewart na afscheid van z'n sport:



• Jackie Stewart: wel afscheid genomen van de raceij maar nog geen afstand.

# „Racen is slopend”

Daytona Beach, Londen (Wimbledon), en Zuid-Frankrijk (Franse Grand Prix), loopt.

Reizen die de legendarische Schot, die ooit al tijdens zijn baan als beroepscoeurur gas moest terug nemen omdat hij door de vele honderduizenden kilometers vliegen geplaagd werd door een kleine maagzweer, onderneemt in het kader van een veelvoud aan activiteiten.

### Actief

Hij is actief op reclame-, verkoop- en public-relationsgebied voor Ford, Good Year, British Airways, levert commentaar voor het Amerikaanse televisiestation ABC en de Britse BBC en is bovendien marketing-manager voor Elf, een

benzinemaatschappij die 25 procent van de Franse markt beheerst. Frankrijk wordt door de Arabieren bij de „vriendelijke” landen ingedeeld en dat betekent dat de olie naar dit land rijkelijk blijft vloeien.

Maar er is ook nog een andere reden dat het werk voor Elf voor Stewart steeds belangrijker maakt. Hij onderhoudt al sinds jaren de beste contacten met deze onderneming, omdat de benzinemaatschappij een van de grote sponsors is achter Tyrrell-Ford, het team waarvoor Stewart jaren heeft gereden en dat hem ook in staat stelde om het fabuleuze record van Jim Clark (25 Grand-Prixoverwinningen) nog met één te overtreffen.

### Contacten

Via Elf onderhoudt Stewart, het bloed kruipt tenslotte waar het niet gaan kan, nog steeds de beste

contacten met zijn vriend Ken Tyrrell en voorziet hij diens nieuwe team (Jody Scheckter en Patrick Depailler) nog steeds van tips en adviezen.

Heeft hij nog steeds geen afstand kunnen nemen van de raceij? Stewart: „Nee, daarvoor is het nog te kort geleden allemaal. Wel ligt het op een ander vlak. Ik coach nu Scheckter een beetje, en voorzie Ken van mijn adviezen. Maar alles wat ik kan doen, is mijn ervaringen inbrengen die ik als actief coureur heb opgedaan. De verhouding tussen mij en Scheckter is een heel andere bijvoorbeeld dan die tussen mij en Francois (Cever, de coureur die is verongelukkig, red.) was”.

„Met Francois reed ik samen in één team, waarbij we bepaalde ervaringen opdeden tijdens het testen en rijden van races. Als je die gaat uitwisselen, dan krijg je een veel intensievere samenwerking dan wanneer ik nu Scheckter van tips voorzie. Je beseft het als

actief coureur tenslotte allemaal anders, dan wanneer je langs de baan staat. Hoe groot je ervaring ook is. Dat zal ook toenemen naarmate ik langer niet meer race”.

### Veiligheidsapostel

De laatste jaren van zijn werk als coureur was Stewart voorzitter van de Grand Prix Drivers Association (GPDA), een organisatie die vooral wedijvert voor een optimale veiligheid voor de coureurs. Stewart verwierf zich de reputatie van een overdeden veiligheidsapostel, die vaak (ook op Zandvoort) in de clinch lag met circuitdirecteuren en de organisatoren van deze gevaarlijke races. Zijn taak is nu overgenomen door de Nieuwzeelander Denny Hulme, die wat betreft het begrip veiligheid wat minder in de publiciteit komt. Bovendien hebben grote calamiteiten in de Formule 1 raceij

zich recent niet voorgedaan.

Stewart: „Het is met ongelukken niet als met een grafiek. Het vertoont pieken en dalen. Soms gebeurt er een hele tijd niets en dan verongelukken enkele coureurs in een paar maanden tijd. Tenslotte blijft de sport gevaarlijk en wordt je natuurlijk geconfronteerd met persoonlijke ridersfouten. Het is — vooral in de Formule 1 — een andere zaak dan bij veel andere sporten. Wanneer je jong bent en fysiek in staat tot de beste prestaties, dan leer je die ook in de meeste tekken van sport. In de Formule 1 raceij is een jonge leeftijd vaak gevaarlijk. Te weinig ervaring of overmoed kan het einde betekenen.

Ik geloof dat de beste leeftijd voor een Grand-Prixcoureur zo rond zijn 30e, 31e jaar ligt. Hij heeft dan de routine en is ook fysiek niet versleten. Ook vanwege je reactievermogen moet je in een puike conditie zijn om een race te rijden. Normaal autorijden is al

## Noordenbos hoopt op uitschieter

Van onze verslaggever

**HEERLEN** — Een van de twee Olympische bondscoaches van de Koninklijke Nederlandse Atletiek Unie (KNAU), Jaap Noordenbos, ziet het voor dit weekeinde, waarin de nationale damesploeg in de Bulgarese hoofdstad in de strijd om de halve finale Europa Cup is gewikkeld, helemaal niet zitten. „Laten we hopen dat er tenminste nog een uitschieter komt. Maar dan mag zo'n plezierig resultaat zeker niet aangegrepen worden om de armoede van onze damesatletiek te verbloemen”.

„Ik moest nu zelfs weer aankloppen bij atletes die niet meer in aanmerking kwamen voor de centrale trainingen.” Noordenbos geeft toe dat de samenstelling van de ploeg voor Sofia die daar de sterke atletiektenaties Oost-Duitsland, Bulgarije, Joegoslavië, Zweden en Groot-Brittannië ontmoet, dit keer wel erg door blessures of ziekten van atletes bemoeilijkt werd. Door het noodgedwongen thuisblijven van verspringster Ciska Janssen verspeelt Oanje al een aardig puntentotaal, waarbij dan nog het wegens ziekte afzeggen van 800-meterlooper Ina Baluw kwam.

„Als we met een volledige ploeg naar Sofia hadden kunnen reizen en de wedstrijd daar zou over twee dagen gespreid zijn geweest, hadden we nog een kans gehad. Dan had je enkele atletes op meer dan een nummer kunnen inzetten. Maar nu is het een hopeloze zaak”, waarmee Jaap Noordenbos weer eens onderstreept dat het arsenaal waaruit voor de landenploeg geput kan worden, veel te klein is.

Een logische zaak eigenlijk, wanneer je het aantal Nederlandse

seniores-atletes kent die min of meer regelmatig aan wedstrijden deelnemen. Het KNAU-jaarverslag over 1974 onthult schokkende cijfers.

### • Geflatteerd

In het gehele land waren dat er vorig jaar niet meer dan 1064; „een cijfer dat volgens mij nog geflatteerd is, want hoevelen zijn daar niet bij die alleen maar te hooi en te gras de wedstrijdathletiek beoefenen”, aldus Noordenbos, binnen de KNAU gespecialiseerd in de sprint en 400 meter dames en bovendien nog de tienkamp heren.

### • Triest

Geen wonder dat je het als Olympisch bondscoach van de dames niet meer zo ziet zitten. „Die cijfers tonen duidelijk aan, dat er wat mis is met de individuele sportbeoefening. Het trieste is echter, dat er van KNAU-zijde niets, maar dan ook helemaal niets aan wordt gedaan. Zoals in vrijwel elk opzicht ontbreekt het aan beleid. Wellicht dat je die uiterst minime belangstelling van de dames eens moet voorleggen aan een socioloog. Ik weet niet of het de oplossing is, maar er moet nu iets gebeuren, anders gaat de damesatletiek helemaal naar de knoppen.

Hoewel Jaap Noordenbos dit weekeinde als begeleidend trainer-coach mee naar Sofia reist, is hij een vurig voorstander van het afschaffen van landenwedstrijden. Dit trouwens ook bij de heren. „Inderdaad hebben, of krijgen, we echte toppers. Jos Hermens bijvoorbeeld. Frank Nusse, Mieke van Doorn, terwijl er best meer „mogelijkheden” zijn. Om die toppers en de jeugd die er op enkele nummers achter zit helemaal internationaal



Ciska Janssen: geblesseerd. Het kost de nationale damesatletiekploeg aardig wat punten in Sofia.

## Weinig kans voor atletes in Sofia

vermoedend, maar racen is slopend. Veel mensen denken dat het een kwestie van gas geven en sturen is, maar zo simpel ligt het rijden van een Grand Prix beslist niet”. Toch lijkt de huidige generatie rijders er meer belang in te stellen om het er levend vanaf te brengen dan als een dode legende te worden bijgeschreven op de indrukwekkende lijst van verongelukten. Het is toch bijvoorbeeld wel tekenend dat van alle legendarische rijders na de Tweede Wereldoorlog alleen Fangio en Stewart het er van de wereldkampioenen in de Formule 1 levend en gezond vanaf hebben gebracht. Bovendien is de glamour rond het Grand-Prixgebeuren wat afgenomen.

Stewart: „Ach wat is glamour. De mensen hebben in het algemeen de neiging om te zeggen: het was vroeger allemaal romantischer en anders. Maar neem nu bijvoorbeeld de afgelopen Nederlandse Grand Prix. Ik kan mij geen Grote Prijs herinneren op Zandvoort die spectacularder is geweest dan deze. Het kan nu dus ook nog wel sensationeel zijn”.

### Zandvoort

Uitgerend op Zandvoort zijn de vangrails weer gedeeltelijk vervangen door hekken, iets waar Stewart enkele jaren terug als GPDA-voorzitter niets van wilde horen. Stewart: „In Zandvoort zit je met het probleem van de duinen. Toen wij enkele jaren geleden overal vangrails wilden hebben, was ons namelijk verteld dat die duinen langs de baan zouden verdwijnen. Dat is niet gebeurd. Ik vond het toen al een hele ingreep, maar als die duinen verdwenen zouden zijn, dan blijft ik erbij dat vangrails de beste oplossing zou zijn geweest.

Die duinen zijn niet verdwenen. Om wat voor reden dan ook. Daarom staan er nu weer hekken. Nou okay. Maar in het algemeen kun je natuurlijk wel stellen dat het ene circuit het andere niet is. Je kunt een uniforme velds hanteren. Monza is Zandvoort niet en Zandvoort is de Nuerburgsring niet. In het algemeen zijn brede uittoestromingen met zelfs de beste garantie voor zo weinig mogelijk ongelukken. Het nieuwste Franse circuit bij Le Castellet is een juweel van een renbaan. Het is niet zo aantrekkelijk voor het publiek, dat er ver vanaf zit, maar wel een van de beste circuits ter wereld voor de rijders”.

### Film

Veelvuldig miljonair Stewart gedraagt zich het liefst zo normaal mogelijk. Om die reden heeft hij enkele jaren geleden ook een filmcontract moesten speken in The dusty way to Death, een boek van een van 's werelds meest gelezen auteurs, Alistair Maclean. Het verhaal gaat over het smokkelen van heroïne en speelt zich uiteraard af op een rond de Europese circuits. Stewart: „Ik heb dat aanbod snel afgelezen. Ik heb het script nog wel doorgenomen met Alistair, maar de filmwereld was de mijne niet. Ik had daar weinig affiniteit mee en daarom ben ik er uiteindelijk ook niet aan begonnen”.

MARC SERNÉ

## SPORT kort

### Kruisboog

**ROERMOND** — De kruisboogvereniging „Limburgia” gevestigd bij de heer F. Deben aan het Gebroek, krijgt op zaterdag 26 en zondag 27 juli een openingsconcours. Op de doelen van deze vereniging wordt voor het eerst een officiële wedstrijd vershoten. Het wordt een internationale wedstrijd, want ook de Belgische schutters zijn uitgenodigd. Het concours om de Hobby Corner-trofee, die momenteel in het bezit is van de vereniging Willem Tell uit Weert, is vastgesteld op zaterdag 4 en zondag 5 oktober. De organisatie is zoals altijd in handen van Willem Tell in Roermond.

### Afscheid

**HORN** — Tijdens de jaarvergadering van de KSV Thorn nam de voetbalclub afscheid van terrein-knecht Harry Engelen, die 27 jaar onafgebroken de sportvelden verzorgde. De vergadering die geleid werd door voorzitter Wagemans verliep moeizaam maar alle problemen konden toch de wereld uit geholpen worden. Voorzitter Wagemans besprak de planning over het gouden jubileum, dat in augustus 1976 zal worden gevierd, diverse attracties, verbetering van de kleedaccommodaties door de gemeente en de samenwerking tussen bestuur en leden.

### Ponyconcours in Nuth



Hans Spitter met Ben, een van de favorieten in Nuth.

**NUTH** — Twee achtereenvolgende zondagen wordt Nuth beheerst door de ruitersport. Voordat de grote broers zondag 20 juli in het strijdpark treden komen morgen de ponyruiters aan bod. De wedstrijden beginnen om 10 uur op de terreinen rond manege Bemelmans. Het defilé is om 15 uur. De organisatie ligt in handen van de ponyclub Nuth. In de afdelingsdressuur nemen 9 acht-tallen en 7 viertallen deel, met Roerstreek en Hingen als de grote favorieten. Bij de viertallen zal Nuth alles in het werk stellen het oranje rozet in eigen huis te houden. Ruim honderd vijftig combinaties nemen deel aan de individuele dressuur. Alhoewel het krachtsverschil niet groot zal zijn moeten combinaties als Yvonne Knops Oirsbeek met Tanja, Hans Spitter Hoensbroek met Edwoud, Wim Omes Hoensbroek met Lotus en Marian Tonnaer Nuth met Bayao toch in staat worden geacht beslag op de ereplaatsen te leggen.

### Transfermarkt

**HEERLEN** — Voormalig MVV'er Frank Kramer zal zaterdag voor Telstar zijn debuut maken tegen Sturm Graz voor de Intertotocompetitie. • Rob Bianchi (FC Amsterdam) en Gerard Somer (Vitesse) hebben hun contracten met een jaar verlengd. • Georgio Chinaglia, aanvalsspijs van Lazio Roma, is voor drie jaar gecontracteerd door New York Cosmos, de club van Pele. • Spartaspits Arie van Staveren speelt binnenkort een proefwedstrijd voor de Canadese profclub Toronto Stars dat in de Amerikaanse profcompetitie uitkomt.

### Levitan praat met Leiden

**LEIDEN** — Ondanks het feit dat Fleurance als startplaats wordt genoemd van de Ronde van Frankrijk in 1977, heeft het Leidse wielcomité te horen gekregen dat Tour-directeur Levitan na afloop van de ronde een gesprek wil hebben met Leiden. Eerder kwam de organisatie rond met een sponsor, zodat ook wat betreft de financiële kant van de zaak er geen problemen meer zijn om de Tour in Leiden te laten starten.

DICK LOMAN







## Supermotorcross in Gulpen

# Arno Bosch

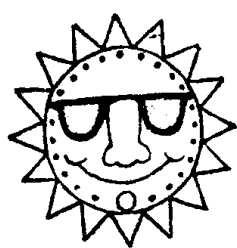
## favoriet

Met razend geweld bergop en bergaf. Morgen kunnen de liefhebbers van de motorcross terecht in Gulpen.

Van onze sportredactie

**GULPEN** — De MCO Gulpen organiseert morgen, zondag, voor de zestiende maal de Super Motorcross op het snelle parcours van de Gulpenerberg-Landsrade. De eerste start is om 14.00 uur. Liefst 160 coureurs hebben voor de wedstrijden ingeschreven.

## Program eerste divisie



17 augustus FC Vlaardingen-Willem II, FC VVV-Wageningen, Haarlem-Heerenveen, Veendam-Helmond Sport, Heracles-FC Den Bosch, PEC Zwolle-FC Groningen, SC Cambuur-Volendam, Vitesse-SC Amersfoort, FC Dordrecht-Fortuna SC.

20 augustus: SC Amersfoort-Fortuna SC, Volendam-FC Dordrecht, FC Groningen-Vitesse, FC Den Bosch-SC Cambuur, Helmond Sport-PEC Zwolle, Heerenveen-Heracles, Wageningen-Veendam, Willem II-Haarlem, SVV-FC Vlaardingen.

24 augustus: Wageningen-FC Vlaardingen, Heerenveen-FC VVV, Helmond Sport-Haarlem, FC Den Bosch-Veendam, FC Groningen-Heracles, Volendam-PEC Zwolle, SC Amersfoort-SC Cambuur, Fortuna SC-Vitesse, SVV-FC Dordrecht.

27 augustus: Fortuna SC-SVV, FC Dordrecht-FC Amersfoort, Vitesse-Volendam, SC Cambuur-FC Groningen, PEC Zwolle-FC Den Bosch, Heracles-Helmond Sport, Veendam-Heerenveen, Haarlem-Wageningen, FC VVV-Willem II.

31 augustus: Willem II-SVV, FC Vlaardingen-Heerenveen, FC VVV-Helmond Sport, Haarlem-FC Den Bosch, Veendam-FC Groningen, Heracles-Volendam, PEC Zwolle-SC Amersfoort, SC Cambuur-Fortuna SC, Vitesse-FC Dordrecht.

14 september: Wageningen-Willem II, Helmond Sport-FC Vlaardingen, FC Den Bosch-FC VVV, FC Groningen-Haarlem, Volendam-Veendam, SC Amersfoort-Heracles, Fortuna SC-PEC Zwolle, FC Dordrecht-SC Cambuur, SVV-Vitesse.

21 september: Wageningen-SVV, Willem II-Heerenveen, FC Vlaardingen-FC Den Bosch, FC VVV-FC Groningen, Haarlem-Volendam, Veendam-SC Amersfoort, Heracles-Fortuna SC, PEC Zwolle-FC Dordrecht, SC Cambuur-Vitesse.

28 september: Heerenveen-Wageningen, Helmond Sport-Willem II, FC Groningen, FC Vlaardingen, Volendam-FC VVV, SC Amersfoort-Haarlem, Fortuna SC-Veendam, FC Dordrecht-Heracles, Vitesse-PEC Zwolle, SVV-SC Cambuur.

5 oktober: Heerenveen-SVV, Wageningen-Helmond Sport, Willem II-FC Den Bosch, FC Vlaardingen-Volendam, FC VVV-SC Amersfoort, Haarlem-Fortuna SC, SC Veendam-FC Dordrecht, Heracles-Vitesse, PEC Zwolle-SC Cambuur.

19 oktober: Helmond Sport-Heerenveen, FC Den Bosch-Wageningen, FC Groningen-Willem II, SC Amersfoort-FC Vlaardingen, Fortuna SC-FC VVV, FC Dordrecht-Haarlem, Vitesse-Veendam, SC Cambuur-Heracles, SVV-PEC Zwolle.

26 oktober: Helmond Sport-SVV, Heerenveen-FC Den Bosch, Wageningen-FC Groningen, Willem II-Volendam, FC Vlaardingen-Fortuna SC, FC VVV-FC Dordrecht, Haarlem-Vitesse, Veendam-SC Cambuur, Heracles-PEC Zwolle.

2 november: FC Den Bosch-Helmond Sport, FC Groningen-Heerenveen, Volendam-Wageningen, SC Amersfoort-Willem II, FC Dordrecht-FC Vlaardingen, Vitesse-FC VVV, SC Cambuur-Haarlem, PEC Zwolle-Veendam, SVV-Heracles.

9 november: FC Den Bosch-SVV, Helmond Sport-FC Groningen, Heerenveen-Volendam, Wageningen-SC Amersfoort, Willem II-Fortuna SC, FC Vlaardingen-Vitesse, FC VVV-SC Cambuur, Haarlem-PEC Zwolle, Veendam-Heracles.

16 november: FC Groningen-FC Bosch, Volendam-Helmond Sport, SC Amersfoort-Heerenveen, Fortuna SC-Wageningen, FC Dordrecht-Willem II, SC Cambuur-FC Vlaardingen, PEC Zwolle-FC VVV, Heracles-Haarlem, SVV-Veendam.

23 november: Volendam-SC Amersfoort, FC Groningen-Fortuna SC, FC Den Bosch-FC Dordrecht, Helmond Sport-Vitesse, Heerenveen-SC Cambuur, Wageningen-PEC Zwolle, Willem II-Heracles, FC Vlaardingen-Haarlem, FC VVV-SVV.

30 november: FC Groningen-SVV, FC Den Bosch-Volendam, Helmond Sport-SC Amersfoort, Heerenveen-Fortuna SC, Wageningen-FC Dordrecht, Willem II-Vitesse, FC Vlaardingen-PEC Zwolle, FC VVV-Heracles, Haarlem-Veendam.

14 december: Volendam-FC Groningen, SC Amersfoort-FC Den Bosch, Fortuna SC-Helmond Sport, FC Dordrecht-Heerenveen, Vitesse-Wageningen, SC Cambuur-Willem II, Heracles-FC Vlaardingen, Veendam-FC VVV, SVV-Haarlem.

21 december: Volendam-SVV, FC Groningen-SC Amersfoort, FC Den Bosch-Fortuna SC, Helmond Sport-FC Dordrecht, Heerenveen-Vitesse, Wageningen-SC Cambuur, Willem II-PEC Zwolle, FC Vlaardingen-Veendam, FC VVV-Haarlem.

4 januari: SC Amersfoort-Volendam, Fortuna SC-FC Groningen, FC Dordrecht-FC Den Bosch, Vitesse-Helmond Sport, SC Cambuur-Heerenveen, PEC Zwolle-Wageningen, Heracles-Willem II, Haarlem-FC Vlaardingen, SVV-FC VVV.

11 januari: Fortuna SC-SC Amersfoort, FC Dordrecht-Volendam, Vitesse-FC Groningen, SC Cambuur-FC Den Bosch, PEC Zwolle-Helmond Sport, Heracles-Heerenveen, Veendam-Wageningen, Haarlem-Willem II, FC Vlaardingen-SVV.

18 januari: SVV-Fortuna SC, SC Amersfoort-FC Dordrecht, Volendam-FC Den Bosch, FC Groningen-SC Cambuur, Vitesse-FC Dordrecht, Helmond Sport-Heracles, Heerenveen-Veendam, Wageningen-Haarlem, Willem II-FC VVV.

25 januari: returns van 17 augustus.

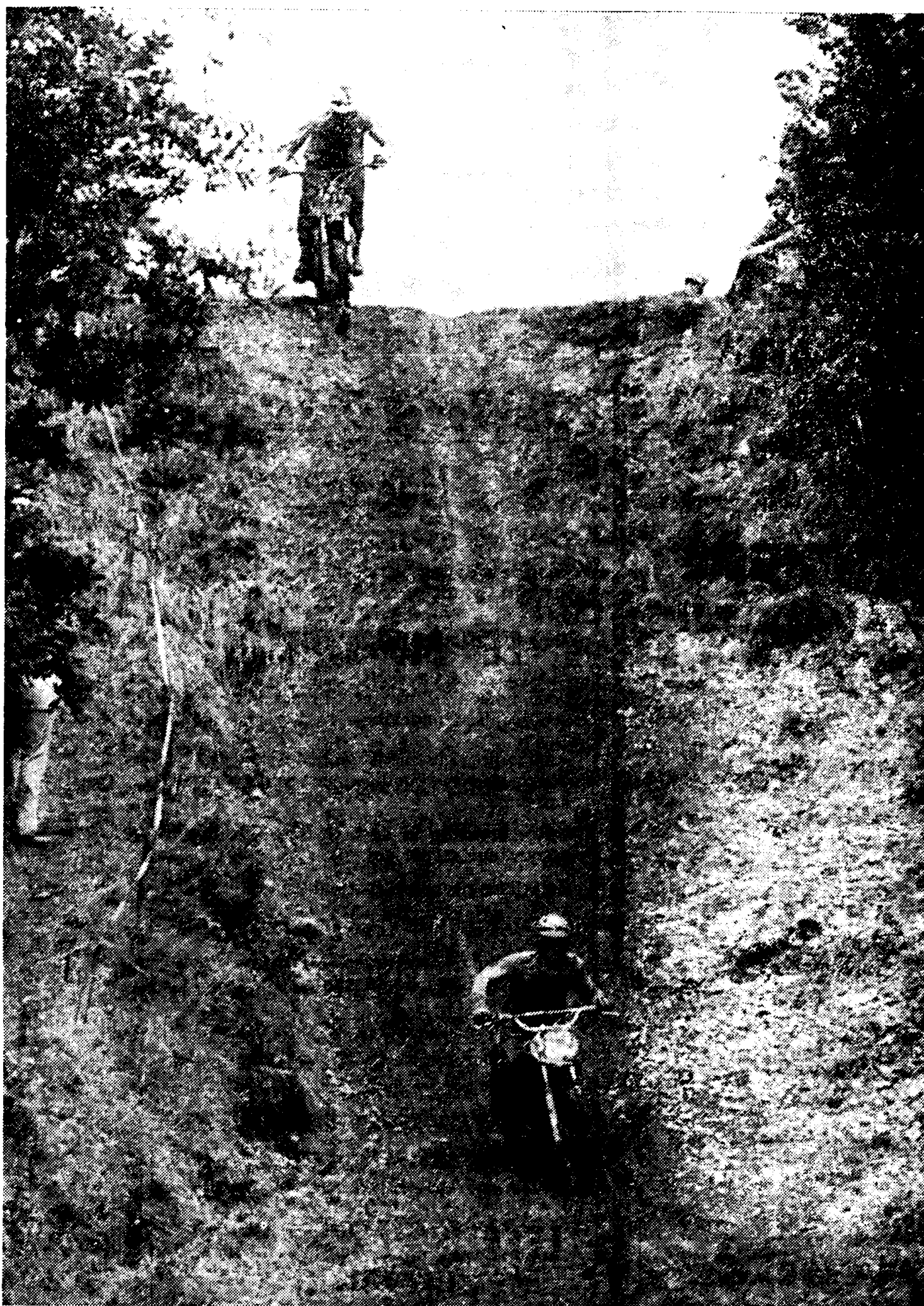
17 april: SC Amersfoort-SVV, Volendam-Fortuna SC, FC Groningen-FC Dordrecht, FC Den Bosch-Vitesse, Helmond Sport-SC Cambuur, Heerenveen-PEC Zwolle, Wageningen-Heracles, Willem II-Veendam, FC Vlaardingen-FC VVV.

19 april (tweede paasdag): SVV-SC Amersfoort, Fortuna SC-Volendam, FC Dordrecht-FC Groningen, Vitesse-FC Den Bosch, SC Cambuur-Helmond Sport, PEC Zwolle-Heerenveen, Heracles-Wageningen, Veendam-Willem II, FC VVV-FC Vlaardingen.

Er wordt gestreden in de klassen 250 cc junioren, 250 en 500 cc senioren, en 250 cc en 500 cc internationalen. De grootste belangstelling gaat natuurlijk uit naar de klassen internationalen. Vrijwel alle kopstukken gaan van start waaronder Daelmans, Kerkhof, de gebroeders Brans, Vosters, Merks, Verstegen, Goossens en Vervoort. Veel wordt verwacht van de Limburgers Wagemans met Yamaha (Posterholt) en favoriet Arno Bosch met Yamaha (Heerlen).

Liefst acht Limburgers strijden mee om de ereplaatsen bij de 250 cc junioren: Feller op Montesa uit Pey-Echt, Fr. Voortman op Husqvarna uit Geleen, J. van Lankvelt op Maico uit Beek en D. Greijn op CZ, W. Degens op CZ, H. Boessen op Montesa, W. Keunings op Montesa, allen uit Weert en de Heerle naar M. Thijssen op Yamaha.

Bij de senioren 250 cc zijn twee Limburgers van de partij: B. van Doorn op CZ uit Weert en J. Bogie op Montesa uit Pey-Echt.



## Wegens grote deelneming in acht klassen

# Titelstrijd NWB in twee plaatsen



• Dertig graden in de zon wees de thermometer. Het was voor een koopman op het Amsterdamse Waterlooplein geen betelstel om royaal twee kramen met schaatsen te presenteren. Of er gegadigden waren: „De mensen kijken wel maar kopen niet”, sprak de man zijn verbazing uit.

## OLYMPISCH HAPJE

AMSTERDAM — Eurest Nederland BV gaat de voeding verzorgen bij de Olympische Winterspelen in februari in Innsbruck voor 2.000 atleten en 4.000 officials, begeleiders, journalisten en technisch personeel. Daarvoor dient van 21 januari tot 15 februari dagelijks 12.000 kilo voedsel te worden klaargemaakt door een team van 120 man. Tot de ingrediënten voor de maaltijden behoren 1800 kilo groenten en 3000 kilo vlees.

Van een medewerker

ROERMOND — Zondag strijden de licentiehouders van de Nederlandse Wielren Bond in twee plaatsen om de kampioentitels. De splitsing van deze wedstrijden is een gevolg van het grote aantal inschrijvers in de acht klassen. In Oospel tekende de voetbalvereniging RKSV O voor de organisatie. Daar komen vanaf 13.00 uur de jeugd, junioren, veteranen en amateurs aan de start. In Oostrum, waar de Toer- en Wielersclub Oostrum de kampioensraces verzorgt, zijn de senioren, gentlemen, aspiranten A en aspiranten B te gast.

Het kampioensshirt wordt nu gedragen door Jan Verhoeven uit Helmond. Tot zijn concurrenten behoren: Jac. Roermans (Venlo), Jan Adriaans (Haps), Jan van Berg (Oploo), Fons Steuten (Weert), Jac. Beurskens (Haelen), en Herman Crins (Beesel). Ook de plaatselijke amateur Willy Vaes mag tot de kanshebbers gerekend worden. Bij de veteranen is kampioen Herman Rutten uit Den Bosch opnieuw favoriet. Bij de junioren is de titel vacant, daar Jan Berstokers uit Venlo de fiets aan de kant heeft gezet. Jo Goutis uit Echt was kampioen bij de gentlemen. Een aantal rijders, o.a. de kampioen, is overgegaan naar de klasse senioren, waar ook Keijenberg uit Meerssen een belangrijke rol kan gaan spelen. Bij de aspiranten A is de titel eveneens vacant, daar Jos Ramakers uit Weert is overgestapt naar de junioren. Frans Terlinde uit Roermond, die bijna alle koersen dit jaar won, zal in de prijzen zat en de nodige overwinningen boeken, is gebrand op dit kampioenschap. Peter Meersburg uit Stein was kampioen bij de aspiranten B, maar doet hij nu - ook als kanshebber - mee bij de aspiranten A. Roger van Heel uit Echt krijgt bij de jeugd wel de gelegenheid om zich naar een nieuwe titel te rijden.

## SPORT kort

### Handbal

BOCHOLTZ — De handbalvereniging Olympia Bocholtz houdt vandaag een internationaal toernooi. De wedstrijden beginnen om 12 uur in sportpark Bongerd te Bocholtz.

### Ponyconcours

HAELLEN — De ponyclub Haelen is zondag gastheer voor ruim 300 pony-equipages. De vereniging houdt vandaag een concours op gemeenteterreinen aan het „Broek”. De wedstrijden beginnen om 9.30 uur met dressuurwedstrijden en voor acht-tallen en viertallen en aanluitend individuele dressuur. In verband met de grote deelname beginnen de eerste springnummers ook al in de morgenuren. De totale deelname is afkomstig van 17 afdelingen.

### Symposium

SITTARD — Van 12 tot 20 juli nemen 140 arbiters deel aan een internationaal symposium in de sportschool te Sittard, georganiseerd door het Nederlands Handbal Verbond. Op het programma staan, behalve „concretisering van de vorige jaar gemaakte afspraken in Maggelingen”, wedstrijden waarin een aantal arbiters wordt ingezet om een keus te kunnen maken voor de wereldkampioenschappen dames in Rusland. Tevens wordt een voorlopige keus gemaakt voor de Olympische Spelen volgend jaar in Canada.

### Autocarraces

POSTERHOLT — Zondag vinden vanaf 13.30 uur in Posterholt autocarraces plaats voor de klasse Superstock, Formule I stockcar plus Rodéos, Ford- en Vrije klasse.

### TAC sterkst

SIMPELVELD — De Turn- en Acrobatenclub Simpelveld was ongenaakbaar in de laatste van de drie ontmoetingen om het kampioenschap van het Internationale Turnverband. In alle vier onderdelen werd de eerste plaats behaald, waarmee de titel naar Simpelveld ging. Bovendien behaalden diverse turners van TAC persoonlijke ereplaatsen.

### ZAC Kerkrade

KERKRADE — Poule A van de voetbalfederatie ZAC Kerkrade kreeg als eindwinnaar Achilles 67, voor FC Hirsch en FC Nulland. In poule B won Le Soleil '72. Voor Ahornboers en Rood Wit. Op 26 juli wordt gestart met de strijd om het kampioenschap en met de verliezersronde.

### Kodokan

HEERLEN — De Heerlense Judo-vereniging Kodokan behaalde een fraaie derde plaats op het internationaal judotoernooi in Aken.

(ADVERTENTIE)

## FIAT SPECIALE AANBIEDING

- wij bieden u een all-round financierings- of leaseplan
- u betaalt bijv.:  
f 195,- p.m. voor een FIAT 127  
f 230,- p.m. voor een FIAT 128  
f 276,- p.m. voor een FIAT 131 MIRAFIORI
- Overige modellen op aanvraag
- geen aanbetaling op nieuwe en gebruikte automobielen.



## AUTOBEDRIJF A. C. MUYRES

Kaaijsterdijk 185  
KERKRADE-WEST  
Tel. 045-413916

zal u gaarne alle verdere inlichtingen verschaffen.

Doorlopend open huis en permanente show.

De nieuwe FIAT 131 in voorraad

## GROTE WEEKEND OCCASSIONS-SHOW





## PERSONEEL opleiding promotie

### bethesda st-joseph ziekenhuis vliissingen

Voor onze kraam-, kinder- en chirurgische afdelingen zoeken wij contact met

#### VERPLEEGKUNDIGEN

die graag in een modern ziekenhuis willen werken, en die willen wonen in een mooie omgeving van zee, strand en duinen.

Wij zoeken verpleegkundigen die in het bezit zijn van het diploma ziekenverpleging A of A en B.

Voor de kraamafdeling behoort naast het diploma A „oude stijl” tevens de aantekening kreamverpleging te zijn behaald.

- Woongelegenheden is aanwezig;
- Vliissingen heeft als badplaats uitstekende verbindingen, zowel met de grote steden als met België;
- Salarisering volgens de landelijke regeling;
- Goede rechtspositieregeling.

Informatie wordt telefonisch verstrekt door Zr. P. Hofland, hoofd verpleegkundige dienst.  
Sollicitaties te richten aan hoofd personeelszaken.

Koudekerkseweg 88, Vliissingen, tel. (01184) 15000.

### De Wever Ziekenhuis Heerlen

Voor de afdeling Verloskunde van ons ziekenhuis wordt gezocht per 1 september a.s.:

#### EEN BIOMETRISTE

voor bediening van de apparatuur voor echoscopisch onderzoek.

Aanstelling geschiedt binnen de groep van de verpleegkundige staf van de verloskamers.

Enige ervaring in de bediening van deze apparatuur wordt gewenst.

Salariëring vindt plaats volgens de schaal zoals deze van toepassing is op röntgenlaboranten.

Schriftelijke sollicitaties dienen te worden gericht aan het hoofd van de Personeelsdienst.

Nadere inlichtingen worden gaarne verstrekt door Dr. L. A. Schellekens, hoofd van de afd. Verloskunde & Gynaecologie.

Voor ons kantoor te Brunssum, vragen wij voor spoedige indieninstreding een:

#### ADMINISTRATIEF MEDEWERKSTER

die in het bezit is van MAVO-diploma en typediploma.

Leeftijd tot 21 jaar.

Sollicitaties te richten aan TVC Weijden, Kerkstraat 55-59, Brunssum, tel. 045-252342, t.a.v. Dhr. Bovy.

### JAG. HERMANS PRIJS-SLAG B.V.

Werken in een van onze consumenten-markten betekent, samenwerken met jonge collega's, altijd een gezellige drukte om je heen en afwisselend werk met een behoorlijke mate van zelfstandigheid en verantwoordelijkheid. Aktieve jonge mensen, die zo'n werkring zoeken kunnen bijv. in ons filiaal te VAALS geplaatst worden als:

### kassières en leerling kassières

(ervaring is niet noodzakelijk, u krijgt alle steun van ons bij de opleiding)

Minimum leeftijd 17 jaar.

Belangstellenden kunnen een afspraak maken bij onze bedrijfsleider te:

VAALS adres SNEEUWBERGLAAN 20  
Of rechtstreeks bij ons HOOFDKANTOOR te BERGEN OP ZOOM, telefoon 01640-36750 van maandag t.m. vrijdag tussen 8.30-17.30 uur.

Er is werk aan de winkel op het kantoor van C&A waar het altijd afwisselend is, zelfs met cijfers.  
Als je daarvoor voelt kun je bij C&A komen als

### administratief assistente

Werk dat je ligt. Zorgen dat wat jouw afdeling met het modebedrijf te maken heeft nauwkeurig bijgehouden wordt.

Voor deze functie is nodig:  
Mavo- en typediploma,  
leeftijd 18 jaar.

Werken bij C&A geeft je:  
uitstekend salaris, 4 weken  
vakantie + extra snipper-  
dagen,

5-daagse werkweek,  
20% korting op alle kleding-  
aankopen bij C&A, unieke  
spaarregeling.  
Met vakantie-afspraken wordt  
natuurlijk rekening gehouden.

Schriftelijke sollicitaties met  
recente pasfoto richten aan  
het Regionaal kantoor van  
C&A, Homerusplein 1 in  
Heerlen, afdeling Personeels-  
zaken.



## Spaar met *Izoschaum* spouwmuur-isolatie



Nu met max. f.1000,-  
rijkssubsidie!

Spouwmuurisolatie levert een enorme energiebesparing op. Dat is zo langzamerhand wel bekend. Geskal werkt met het gepatenteerde 'Isoschaum'. Met fenomenaal isolerend vermogen van 6x de bestaande isolatie. Het aanbrengen gebeurt zeer eenvoudig door gaten in de voegen van de buitenmuur. Spaar ook door spouwmuur-isolatie.

Bel of schrijf Geskal even om meer informatie.

### GESKAL BV

ISOLATIEBEDRIJVEN



GELEEN-HOLLAND  
KAMPSTRAAT 4  
TEL. 04494-43865

**BON**  
○ Stuur mij informatie over spouwmuurisolatie.  
○ Stuur een van uw medewerkers even langs.  
Naam: \_\_\_\_\_  
Straat: \_\_\_\_\_  
Plaats: \_\_\_\_\_

#### GEMEENTE BORN

Burgemeester en wethouders der gemeente Born roepen sollicitanten op voor de betrekking van:

#### LEERLING AMBTENAAR (KASSIER)

Vereisten: minimaal MAVO-diploma  
Minimum leeftijd 18 jaar.  
Studie voor het diploma gemeente-administratie I strekt tot aanbeveling.  
Salaris: f 1059,- - f 1275,- per maand (per 1 januari 1975).

Genoemde bedragen zijn exclusief de toelage ingevolge de Machtigingswet.

Voor kandidaten beneden de leeftijd van 21 jaar geldt een jeugdafrek.

Sollicitaties worden binnen 14 dagen na het verschijnen van dit blad ingewacht bij Burgemeester en wethouders van Born.

### EUROPEAN COMPUTER SCHOOL OPLEIDING RIJKSERKENDE DIPLOMA COMPUTER- PROGRAMMEUR

Salaris: f 1500,- - f 2500,-

Leergangen te Heerlen, Nijmegen, Tilburg.

Vooropleiding: Mavo-4, Havo, VWO, M.B.O., H.B.O.

Nu specialisatie en omscholing. U kunt niets verliezen, alleen maar winnen.

Voor inlichtingen deze coupon ongefrankeerd opsturen naar antwoordnummer 142 Heerlen E.C.S. Passage 4-10, Heerlen.  
Telefoonnummer 045-710446.

Naam: \_\_\_\_\_ leeft.: \_\_\_\_\_  
Adres: \_\_\_\_\_ Opl.: \_\_\_\_\_  
Woonplaats: \_\_\_\_\_ LD

### Gegarandeerd beter: OK-inruilwagens

3 Maanden volledige garantie: dat betekent ook op onderdelen als arbeidsloon. 2 Weken zelf testen - niet tevreden, andere wagen. Elke OK-inruilwagen is kerngezond en voldoet voor 100% aan strenge General Motors eisen.

Alle auto's bovendien met A.N.W.B.-keuringsrapport.  
Op het ogenblik in voorraad o.m.:  
Opel Kadett 1970, 1972, 1973, 1974  
Opel Kadett 1200 1972  
Opel Kadett caravan 3D 1972, 1974  
Opel Kadett bestelwagen 1974  
Opel Ascona 1600 S 1973  
Opel Rekord 1700, 1972, 1973  
Opel Rekord 1900 SL 1972, 1973  
Opel Rekord 1600 4 deurs de luxe 1973  
Opel Rekord 1700 4 deurs 1973 met gasinlatie  
Opel Rekord coupe 1973  
Opel Commodore 4 deurs 1973, 1974 met airconditioning  
Opel Commodore coupé 1972  
Vauxhall Viva 1970, 1973  
Vauxhall Viva de luxe 1974  
Ranger 1700 1972, 1973  
Ford Taurus 4 deurs 2000 GXL 1973  
Ford Taurus 1600 GT coupé 1973  
Ford Escort 1300 1972  
VW Golf LS 1974  
DAF 66 Marathon 1973  
Chevrolet Vega 1974  
Div. DAF, Fiat, Peugeotmodellen.



### CANTON-REISS

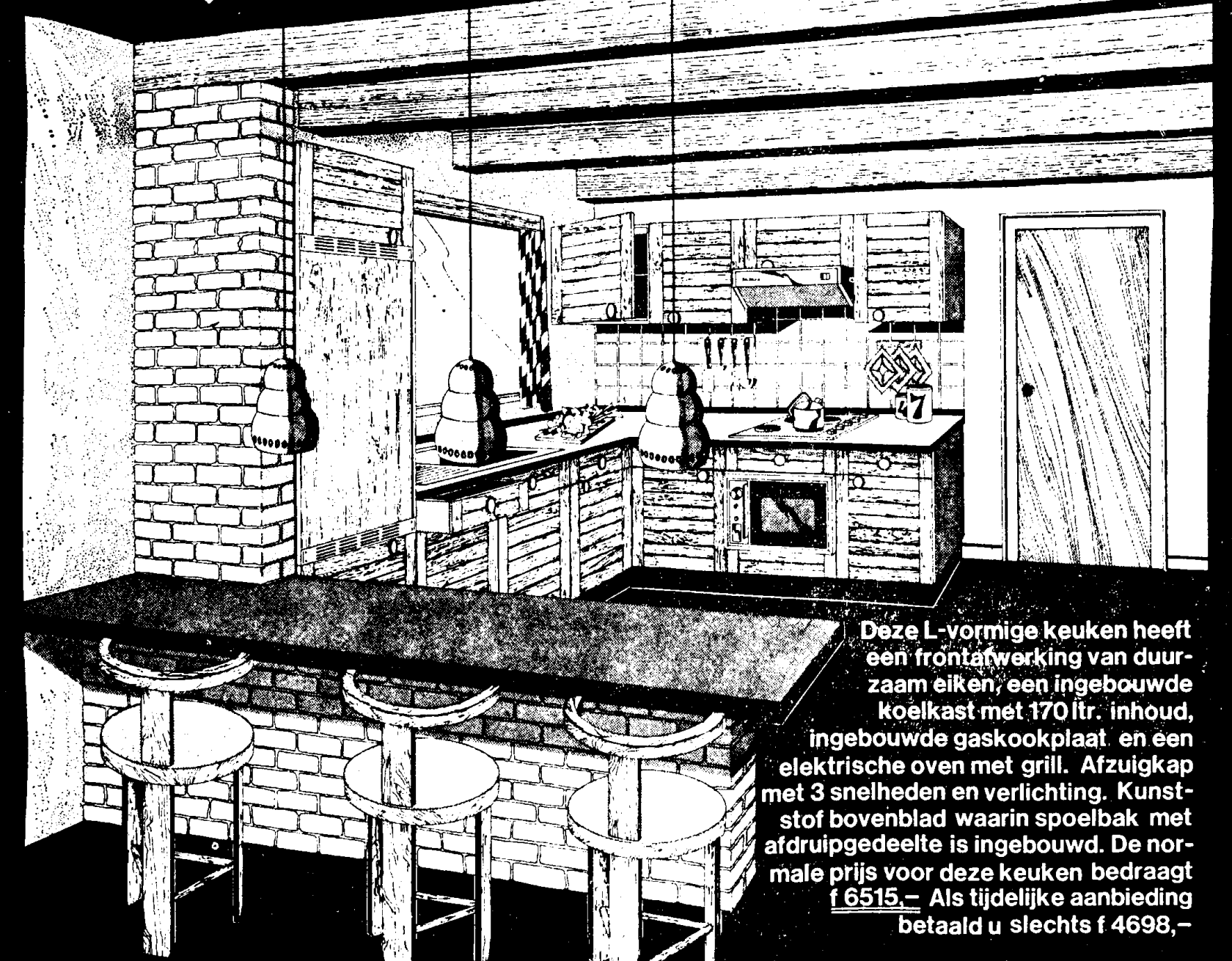
„Waar u auto's met service koopt"

Afd.: OK-inruilauto's

Honigmanstraat 61-63, Heerlen, tel. 045-71 44 41

Betrouwbare inruilwagens

# kijk wat eiken bij HORN kost



Deze L-vormige keuken heeft een frontafwerking van duurzaam eiken, een ingebouwde koelkast met 170 ltr. inhoud, ingebouwde gaskookplaat en een elektrische oven met grill. Afzuigkap met 3 snelheden en verlichting. Kunststof bovenblad waarin spoelbak met afdruipegedeelte is ingebouwd. De normale prijs voor deze keuken bedraagt f 6515,-. Als tijdelijke aanbieding betaald u slechts f 4698,-.

## echt waar f.4698,-



Aanbouwkeuken "OREGON"  
Deze uitgekende hoekopstelling bevat o.a. een inbouwkoelkast van 170 ltr. inhoud, afzuigkap met verlichting en 2 snelheden, en ingebouwde gaskookplaat. De elektrische oven is uitgerust met een grill. In het kunststof aanrechtblad is een spoelbak en afdruipegedeelte aangebracht.  
van 4999,- voor 3574,-

Aanbouwkeuken "SAHARA"  
is opgebouwd uit een servieskast (met verstelbare laden), 4 bovenkasten, wandbord en bestek indeling. Het geheel is af gewerkt met wit kunststof en palissander ladefronten, van 1448,- voor 865,-

Massief eiken aanbouwkeuken "VERONA", met inbouwkoelkast van 170 ltr. inhoud, gaskookplaat, elektrische inbouwoven met automatische tijdschakelklok. Het kunststof aanrechtblad heeft een afdruipegedeelte en spoelbak. Afzuigkap met 2 snelheden en verlichting, van 5985,- voor 4385,-

Aanbouwkeuken "ADRIA"  
Deze L-vormige keuken heeft een frontafwerking van duurzaam eiken, ingebouwde 4-pits gaskookplaat en een roestvrij stalen afzuigkap met verlichting en 2 snelheden, modern kunststof bovenblad met spoelbak en afdruipegedeelte, van f 4010,- voor 2853,-

Sommige mensen weten nog steeds niet dat Horn de goedkoopste keukenzaak in Limburg is.

SITTARD Stationsstr. 31 tel. 25 26	SITTARD Paardestr. 69 tel. 60 57	SITTARD Goerweg 9 tel. 63 46	ROERMOND Neerstr. 1-3 tel. 163 49	MAASTRICHT Fort Willenweg 16 tel. 190 68	MAASTRICHT Muntstraat 13 tel. 182 22	HEERLEN Stationstr. 12 tel. 7169 37	HOENSBROEK Kouwendijkstr. 90 tel. 2141 44	WEERT Dr. Schaepmanstr. 27 tel. 375 30	MAKADO BEEK tel. 40 51
--	--	------------------------------------	---	--	--	---	---	--	------------------------------

# PM HORN ZN

Met speciale keukenshowrooms in:  
HEERLEN\* Akerstraat 14 tel. 17 358  
SITTARD\* Stationsplein 10 tel. 1775  
MAASTRICHT\* Brusselsestr. 134 tel. 17 358  
WEERT\* Dr. Schaepmanstr. 27 tel. 375 30



# Stichting 40-45

De Stichting 1940-1945 heeft tot doel de behartiging van de materiële belangen en de maatschappelijke begeleiding van de verzets-slachtoffers alsmede van hun nagelaten betrekkingen in het kader van de Wet Buitengewoon Pensioen 1940-1945.

De maatschappelijke begeleiding van de verzets-slachtoffers vindt plaats vanuit de zes districtsbureaus van de Stichting.

Voor het districtsbureau gevestigd te Eindhoven zoeken wij een

## maatschappelijk werk (st)er

vakature nr. 201 E  
voor het rayon Zuid-Limburg.

Wij denken hierbij aan mensen van — in het algemeen — niet jonger dan 30 jaar, wie de problematiek van de verzets-slachtoffers aanspreekt. Deze problematiek vindt zijn oorzaak in hun ervaringen gedurende de periode 1940-1945.

Vereist: diploma Sociale Academie resp. Urgentie-opleiding of H.S.A. en enige jaren praktijkervaring.

Salaris volgens rijksregeling.  
De Stichting heeft een rechtspositieregeling waarbij het personeel wordt aangemerkt als ambtenaar in de zin van de Algemene Burgerlijke Pensioenwet.

Telefonische inlichtingen over de inhoud van de functie worden gaarne verstrekt door het hoofd maatschappelijke begeleiding, tevens supervisor, drs. J. van Dam, tel. 020-235280, t.s. 14 of door de administratie van deze afdeling, t.s. 13.

Schriftelijke sollicitaties kunnen worden gericht aan de Directie van de Stichting 1940-1945, Rijnspoorplein 1 te Amsterdam, met vermelding van vakaturnummer in de linkerbovenhoek van de envelop en de brief.



## psychisch gezondheidscentrum 'welterhof' heerlen

De afdeling Opleidingen fungeert als centraal punt van informatie over na- en bijscholingsmogelijkheden, organiseert deze ten dele in eigen beheer en verzorgt cursussen Ziekenverpleging B. Voor de cursussen Ziekenverpleging B vragen wij:

### PRAKTIJKBEGELEID(ST)ERS

Taakinhoud:

- het begeleiden van cursisten tijdens hun leerpraktische situaties,
- het geven van een beperkt aantal theorie lessen, in relatie tot leer/oefen-  
lessen,
- het in teamverband meewerken aan de integratie van theorie en praktijk,
- het meedenken over en werken aan de ontwikkeling en vorming van het  
verpleegkundig beroep, samen met de overige docenten en met collega's  
uit de verplegingssector.

Opleidingseisen:

- diploma Ziekenverpleging B, of diploma Ziekenverpleging B en A,
- ruime verpleegkundige ervaring,
- een voltooide opleiding t.a.v. praktijkbegeleiding of genegen zijn deze te  
volgen.

Inlichtingen worden gaarne verstrekt door de heer A. Seezink, hoofd Opleidingen (tel. 045-718180, toestel 2004). I.v.m. vakantie na 22-7-1975. Schriftelijke sollicitaties aan Personeels Zaken, t.a.v. selectieteam vacaturenr. 132, J. F. Kennedylaan 301 te Heerlen.

## 'welterhof'

### De R.K. School voor L.H.N.O. Stein

Assevedostraat 3, Tel. 04495-1981

vraagt met ingang van het nieuwe schooljaar  
(18-8-1975)

### EEN BEVOEGDE LEERKRACHT

voor het vak NAALDVAKKEN EN ALGEMENE  
TECHNIEKEN NAALDVAKKEN  
± 30 lessen per week.

Sollicitaties met opgave van uitvoerige referen-  
ties binnen 8 dagen te richten aan het Bestuur,  
Secr. Boetenplein 4 te Stein.

### ZUIDLIMBURGS AVONDCOLLEGE

Bernardinuscollege, Akerstraat 95, Heerlen

Opleidingen voor de diploma's:  
MAVO-3 en MAVO-4 - HAVO -

Aanmelding en inlichtingen voor het volgende school-  
jaar, dat op 18 augustus begint, bij:  
Drs. F. C. Kok, Cicerost. 8, Heerlen, tel. 045-717197;  
Drs. F. R. Deising, Abtenaas 55, Kerkrade, tel. 0445-3142;  
J. W. Heinen, Prof. Lambertstr. 1, Heerlen, tel. 045-717181;  
Bernardinuscollege Akerstr. 95, Heerlen, tel. 045-716145.  
Spreekuren: maandag, dinsdag, vrijdag 18.30-20.30 uur  
op het Bernardinuscollege. Geen spreekuur van 25 juni  
t.m. 20 juli.

### Volvo Car Produktie Born B.V.

zoekt voor haar afdeling Gereedschapmakerij

### ERVAREN GEREEDSCHAPMAKERS

Onze gedachten gaan uit naar vaklieden met jarenlange  
ervaring op het gebied van reparatie en wijzigingen van  
grote trek-, buig- en snijtempels, alsmede excenter-  
pergereedschappen en matrijzen.

Schriftelijke sollicitaties met volledige bijzonderheden  
over persoon, opleiding en ervaring kunnen gericht  
worden aan de Personeelsdienst van VOLVO CAR PRO-  
DUKTIE BORN B.V. te Born, Postbus 150, Sittard.

### Bisschoppelijk College Sint Jozef Sittard

vraagt per 1 augustus 1975

### DOCENTEN

voor  
klassieke talen 13 lessen  
(dagdurige vervanging wegens ziekte)  
muziek 5 lessen.

Sollicitaties brieven spoedig te richten aan het Be-  
stuur van de Vereniging College Sint Jozef, Post-  
bus 143 te Sittard.

Inlichtingen worden verstrekt door de rector van  
het gymnasium, drs. M. P. J. Zeijen, telefoon 0449-  
3045, huistelefoon 0449-5907.

### Ter voorziening in de vakature van consulente

Bij de Limburgse Vrouwen Beweging van de L.L.T.B. wordt gezocht naar

### EEN FUNKTIONARESSE

samenlevingsopbouw op provinciaal niveau.

Haar taak zal o.m. bestaan uit:

het opzetten en organiseren van kadervormingsactiviteiten, studiedagen en  
cursussen; het bewust maken van de leden m.b.t. maatschappelijke ontwikke-  
lingen; het stimuleren van interesse voor welzijnszaken; het bevorderen van  
vaardigheden en zelfwerkzaamheid op gebieden die van belang zijn voor  
de leden; het begeleiden van de kring- en afdelingsbesturen, enz.

Voor deze veelzijdige functie wordt gedacht aan een r.k. vrouw van ± 30  
jaar, bekend met de plattelandssituatie, met goede contactuele en organisa-  
torische eigenschappen, in bezit van het rijbewijs.

Opleiding: Diploma Sociale Academie, bij voorkeur opbouwwerk of V.O.,  
hetzij gelijkwaardige opleiding. Ook zij die een universitaire opleiding in de  
sociale wetenschappen hebben voltooid, kunnen voor deze functie in aan-  
merking komen.

Ervaring in het opbouwwerk wordt vereist.

Salariëring volgens geldende subsidienormen.

Sollicitaties binnen veertien dagen na datum van deze advertentie te richten  
aan de voorzitter van de L.V.B., Mevr. P. Tegels-Frederix, Zelder 8, Van-  
Zelderheide.

Inlichtingen desgewenst: Sekretariaat L.V.B., Landbouwhuis, Roermond, tel.  
04750-1451.

## universitair avondonderwijs

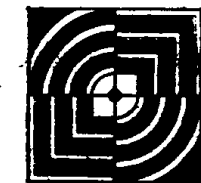
Examens aan de Rijks-  
universiteit van Utrecht en  
de Erasmus Universiteit te  
Rotterdam.  
Aanvang cursussen collo-  
quium doctum (universitair  
toelatingsexamen voor  
mulo-gediplomeerden) in  
januari en september;  
aanvang cursussen rechten,  
economie, geschiedenis in

februari, juni, oktober.

Tijdens de onderwijsperio-  
den éénmaal per week  
repetitie-bijeenkomsten in  
kleine groepen van 15 tot 30  
studenten, o.a. in Amster-  
dam - Arnhem - Breda -  
Eindhoven - Groningen -  
Den Haag - Rotterdam -  
Sittard - Utrecht - Zwolle.

**KUN - Kring van Utrechtse Repetitoren** bv  
Instelling voor gecombineerd mondeling en schriftelijk  
universitair onderwijs, Veemarktplein 35, Postbus 8107, Utrecht.

Stuur mij zonder enige verplichting mijnzerzijds uw studiegids.



NAAM: \_\_\_\_\_  
STRAAT: \_\_\_\_\_  
PLAATS: \_\_\_\_\_ PROV.: \_\_\_\_\_

LD

## ebatours dagtochten

PERIODE ZONDAG 29 JUNI t/m ZATERDAG 16 AUGUSTUS 1975.

**ZONDAGS**  
Dagtocht naar Antwerpen (inkl. entree 200)  
Vloerenmarkt - BATTE van Luik  
Volwassenen f 22,50 f 15,-  
Kinderen beneden 14 jaar f 10,- f 7,25

**MAANDAGS**  
"EFTeling" te Kaatsheuvel (inkl. entree)  
Midagtocht naar Eupen en Monschau  
f 16,- f 13,50  
f 12,- f 9,-

**DINSDAGS**  
Rotterdam - Den Haag - Scheveningen  
Arnhem - Spa - Coo - Remouchamps  
Stad en Hertogdom Luxemburg  
f 17,50 f 13,-  
f 17,- f 12,50  
f 23,- f 16,50

**WOENSDAGS**  
Eurostrand te Weerhoven (inkl. entree)  
Recreatieoord "Beekse Bergen", Hilvarenbeek  
(inkl. entree strandpark en Safari)  
Luxemburg (Vianden-Clervaux)  
Givet (N. Frankrijk) - Meusevallei - Ourthedal  
f 12,- f 9,50  
f 17,50 f 14,-  
f 20,- f 14,50  
f 20,- f 14,50

**DOENSDAGS**  
Midagtocht Zuid-Limburg  
Weidenburg (Vianden-Clervaux)  
Natuur en dierenpark "Schwalbe" tal  
(inkl. entree) Brüggen  
Eifelgebergte (Nord Eifel)  
Moersalocht (Coochem-Koblenz)  
f 22,50 f 16,50  
f 14,- f 10,-  
f 17,50 f 13,-  
f 22,- f 16,-

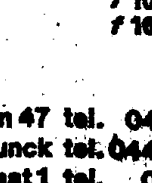
**VRIJDAGS**  
Delta Expo - Haringvlietluisen (inkl. entree)  
"Phantasieland" te Brühl (inkl. entree en  
diverse attracties)  
Tuderen - (Leeuwen-Safari) - Gangelt (Hertenpark),  
Inclusief entree's  
Kaulen - Koningswinter - Rijn- en Ahrdal  
Sauerland (Altana-Sorpesse-Attendorf)  
f 22,50 f 16,50  
f 19,- f 16,-  
f 17,50 f 12,50  
f 21,- f 15,50  
f 22,- f 16,-

**ZATERDAGS**  
Amsterdam - Volendam  
Domini Botst (België)  
Drielandtocht (Eupen-Monschau-Rurborg)  
f 16,- f 13,50  
f 10,- f 7,25  
f 16,50 f 12,-

Inlichtingen en aanmeldingen bij:  
BEEK L. prins mauritiuslaan 47 tel. 04492-2333  
GEELEN kloek rijksweg, nabij schunck tel. 04494-43354  
MAASTRICHT stoksstraat 1 tel. 043-10934  
HEERLEN homerus passage 13a wijkcentrum tel. 045-719393  
SITTARD limbrichterstraat 59 tel. 04490-8941  
GEELEN 'Snijders', rijksweg c 44 tel. 04494-42409  
MAASTRICHT 'd. Laar', wijkbrugstraat 40 tel. 043-13816  
SITTARD 'Keyers', markt 32 tel. 04490-2355

alsmede de  
aankomende reisbureaus  
en boekingskantoren

ebatours



### maatschappelijk werk(st)er

Tot de taak behoort onder meer:

- Onderzoeken en het helpen oplossen  
van sociale en emotionele pro-  
blemen die zich tijdens de zieken-  
huisopname kunnen voordoen.
- Het bijwonen van patiënten-  
besprekingen op de kinderafdeling,  
waar in multidisciplinair verband  
wordt gewerkt.
- Het voorbereiden van het ontslag  
van patiënten die niet meer in het  
eigen milieu kunnen terugkeren.
- Het onderhouden van contacten met  
instellingen van sociale dienst-  
verlening, gezondheidszorg, e.d.

Kandidaten dienen in het bezit te zijn  
van het diploma sociale academie of  
H.S.A. terwijls ervaring in deze sector  
gewenst is.

Inlichtingen kunnen worden in-  
gewonnen bij de afdeling Maat-  
schappelijk Werk.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan  
het Hoofd van de Afdeling  
Personeelszaken.

### St. Laurentius Ziekenhuis

Mgr. Driessenstraat 6, Roermond.  
Telefoon (04750) 9 65 65.



### Massief eiken meubelen in boerenstijl

In compleet assortiment  
van kasten, eethoeken, banken,  
tellen, salontafels en kleinmeubelen.  
Ambachtelijk bewerkt massief eiken in  
steervolle boerenstijl. Kasteel Reijnen Klimmen  
Geopend: dinsdag t/m vrijdag 13.00-18.00 uur;  
zaterdag 10.00-18.00 uur. Telefoon 04445-2351

## ontwikkelingswerkers gevraagd voor afrika, azië en latijns amerika

### waar gaat het om?

Een land is onafhankelijk geworden. Een  
land met slechte transportmogelijkheden,  
onvoldoende gezondheidszorg en geen  
sociale voorzieningen. Dat land wil welvaart  
voor z'n bevolking. En daarmee bedoelt het  
voorgoed niet meer dan voldoende water en  
betere voedingsmogelijkheden.

Minimum levensvoorwaarden, die in de  
Derde Wereld allermindst een gewone zaak  
zijn. Want politieke onafhankelijkheid be-  
tekent nog geen menswaardiger bestaan,  
als men niet de kans krijgt ook economisch  
op eigen benen te staan.

Daarom vraagt de SNV vrijwilligers, die  
samen met de armste bevolkingsgroepen

willen werken om een hoopvoller toekomst  
op te bouwen. Zij zullen naast hun vaktech-  
nische inbreng over een ruim incasserings-  
vermogen en geduld moeten beschikken.

### u misschien?

U bent tenminste 21 jaar, u heeft een afgeronde  
opleiding als hieronder aangegeven, u bent bij  
voorkeur ongehuwd - en, indien gehuwd, heeft u  
geen van u afhankelijk kinderen. (De SNV zorgt  
voor een grondige voorbereiding, voor uw heen-  
en terugreis en voor een voldoende maandelijkse  
toelage. Op een spaarrekening wordt maandelijks  
een bedrag voor u vastgezet.)

Bent u 27 maanden beschikbaar? Vul dan de bon  
in en stuur hem op aan de Stichting Nederlandse  
Vrijwilligers, Muzenstraat 30, Den Haag,  
tel. 070-65 33 95.

**administratief**  
secretaresse  
HAVO + erk. wiss. opl. + erv.  
landbouwtechnisch  
agrariëch  
landbouwkundigen  
HLS Dov.  
landbouwkundigen  
HLS alg.  
landbouwkundigen  
HLS akker

**sociaal medisch**  
lerares als M XX  
verloskundige  
vroedv. opl.  
verpleegkundig  
docentes  
verpleegkundigen A  
verpleegkundigen A  
+ erv.  
verpleegkundigen A  
+ wijktaant  
medisch analiste  
fysiotherapeuten

**technisch**  
autotechnici  
HTS/MTS/VAM + erv.  
bouwkundigen  
MTS + erv.  
draglinemonteur  
dieselmonteur VAM  
elektrotechnici  
LTS + MTS + erv.  
landbouwmachine-  
monteur  
landmeetkundige HTS  
leraar houtbewerken  
MTS houtbew.

**leraar meubelmaken**  
LTS/MTS  
leraar installatie-  
techniek N VZ  
marketingdesk. NOIS  
metallurg HTS  
modelmaker voor de  
gieterij LTS  
schoenmaker/  
ontwerper  
werktuigbouwers  
LTS + MTS + erv.  
bouwkundige HTS



STICHTING  
NEDERLANDSE  
VRIJWILLIGERS

**BON** Stuur mij informatie over uitzendmogelijkheden als vrijwilliger  
via de Stichting Nederlandse Vrijwilligers in het kader van de  
ontwikkelingssamenwerking.

Naam \_\_\_\_\_ Geboortedatum \_\_\_\_\_  
Adres \_\_\_\_\_ Opleiding \_\_\_\_\_  
Woonplaats \_\_\_\_\_ Beroep \_\_\_\_\_  
Provincie \_\_\_\_\_ Datum waarop  
Gehuwd/ongehuwd \_\_\_\_\_ eventueel beschikbaar \_\_\_\_\_

5281172



U OOK?

U OOK?

U OOK?

U OOK?

U OOK?

U OOK?

U OOK?

Ons bedrijf is gespecialiseerd in verkoop en onderhoud van General Motors automobielen. Getraind personeel werkt hier in hecht teamverband om onze cliënten de grootst mogelijke service te bieden. In dit team hebben wij plaats voor:

## EEN ALLROUND AUTOMOBIELVERKOPER

Leeftijd tussen 35-40 jaar



**CANTON-REISS**

"waar u auto's met service koopt"

HEERLEN

Valkenburgerweg 34 - Tel. 045-71 8040

### Bouwvereniging „St. Jozef” te Roermond

#### TOEZICHTHOUDERS

voor enkele van haar flatgebouwen in Roermond. De te verrichten werkzaamheden zullen hoofdzakelijk bestaan uit het handhaven van orde en rust, het houden van toezicht op de diverse installaties en gemeenschappelijke ruimten, alsmede het dagelijks verwisselen van de containers.

Gedacht wordt aan vervroegd gepensioneerden, W.A.O.'ers, of gehuwde dames.

Voor de werkzaamheden die op wekelijkse toerbeurt worden verricht, kan vanwege de aard en omvang van de te verrichten geringe activiteiten geen salaris worden verstrekt.

Vergoeding vindt plaats in de vorm van vrije bewoning van de huismeesterwoning.

Gedagden kunnen hun sollicitatie richten aan: de Directeur van de Bouwvereniging „St. Jozef”, Bredeweg 243 te Roermond.

Informatie kunt U telefonisch inwinnen bij de Heer Stultjens (18851-toestel 14).

#### KLEUTERSCHOOL DOENRADE

Als vervangster voor de hoofdleider die wegens ziekte afwezig is kan met ingang van het nieuwe schooljaar in tijdelijke dienst — met een mogelijkheid tot vaste dienst — worden geplaatst een

#### HOOFDLEIDSTER

Sollicitaties zo spoedig mogelijk doch uiterlijk binnen 14 dagen te richten aan de voorzitter van het schoolbestuur, Kerkstraat 40, Doenrade.

### ingenieursbureau ir. a van der werff n.v.

ARNHEM  
DORDRECHT  
MAASTRICHT

vraagt voor spoedige indiensttreding op haar kantoor te MAASTRICHT een

#### konstrukteur of tekenaar-konstrukteur

met enkele jaren ervaring in het berekenen c.q. berekenen en tekenen van gewapend betonconstructies en staalconstructies voor utiliteitsbouw.

Wij bieden een prettige werking met goede honorering en uitstekende secundaire voorwaarden.

Sollicitaties te richten aan ons kantoor te Maastricht, Wilhelmijnasingel 88.

Suche für sofort oder später

#### qualifizierte ZAHNTECHNIKER(IN)

für Edelmetall und Metallguss. Biete leistungsrechte Bezahlung, angenehmes Betriebsklima und einen modernen Arbeitsplatz. 4 Wochen Urlaub. Schreiben Sie uns oder rufen Sie uns an:

Dental-Labor Bert Teeuwen  
513 Gellenkirchen, Halberstrasse 2  
Telefon 0 24 51 / 25 26 oder 0 24 54 / 51 97

## Wegens opheffing

ruimt Inderhees alles op!

Alles, maar dan ook alles MOET weg!

Vanaf 12 juli tot 31 juli komt u terecht

nergens voordeliger terecht.

## Voor meubelen, verlichting en decoratie-materialen

Dit is de kans van uw leven!

Kom snel naar Inderhees!

## INDERHEES

Koninginnesingel 80-87 VENLO

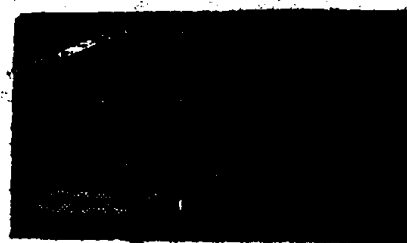
## VAKANTIECENTRUM met nieuw bungalowpark te LOMMEL (België) weg Eindhoven - Hasselt

### GRONDEN VOOR WEEKENDHUISJES

DENK AAN UW VRIJE DAGEN... GENIET 100% VAN UW VERBLIJF.

GROOT ZWEMBAD, VRIJLIEVE, SPEELTUINEN, GROOT STRAND, CAFE, WINKEL, RESTAURANT, BINNENKORT WATERSPORT OF MEER.

Verkoop van zomerhuisjes ter plaatse iedere dag vanaf 13 uur, ook tijdens de weekends.



SENSATIONEL AANBOD

Onze schat MENO tegen een scherp prijsje! Mogelijk voor 100% te financieren over 60 maanden en langer.

13 juli a.s.

13 juli a.s.

## AUTOCARRACES

### Jabacircuit Postreholt

Aanvang 13.30 uur

A.C.O.N.

A.C.O.N.

U OOK?

f 275,-

Ladekastjes

U OOK

naar de zaken van

### Theo Stikkelbroek

DE MEUBELREUS  
DE TAPIJTKONING  
DE KEUKENPRINS  
HET GORDIJNENHUIS

Groot voordeel wacht U.

U OOK?

3 mtr.

puur eiken kasten

f 2875,-

De Meubelreus

Julianastraat 11, Brunssum

U OOK?

3 mtr. br. moderne

Bergmeubelen

f 595,-

De Meubelreus

Julianastraat 11, Brunssum

U OOK?

Vindt het bij ons  
DE Vilttegels

U OOK?

Berbertapijt

f 89,-

De

Tapijtkoning

Rumpenerstr. 104, Brunssum

U OOK?

f 17,50

Velours gordijn

U OOK?

Nylontapijt

f 49,-

5 jaar garantie

De

Tapijtkoning

Rumpenerstr. 104, Brunssum

U OOK?

f 29,75

2 mtr. br.

Novylon tapijt

U OOK?

Overgordijnen

f 3,95

Het

Gordijnenhuis

Rumpenerstr. 20, Brunssum

U OOK?

Keukenstoelen

v.a. f 29,-

De

Keukenprins

naar de Meubelreus

U OOK?

f 975,-

eiken bankstel

U OOK?

f 89,-

Windsorstoelen

U OOK?

Wollen

bloemtapijt

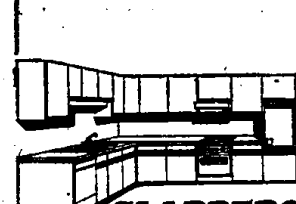
f 169,-

De

Tapijtkoning

Rumpenerstr. 20, Brunssum

### BEZOEKT ONZE UITGEBREIDE TOONKAMERS VAN KUNSTSTOF AANBOUWKEUKENS



SLABBERS

b.v.

Linne (L.)  
Tel. 04746-2227

kleurenfolders op aanvraag

## LIMBURGSE BEDEVAART NAAR LOURDES

per trein: van 11 t.m. 10 september.

per vliegtuig: van 12 t.m. 18 september.

Prospektus wordt u, op verzoek, gratis toegezonden.

Inlichtingen: L.B.L., Bredestraat 13, Maastricht, 043-15

Ieder mens zou minstens eenmaal zijn leven Lourdes moeten meemaken U ook!

## Echt iets voor BEGINNENDE ORKESTEN!!!

We hebben enkele, zo goed als nieuw, door ons verkregen

### SLAGWERKEN en VERSTERKERS

Bovendien kunnen wij

### ELECTRISCHE GITAREN

leveren tegen een speciale prijs.

Let wel: 's maandags zijn wij de gehele dag gesloten



IMPORT BRUNSSUM TEL. 045-25005 EXPORT  
ALLES OP MUZIEKGEDIED  
PIANO'S ORGELS

### Bouwvereniging „St. Jozef”

Bredeweg 243 Roermond

De Bouwvereniging heeft haar werkgebied in 8 Midden-Limburgse Gemeenten, met als centrum de Gemeente Roermond.

Om haar beleid zo optimaal mogelijk te kunnen afstemmen op de bewoners van haar circa 7000 woningen heeft de Vereniging naast een Technische en administratieve dienst, over een welzijnssafdeling, met een maatschappelijk werker en opbouwwerker.

De sinds enkele jaren reeds op gang gebrachte activiteiten die gericht zijn op het bevorderen van de communicatie tussen de bewoners en de Vereniging en de nog op gang te brengen inspraakprocedures, maken het dringend noodzakelijk op korte termijn tot de aanstelling van een tweede

## OPBOUWWERKER

over te gaan.

Zijn taak bestaat onder meer het in teamverband: — uitbreiden en uitdiepen van allerlei activiteiten tussen huurders en Vereniging: actiescomités, wijkraden, huurderscomités en andere belangengroepen.

— participeren in overlegssituaties met gemeentelijke instellingen en instituten die werkzaam zijn in de welzijnssector.

— het begeleiden van processen van rehabilitatie van oude stadswijken.

— adviseren t.b.v. specifieke problematieken rond het woningtoewijzingsbeleid.

— op basis van eigen signalering en indicaties van uit bewoners een rapporterende en adviserende taak verrichten t.b.v. het Bestuur.

— bevorderen dat gezegende instanties voor wat hun werkgebied betreft de verantwoordelijkheid erkennen en aanvaarden t.b.v. de belangen van bewoners van woningen van onze Vereniging.

Gedacht wordt aan een energieke opbouwwerker met een opleiding Sociale Akademie met opleiding opbouwwerk of Soc. Cult. Werk met specialisatie opbouwwerk, met een maximale leeftijd van 35 jaar, die de uitdaging aandruidt de doelstelling van het opbouwwerk te integreren in de maatschappelijke functie van de Bouwvereniging.

Aanstelling geschiedt op grond van opleiding, leeftijd en ervaring, op basis van een arbeidsovereenkomst die haar salarisgrondslag vindt in de Rijksoverheid voor Club-buurt en wijkhuuswerk (LOAC). Sollicitaties met uitvoerige inlichtingen binnen veertien dagen te richten aan de directeur van de Bouwvereniging „St. Jozef”, Bredeweg 243 te Roermond.

Voor nadere inlichtingen kunt U zich wenden tot onze opbouwwerker De Heer Stultjens. Tel. 04750-18851, toestel 14.

Iets voor de liefhebber!

## Te koop pracht DUITSE HERDER, reu

1½ jaar, met uitstekende papieren, zowel geschikt voor dressuur als tentoonstellingen.

Te bez. na tel. afsp. tel. 04404-45570.

## VAN HOOFT BOUWBEDRIJVEN

vraagt voor Duitsland

INSCHALERS

(Köln, Bonn, Düren, Geldern)

SCHILDERS

(Namen)

DAKDEKKERS

(Düsseldorf)

POLIER

(voor In-schalarbotten GELDERN)

Aanmelden: dagelijks van 9.00 tot 18.00 uur, 's zondags van 11.00 tot 14.00 uur.

NIJMEGEN: Stijnbuijtenstraat 24-26, tel. 090-224721/22.

HEERLEN: Dr. Poststraat 24, 1e etage, tel. 045-717741.

Privé: 06800-3007.

## medisch centrum geleen

vraagt voor spoedige indiensttreding een

### MENTRIX

Van haar wordt gevraagd dat zij in teamverband, een juiste woonstijl en leefklimaat weet te scheppen in de personeelskaf waar ± 170 leerling ziekenverplegers en leerling verplegers den zijn gebuist.

De gedachten gaan uit naar een dame van 25-35 jaar, die gezien haar ontwikkeling en ervaring in staat is de leerlingen op een prettige wijze te begeleiden in hun vrije tijd en zinvolle vrijetijdsbesteding kan bevorderen.

Inlichtingen zijn te verkrijgen bij en sollicitaties te richten aan het Hoofd Personeelszaken Medisch Centrum, Barbarastraat 1, Geleen. Tel. 04404-60086, toestel 2156.

## DENNENDAL

Ontwikkeling en vormgeving van  
Zakelijke  
Gedacht met de  
Wet van de Arbeid

Dennendal is een instituut waar 300 zwakzinnigen wonen en leven en waar gepoogd wordt de zwakzinnige mens zo volledig mogelijke ontplooiing te bieden. Een belangrijk deel van het werk vindt plaats in de leefgroepen die uit 8 à 12 pupillen bestaan. Om die waar te kunnen maken hebben wij nog behoefte aan:

## Groepsleiders (sters)

Wij vragen: Opleiding diploma Z. of B;  
Z.A.-diploma;  
diploma Kinderbescherming (M.B.O.).

Geboden wordt:

- een salaris in overeenstemming met leeftijd en ervaring;
- mogelijkheden tot promotie
- mogelijkheid tot het verkrijgen van studiefaciliteiten;
- opnemings in het Algemeen Burgerlijk Pensioen-fonds.

Sollicitaties kunt u schriftelijk richten aan de Afdeling Personeelszaken van Dennendal, Postbus 25 te Den Dolder, waar U eventueel ook telefonische inlichtingen kunt krijgen. Tel. 030-78.53.41, toestel 443.



# Majoor W. Busscher hoofd Explosieven Opruimings Dienst

Even buiten Culemborg ligt 't onveiligste plekje van Nederland. Onderaan de Lekdijk in enkele loodsjes en bunkertjes die ooit gediend hebben ter verdediging van de Waterlinie, huist de Explosieven Opruimings Dienst (EOD) van de Nederlandse landmacht.

Deze dienst, die in 1943 ontstond om de in ongebruik geraakte Nederlandse slagvelden te zuiveren van blindgangers en achtergebleven explosieven, die in 1948 bij de algemene veiligheidsdienst van binnenlandse zaken werd ondergebracht, omdat er niets meer te ruimen viel en na enkele jaren toch weer bij defensie terecht kwam omdat er opeens weer genoeg bleek te doen, ruimt per jaar zo'n 5000 raketten, bommen, landmijnen, mortiergranaten en handgranaten op. Bovendien verzamelt de EOD jaarlijks duizenden kilo's kleine munitie en ontstekingsmiddelen, roestige wapens en lege hulzen.

Nog steeds, ook 30 jaar na de oorlog krijgt de EOD dagelijks 15 tot 20 meldingen van gevonden explosieven waaraan zo gauw mogelijk iets moet worden gedaan.

Voor majoor W. Busscher, commandant van de EOD, en zijn 27 mannen een zware taak. Vorig jaar maakte de dienst 2500 overuren. Het vinden van een V-1, waaraan vier dagen moest worden gesleuteld voordat het ding betrekkelijk veilig was, betekende dat bijna honderd andere meldingen moesten blijven liggen.

Majoor Busscher: „Sinds 1948 is het aantal meldingen eerder toe dan afgenomen. Nederland wordt steeds intensiever gebruikt. Mensen komen, door de auto, op plaatsen waar ze vroeger niet kwamen. Er wordt geploegd, gebouwd, gebaggerd en overal komt de rommel boven. Gevaarlijke rommel, want het is een fabeltje dat explosieven na 30 jaar niks meer doen. Ze zijn veel gevaarlijker juist, alle ingebouwde veiligheden zijn verdwenen. Maar het ding zelf ploft nog feilloos, na dertig jaar, na honderd jaar, na driehonderd jaar.“

„Bommenjongens“ zijn beroepsmilitairen. Mensen, die vrijwillig risico's lopen en voor wie werken nooit routine mag worden. Majoor Busscher: „Ervaring is enorm belangrijk hier. De kennis die ze opdoen tijdens hun opleiding van twee jaar en de aanvullende opleiding hier op de EOD is belangrijk, maar kan onmogelijk uitsluiten, dat ze tijdens het werk voor verrassingen komen te staan. Verrassingen die, wanneer je er te licht over denkt, levensgevaarlijke gevolgen kunnen hebben. Daarom mag ons werk geen routine worden, daarom moeten de jongens bij iedere klus weer iedere stap goed overwegen.“

EOD-ers doen zich niet bang voor. „Maar“, zegt Busscher, „het zou

een rare zaak zijn als ze niet bang waren. Natuurlijk zijn er spanningen die komen er ook echt wel uit zo nu en dan. Een flinke ruzie na een moeilijke klus komt vaak voor. Maar dan drinken ze een stevig pilsje en dan is alles weer over. Het is in ieder geval niet zo dat ze 's morgens met knikkende knieën hier de poort uitgaan.“

De mannen van de EOD zijn bijna allemaal getrouwd. Busscher: „Dat geeft niks, ik heb ze liever. Wat moet ik met woeste vrijgezellen die van dik hout planken willen zagen. Ik kan goed werken met rustige bedachtzame kerels met verantwoordelijkheidsgevoel. Met een vrouw en kinderen achter je ben je zo'n kerel.“



● Majoor Busscher, commandant van de EOD „Er gaat niets naar een museum...“

Als de zeven ploegen van de EOD's morgens in Culemborg de poort uitrijden, is daaraan al wat voorafgegaan. De melding is via de politie van een bepaalde plaats binnengekomen in de meldkamer van de EOD. Daar heeft het betreffende explosief een categorie-indeling gekregen, variërend van „onmiddellijk er op af“ tot „kan nog wel even blijven liggen“. Ter plaatse bekijkt iedere ploeg om wat voor soort explosief het gaat. Is het een granaat of kleine bom, dan wordt de zaak opgeblazen. Raketten, bommen en andere grote en gevaarlijke stukken worden, als dat mogelijk is, gedemonteerd. Juiste identificatie is hierbij van levensbelang. Hele kleine stukken en explosieven, die geen direct gevaar opleveren, gaan in de auto mee terug naar Culemborg. In een loodsje wordt druk gespaard en regelmatig gaat een partij van 18 kilo naar het militair terrein De Harskamp, waar ondergronds „gesprongen“ wordt.

Busscher: „De voorbereiding van de hele operatie duurt altijd het langst. Zien uit te vinden wat het is, wat er in zit en waarom-ie het niet heeft gedaan. Dan de nodige veiligheidsmaatregelen nemen, de zaak ingraven en dan pas knallen. Nergens mag een fout worden gemaakt want als-ie gaat, dan gaat-ie goed.“

„Als ik een kist vol handgranaten midden op een groot marktplein neerzet met rode vlaggen en borden waarop staat „Gevaarlijk, explosieven, afblijven“ en ik ga er pas de volgende dag weer naar kijken, dan is die kist leeg. Munitie boeit

iedereen“. Dat zegt sergeant-majoor C. Geurtsen, 37 jaar getrouwd en vier jaar bij de EOD. We rijden in een legerkleurige volkswagenbus in de richting van Bergen (LI) om een Engelse granaat onschadelijk te maken. Naast Geurtsen zit sergeant eerste klas J. Fiers (25), ook getrouwd en anderhalf jaar bij de EOD.

Met het voorbeeld van Geurtsen over de kist met granaten willen beide mannen aantonen dat het moeilijk is te antwoorden op de vraag waarom ze dit werk vrijwillig doen. Munitie boeit iedereen. Bovendien vinden Fiers en Geurtsen, dat ze daadwerkelijk iets doen voor iedereen, dat het werk afwisselend is en dat er bij „risico lopen“ toch ook iets van „sensatie“ zit. „Waarom zit iemand bij de brandweer?“ Rond tien uur zijn we in Bergen. Op het politiebureau („We kennen ze hier allemaal, de EOD is hier kind aan huis“) wordt koffie gedronken. Daarna brengt „de opper“ ons naar de vuilnisbelt waar een Engelse luchtdoelgranaat van 20 pond ligt.

## Gloeipil

Terwijl de opper over het terrein snelt om argeloze wandelaars te waarschuwen, maken Fiers en Geurtsen hun spullen in orde. Van twee staafjes dynamiet wordt een hoedje gekneed, dat op de granaat wordt gezet. Fiers graaft een kuil en voorzichtig wordt het explosief daarin gelegd. In de kneedbare springstof stopt hij daarna voorzichtig een „gloeipil“, een metalen

buisje dat de springstof laat ontbranden wanneer er stroomspanning bij komt. Dan gaat het kuiltje dicht. Een lange draad wordt afgerold tot een meter verderop. Een laatste blik naar het terrein, het teken wordt gegeven en contact gemaakt. Honderd meter verderop klinkt een dotie oeraan, zand spuit omhoog, op een EOD-formulier wordt een aantekening gemaakt. De eerste opdracht is vervuld.

Om half twee zitten we even buiten Bergen. Onder een boom wordt een lege huls van een rookgranaat weggehaald. Het ding gaat in de wagen, er wordt wat genoteerd. „Schroot“, zegt Geurtsen. Tien minuten later staan we in Siebengewald, een plaatsje aan de Duitse grens. Op het erf van een boer liggen twee roestige luchtdoelgranaten. Ze zijn niet ontploft. Het zijn granaten met een tijdmechanisme. Waar ze zijn blijven steken weet niemand. Het kan drie seconden voor de explosie zijn, maar ook een honderdste.

## Niet schoppen

Een klein tikje is genoeg om de zaak te laten ontploffen. Het boertje begrijpt dat niet. Hij lacht wat en zegt dat zo'n stuk roest van zijn leven niet meer knalt. De EOD-ers weerhouden hem, ervan om tegen de granaten te schoppen. Met de grootste voorzichtigheid worden ze in kistjes met zand verpakt. Bij de boer is geen plaats om ze te laten exploderen. Met zwaailicht rijdt de auto even later uiterst langzaam

naar het bos, en weer even later hangt er alleen nog maar wat grijsgele kruitdamp tussen de bomen. De EOD-ers zijn inmiddels al weer op weg naar Afferden.

Daar wordt rond kwart voor een lachend een stukje roestig metaal uit een emmer benzine gehaald. „Niets aan de hand“, zegt Geurtsen. „een stukje staart van een granaat“. En Fiers: „Oude boeren hier in de buurt gooien zo iets met een weg. Die weten wat het is. Maar de nieuwbouw-import is met alles voorzichtig. Dat is maar goed ook, we hebben liever dat de mensen ons voor zo iets waarschuwen dan dat ze helemaal hun mond houden en er zelf aan gaan knoeien.“

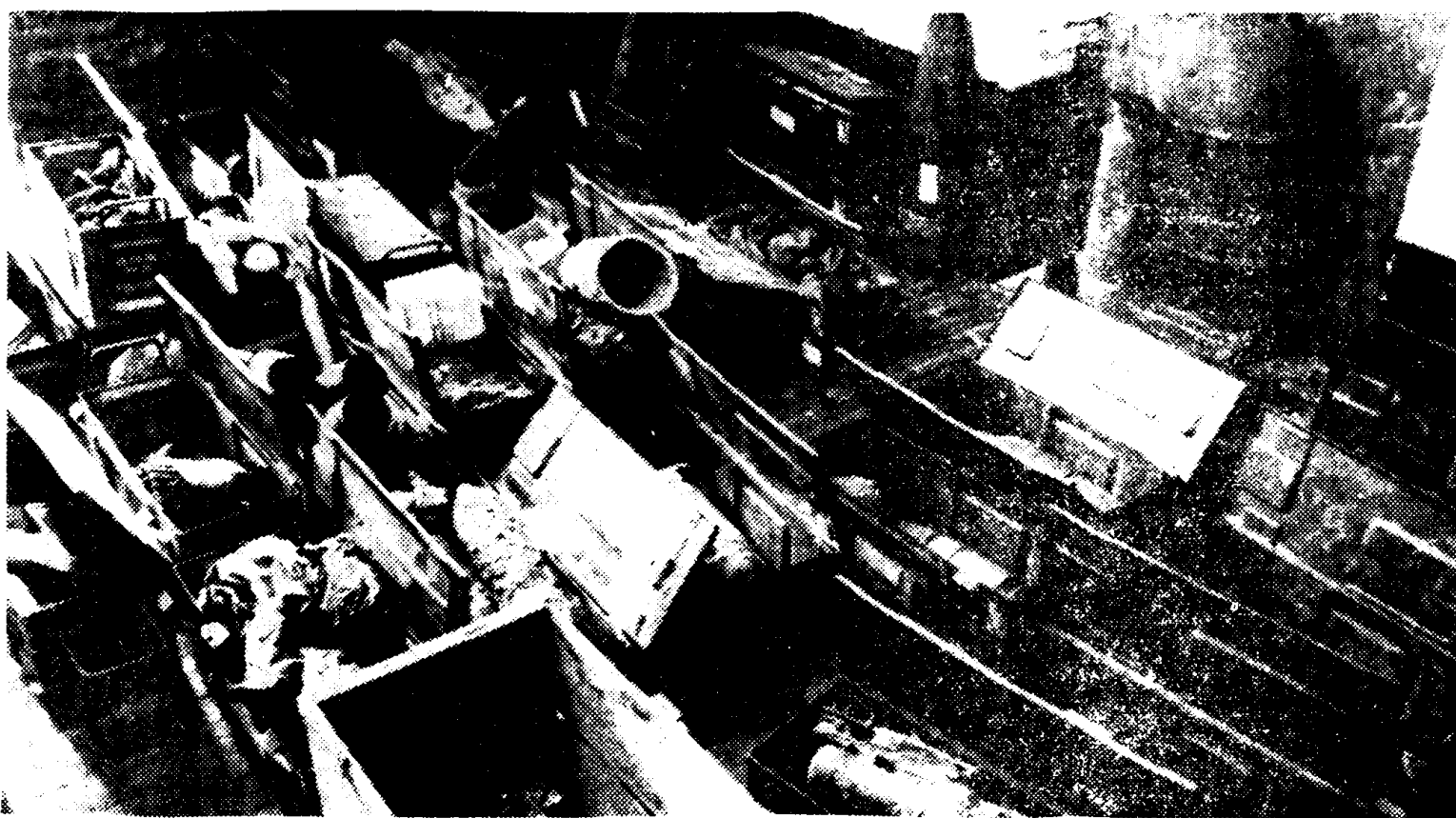
## Vrouwen

Geurtsen en Fiers zijn allebei getrouwd. Huwelijken zonder spanningen, ondanks het werk dat ze doen. Geurtsen: „Voor hen is het niet zo als voor ons eigenlijk. Je went eraan. En ik geloof ook niet dat onze vrouwen helemaal weten wat we doen. Je komt thuis. Goeie dag gehad? Ja niks aan de hand geweest. Je vertelt dan niet welke risico's je hebt gelopen en hoe je die granaat bijna uit je handen liet vallen. Daarin is overigens door de pers wel wat veranderd. De publiciteit rond het opruimen van die V-1 in Puttershoek heeft ze toch wel wat aan het schrikken gemaakt. Maar ze zeggen niet: jongen, hou er nou toch mee op. Ik denk dat zo iets wel gebeurt wanneer een van ons verongelukt bij zijn werk. Maar dat is gelukkig de afgelopen vijf jaar niet meer gebeurd“. Sinds de oorlog echter heeft de dienst 23 mensenlevens gekost, maar waarschijnlijk toch meer gered.

Het is inmiddels half drie. Na een bezoek aan het politiebureau in Grubbenvorst weten we een kleine scherfgranaat te liggen. Zonder moeite gaat het ding de lucht in. Terug in Culemborg, het werk zit erop. De 25 gulden gevarengeld bruto per dag zijn verdiend. „Niet veel“, vindt Geurtsen. „We kunnen er de hoge premie van de levensverzekering niet mee betalen“. Geurtsen en Fiers zijn dan ook niet verzekerd.

„Thuis“ in Culemborg. Enkele collega's zitten al in de kantine. Er wordt wat gedronken en gepraat. Niet over het werk. Geurtsen: „Na het werk neem ik afstand. Het heeft geen zin om door te piekeren. Morgen is er weer een dag. Je moet een keertje afstand nemen...“

WILLIAM TEN BRINK



● De vangst van anderhalve week. Wat niet op de plaats van vinden kan worden opgeblazen, krijgt een tijdelijk plaatsje in het bunkertje van de EOD in Culemborg.

## HIJ

Majoor W. Busscher, commandant van de 20 man tellende Explosieven Opruimings Dienst in Culemborg, 43 jaar, gehuwd en twee kinderen. Voordat hij acht jaar geleden bij de EOD kwam was hij militair bij de Koninklijke Landmacht in functies, die altijd wel iets met munitie te maken hadden, zoals aanmaak of transport van explosieven.

## DEZE WEEK IN HET NIEUWS

omdat hij de afgelopen dagen weer op veel plaatsen zijn dienst moest inzetten in het Limburgse, vooral Noord- en Midden-Limburg waar nog dagelijks gevaarlijk oorlogstug uit de Tweede Wereldoorlog boven komt, zoals donderdag 11 in Venray en Vierlingsbeek. Maandag was hij in Grubbenvorst. Neer Swalm, Kessel, Mook, Voerendaal, Hunsel, Montfort en in Echt om „spullen“ op te ruimen.



Lees met het LD het weekend door

## Zaterdag 12 juli

## Vrijuit 2

Amsterdam blijkt de laatste jaren vooral in de zomer de jeugd uit alle windstreken te trekken. Tjeu Seeverens schrijft daarover in Druif, evenals over „Jazz Bilzen“, een evenement, dat van 14 tot 17 augustus wordt gehouden.

## Vrijuit 3

Joseph Kirchhoff vervolgt in het stripverhaal De Bokkerijders zijn avontuurlijke tocht door het Limburgse land van bijna twee eeuwen terug. Op dezelfde pagina schrijft Will J. Poulsen over zijn indrukken en ervaringen bij een bezoek aan het Teutenburger Woud.

## Vrijuit 4

Paul Haimon, schrijvend, en Ru de Vries, tekenend, toefden een dag in het landschap van Overhulst en Baneheide bij Bochtoltz. Het resultaat van het uitstapje van de kunstbroeders zie en leze men op Vrijuit 4.

## Vrijuit 5

Het weekblad „Vrouw Apart“ leeft in een iets andere vorm verder in het Limburgs Dagblad. En wel als speciale pagina onder redactie van Lily Scheffer. Een pagina met onderwerpen, die vooral in de belangstelling liggen van de vrouw, zoals o.a. een interview met Ria Beckers in Maastricht, die haar eigen wol spint.



# jongerenrubriek

## DRUIT



redactie:  
tjeu seeverens  
rennemigstraat 14  
heerlen 045-213292



# AMSTERDAM: een stad met onbegrensde mogelijkheden

AMSTERDAM. Dé trekpleister voor jongeren in de zwoele zomermaanden. Met of zonder tienertoor, een bezoek aan deze swingende en bruisende stad is onder alle omstandigheden meer dan de moeite waard. Of je moet er al naar toe gaan om al die gekke leeftijdgenoten aan te gapen. Blijf dan verdomme bij pa en ma thuis. Zoek een Suske en Wiske en kijk naar Pepper. Maar ga niet naar Amsterdam.

## Ontmoeten

Wil je in je vakantie Zelig Nietsdoen, slenteren, vriendschap geven en ontvangen, lol trappen, op straat muziek maken, drinken, swingen, praten tot diep in de nacht en vrij in je bewegingen zijn, ga dan naar Amsterdam en leef!

Wat zegt pa daar? Al die drugtoestanden. Pa heeft volkomen gelijk. Er zijn veel dealers in

Amsterdam. Maar een simpel „nee“ is voldoende om hun aanbiedingen af te slaan. Hetzelfde woordje dat je ook kunt gebruiken als zo'n dealer je in Limburg benadert. En pa: in Amsterdam zijn honderden „war-me“-adressen. En U bent toch al eens in Amsterdam geweest? Nou dan!

## Ondankbaar

Schrijven over de toeristische mogelijkheden in Amsterdam is een ondankbare taak. Er zijn ongelooflijk veel mogelijkheden. De eerste goede raad: zoek zo snel mogelijk jongeren van jouw leeftijd en trek met hen door Amsterdam. Vind je het moeilijk om eerlijke contacten te leggen of ben je dank zij enige prachtige vooroordelen een beetje huiverig om jongeren aan te spreken, gebruik dan onderstaande adressen als een rode draad voor jouw Amsterdamstorijs.

De meest bekende ontmoetingsplaatsen voor jongeren zijn het Vondelpark en de Dam. Je mag nu niet meer in het Vondelpark overnachten, maar een trefpunt is het nog steeds. Ook in de drukke winkelstraten vind je vaker groepjes jongelui, rustig musiceerend. Als je zelf een instrument meeneemt, mag je geen geld voor je muzikale prestaties op straat vragen.

## Eten en slapen

De eerste levensbehoeften van een mens, eten en slapen, zijn in Amsterdam voor weinig geld te vervullen. Slapen kun je in talloze slaapboten, sleep-ins of studentenhotels. Vooral in de slaapboten en de sleep-ins mag je geen luxe verwachten. Je vindt er alleen matrassen. Voor zo'n drie piek kun je er overnachten. En uitvoerige lijst is verkrijgbaar bij het V.V.V., Rokin 5.



Gezond en spotgoedkoop is het voedsel in de tientallen „Health Food Shops“. In de Lantaarn heb ik eens voor drie gulden spaghetti bolognese gegeten. Ga op zoek naar Golden Temple, Buddha's Belly, Zwarte Paradijs, Giba Giba, Freedom Garden, Lien's Eethuisje en die andere exotische en sfeervolle eetgelegenheden, waar je voor enkele gulden een hele maaltijd krijgt. Soms macrobiotisch, maar altijd erg lekker.

## Uitgaan

's Avonds kun je terecht in Paradiso. Een centrum met wereldformaat, dat binnenkort tegen de grond gaat. Vaak zijn er bijzondere concerten. Er wordt wel stevig drugs gerookt. Paradiso ligt in de Weteringschans. Je ontmoet er zeker andere jongeren, die je de weg wijzen naar soortgelijke centra. In de Jordaan liggen heerlijke bruine kroegen. In diezelfde wijk vind je goedkope platenwinkels en boetieks met onmogelijke kleren en prullen. Ook vind je er op de Prinsengracht een van de zes „P“-cafés: de Prins, waar je kunt blijven praten met jongeren. „Folk Fairport“ is een betrekkelijk nieuw, maar populair volkscafé. Genoemd naar Fairport Convention, de groep die daar bij de opening

speelde. Er treden vaak goede artiesten op en het overvolle café swingt dan op haar grondvesten. „De Fles“ is een artiestentent in de Vijzelstraat, waar altijd wel iemand op een gitaar of een piano speelt. En zo kan ik wel uren doorgaan. Over de goedkope kleren in de Knetterwinkel in de Jordaan, of in „Salty Dog“ op de Nieuwendijk of bij Loe Lap in de buurt van het Rembrandtsplein. Over de mogelijkheid om per fiets een tocht door Amsterdam te maken (informatie bij het V.V.V.), het toneelmuseum aan de Herengracht 168 of de vele bioscopen. Maar ontdek het zelf. Pak je spullen bij elkaar en reis richting Mokum. Ontmoet er jongeren en geniet, maak plezier, en sta open voor alles wat Amsterdam je te bieden heeft. En dat is veel, heel veel!

## JAZZ BILZEN: een heerlijke, georganiseerde popchaos

Zeg „Jazz Bilzen“ en ik ruik de geur van hete hotdogs. En proef de goedkope wijn uit rieten manden. Goed voor een zalige dronkenschap en een enorm punthoofd. Ik zie de arme gedarmes met vertwijfelende blikken in hun vurige ogen. Als brave burgers wisten ze geen raad met de vrijheid, die de festivalgangers uitstraalden. Ze voelden de bedreiging en sloegen er op los. Zoals in ons land de eerste happenings met een belachelijk vertoon van macht neergeslagen werden. En in Duitsland Georg van Rauch en Thomas Weisbecker zonder pardon neergeschoten werden, omdat zij er alleen van verdacht werden Baader-Meinhofsypathisanten te zijn. Ik zie de naakte dorpskroegen, waarin voor vier dagen geen plaats is voor vloerbedekking of stoelen. Wel voor klandestiene sterke drank in aparte kastjes achter het buffet. Maar ook denk ik aan de onverwachte hoogtenpunten, zoals de optredens van Jeff Beck en Alain Stivel. Jazz Bilzen: een heerlijke, georganiseerde chaos met een aparte charme. Voor veel jongeren een aardige afsluiting van de vakantie. Jazz Bilzen, dit jaar van 14 tot 17 augustus. In de komende vier afleveringen informeert Druit je uitvoerig over dit komend popgebeuren bij onze zuiderburen.

## Amateur festival

Voordat de grote namen aan het werk gaan, is er in Bilzen op 14 augustus een amateurconcours voor regionale rock- en folkloremusici. Ook talentvolle groepen uit Limburg komen daar aan deelnemen. Men hoeft alleen een biografie te sturen naar: Jazz Bilzen (Amateurconcours). Oude Tongersestraat 6, 3740 Bilzen. Vóór 1

augustus. Uiteindelijk moeten er acht rockgroepen en 2 folkformaties overblijven, die in twee finales op vrijdag- en zaterdagmorgen uitmaken wie het officiële popfestival mag openen. De voorrondes vinden plaats op het schilderachtige en sfeervolle Pabloplein, midden in het charmante stadje.

## Programma

De meeste namen van de groepen, die op Bilzen 75 zullen optreden zijn bekend. Alberto Y Los Trios Paranojas, Dr. Feelgood, Climax Blues Band, Wishbone Ash, Renaissance, Earth and Fire, Zebra, John Cale, Sailor, Soft Machine of Caravan, Steve Miller Band en Blue Rock. Op welke dag is nog niet bekend. Maar de meeste sterren zullen ongetwijfeld op vrijdag optreden, want zaterdag is er in Leiden eveneens een festival, waar diverse formaties ook optreden. In tegenstelling tot andere berichten zal het popgebeuren ook dit jaar plaatsvinden in een grote wei buiten Bilzen. Alleen het jazzgebeuren op zondag, het amateurconcours en de randevenementen vinden midden in de stad op het Pabloplein plaats. Zondags kun je kiezen uit drie mogelijkheden: op de wei de optredens van Saffron, Tom Rush en Fairport Convention bijwonen, in Bilzen het jazzgebeuren vanaf het begin volgen of eerst naar de wei om daarna vanaf 19 uur de hoogtenpunten van het jazzfestival mee te maken, met onder meer een optreden van Chris Hinze en een jazz-session van alle aanwezige artiesten.

## Voorverkoop

Maandag start het Limburgs Dagblad in Heerlen met de voorverkoop. Als je onderstaande bon meebrengt kun je profiteren van de goedkoopste voorverkoopsprijzen in Limburg. De bon is geldig voor één dagkaart of een passe-partout. Als je nu een kaart koopt, krijg je een kortage van vier gulden vergeleken met de prijs aan de kassa. Nu een passe-partout kopen levert je een winst van een tientje op.



## Powezie

De monnik zoekt zijn ziel getatoeerd door tijd, tussen punaises en spijkers de zegen zweeft voor hem uit

Op het eenmansvlot, onttrokken van massamacht verliest de aarde aardigheid vereeuwigd de zee 'n eeuwigheid en is het individu weer intact.

Hij bezingt zure, zoete bessen uit het bos van behouden vaart vertaalt het vreemde voor vrienden wanneer luisteren hen lief is. (Peter Koppen)

## VAKANTIEWERK, ja, ja,

In deze eerste weken van de vakantie zijn duizenden jongeren noodgedwongen toe aan een nieuwe inspanning: het vakantiewerk. Als aardbeienplukker, bouwvakker, hulp in de huishouding, kantoorfreak, ober, gids of kamersmeisje. Voor enkele weken verzamelen ze geld voor een vakantietrip, een brommer of een stereo-apparaat. Geld zal er komen. Want voor materiële zaken eist deze maatschappij een geldelijke tegenprestatie. Logisch gevolg: drie of vier weken keihard werken, totdat je ervan baalt. Gelukkig komen er ook grappige momenten voor in die zware weken. Neem de jonge Bill Nelson in de „States bijvoorbeeld. Hij mocht als vakantiehulp helpen om grote reclameborden op de borstel en keek naar beneden. Als schrale troost zag hij ook de welgevormde borsten van een meer dan levensgrote filmster op zijn eigen afgesje. Bill schijnt uitgeroepen te hebben: „Eerst die rot borstel en dan borsten van papier“. Vrij vertaald uitertaard. Vakantiewerkers: troost je, over zo'n 35 dagen begint de school. Kun je weer uitrusten...

# kijken met paul haimon bij: Piet Killaars

Voor Welterhof, het psychisch gezondheidscentrum van Heerlen, in de nabijheid van het ziekenhuis, tussen Benzenrade en Welten, is een beeldencycclus aangebracht van de Maastrichtse beeldhouwer Piet Killaars. Men wordt er geconfronteerd met één groot monument dat een uitwaaiende beweging vertoont, een dynamisch project, als het opvlieken van een reusachtige witte vogel, en met plasticen die verder over het terrein zijn aangebracht en die de vorm aannemen van cirkels, of 'n segment daarvan. De beeldencycclus bevindt zich nabij de wegen waarlangs patiënten en bezoekers de diverse gebouwen te voet moeten naderen. Zij dwingen de een zowel als de ander op zeker moment over de zin van dit samengesteld monument, want cirkels en hoofdmonument horen bij elkaar, na te denken. Zij zijn dan ook niet zo maar dingen in een vers aangelegd parkterrein, niet slechts abstracte vormen van een artiest die voor zijn eigen genoegen wat met betonplaten is gaan spelen.

Voor Piet Killaars met op zijn naam reeds tal van beelden die fungeren als officieel monument, het oorlogsmonument voor zijn geboorteplaats Tegelen, het beelddenkmaal voor Valkenburg, het grote monument Wording voor de T.H. te Eindhoven, het monument voor Peter Zuid, het oorlogsmonument voor Vaals, het monument Mens en Elementen in Brunsum, betekende de opdracht voor Welterhof de meest boeiende en interessantste van een toch indrukwekkende reeks. „Ik vond het een gelukkige opdracht voor mij, omdat ik hierbij werd geconfronteerd met een idee waar ik al langer mee bezig was en waarin ik mij nu eens helemaal kon verliezen. Met het ontwerp zelf ben ik dan ook wel vijf maanden bezig geweest. Ik had een zekere vrijheid, ja, ik kon eigenlijk doen wat ik zelf wilde, al was er toch een duidelijke formulering bij de opdracht. In de opdracht stond dat ik plastisch tot uitdrukking moest brengen wat zich binnen het psychisch gezondheidscentrum voltrok, het dynamisch proces van het revaliderend leven. Ik vond dat erg



gen. Eerder was hij docent aan de academie te Tilburg waar hij moest opleiden, in hout en klei, voor de M.O.-afdeling. Hij spreekt bedachtzaam en overtuigend.

Zijn ideeën zou men ook die van een dichter kunnen noemen. Hij is ernstig van nature, met toch een naar buiten stralende goedmoedige menselijkheid. Hij woont in het hartje van oud Maastricht, aan de Looiersgracht, in 'n nu riant huis dat hij eigenhandig die heldere open vorm heeft gegeven waardoor men er wordt opgevangen in een blijde sfeer. Hij is getrouwd met Helène van der Lubbe, gobelinkunstenaar. Drie dochters in de aanvallige leeftijd tussen 20 en 17. Hanny, Fransje en Ineke, muzikaal begaafd, vormen met hen samen een harmonische familie. Achter het huis in L-vorm kon hij een eerst bescheiden tuinstrook uitbreiden tot een open ruimte waarin hij tussen bomen en grote struiken ook plaats vond voor de grote ontwerpen van zijn beelden als de man van het Brunsummer monument „de Mens en de Elementen“, het beeld Kiem II, de Vertikale Elementen, hoge vormen, geleed als bij een bloem, maar met draaibewegingen in de bijna ijle toppen. Een bamboehaag sluit de achterkant van de tuin af, tegen een muur van de zijkant heeft hij weer 'n atelier-ruimte moeten bijbouwen. Voor zijn grote beelden heeft het huis het ongemak dat deze slechts door het raam van de woonkamer naar buiten kunnen. In de woonkamer een Bretonse madonna naast een gelukkig makend schilderij van de betroude Gijs Gijsbers, met wie

Piet Killaars zich om zijn levensinstelling bijzonder verwant voelde. Killaars en Gijsbers hadden voor hun werk gelijke vertrekpunten, zij waren ook verzamelaars van hetzelfde soort organische vormen; ze werkten van de natuur uit maar kwamen beiden terecht in een transporteerde eigen vormtaal. In een heel kostbare collectie schelpen, een vitrine van vijf glasladen vol, één demonstratie van de onmetelijke vormen- en kleurrijkdom der natuur, vindt de beeldhouwer zondig de inspiratie om van de verrassende structuren der aarde uit verder te werken.

Het leven van Piet Killaars is rijk gevuld, hij komt feitelijk tijd tekort om alles wat hij zou willen creëren te voltooien. Men proeft in zijn zowel grote als kleine werken ook die volle levensadem. Zijn plasticen tonen in hun naamgeving reeds wat hem innerlijk beweegt: wording, als een bloem, bloei, evolutie, comme une fleur, organisme, wandelende zon, hand met bloem, vrucht, opengaan, kiem, beweging in de ruimte. Wanneer men bij 't laatste beeld is gekomen, Beweging in de ruimte, waarvan nr. II in gewapend beton werd uitgevoerd, en dat een plaats vond voor het Internationaal Agrarisch Centrum te Wageningen, is er toch sprake van een niet regelmatige evolutie in Killaars ontwikkeling.

Men verdenkt de zo spectaculaire successen van de ruimtevaart ervan, dat zij bij deze tekens een rol hebben gespeeld. De beeldhouwer heeft als het ware in zijn eerste „Beweging in de ruimte“, opgebouwd uit gelijkwaardige eenheden, een ruimte splitsend effect nagestreefd. Maar terwijl hij hiermee bezig is, blijft hij nog met de voeten op de grond, hij tast de mogelijkheid af die de zwaartekracht hem nog gunt in zijn naar boven klimmende beweging, maar hij zal daarbij de opbouw vanonderaf uit de aarde laten beginnen en die het volle pond geven. Het worden geen tekens van een abstracte symboliek, het zijn dynamische maar tevens grondverbonden bewegingen, die schijnen te willen aantonen dat het menselijk bestaan, hoezeer de technische ontwikkeling

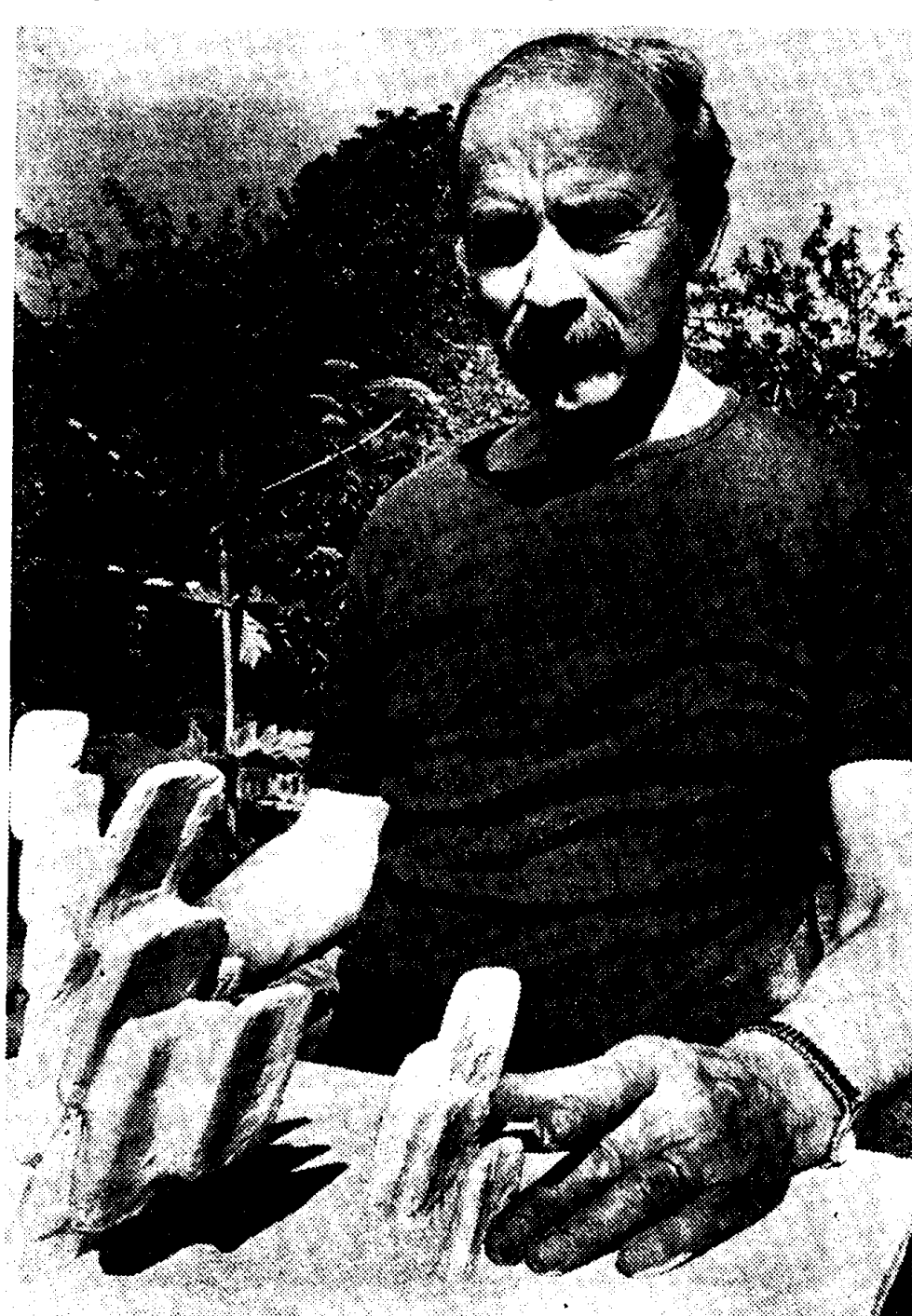
de mens ook in zijn ban krijgt en hem vleugels lijkt te kunnen geven die hem tot achter de verste melkweg doet stijgen, in feite toch zijn leven slechts op aarde zal moeten maken. Eenzelfde symboliek treft men momenteel te Lausanne in de Biennale der Tapisserie waar, wel op een heel andere manier, de beroemde Abakanowicz dit idee eveneens heeft verzinnebeeld. Deze tekens Beweging in de ruimte vinden in de beeldencycclus voor Welterhof naar de vorm een voortzetting, maar de cyclus is com-

plexer. De beeldhouwer is een man van cultuur, hij heeft weet van zijn voorgangers in andere tijden die ook tekens oprichtten als symbolen voor hun visie op het menselijk bestaan. Hij was in Bretagne waar hij de menhirs zag en hij las over de zin die achter de magische cirkel in Stonehenge schuil gaat. Hij heeft zichzelf ingedacht in het psychisch proces van de mens. „Iedereen heeft een eigen cirkel. De cirkel is een symbool voor beslotenheid, voor bescherming. Kom in de kring, zegt men als men mensen op

hun gemaakt wil stellen. Het intraden in de cirkel kan ook een uitdaging zijn uit zijn eigen probleem, om binnen de cirkel opnu geboren te worden.“

Daarom heeft Piet Killaars als eerste teken in de ruimte van het land schappelijk even welvend terrein een open cirkel aangebracht, welke cirkel verderop in het klein nog tweemaal wordt herhaald. Het zijn moderne menhirs, op regelmatige afstand van elkaar geplaatste platen witte beton. Zij horen duidelijk bij het grote project, uit dezelfde witte betonnen opgebouwd dat nabij de hoofdingang (of uitgang) staat opgesteld. Dit beeld, waarin veertien ton beton is verwerkt, geeft een beeld van bevrijding door de uitwaaiende beweging der 21 delen. Hier niet meer de beslotenheid van de cirkel maar de vlucht in de vrije ruimte. In de verte lokt straks wel nog maar even zichtbaar achter de hoge lemen berg van de autosnelweg, het struweel, de wel den, de heuvels van het Zuid-Limburgse land. Het is een teken van hoop. In zijn homogene geledingen is het door zijn witheid een beeld waarvan een gezonde straling uit gaat. Er is niets verwrongens aan en toch is het allerminst eentonig. Het is levendig en elastisch. Een paar elementen staan los van het hoofdmonument, als zijn hier trappen aangegeven, waarlangs de sprong naar buiten moet worden genomen. Dan eindelijk neemt de gerevalideerde echter ook een sprong als van een nieuw geboren in zijn volwassen jaten.

Piet Killaars heeft deze idee verlicht in een overdacht maar gestileerd zuiver monument. Zijn witte schakelmonument op Welterhof moet nog met het nodige groen van het tuinpark samengroeien, het staat er nu nog wat kaal bij. Dan zal het daarin pas echt de rol gaan spelen die de dichterlijke beeldhouwer erin heeft willen leggen en krijgt het wellicht eenzelfde magische werking als de menhirs uit Bretagne en Engeland die de mensheid zijn blijven boeien.



● Piet Killaars met het gipsmodel van de beeldencycclus voor de Welterhof



## DE BOKKERIJDER

## Wat vooraf ging

Legerarts Joseph Kirchhoff heeft zich uit het Oostenrijkse leger terug getrokken. Zijn persoon is hoogst verdacht voor de Oostenrijkers vanwege zijn inzet voor de invalide oud-soldaten. Na een onderduikperiode in Maastricht vertoefde Kirchhoff enige tijd in Swalmen, waar hij in het huwelijk treedt. In Swalmen hoort hij ook van de Bokkerijders een bende, die optreedt tegen corruptie en misstanden. Als Kirchhoff zich in Herzogenrath vestigt maakt hij weer kennis met een groep armzalige mensen, die van de bedeling moeten leven.

JOSEPH KIRCHHOFF WAS DIEP GETROFFEN DOOR DE ARMOEDE EN ELLENDE VAN DEZE MENSEN. HIJ GING NAAR DE DROSSAARD MET DE VERWACHTING DAT DEZE HEN ZOU HELPEN.



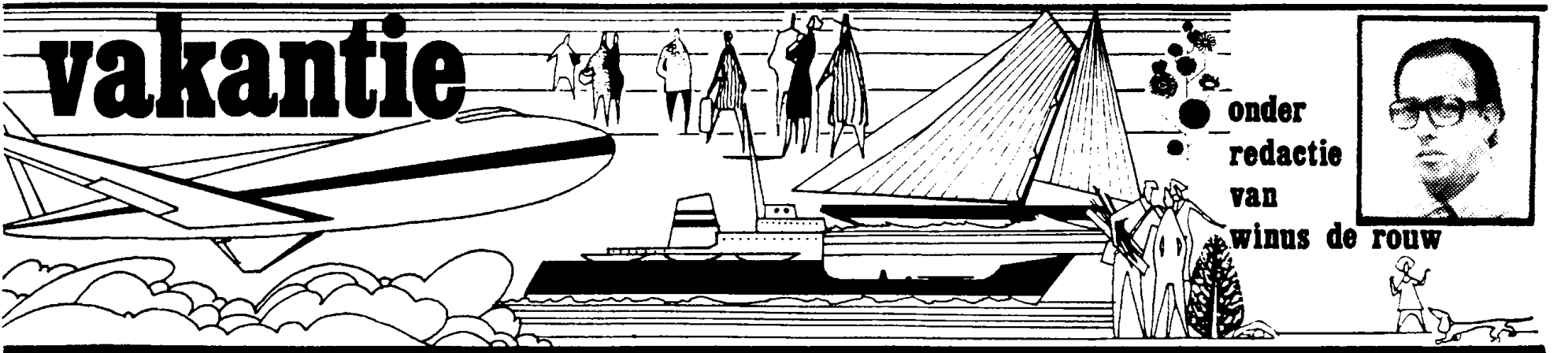
TELEURGESTELD GING JOSEPH NAAR HUIS, PEINZEND HOE HIJ DEZE MENSEN ZOU KUNNEN HELPEN. HIJ GING ZIJN 16 JAAR OUDERE BROER BALTUS IN MERKSTEIN OM RAAD VRAGEN.



JOSEPH VERTELDE OVER DE ELLENDE VAN DE MENSEN BIJ DE BOERDERIJ VAN PETER EN VAN HET TELEURGESTELD ER. ZOEK AAN DE DROSSAARD



## vakantie



DE plekken die nog niet helemaal plat zijn getreden door de toeristen worden in Europa van jaar tot jaar schaarser. In Duitsland treft u echter (gelukkig) nog gebieden aan, waar de auto's in de zomermaanden niet bumper aan bumper over de wegen schuiven en de vakantiegangers niet op elkanders tenen plegen te staan. Het Teutoburger Woud, ten noorden van het aangrenzende Sauerland en weerszijden van de diagonaal Dortmund-Hannover, is zo'n gebied.

Om er vanuit Nederland te komen heeft u niet tot het knikkebollen toe achter het stuur van uw wagen te zitten. Het bekoorlijke landschap langs de Weser is vanuit bijna elke Nederlandse provincie gemakkelijk te bereiken over het autobanennet. Vanaf Aken bedraagt de afstand slechts 2- à 300 km. Dat betekent dat u vanuit Zuid-Limburg in enkele uren een streek kunt bereiken, waar u voor rust en recreatie nog zeer acceptabele prijzen betaalt. Bedragen van DM 20,- tot DM 25,- (vaak ook nog lager) per persoon per dag voor volledig pension zijn in hotels, gasthoven en pensions bepaald geen zeldzaamheid.

## Tacitus

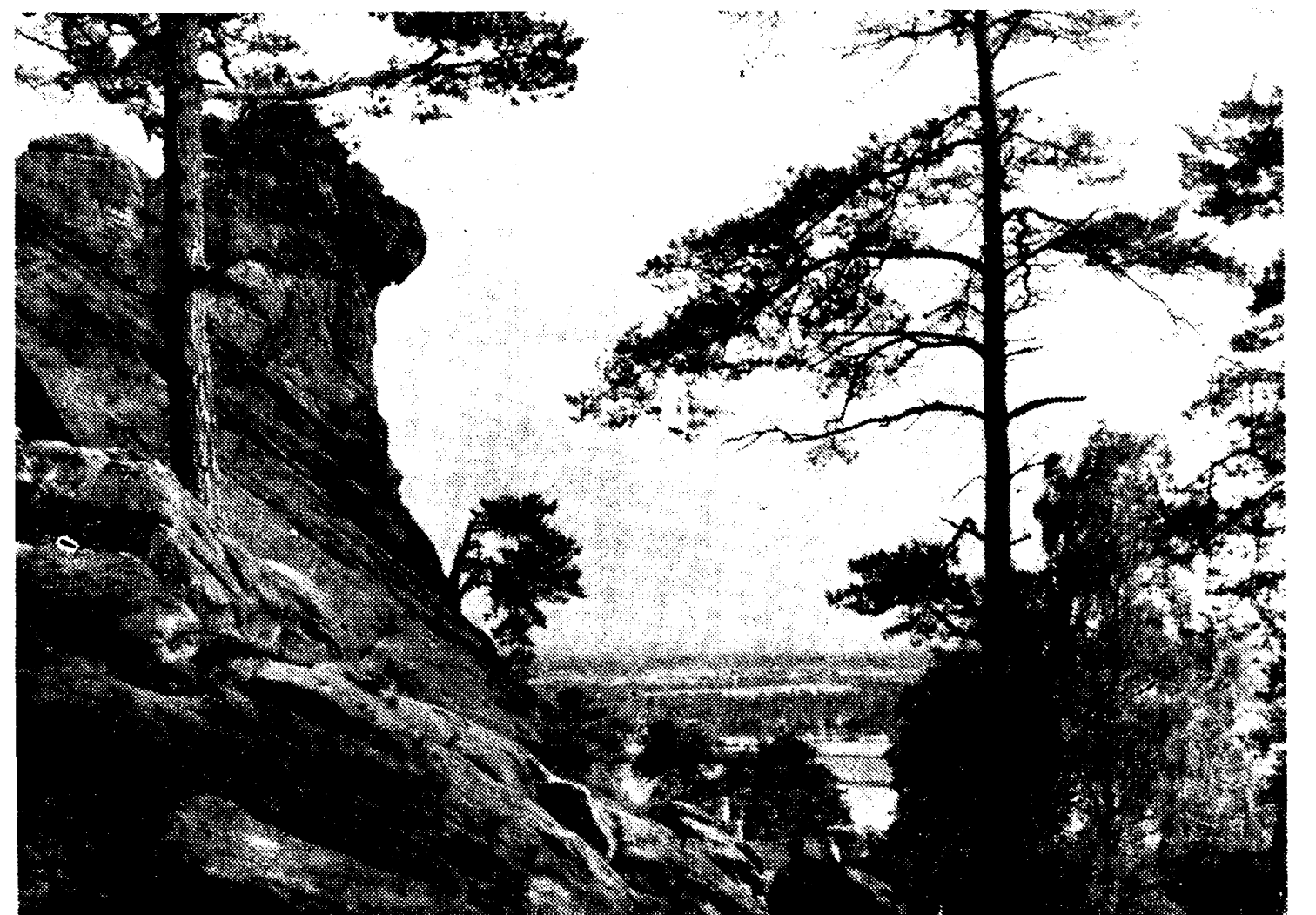
De Romeinse geschiedschrijver Publius Cornelius Tacitus noemde als eerste de naam van het Teutoburger Woud in zijn geschriften. Hij duidde daarmee de streek aan in de buurt van Ems en Lippe, waar Arminius (HERMANN), vorst van de Cherusken, in het jaar 9 na Christus, drie Romeinse legioenen onder opperbevel van Quintilius Varus vakkundig in de pan hakte. Deze vernietigende nederlaag noopte de Romeinse overheersers zich weer terug te trekken op de linker Rijnover. In Rome riep keizer Augustus uit: „Varus, Varus, geef mij de legioenen terug”. Een volledig overbodige smeekbede want met de legioenen was ook Varus naar de eeuwige jachtvelden vertrokken.

Het Hermannsdenkmal, op de top van de Grotenburg (386 m.) in de buurt van Detmold, herinnert nog aan de grote Germaanse triomf. Vanaf een 27 meter hoge sokkel blijkt de 25 meter hoge, van koperplaten vervaardigde figuur van de zeggende veldheer Arminius met geheven zwaard over het golvende landschap. Beeldhouwer Ernst von Brandel werkte maar liefst 37 jaar (1838-1875) aan dit monument, dat een eeuw oud is en nog steeds miljoenen bezoekers trekt.

Ook de Hermannsweg, een 132 km lange wandelroute over de heuvelkammen van het Teutoburger Woud (overal aangegeven door een witte letter H), memoreert aan de grote slag. De weg leidt de wandelaars door de mooiste streken van het golvende landschap. Overigens kunnen wandelaars ook terecht op de vele andere rustige wegen, waardoor het gebied een waar paradijs voor trekkers is. Zij kunnen hier een gebied doorkruisen, dat bijzonder rijk aan historie is. Niet alleen de Romeinen en Germanen leverden er slag, ook Karel de Grote kwam er oog in oog te staan met zijn aartsrivaal Wittekind, de hertog van de Saksen. Karel de Grote had er ook een ontmoeting met Paus Leo III. Napoleon trok door de Middelduitse oorden en op slot Bokerhof maakten de gebroeders Grimm hun sprookjes.

## Martaal

Maar het zijn heus niet alleen de overblijfselen uit het verleden, die het Teutoburger Woud zo aantrekkelijk maken voor een vakantie- of weekendbezoek. Wel wil ik nog even kwijt dat elk jaar ook een miljoen bezoekers naar Porta Westfalica (in de buurt van Minden) komt, om op een van de heuveltoppen het martiale Kaiser-Wilhelm-Denkmal te bewonderen en te beklauteren. Wie niet met deze stroom wil meeschuifelen vindt her en der echter



De boerderij Ibershoff in Lienen is 170 jaar oud. Zij is thans ingericht als vakantieverblijf met twee één- en zeven twee persoonskamers.

genoeg rustige stadjes en dorpen waar het aangenaam toeven is. Waar de vriendelijke Westfaalse bevolking niets achterwege laat om de gasten te verwennen. Zeker niet in het minst door gerechten uit een ouderwetse keuken. Proef maar eens de verrukkelijke, gerookte ham, die bekender is dan het wapen van de streek. Een stuk van deze ham met een snee van een van de vele soorten brood, die hier nog gebakken worden als in grootmoeders tijd, daarbij een fles Steinhäger („Heimatwasser”) en de honger is een heel end gestild. Eenzelfde loflied valt er te zingen op de diverse worstsoorten, die in de talrijke boerenhofsteden nog net zo gedroogd worden als in lang vervlogen jaren.

Mocht u niet houden van deze zeker niet caloriearme kost, dan kunt u terecht in talrijke restaurants waar gerechten uit de fijne (ook Franse) keuken op de spijkaart prijken. Een dag of vijf was ik in de gelegenheid deze kookkunst te appreciëren in plaatsen als Ibbenbüren (Hubertushof), Tecklenburg (hotel „Burggraf”), Preussisch Oldendorf („Schlosshotel”), Porta Westfalica (hotel „Friedental”), Blomberg („Burghotel”), Lemgo (hotel „Stadtpalais”) en Detmold (hotel „Berkenhoff”). Mijn bevindingen waren zonder meer zeer positief. Maar evenzeer heb ik genoten van de vaak dromerige stadjes en dorpen met hun schitterende vakwerkhuisen, markante raadhuisen en bezienswaardige kerken. Dit allemaal omlijst door afwisselende landschappen, die niet bezwangerd worden door grauwe rookwolken uit fabrieksschoorstenen. Het archaische karakter is er zeer goed bewaard gebleven. Zelfs de twee autobanen (de E-3 of Hansalinie en de E-37) verstoren dit karakter nauwelijks. Zij hebben er zelfs toe bijgedragen, dat het mooie landschap beter voor het toerisme ontsloten werd.

## Romantisch

Tussen een moderne grote stad-in-het-groen als Bielefeld tot en met romantische plaatsjes en landelijke gemeenten biedt het Teutoburger Woud vrijwel alles waarop vakantiegangers doorgaans gesteld zijn. Moderne zwembaden, prachtige visvijvers, maneges en trimbanen zijn rijkelijk voorhanden. Bont is ook de scala van de „Kurorten” met hun geneeskragtige bronnen, zoals in Oevnhausen, Salzuflen, Meinberg, Driburg en Lippspringe. Of in kleinere plaatsen als Seebach, Hermannsborn, Holzhausen-Heddinghausen, Hüllhorst en noem verder maar op. De landstreek is verder verdeeld in twee natuurschone. Het gebied Eggegebirge — zuidelijk Teutoburger Woud en het gebied Wiehengebirge — noordelijk Teutoburger Woud. Dit is een waarborg voor het behoud van deze streken ook in de toekomst. Her en der trekken tevens kastelen en burch-

De „Dörenther Klippen” in Ibbenbüren rijzen hoog boven het landschap van het Teutoburger Woud uit. Rond deze Klippen bevindt zich een uitgebreid recreatiecentrum met een gigantische tuin, een sprookjesbos en een zomerrodelbaan. Door het gebied loopt tevens de Hermannsweg, een 132 km lange wandelroute over de kammen van het Teutoburger Woud.

ten de aandacht. Sommige zijn ingericht als hotel-restaurant, waarin gasten achter de dikke slotmuren nog de sfeer uit het grijze verleden kunnen proeven. Ook de bewoners van boerderijen hebben zich meer en meer toegelegd op het herbergen van vakantiegangers. Het was overigens in het Teutoburger Woud (Büren) waar in 1962 het idee van „Vakantie op de boerderij” ingang vond. Sindsdien ijveren de Duitse overheid en de plaatselijke VVV's nog steeds voor het inrichten van boerderijen als vakantieverblijven. In het Teutoburger Woud heeft men daarmee zeer veel succes. Aan de accommodatie wordt niet alleen veel aandacht besteed, maar ook hoge eisen gesteld. De slaapkamers zijn overwegend zeer modern ingericht (met douche en/of bad en toilet). Ook de eet- en verblijfsruimten zijn qua interieur aangepast aan de hedendaagse verlangens. De minder geurige mestvaalt is verdwenen, of in elk geval aan de directe omgeving onttrokken. Hier en daar heeft zij zelfs plaats gemaakt voor een overdekt zwembadje.

## Eigen

De boer zelf oefent weliswaar nog zijn bedrijf uit, maar dat geschiedt met een gasten te confronteren met het „leven op het land”, en om deze gasten groenten uit de eigen tuin, brood uit de eigen oven en vlees uit de eigen slagerij voor te schotelen. Het voordeel hiervan is dat men een vakantie voor weinig geld (vaak beneden DM 20,- per persoon en per dag voor volledig pension) kan aanbieden. Voor jonge kinderen is zo'n boerderijvakantie bijzonder ideaal. Temeer omdat tal van boerderijen gelegenheid bieden tot pony- en paardrijden. Maar ook als volwassen vakantiegangers behoort u zich niet te vervelen in het Teutoburger Woud. De talrijke steden en stadjes zijn rijk aan bezienswaardigheden. Maar hierover meer in een tweede artikel, de volgende week zaterdag.

Will. J. Poulssen



# VERMAKELIJKHEDEN

## SCALA JUMBO DANCING VALKENBURG

LA BELLES JOCKEYEN EN D.J. ARNO  
**THE CLASSICS en VENUS**  
VRIJDAG 11 JULI  
**DIZZY MAN'S BAND en CLASSICS**  
ZATERDAG 12 JULI  
**ALBERT WEST**

## AVRO'S TOP-POP SHOW

ANTONY PARKER VIDEOSHOW  
DINSDAG 10 JULI  
**SPOOKY en SUE**

VRIJDAG 11 JULI  
**VARA DRIVE-IN en VIDEOSHOW**  
gastopr. **SWEET SENSATION live**

LA BELLES JOCKEYEN EN D.J. ARNO  
MAANDAG 21 JULI LIVEUITZENDING HILVERSUM 3 van 12 tot 6 uur

Kermis Kermis

in Disco-Bar-Dancing **SOHO**  
te Nieuwenhagen

HEDEN ZATERDAG - ZONDAG EN MAANDAG

**DISCO met Jo en Wim**  
20 juli a.s. **EARTH AND FIRE**



## DANCING BUS - Brunssum

Heden zaterdag en zondag  
**DISCOTIME**

Heden zaterdag **CORTINISHOW** in Disco Dancing **MIO**  
met **GLORIA LEE** - Hoofdweg Heerlen-Brunssum

## Dancing Housmans

MONTFORT

ZATERDAG AVONDBAL  
Orkest: **THE RETURNS**

zondag, maandag en dinsdag

Kermis Sweikhuizen  
Orkest: **JOHNNY MEYERS**  
bij café **Meels**



★★★★★

De uitsterrendste dansen in Valkenburg o.d. Geul  
**DAGELIJKS DANSEN MET**  
**THE WALKERS**

**TONY SHERMAN**

RAINBOW met D.J. HARRY  
A.S. vrijdag **KUNG-FU-SHOW**

## DANCING GORISSEN BRUNSSUM

heden zaterdag en zondag

**DANSEN**

Iedere woensdag dansen met een attractie

## MECHELEN

CAFE-DANCING

De Paardestal

ZATERDAG en ZONDAG

**VRIJ DANSEN**

met het disco en show-  
orkest de

**Melody Mixers**

Van Beek - L. Meentz-Loosen

★★★★★

## Bar-Dancing EXTASE Pey-Echt

heden zaterdag: Windmill

zondag: Comedian Troubadours

## Bar-Dancing EXTASE

Het trepunt voor Echt en omstreken

Heden zaterdag  
en zondag  
**DANSEN**  
met het orkest  
De **Philomena**  
Boys

Romeinsestr. 84 - Kerkrade-W., tel. 045-113689

De voorbeelden worden gegeven en begeleidt

EPEN

## Bar-Dancing DE PIJP

ZATERDAG 12 JULI

**Groot Vakantiebal**

met het geweldige orkest

**SKYLAB COMBO**

Handig uitnodigen: R. v. W. 1212

SCHINVELD

„IM HEIDE STUBEL”

HEDEN ZATERDAG

**VRIJ DANSEN**

met het orkest

**duo VERONICA**

Geopend tot 3 uur

Burg. E. Cobussen en H. Doornik

Cafe-Bar-Dancing  
„**SAN**  
**REMO**”  
Spekholzerheide  
Kasperenstraat 29  
tel. 015-111254

Uitnodigend, Coor en Nels van 11 uur

Dagelijks geopend vanaf 11 uur

★★★★★

**BEEK**

**Zaal MAESSEN**

morgen speelt voor U

**WINDMILL**

★★★★★

**Heden zaterdag**

**DANSEN**

met het geweldige orkest

**Picolino Band**

Spekholzerheide, B. v. W. 1212

Grote parkeerplaats  
die zaak

**BAR DANCING**

**CAFE 't WIELTJE**

Akerstraat 36, Spekholzerheide, tel. 015-111215

bij buco staat een bos  
van de beste kwaliteit eiken  
te kijk.....



**BUCO**

INTERNATIONAAL  
HET BETERE BIJ DE BESTE

Holzstraat 134, Kerkrade

tel. 0445-5151

Maasikeweg 43, Weert

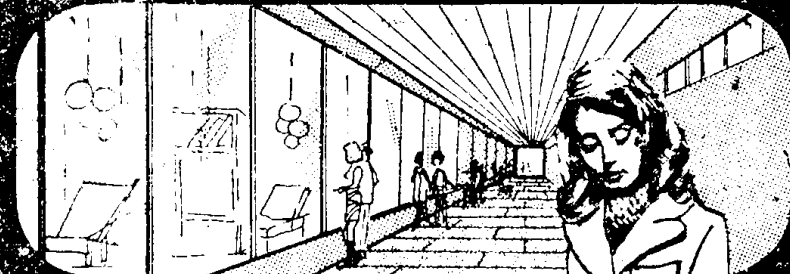
tel. 04950-34468

(Elke laatste vrijdag van de  
maand koopavond tot  
21.00 uur)

De nieuwste 4 kleuren catalogus  
wordt na storing van 7.15 op  
gro. Nr. 105058 thuisgestuurd.

U kunt hem ook gratis  
afhalen in onze  
showrooms.

Gemakshalve zijn ze al direkt verwerkt tot eethoeken, zit-  
kombinaties en wandkasten. Massief eiken van het beste  
soort. De eikenliefhebbers kunnen bij Buco hun hart  
ophalen. En zitten verrassend leuke combinaties tussen.  
Of u kombineert zelf. Ieder z'n eiken smaak. Wat u zoekt  
staat er. Gegarandeerd.  
De keuze van pakweg 10 grote meubelzaken in een ruimte  
blijft (Kerkrade en Weert).  
Bij Groothandel Buco kiezen en bestellen via de erkende  
handel.  
De keuze van de grote K geldt niet alleen voor eikehouten  
meubels. Op 7.000 m² totale oppervlakte en in de 150 m  
lange passage staat klassiek en modern in overvloed.  
Denk daarbij ook aan verlichting en perzische tapijten.  
Het moet wel erg gek gaan als u daar niet vindt wat u  
zoekt. Geen zorg over service na levering. Buco is een  
waarborg voor kwaliteit en service.



Wat u zoekt op zaterdag

## VRACHTWAGEN- DIESELMONTEUR

De vrachtwagen monteur



**Vadah-Garage**

ECHT. SCHOOLSTRAAT 31

tel. 0445-1211, 1212, 1213, 1214, 1215, 1216, 1217, 1218, 1219, 1220, 1221, 1222, 1223, 1224, 1225, 1226, 1227, 1228, 1229, 1230, 1231, 1232, 1233, 1234, 1235, 1236, 1237, 1238, 1239, 1240, 1241, 1242, 1243, 1244, 1245, 1246, 1247, 1248, 1249, 1250, 1251, 1252, 1253, 1254, 1255, 1256, 1257, 1258, 1259, 1260, 1261, 1262, 1263, 1264, 1265, 1266, 1267, 1268, 1269, 1270, 1271, 1272, 1273, 1274, 1275, 1276, 1277, 1278, 1279, 1280, 1281, 1282, 1283, 1284, 1285, 1286, 1287, 1288, 1289, 1290, 1291, 1292, 1293, 1294, 1295, 1296, 1297, 1298, 1299, 1300, 1301, 1302, 1303, 1304, 1305, 1306, 1307, 1308, 1309, 1310, 1311, 1312, 1313, 1314, 1315, 1316, 1317, 1318, 1319, 1320, 1321, 1322, 1323, 1324, 1325, 1326, 1327, 1328, 1329, 1330, 1331, 1332, 1333, 1334, 1335, 1336, 1337, 1338, 1339, 1340, 1341, 1342, 1343, 1344, 1345, 1346, 1347, 1348, 1349, 1350, 1351, 1352, 1353, 1354, 1355, 1356, 1357, 1358, 1359, 1360, 1361, 1362, 1363, 1364, 1365, 1366, 1367, 1368, 1369, 1370, 1371, 1372, 1373, 1374, 1375, 1376, 1377, 1378, 1379, 1380, 1381, 1382, 1383, 1384, 1385, 1386, 1387, 1388, 1389, 1390, 1391, 1392, 1393, 1394, 1395, 1396, 1397, 1398, 1399, 1400, 1401, 1402, 1403, 1404, 1405, 1406, 1407, 1408, 1409, 1410, 1411, 1412, 1413, 1414, 1415, 1416, 1417, 1418, 1419, 1420, 1421, 1422, 1423, 1424, 1425, 1426, 1427, 1428, 1429, 1430, 1431, 1432, 1433, 1434, 1435, 1436, 1437, 1438, 1439, 1440, 1441, 1442, 1443, 1444, 1445, 1446, 1447, 1448, 1449, 1450, 1451, 1452, 1453, 1454, 1455, 1456, 1457, 1458, 1459, 1460, 1461, 1462, 1463, 1464, 1465, 1466, 1467, 1468, 1469, 1470, 1471, 1472, 1473, 1474, 1475, 1476, 1477, 1478, 1479, 1480, 1481, 1482, 1483, 1484, 1485, 1486, 1487, 1488, 1489, 1490, 1491, 1492, 1493, 1494, 1495, 1496, 1497, 1498, 1499, 1500, 1501, 1502, 1503, 1504, 1505, 1506, 1507, 1508, 1509, 1510, 1511, 1512, 1513, 1514, 1515, 1516, 1517, 1518, 1519, 1520, 1521, 1522, 1523, 1524, 1525, 1526, 1527, 1528, 1529, 1530, 1531, 1532, 1533, 1534, 1535, 1536, 1537, 1538, 1539, 1540, 1541, 1542, 1543, 1544, 1545, 1546, 1547, 1548, 1549, 1550, 1551, 1552, 1553, 1554, 1555, 1556, 1557, 1558, 1559, 1560, 1561, 1562, 1563, 1564, 1565, 1566, 1567, 1568, 1569, 1570, 1571, 1572, 1573, 1574, 1575, 1576, 1577, 1578, 1579, 1580, 1581, 1582, 1583, 1584, 1585, 1586, 1587, 1588, 1589, 1590, 1591, 1592, 1593, 1594, 1595, 1596, 1597, 1598, 1599, 1600, 1601, 1602, 1603, 1604, 1605, 1606, 1607, 1608, 1609, 1610, 1611, 1612, 1613, 1614, 1615, 1616, 1617, 1618, 1619, 1620, 1621, 1622, 1623, 1624, 1625, 1626, 1627, 1628, 1629, 1630, 1631, 1632, 1633, 1634, 1635, 1636, 1637, 1638, 1639, 1640, 1641, 1642, 1643, 1644, 1645, 1646, 1647, 1648, 1649, 1650, 1651, 1652, 1653, 1654, 1655, 1656, 1657, 1658, 1659, 1660, 1661, 1662, 1663, 1664, 1665, 1666, 1667, 1668, 1669, 1670, 1671, 1672, 1673, 1674, 1675, 1676, 1677, 1678, 1679, 1680, 1681, 1682, 1683, 1684, 1685, 1686, 1687, 1688, 1689, 1690, 1691, 1692, 1693, 1694, 1695, 1696, 1697, 1698, 1699, 1700, 1701, 1702, 1703, 1704, 1705, 1706, 1707, 1708, 1709, 1710, 1711, 1712, 1713, 1714, 1715, 1716, 1717, 1718, 1719, 1720, 1721, 1722, 1723, 1724, 1725, 1726, 1727, 1728, 1729, 1730, 1731, 1732, 1733, 1734, 1735, 1736, 1737, 1738, 1739, 1740, 1741, 1742, 1743, 1744, 1745, 1746, 1747, 1748, 1749, 1750, 1751, 1752, 1753, 1754, 1755, 1756, 1757, 1758, 1759, 1760, 1761, 1762, 1763, 1764, 1765, 1766, 1767, 1768, 1769, 1770, 1771, 1772, 1773, 1774, 1775, 1776, 1777, 1778, 1779, 1780, 1781, 1782, 1783, 1784, 1785, 1786, 1787, 1788, 1789, 1790, 1791, 1792, 1793, 1794, 1795, 1796, 1797, 1798, 1799, 1800, 1801, 1802, 1803, 1804, 1805, 1806, 1807, 1808, 1809, 1810, 1811, 1812, 1813, 1814, 1815, 1816, 1817, 1818, 1819, 1820, 1821, 1822, 1823, 1824, 1825, 1826, 1827, 1828, 1829, 1830, 1831, 1832, 1833, 1834, 1835, 1836, 1837, 1838, 1839, 1840, 1841, 1842, 1843, 1844, 1845, 1846, 1847, 1848, 1849, 1850, 1851, 1852, 1853, 1854, 1855, 1856, 1857, 1858, 1859, 1860, 1861, 1862, 1863, 1864, 1865, 1866, 1867, 1868, 1869, 1870, 1871, 1872, 1873, 1874, 1875, 1876, 1877, 1878, 1879, 1880, 1881, 1882, 1883, 1884, 1885, 1886, 1887, 1888, 1889, 1890, 1891, 1892, 1893, 1894, 1895, 1896, 1897, 1898, 1899, 1900, 1901, 1902, 1903, 1904, 1905, 1906, 1907, 1908, 1909, 1910, 1911, 1912, 1913, 1914, 1915, 1916, 1917, 1918, 1919, 1920, 1921, 1922, 1923, 1924, 1925, 1926, 1927, 1928, 1929, 1930, 1931, 1932, 1933, 1934, 1935, 1936, 1937, 1938, 1939, 1940, 1941, 1942, 1943, 1944, 1945, 1946, 1947, 1948, 1949, 1950, 1951, 1952, 1953, 1954, 1955, 1956, 1957, 1958, 1959, 1960, 1961, 1962, 1963, 1964, 1965, 1966, 1967, 1968, 1969, 1970, 1971, 1972, 1973, 1974, 1975, 1976, 1977, 1978, 1979, 1980, 1981, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396,

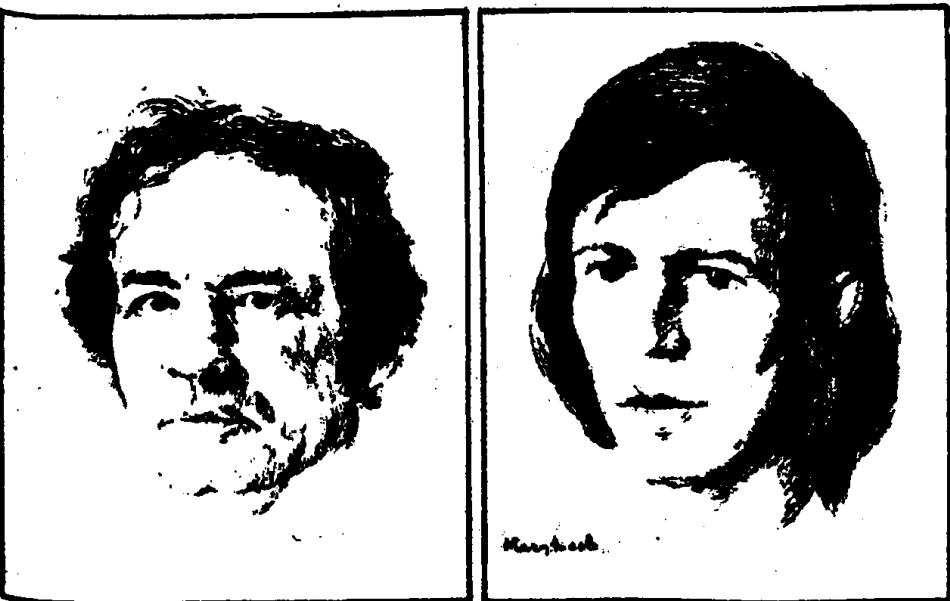




'OVERHUIZEN' BOCHOLTZ

An de Vries

## limburg mijn land



### een reportage van paul haimon en ru de vries

Het gebouwen-tientallen knech-complex Overhui-ten dag in dag uit-zen behoort zon-ten de weer moes-der twijfel tot de-merkwaardigste streek van ooste-en ook opmerke-lijk Zuid-Limburg-lijkste bouwwer-heeft deze reus-ken in Zuid-Lim-achtige burcht-burg. Er wordt, hoe- dan ook-geukkig, nog reeds eeuwenlang-stands in geboerd. een historische- Reusachtige bie-rol vervuld. Een-tenvelden, weiden blauw en wit-met grote kudden schildje bij de-vee, graanvelden ingangspoort, liggen er omheen duidt ons aan, tot bij de Duitse dat het gebou-grens. Machines wencomplex de-hebben het werk bescherming van-overgenomen Rijksmonumen-tenzorg geniet.

Niet-geringe zorg, want niet-alleen is daarbij het zoveel mogelijk in stijl gaaf bewaren een vereiste, maar het bedrijf moet ook met moderne middelen kunnen worden voortgezet. Het gebouw vinden, is geen sinecure. Er zijn in Bocholtz geen bordjes van een VVV die er de weg naar wijzen. En Bocholtz heeft zich, hoewel het door de autoweg naar Aken als het ware in een enclave is gedrukt, toch stelselmatig uitgebreid en juist in de nabijheid van Overhuizen zijn tal van nieuwe straten erbij gekomen, straten die doorgaans niet uitmunten door een eigen karakter. Rijdt men in de richting Bocholtz, dan moet men niet beginnen met het eerste kasteel dat men wellicht reeds ziet liggen, voor Overhuizen aan te zien; dit historisch bouwwerk is de rest van het eens glorieus kasteel De Bongard, de bakermat van een voornamelijk adellijke familie waarvan men de naam in vele historische oorkonden aantreft. Limburgse bouwstijl kenmerkt ook dit kasteel, het is opgetrokken in lage kalksteen en veldbrandsteen, de zogenaamde speklagen maar bij dit kasteel valt dan op, dat de lagen kalksteen dunner zijn dan gewoonlijk, twee lagen, en er ook minder lagen veldbrandsteen (drie) telkens tussen de kalksteen voorkomen, dan dit doorgaans bij Zuidlimburgse bouwwerken het geval is. In het verleden had dit kasteel, dat thans nog een toren rijk is, niet minder dan vier machtige weerbare torens. Juweelschone arcaden treft men er bij de ingang, de geprofileerde rondbogen uit hardsteen worden gedragen door zuilen met zigzag-camelure en renaissance kussenkapitelen met kantwerk, recht of getorst, de fraaie zuilen rusten op achthoekige laatgotische basementen. Kasteel en hoeve zijn thans in één hand, eigenaar en bewoner is de heer Mathieu Snackers. Een tweede toren was einde vorige eeuw nog intact, ook was het kasteel nog omgeven door water grachten en vijvers, en ook daar is maar een restantje over. De heren van de Bongard hebben in het grijze verleden wel eens zeggenschap gehad over Overhuizen of Oberhausen, maar het meest genoemd als heren van het goed zijn de Van der Hove's. Dit geslacht kwam omstreeks 1470 in Overhuizen vanuit kasteel Hombourg in het Luikse. Een Jan van der Hove wordt in de archieven 'burggraaf' genoemd met daarbij de toevoering 'pachter'. Ook de Vlegendalerhof ressorteerde onder Overhuizen. De heren van Imstenraedt en die van Carsveld bij

Gulpen kwamen als gefarenteerd aan de bezitters in de archieven voor. Later vindt men Overhuizen als marchalaat onderhorig aan de Pruisische Ridderorde van Aldenbiessen nabij Tongeren. In 1822 wordt Charles de Spangen de eigenaar. Diens dochter treedt in het huwelijk met Louis Marchant D'Ansembourg. Er is nog sprake van geweest, dat het goed in 1922 toen ruim 72 hectaren groot, zou worden verkocht, maar die verkoop is niet doorgegaan. Het goed is thans nog in adellijke handen, eigenaar is de graaf van het kasteel te Heks in Belgisch-Limburg. In de twintiger jaren van deze eeuw heeft er in de hoeve een flinke brand gewoed. Het brandde zeven keer op drie dagen tijd. Daaruit kon men afleiden dat er van opzet sprake was. Later is uitgekomen dat een dienstbode daar de hand in heeft gehad. In dit verband komen nu de in ijzeren ankers verwerkte data 1924 tegen de stallen en in 1934 op de grote schuur voor. Zij geven 'n restauratiedatum aan. Het eigenlijke herenhuis Overhuizen is reeds lang verdwenen. Gebleven is de kasteelhoeve waarvan de inrijpoort op indrukwekkende wijze het karakter van het goed demonstreert. De omliggende wordt gevormd door grote bewerkte hardstenen, de deelpilasters hebben Ionische sierstukken. Onder het grote en gaaf gebleven dubbelwipen zijn inscripties aangebracht waarvan het onderstuk zegt: 'Die op Godt betrouwt heeft wel gebouwt'. Opent men de wel zeven meter hoge groene poort, dan wordt het oog meteen verrast door uitzonderlijk grote binnenhof, aan alle kanten ingesloten door een groot aantal bijgebouwen, alle opgetrokken in de streekeigen kalksteen. Onder het poorthuis een dichtgetuigd rondraam, aan de rechterkant de goed geconserveerde woning van de pachter, die men tegenwoordig ook wel met een zeker recht 'burggraaf' zou kunnen noemen, want het zijn nu de gebroeders Vaessen, en niet de heer in Heks die beslissen wat op de landerijen zal gebeuren en waar en hoe er veranderingen aan de stallen worden aangebracht. De binnenhof lijkt wel geschapen om er een groot schouwspel op te voeren. Het is een geknipte locatie voor 'n film over een middeleeuws gegeven. Toch is het de binnenhof van een boerenbedrijf in moderne zin. Men komt er alle mogelijke nieuwe werktuigen tegen, sproeimachines, rooiers, combines,

schoffelwerktuigen, kortom dat hele arsenaal aan ingenieuze machines waarom men tegenwoordig op een boerenhoeve zowel over een werktuigbouwkundige met de knobbel van een monteur moet beschikken als over een deskundige die in de geheimen van de jongste agrarische ontwikkeling thuis is. Opmerkelijk in de architectuur van de binnenhof is de variëteit in de verschillende aan elkaar grenzende bouwwerken. Het hoge woonhuis, met hardstenen raamlijsten, ligt een weinig verscholen achter een later aangelegde, hoog omhaagde tuin met zijes, een egale stoep, drooglijnen, speelplekjes voor de kinderen. Haaks erop aansluitende de in 1924 herbouwde stallen. Achter een groene halfdeur een hardstenen trap die afdaalt naar de kelder waarin de aardappels worden opgeslagen en gesorteerd. Twee lage rondbogen sluiten dit gedeelte af, dat gevolgd wordt door een apart gebouwtje met drie boogvormige hoge openingen. Het is dit gebouw, dat wordt gebruikt voor het onderbrengen van tractoren aan een kant, als opslagplaats voor oud papier aan de andere kant, waardoor deze binnenplaats het meest zijn aparte charme krijgt. De zeven achtereenvolgende rondbogen vormen als het ware arcaden, maar dit is slechts schijn. Elk gebouw heeft zijn betekenis en heeft in het verleden een heel eigen functie gehad. Het volgende gebouw is van afmeting een compleet huis. De later ingebrachte dikke balken voor de ribgewelven zijn maar voor het allernodigste afgewerkt in de oude muren aangebracht. De hardstenen plavuizen zijn totaal verstenen. Eertijds hebben er paarden gestaan, nu is ook dit een opslagruimte. Men vindt er houten toestanden voor een processie-altaar, komt er de kruisjes voor processiepaaltjes tegen, een lege voormalige duivenzolder, een ruimte met alom als juten zakken, ijzeren staven, in onbruik geraakte werktuigen. Eenvoudige open schuurtjes, haaks om het einde van de hof aangebracht, worden gebruikt om de veelsoortige nieuwe landbouwwerktuigen te bergen. Aan de achterkant verschijnt in de afgrenzende muur dan opeens weer een gebouwtje dat een nis in de voormuur naast het bovenraam heeft. Een heilig hartbeeld in de nis lijkt erop te duiden dat dit ooit een woning is geweest. Binnen komt men restanten tegen van een oven, er is ook een aambeeld van een smid en een rest van een heeststal voor het beslaan der paarden.

Ombuigend voert de muur naar de machtige schuur, een monument op zich. Ze werd in 1934 gerestaureerd; onder toezicht van Monumentenzorg wordt nu verder aan de historische stallen enige restauratie uitgevoerd, waarbij echter de echte kalksteen vervangen wordt door grote breuksteen van dezelfde kleur maar van onregelmatige afmetingen. De binnenruimten blijken hiernee nog niet groot genoeg om al het alom, nodig voor het bedrijf, op te vangen. Daarom werd aan de achterkant nog een grote loods bijgebouwd, waar men de curieuze figuur van negen oude badkuipen bij elkaar ziet. De voorkant van de grote hoeve is monumentaal en nog vrijwel gaaf. De oprijt wordt geflankeerd door volwassen lindebomen, 'n voortuin met grote bloeiende jasmijnstruiken en vierbomen is in de plaats gekomen van de vroegere gracht. In de muur ziet men nog de schietgaten die verwijzen naar tijden waarin ook de heren op kasteelburchten zich soms met hand en tand moesten verdedigen. Het meest indrukwekkend aan de buitenzijde is echter de prachtige blinde muur aan de Ombuizerstraat, hoog gelegen op een talud waarop men hier en daar nog lindebomen aantreft. De straat zal vroeger een holle weg zijn geweest, ze is verbreed, geasfalteerd en de overzijde is volgebouwd met nieuwe landelijke huizen. De meer dan 100 meter lange muur herinnert ons aan zulke muren bij kastelen en in andere streken, in Frankrijk vooral, maar zulke muren zijn dan vaak slechts loze muren die het domein afschermen, hier is de hele muur functioneel, want de achterwand van de verschillende hiervoor genoemde bouwwerken. Toch lijkt het een echte vestingmuur. Zo is dit Overhuizen, imposant, markant wellicht uniek in Limburg. Het is een historisch monument uit de feodale middeleeuwen overgebleven, het getuigt nog van een grote aanpak, van zin voor verhoudingen, van durf, en in de spreken die men bij de ingang aantreft van geloof en godsdienstzin. Het kruisbeeld voor de grote hoeve is hiervan mede een teken. De tuin aan de voorzijde heeft als extra accent een machtige manshoge zwerfsteen. Van zulke zwerfstenen ziet men er verscheidene ook elders in het dorp, het kreeg daarom de bijnaam het keiendorp. Bocholtz kan men van Simpelveld uit over twee wegen

bereiken, de derde weg is die vanuit het kruispunt bij Baneheide. Men treft in en buiten het dorp nog verschillende oude hoeven in dezelfde kalksteen opgetrokken. Meestal zijn deze aan de voorzijde slechts toegankelijk door de rondhofpoort, die dan toegang geeft tot een afgesloten vierkante binnenhof. Achter Overhuizen, dat men via de Paumstraat bereikt, loopt een landweg in de richting Aken. Hierover trokken in vroeger dagen de dagpendelaars te voet naar Duitsland naar het werk. Van de hoge weiden uit ziet men in de verte het nieuwe douanekantoor bij de grensovergang van de autohoeve. In het gekucht Baneheide, dat werd uitgebreid met voornamelijk bungalows, vindt men als fraaiste bouwwerk de hoeve 'Heilhof', een monumentale boerderij uit 1704. Het jaartal treft men er aan uitgekapt in een schuurbalk. De hoeve heeft aan de voorzijde twee puntgevels.

Deze hof, bewoond door de familie Hensgens-Willems, is vaker het decor geweest voor het folkloristisch feest van het Mei-vare. De laatste vracht van de oogst wordt bij die gelegenheid als 'hoakebuut', feestelijk ingehaald. Baneheide ontleent zijn naam aan de familie Baenen die er de meeste bezittingen had.



**DOM v.d. BERGH**  
is de grootste en meest  
gesorteerde meubelzaak  
van Nederland.

Wij leveren uit voorraad

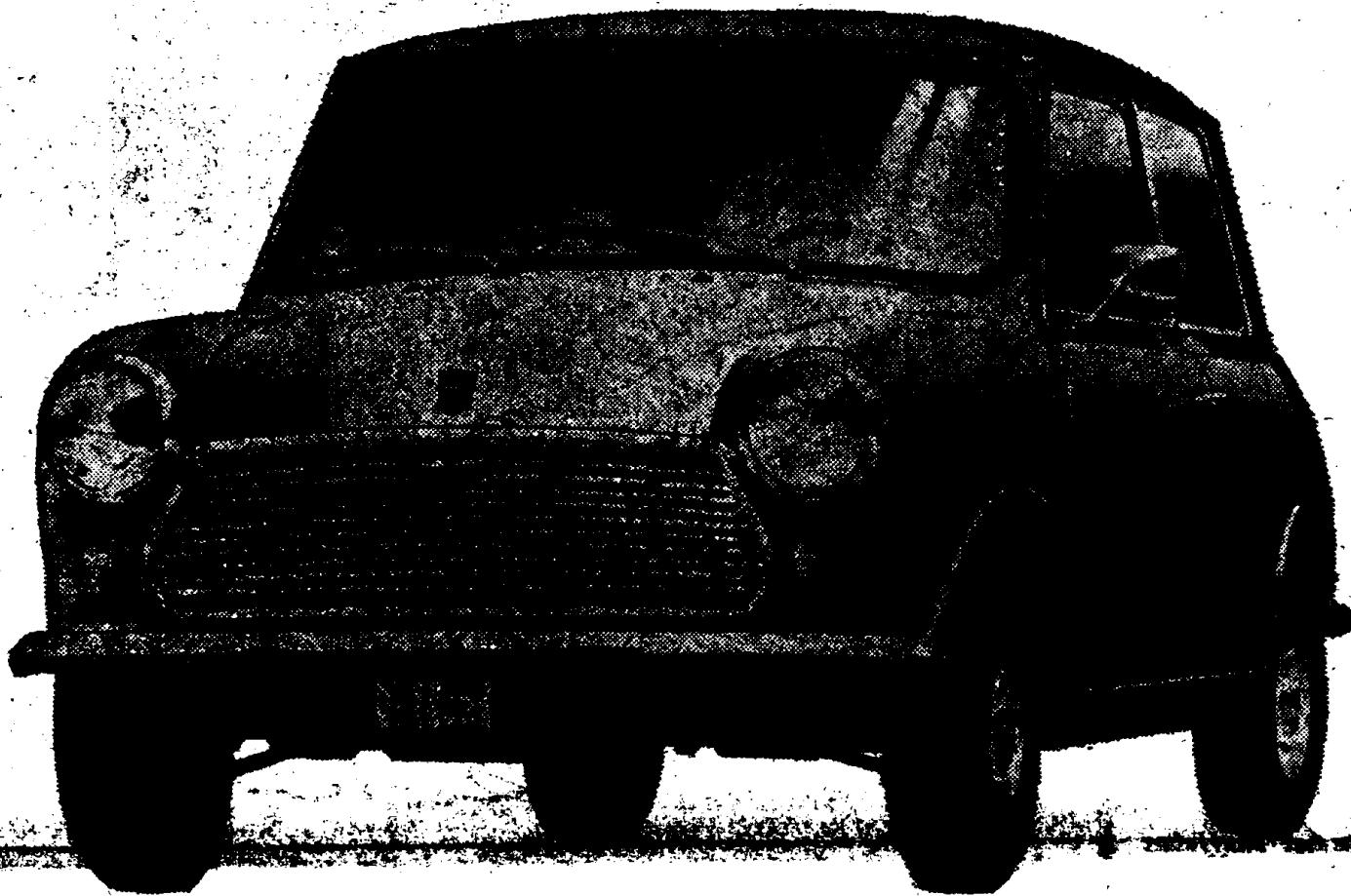
- lederen bankstellen
- eiken bankstellen
- eiken slaapkamers
- eiken bureaus ook speciaal voor kinderen
- losse fauteuils vele modellen.

U vindt bij ons de mooiste meubelen in klassieke en moderne stijl. In de populaire en middenklasse zijn wij uniek wat betreft prijs, hoeveelheid, sortering en keuze.

**Kom naar het 10.000m<sup>2</sup> grote  
Dom v.d. Bergh Meubelparadijs,**

Sittard. Rijksweg-Noord, hoek Walramstraat.

**Ook voor centrale verwarming is DOM v.d. BERGH uw beste keus!**



**Er is  
geen betere.**  
(met excuses aan Miele).

Die leuke, pittige Mini! Heeft al heel wat navolging gevonden. Bij tal van andere autofabrieken. Maar is-ie ooit geëvenaard? Voor hetzelfde geld? Principes zijn van 'm afgekeken. Dat wel. Voorwielaandrijving, dwarsgeplaatste motor met "aangeblokte" versnellingsbak. Kleine auto, van binnen verrassend groot, met roterende wrijvings. Een ware revolutie

toen de Mini daarmee kwam. En al verschenen er toen auto's die wel wat op 'm leken, echte Mini's werden het nooit. Nu, voor een prijs vanaf 6950 gulden, vindt u geen tweede zoals de Mini. En let wel: de 850 en de Mini 1000 rijden op normale benzine! Hoe zegt Miele het ook weer? "Er is geen betere". Zou voor de Mini bedacht kunnen zijn.

**Mini**

**Toch maar mooi van British Leyland.**

Prijs incl. BTW, af fabriek. Inp. British Leyland, Genda. Tel. 01820-11122. Mini - Austin - Morris - MG - Triumph - Rover - Jaguar - Land-Rover - Range Rover. 200 Verkooppunten in Nederland. Mogelijkheden voor leasing.

**Automobilbedr. Eelt bv**  
Kortlaan 1, Heerlen. Tel. 045 - 717614

**J. J. Wolenaar's Automobilbedrijf B.V.**  
Prins Kennedysingel 8-12, Sittard. Tel. 04400 - 7544

**Auto - Birks**  
Limburgsweg 818, Hoesbroek. Tel. 045 - 213008

**Automobilbedr. Harry Schobben**  
Hoek Prins Hendriklaan-Tegelestraat, Brucassum. Tel. 045 - 222270

**Automobilbedr. van Leeuwen**  
Gemeentest. 34, Heerlen. Tel. 045 - 715000

**Automobilbedr. Sprenger en Beckers B.V.**  
Prins Mauritslaan 97, Beek. Tel. 04402 - 2178

**J. J. Wolenaar's Automobilbedrijf B.V.**  
Dr. Bultman 12, Maastricht. Tel. 043 - 30044

**Automobilbedr. J. H. J. Wierthamer & Zn.**  
Rijksweg Nrd. 16, Susteren. Tel. 04400 - 1540

Gedurende de

**BOUWVAKVAKANTIE**

is onze

**BOUWMARKT  
GEOPEND**

Bouwmaterialen  
**VAN DE VENNE  
VAN DER SLUIS N.V.**

Nijmegen, Amsterdam,  
Heerlen, Helmond, Tilburg

Ook 's zaterdags geopend  
van 9-12 uur.

IN DE CRAMER 7 HEERLEN

**TEGELS  
SANITAIR  
KEUKENS  
BOUWSTOFFEN**

**VE**

*Tegelspecialisten*

**vlieg met het  
Limburgs Dagblad naar  
700 jarig Amsterdam.**



**FEEST IN AMSTERDAM, ONZE JARIGE HOOFDSTAD  
VLIEG ERHEEN MET HET LIMBURGS DAGBLAD  
EN GA HET ZELF MEE VIEREN!**

**Trip 11 — 'Toverdoos Tour'**

Om 6.45 uur vertrek vanaf vliegveld Beek naar Schiphol. Vandaar per KLM-bus naar Amsterdam Centrum, waar u zelf uw dagprogramma kunt samenstellen met de 'Toverdoos'. Suggesties te over: Madame Tussaud, Rijksmuseum, Artis, 'n Hofjesticht, Anne Frankhuis etc. De Toverdoos geeft u bovendien voor een aantal evenementen belangrijke reducties of waarde-coupons voor verrassingen. En u krijgt een reductiebon voor een rondvaart door de grachten die nu voor jarig Amsterdam feestelijk zijn versierd. Een echte trip waar u met veel genoegens aan zult terugdenken.

Om 17.00 uur vliegt de KLM u weer terug naar Beek, waar u om 17.40 uur arriveert.

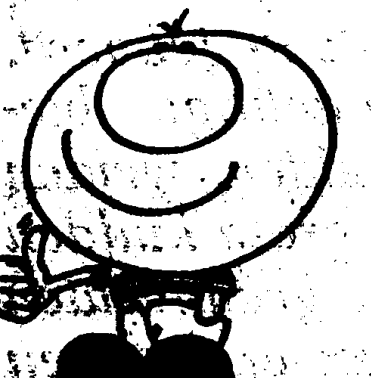
Tarief A — kinderen tot 12 jaar f. 50,-  
Tarief B — oudere personen f. 67,50

**Trip 12 — 'O'Henry Tour'**

Vertrek vanaf Beek om 11.00 uur. De attractie van deze trip is wel het gezellige echt Engelse etentje dat voor u verzorgd wordt in Restaurant O'Henry op het Rokin. Bovendien ontbent u een reductiebon voor een rondvaart door Amsterdamse grachten, die nu voor jarig Amsterdam feestelijk zijn versierd. De rest van de dag vult u naar eigen inzicht. Amsterdam is u daartoe alle gelegenheid, volop en voor de prijs van een snack. De terugreis gaat weer per KLM naar Schiphol om 21.40 uur. U landt op vliegveld Beek om 22.35 uur.

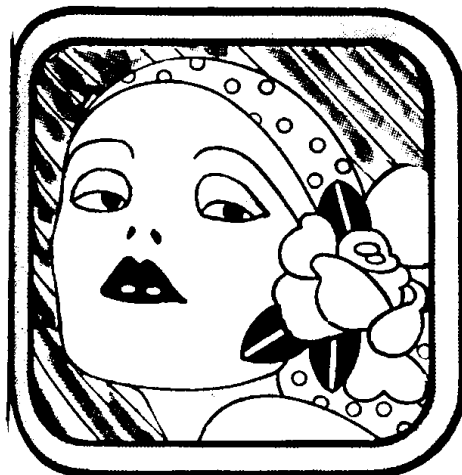
Tarief A — kinderen tot 12 jaar f. 60,-  
Tarief B — oudere personen f. 77,-

Beide trips kunt u dagelijks (ook op zaterdag en zondag) maken en wel tot eind september. De vliegtijden in het weekend zijn afhankelijk van de dagelijkse vertrek/sankomsttijden. Op vertoon van uw ticket kunt u gratis de wachters op Schiphol bezoeken. Boelingen (uitsluitend persoonlijk) en inlichtingen op alle Limburgs Dagblad-vertrekoren.



**Limburgs Dagblad**  
n fijne krant





Vrouw Apart

redactie: Lily Scheffer

Deze week stond er een vrouw op de voorpagina van de krant. Met foto en al. Op diezelfde pagina was ook de foto van een man te zien. De duif van die mijnheer had een grote internationale wedvlucht gewonnen. En dat is geen kleinigheidje, dat is voorpaginanieuws. Wat had die dame dan wel gepresteerd om zomaar op de voorpagina te belanden? Ze had bereidwillig voor de kamera geposeerd met haar massale boezem ternauwernood in een te kleine bikini gewrongen. In die pose illustreerde ze het weerbericht van die dag. Zomaar een onbekende vrouw, die model staat voor een groot deel van haar seksegenoten, als illustratiemateriaal.

Een vrouw is pas echt nieuws als ze iets geweldigs presteert. Als ze iets beter, of op zijn minst net zo goed, doet als een man. Dan is ze nieuws omdat ze een vrouw is die dit of dat doet. Zo zou je zomaar iedere willekeurige krant kunnen doorbladeren en tot steeds dezelfde konklusie kunnen komen.

Je kunt dat diskriminatie noemen en dan zou een hele vrouwenpagina diskriminatie ten top zijn. Alles wat „des vrouw“ is uit het nieuws lichten en op een pagina apart zetten. Die „diskriminatie“ heeft dan wel het praktische voordeel dat de vrouw op een pagina datgene bij elkaar vindt dat haar zou kunnen interesseren. Onderwerpen die om welke reden dan ook niet elders tussen het kranten nieuws terecht komen ook al horen ze daar thuis. Nieuws gaat over mensen, niet over mannen of vrouwen. Maar omdat vrouwen in het algemeen sporadisch een rol spelen in het „grote“ internationale gebeuren speelt nieuws over hen zich op andere fronten af. De plaats die ze in de maatschappij innemen geeft niet altijd aanleiding tot wereldschokkende berichten. Hun nieuws is de strijd om maatschappelijke gelijkheid, om het krijgen van ontplooiingskansen en de vrijheid die kansen aan te grijpen. (of de vrijheid die kansen niet aan te grijpen en alles bij het oude te laten).

Voor alle vrouwen is informatie over mode nieuws, informatie over nieuwe inzichten in de voedingsleer, tips om het huishoudbudget beter te besteden en ideeën voor een creatieve vrijetijdsbesteding. Daarom een pagina „Vrouw Apart“ met rubrieken speciaal voor de vrouw.

Bij die rubrieken nog enkele die een voortzetting zijn van het vorige week opgeheven blad Vrouw Apart. Zo krijgen de kinderen vandaag de laatste aflevering van Ferdinand en Nicolaas en volgen er nog een reeks afleveringen van de kennelserie. Een terugkomertje is Betsy Baas die opnieuw de strijd aanbindt met haar omgeving.

## Frivool

Warner noemt het een frivool setje. Het is verkrijgbaar in drie groottes, en in zeven tinten. Het behaaitje kost f 24,90 en er is een bijpassende heupslipje bij verkrijgbaar. Het behaaitje is gemaakt van fijne broderie op transparante tule, het slipje heeft een tricotkruisje. (foto rechts)



● Ria: „Ik heb me heel bewust gespecialiseerd in materialen die niet vlak bij huis te krijgen zijn.“

# Breien wordt de grote rage in de doe-het-zelf-mode

## Ria spint haar eigen wol

„Het wordt komend seizoen breien wat de klok slaat“, verwacht Ria Beckers uit Maastricht. Voor haar is deze ontwikkeling in de „doe-het-zelf-mode“ uitgesproken gunstig. In haar wolboetiek „Ria“ in de Maastrichtse Stokstraat is deze tendens al zichtbaar. De wol ligt in balen opgesteld met het aksent op „echte“ materialen. „Echter“, als bij Ria kan men het materiaal nauwelijks vinden. Ze krijgt de wol recht van het schaaap. Een schaapskudde uit Beek zorgt voor de toelevering, een spinnewiel in de boetiek van Ria voor de bewerking tot breigaren. De op die manier verkregen wol, in de natuur tinten wit, grijs en bruin, wordt de grote winter-rage. Een wel wat prijzige rage want die wol gaat veertien gulden per honderd gram kosten.

Ria Beckers zegt van zichzelf een gewone Maastrichtse huisvrouw te zijn die van haar hobby haar beroep heeft gemaakt. Maar de stap van fanatiek handwerkende moeder (van drie kinderen) tot boetiekhouster is niet een-twee-drie gezet. Ria: „Je kunt zo iets alleen doen als je man er honderd procent achter staat. Verder moest ik ook nog in recordtempo mijn textielbrevet halen. Het middenstandsdiploma had ik al. Ik heb me heel bewust willen specialiseren in materialen die je werkelijk niet vlak bij huis kunt krijgen. Als ik vroeger voor mijn eigen handwerk-

hobby bepaalde garens nodig had moest ik in mijn autootje stappen en half Nederland door rijden om het te vinden. Het werd dan Eindhoven of Amsterdam. Het is helemaal de trend om te handwerken. Iedere vrouw is wel creatief bezig met het een of ander. Daarmee heb ik natuurlijk geluk gehad, ik ben op het juiste tijdstip met de zaak begonnen.“

### Advies

Behalve alle soorten garens voor borduurwerk en breien en weven



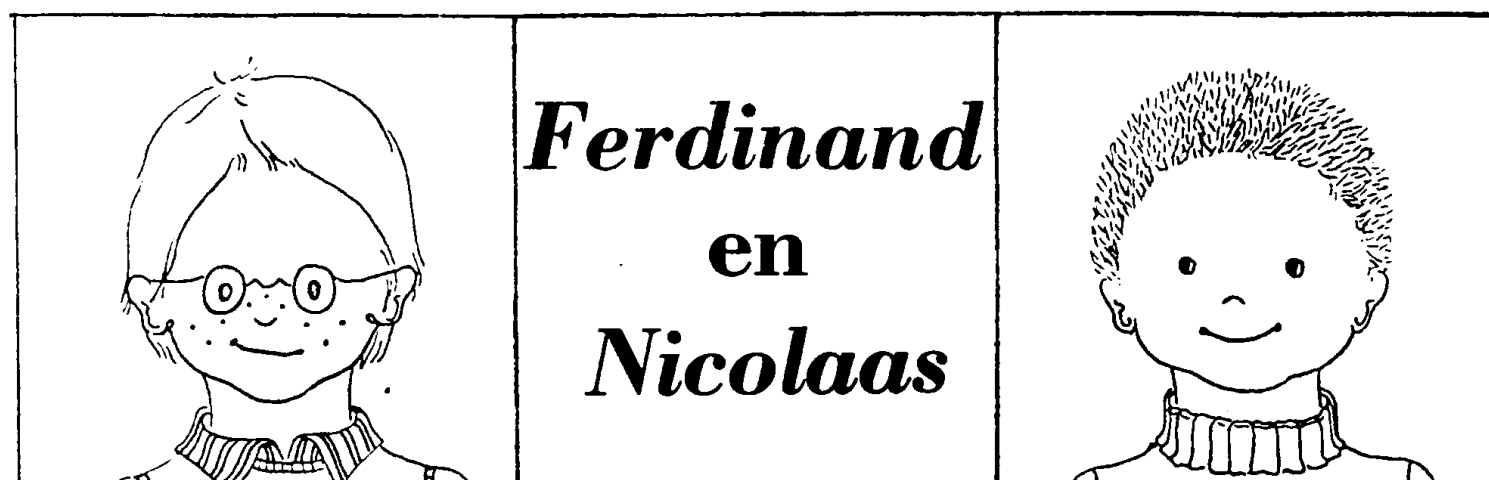
● Ria en haar assistent wisselen elkaar af aan het spinnewiel.

kan men bij Ria ook terecht voor de daarbij benodigde „gereed-

schappen“. Dat gaat van breinaalden tot weefgetouw. En wat ze heel belangrijk vindt is het geven van advies. In de boetiek wordt dan ook hard gewerkt. Er komen klanten die niet verder kunnen met hun handwerk, die met breien tot de mouw gevorderd zijn en die Ria komen vragen hoe het nu verder moet, die advies vragen welke kleuren en welke materialen met elkaar te combineren zijn. Ria: „Ik heb hier mensen die eerste breinaald verkocht en gezien hoe ze in korte tijd voltooide handwerksters werden. Ze komen dan ook steeds even laten zien wat ze gemaakt hebben.“

De klandizie bij Ria bestaat niet alleen uit creatieve vrouwen. Vooral het gobelinwerk is een kunst die door mannen met veel verve beoefend wordt. En wie die mannen dan wel zijn die met geduld en kunde de grote werken uit de schilderkunst naborduren? Volgens Ria zijn dit voor een groot deel „paters“.

LILY SCHEFFER



## Ferdinand en Nicolaas

### Laatste aflevering: „De gids komt te laat“

Als Nicolaas buiten adem van het harde lopen bij de wilde zwijnen aankomt liggen die lui in de modder tussen aangebeten aardappelen te dutten. En dus rent Nicolaas verder. Langs de oude luie olifant, de pauwen, de fazanten, de papegaai. Au! Bijna had Nicolaas zijn voet verzwikt. In zijn zij begint het te steken. Hij is moe. Maar zijn benen rennen, rennen maar. Bij de uitgang wordt hij opgewacht door een horde spottende kinderen en een vader met een verwijtend gezicht.

„En wéér is er iemand ongehoorzaam. En wéér is dat mijn eigen zoon, die onze gids zou zijn!“ Het klinkt zo ijsig dat Nicolaas ervan ineens krimpt. „Je komt naast mij fietsen, dat ik je in het oog kan houden“, zegt meester Jansen. „Ferdinand en Jacob fietsen voorop!“

Als laatste haalt Nicolaas zijn fiets uit het rek. Zwijgend stapt hij op, zijgend fietst hij naar

huis. „Ik wou dat ik een konijn was“, denkt Nicolaas; „konijnen hoeven nooit te praten“. Maar thuis moet Nicolaas wel zijn mond open doen. En niet om klaverblaadjes te eten. Hij wordt flink aan de tand gevoeld over zijn afdwalen van de groep. En ach, hoe moeilijk is het voor Nicolaas om te zeggen: „Ik vond het konijntje zo lief“. Nicolaas bijt nog liever zijn tong af! Nee, die lieve zachtmoedige Nicolaas blijft diep verborgen en een koppige boze Nicolaas zegt: „Ik vond er niks aan bij die stomme zwijnen“.

En dus krijgt Nicolaas straf. Hij moet meteen naar zijn kamer en naar bed. Diep onder de dekens huult een dierenvriend omdat het nu allemaal voorbij is.... voorgoed. De dromen van: misschien krijg ik óók zo'n konijntje thuis... en later: iedere dag naar de kinderboerderij fietsen, een overall aan, hokken schoonmaken, de konijntjes huppelen

rond zijn voeten en snuffelen aan zijn veters....

Maar... er zijn moeders in de wereld! En Nicolaas heeft er óók een! Als Nicolaas moe en verdrietig in de schemering ligt te soezen, buigt ze zich opeens langzaam over hem heen. Ze pakt zijn hand vast en trekt hem met zijn hoofd tegen haar borst. „Nicolaas“ zegt ze vriendelijk en dringend „vertel me eens precies hoe het was? Ja? Je was toch komen vragen wat konijntjes lusten, is het niet? En wat heb je toen gedaan?“ „Ik was klaver gaan plukken in het gazon. Vader en de klas waren bij de wilde zwijnen en ik dacht: dat duurt vast nog heel lang....“ En zo komt het verhaal eruit.



door  
Chrisje  
v.d. Stene



● Voor hen die de Ierse Setter begrijpen en kunnen leiden is er geen betere kameraad denkbaar.

# Kijkje in de kennel

## „Huize Comtessa“

Norbertijnenstraat 32, Simpelveld, tel. 04442-1886 ( na 17 uur )

### Ierse Setter

Men kan het karakter van de Ierse Setter niet beter omschrijven dan hondenkenner Verweij dit deed in zijn boek „Setters en Pointers“. Hij schreef het volgende: „Zij zijn zacht, vriendelijk en aanhankelijk, zoals de jachthond meestal is, maar daarnaast hebben ze een onberekenbare impulsiviteit, een zin voor onafhankelijkheid en trots in hun karakter waardoor het voor sommigen zo moeilijk schijnt de iets te leren. Met harde hand is bij hen, evenals bij het Ierse volk, niets te bereiken. Maar voor hen die de Ier begrijpen en hem kunnen leiden is er geen betere kameraad dan deze „half-duvel - half-engel“ denkbaar.“

Nu heeft de reu meestal een moeilijker karakter dan een teef. Een teef schikt zich eerder in wat de baas van haar wil. Een reu probeert of hij zelf geen baas kan worden en helaas zien we maar al te vaak dat het hem lukt. Baas en

vrouwje zien geen kans hem te leiden. Het gevolg is dat men een hond krijgt die niet prettig voor zijn omgeving is. Vaal wil men de afstamming de schuld geven, maar meestal wordt de jonge hond in de eerste maanden bij de nieuwe baas al bedorven. De Ierse Setter is in het veld een zeer levendige hond, die enorm veel beweging nodig heeft om daarna in huis een heel kalme en vriendelijke huisgenoot te zijn.

Enkele rasparten van de Ierse Setter: Hij moet snelheid tonen en voladel en vriendelijk van uitdrukking zijn. De snuit tamelijk diep en vrijwel vierkant aan het einde. Het haar moet op het hoofd, de voorkant van de benen en de toppen van de oren kort en fijn zijn maar op alle andere delen van het lichaam tamelijk lang, vlak, en zoveel mogelijk vrij van krul of golf. De kleur moet rijk goud-kastanje bruin zijn zonder enig zweem van zwart, wit op de borst, de keel of op de tenen. Een sterretje op het voorhoofd of een smalle streep of plekje op de neus zullen de hond niet diskwalificeren.

Wie méér wil weten kan daarvoor bij mij terecht of bij de Ierse Setterclub in Den Haag, tel. 070-854956.

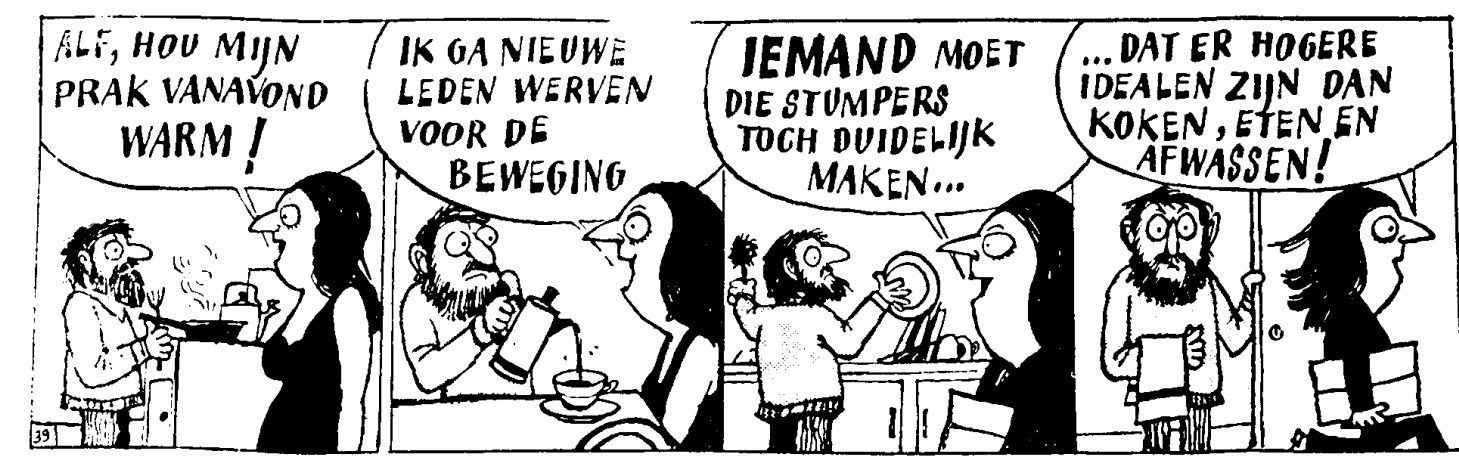
### Dwergdashond

De teckel is een overbekende hond die in drie haarvariëteiten bestaat: ruwharig, kortharig en langharig. Ook in grootte bestaat er verschil: standaard, dwerg en kaninchen. De dwerg heeft een borstomvang van 30 tot 35 cm, het kaninchen tot 30 cm.

Het is een erg schrandere hondje dat niet zoveel beweging nodig heeft als de setter. Ontzettend eigenwijs zijn ze wel en dat juist heeft hen zo populair gemaakt. Daarbij zijn ze ook aanhankelijk en jaloers en ze laten je blijken als ze beledigd zijn. Ze houden erg van gezelschap en willen graag opgenomen worden in het gezin. Komt de teckel toch terecht bij mensen die veel wandelen dan heeft hij een geweldige uithoudingsvermogen, ondanks zijn korte pootjes. Daarbij graven ze graag en willen het liefst in ieder gatje kruipen. U kunt het geloven of niet maar de teckel is de meest gevarieerde jachthond. Vooral de ruwharige wordt nog veel gebruikt voor de jacht met name de vosjacht. De teckel is verder erg vaakzaam.

TINY KOSTER-HOUTEN

## Betsy Baas door Geoffrey Dickinson



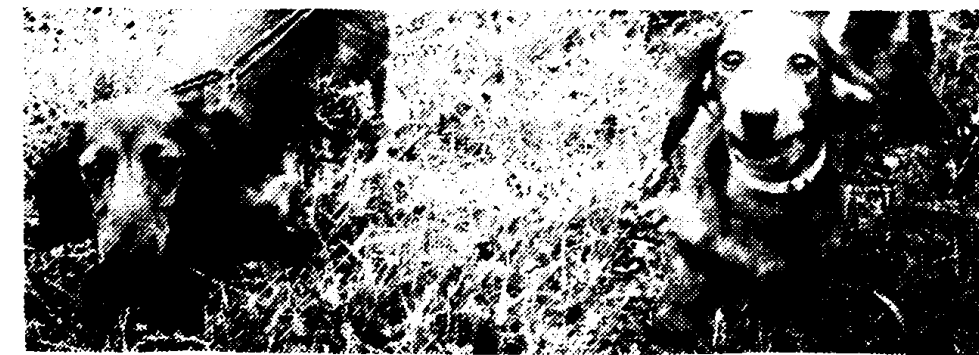
### Kosmetica

Payot brengt voor de zomer de Automacil „80“ en dat is dan een mascararoller die waterbestendig is en een verdikte borstel heeft. Is in de tinten bruin, blauw en zwart te krijgen voor f 13,50. Ook nieuw is een lotion om oogmake-up te verwijderen voor de prijs van f 10. In twee nuances, clair en mat, heeft Payot haar dagcrème Aubelia nu ook gekleurd op de markt gebracht. Een grote tube van deze getinte beschermingscrème kost f 22.



### Kosmetica

Juvena gaat van start met een verzorgingsserie voor mannen. De serie bestaat uit eau de cologne, deodorant, after shave lotion, after shave moisturizer, scheerschuim, scheercrème, gezichtscrème en zeep. Dit allemaal in een prijs variërende van f 6,50 voor de scheercrème tot f 22,50 voor 150cc after shave moisturizer.



### Rektificatie

In de ingezonden brief van mevrouw Cuyper Boumans in Vrouw Apart van 3 juli j.l. zijn twee fouten geslopen. „Ex-kloosterzuster Mia zou niet me, maar nu, dankbaar moeten zijn omdat men haar

voor onderwijzeres liet studeren“. en „ze vertoont niet alle kenmerken van ongehoorzaamheid maar van onvolwassenheid, nl. zelfbeklag en anderen de schuld geven van eigen faalen.“



# Door zijn **PANIEK** PRIJZEN slaat "BRONS EIKEN" alle fabrieksprijzen!



## MASSIEF EIKEN BANKSTEL

royale 3-zitsbank  
losse zit- rugkussens  
2 fauteuils

1690,-

## EIKEN EETHOEK

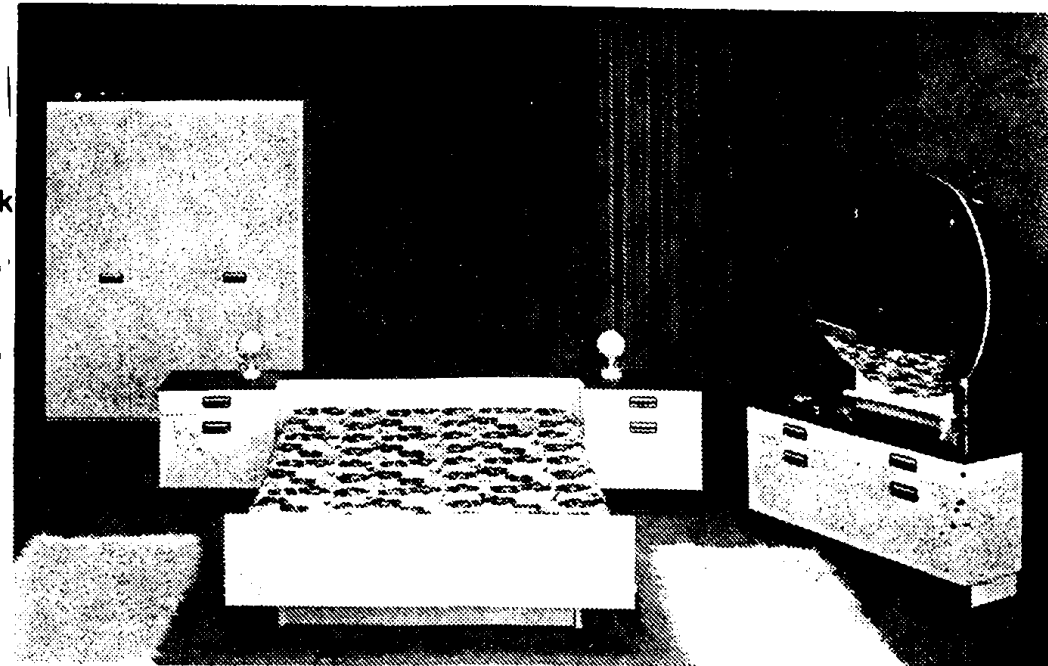
eetkamertafel  
4 stoelen

1190,-

## SLAAPKAMER

3-deurs garderobekast  
2 pers. ledikant met boekenplank  
2 nachtkastjes  
toilettafel met luxe ronde spiegel

nu 790,-



**10-50%  
KORTING**

## Bergmeubels

Moderne wandmeubel 2.50 meter lang	590,-
Modern wandmeubel 300 cm	890,-
Eiken bergmeubel 200 cm	890,-
2-deurs eiken bergkast	990,-
Eiken bergmeubel 240 cm	1250,-
Eiken bergmeubel 250 cm	1490,-
MASSIEF EIKEN aanbouwmeubel	
245 cm met verlichte bar en een tv-ruimte	1890,-
EIKEN MASSIEF AANBOUWMEUBEL 345 CM	
verlichte bar, tv-ruimte en glas vitrine	2590,-

## Slaapkamers

3-deurs slaapkamer	590,-
Ledikant, 2 nachtkastjes met opbouw	450,-
3-deurs slaapkamer met toilettafel	790,-
4-deurs slaapkamer met luxe toilettafel	890,-
Luxe 4-deurs kamer met toilettafel in angre	1190,-
Eiken slaapkamer	990,-
Luxe slaapkamer in eiken met toilettafel	1490,-
Q A slaapkamer compleet	2990,-

## Bankstellen

Leefkuil in moderne stof	1190,-
Rib hoek combinatie	990,-
Karakter bankstel	1190,-
EIKEN bankstel met losse kussens	
3-zits met 2 fauteuils	1190,-
Semi klassiek bankstel met losse kussens	1390,-
Leefkuil in hippe uitvoering	1690,-
Royaal massief eiken bankstel	1890,-
Luxe salon center bankstel	
6-zits met losse kussens	1990,-
Zwaar massief eiken bankstel met	
losse kussens en luxe bekleding	2190,-
Luxe eiken salonbankstel aparte uitvoering	2590,-
Speels leefhoek met veel zitplaatsen	
losse kussens	2790,-



## 6-ZITS SALONGARNITUUR

royale bank en 2 fauteuils  
prima velours bekleding

1990,-

## EIKEN EETHOEK

eetkamertafel  
4 stoelen

890,-

## BANKSTEL

3-zitsbank  
2 fauteuils  
losse kussens

nu 1290,-



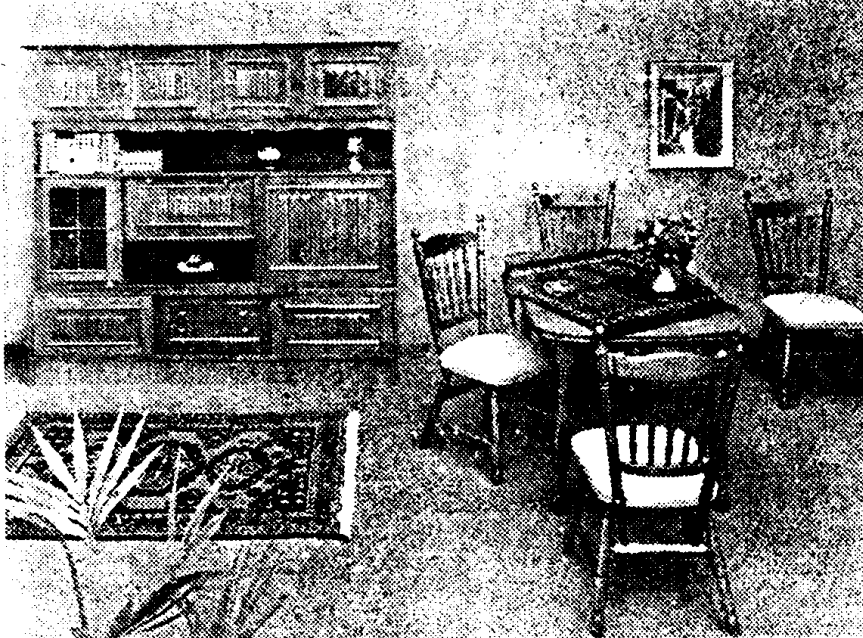
## EIKEN BERG- MEUBEL

nu 890,-

## EIKEN EETHOEK

eetkamertafel  
4 stoelen

nu 590,-

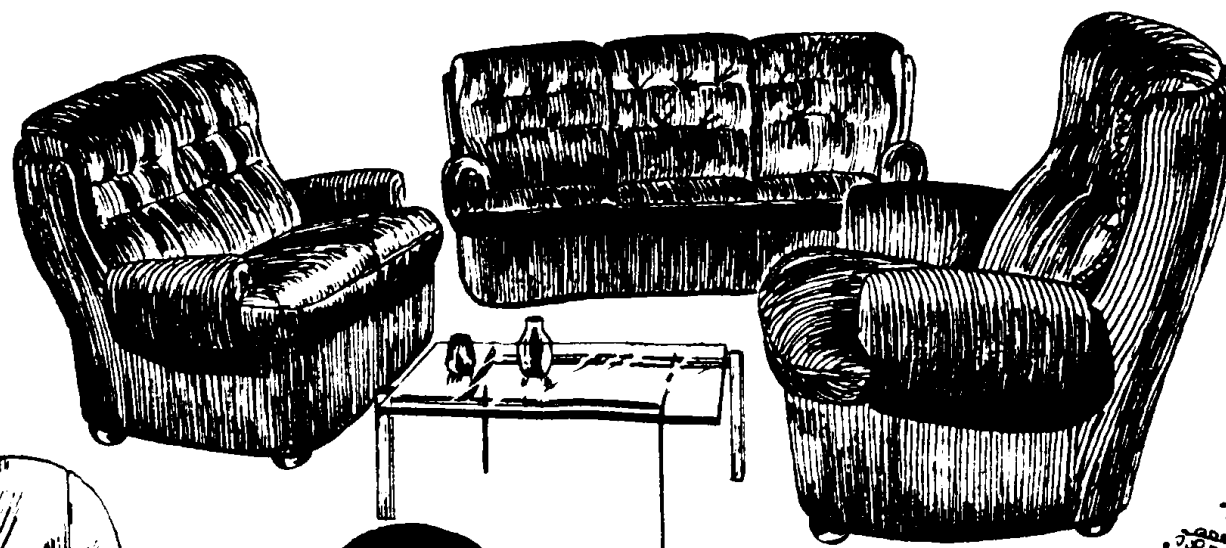


**ONZE TOONKAMERS MOETEN LEEG  
....alles moet weg!!!**

## SLAAPKAMER

4-deurs garderobekast, 2 pers  
ledikant met boekenplank,  
2 fraaie nachtkastjes  
toilettafel met luxe 3-delige  
spiegel, een combinatie in  
kleur, oud-wit olijfgroen

990,-



1490,-

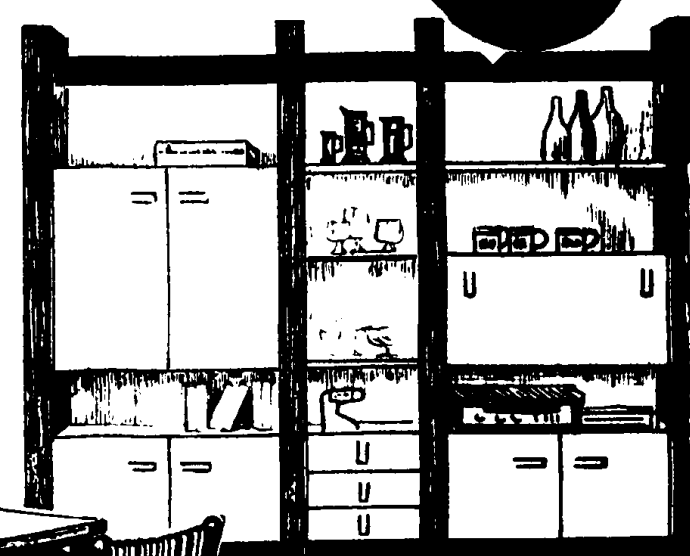
## MODERN RIB BANKSTEL

3-zits bank, 2-zits bank  
en 1 fauteuil

## MODERN WANDMEUBEL

zwart met wit front, veel bergruimte, barklep,  
glasvitrine en 3 laden

590,-



450,-

## EETHOEK

hyper modern  
eetkamertafel en  
4 stoelen



**Franco levering met eigen autodienst.**

**BRONS EIKEN** b v Markt 13-14-15 Telefoon 04750-12569 Roermond

Deze verkoop begint donderdag 17 juli a.s. ● Desgewenst bewaren wij de door u gekochte meubelen gratis ● t.o. het stadhuis - parkeerruimte voor de deur